

ZAFIRA

Manual de Instrucciones



Contenido

Introducción	2
En pocas palabras	6
Llaves, puertas y ventanillas	20
Asientos, sistemas de seguridad	37
Portaobjetos	70
Instrumentos y mandos	101
Iluminación	141
Climatización	152
Conducción y manejo	162
Cuidado del vehículo	231
Servicio y mantenimiento	280
Datos técnicos	284
Información de clientes	297
Índice alfabético	306

Introducción

Combustibles	Denominación			
Aceite del motor	Calidad			
	Viscosidad			
Presión de inflado de los neumáticos	Tamaño de neumáticos		delante	detrás
	Neumáticos de verano			
	Neumáticos de invierno			
Pesos	Peso máximo autorizado			
	- Peso en vacío del modelo básico			
	= Carga			

Datos específicos del vehículo

Por favor, anote los datos de su vehículo en la página anterior para tenerlos a mano. Esta información está disponible en las secciones "Servicio y mantenimiento" y "Datos técnicos", así como en la placa de características.

Introducción

Su vehículo representa un diseño combinado de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía.

Este Manual de Instrucciones le proporciona toda la información necesaria para conducir el vehículo de forma segura y eficiente.

Informe a los ocupantes sobre los posibles peligros de lesiones y accidentes derivados de un uso incorrecto del vehículo.

Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país por donde circule. Dichas leyes pueden diferir de la información contenida en el presente Manual de Instrucciones.

El incumplimiento de la descripción facilitada en este manual puede afectar a su garantía.

Cuando este Manual de Instrucciones hace referencia a una visita al taller, le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Opel. Para los vehículos de gas, le recomendamos acudir a un Reparador Opel autorizado para el servicio de vehículos de gas.

Todos los Reparadores Autorizados Opel le ofrecen un servicio excelente a precios razonables. Personal experimentado, formado por Opel, trabaja según las instrucciones específicas de Opel.

La documentación para el cliente debería estar siempre a mano en el vehículo.

Uso del presente manual

- Este manual describe todas las opciones y funciones disponibles para este modelo. **Algunas descripciones, incluidas las de la pantalla y las funciones del menú, pueden no ser válidas para su vehículo a causa de la**

variante del modelo, las especificaciones del país, el equipamiento especial o los accesorios.

- La sección "En pocas palabras" le proporciona una primera visión de conjunto.
- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada sección le ayudarán a localizar la información.
- El índice alfabético le permitirá buscar información específica.
- En este Manual de Instrucciones se representan vehículos con volante a la izquierda. El funcionamiento es similar para los vehículos con volante a la derecha.
- El Manual de Instrucciones utiliza el código de identificador del motor. La designación comercial y el código de ingeniería correspondientes se pueden encontrar en la sección "Datos técnicos".
- Las indicaciones de dirección (p. ej. izquierda o derecha, delante o detrás) se refieren siempre al sentido de marcha.

- Es posible que la pantalla no sea compatible con su idioma específico.
- Los mensajes en pantalla y los rótulos interiores están impresos en **negrita**.

Peligro, Advertencia y Atención

Peligro

El texto marcado con  **Peligro** ofrece información sobre el riesgo de sufrir lesiones fatales. Si se ignora dicha información, puede haber peligro de muerte.

Advertencia

El texto marcado con  **Advertencia** ofrece información sobre riesgos de accidentes o lesiones. Si se ignora dicha información, puede haber riesgo de lesiones.

Atención

El texto marcado con **Atención** ofrece información sobre posibles daños en el vehículo. Si se ignora dicha información, el vehículo puede sufrir daños.

Símbolos

Las referencias a páginas se indican mediante ⇨. El símbolo ⇨ significa "véase la página".

Las referencias de páginas y las entradas de índice hacen referencias a los encabezados que se proporcionan en la sección de índice.

Le deseamos muchas horas de agradable conducción.

Adam Opel AG

En pocas palabras

Información importante para su primer viaje

Desbloqueo del vehículo



Pulse  para desbloquear las puertas y el compartimento de carga. Abra las puertas tirando de la manilla correspondiente. Para abrir el portón trasero, pulse el touchpad situado debajo del asidero.

Mando a distancia ⇨ 21, Cierre centralizado ⇨ 23, Compartimento de carga ⇨ 26.

Ajuste de los asientos

Ajuste longitudinal



Tire del asidero, deslice el asiento, suelte el asidero. Intente mover el respaldo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que el asiento está bloqueado en su posición.

Posición del asiento ⇨ 39, Ajuste del asiento manual ⇨ 40, Ajuste del asiento automático ⇨ 42.

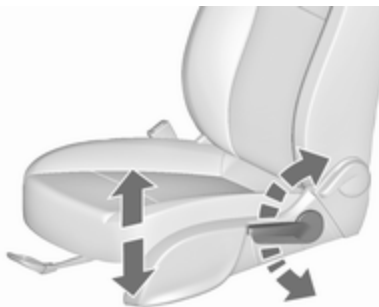
Inclinación del respaldo



Tire de la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. Deje que el asiento enclave audiblemente.

Posición del asiento ⇨ 39, Ajuste del asiento manual ⇨ 40, Ajuste del asiento automático ⇨ 42.

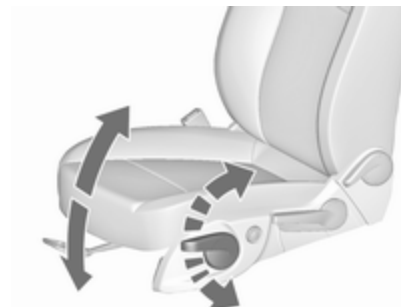
Altura del asiento



Movimiento de bombeo de la palanca
hacia arriba : asiento más alto
hacia abajo : asiento más bajo

Posición del asiento ⇨ 39, Ajuste del asiento manual ⇨ 40, Ajuste del asiento automático ⇨ 42.

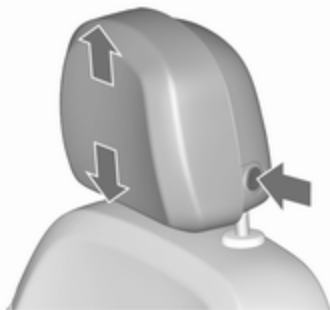
Inclinación del asiento



Movimiento de bombeo de la palanca
hacia arriba : parte delantera más alta
hacia abajo : parte delantera más baja

Posición del asiento ⇨ 39, Ajuste del asiento manual ⇨ 40, Ajuste del asiento automático ⇨ 42.

Ajuste de los reposacabezas



Pulse el botón de desbloqueo, ajuste la altura, enclave.

Reposacabezas ⇨ 37.

Cinturón de seguridad



Extraiga el cinturón de seguridad y abroche en el cierre. El cinturón de seguridad no debe estar retorcido y debe quedar bien ajustado al cuerpo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás (máximo aprox. 25°).

Para desabrochar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre.

Posición de asiento ⇨ 39, Cinturones de seguridad ⇨ 52, Sistema de airbags ⇨ 56.

Ajuste de los retrovisores

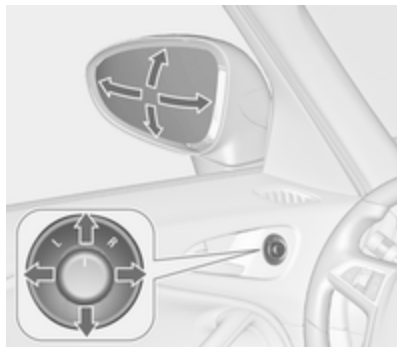
Retrovisor interior



Para ajustar el espejo, mueva la carcasa del espejo en la dirección deseada.

Retrovisor interior con antideslumbramiento manual ⇨ 31, Retrovisor interior antideslumbramiento automático ⇨ 32.

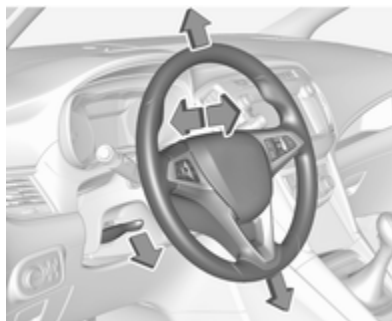
Retrovisores exteriores



Seleccione el retrovisor exterior correspondiente girando el mando hacia la izquierda (**L**) o derecha (**R**). Ajuste el espejo correspondiente inclinando el mando de cuatro direcciones.

Retrovisores exteriores convexos ⇨ 30, Ajuste eléctrico ⇨ 30, Retrovisores exteriores plegables ⇨ 30, Retrovisores exteriores térmicos ⇨ 31.

Ajuste del volante

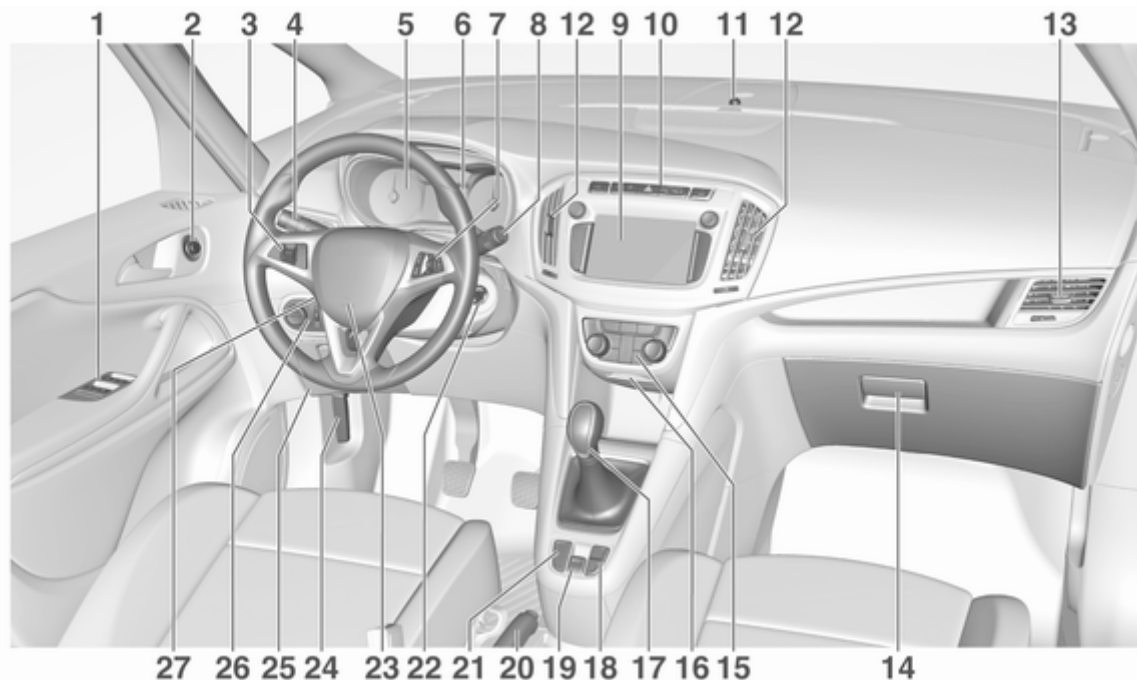


Desbloquee la palanca, ajuste el volante, luego enclave la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada.

El volante sólo se debe ajustar con el vehículo parado y la dirección desbloqueada.

Sistema de airbags ⇨ 56, Posiciones de la llave del encendido ⇨ 163.

Vista general del tablero de instrumentos



1	Elevalunas eléctricos	33	10	Cierre centralizado	23	18	Sistema de control de tracción	183
2	Retrovisores exteriores	30		Luces de emergencia	146		Control electrónico de estabilidad	184
3	Regulador de velocidad	187		Modo deportivo	185		Aviso de cambio de carril ...	214
	Limitador de velocidad	189		Modo Tour	185	19	Freno de estacionamiento eléctrico	180
	Control de velocidad adaptable	191		Selector de combustible	111	20	Freno de estacionamiento manual	180
	Alerta de colisión frontal	197		Testigo de control de desactivación del airbag	118	21	Sistemas de asistencia al aparcamiento	204
4	Señalización de giros y cambios de carril, ráfagas, luz de cruce y luz de carretera, asistente de luz de carretera	147	11	LED de estado del sistema de alarma antirrobo	27		Botón ECO para el sistema stop-start	166
	Iluminación de salida	150	12	Salidas de aire centrales ...	159	22	Cerradura del encendido con bloqueo del volante	163
	Luces de estacionamiento ..	148	13	Salidas de aire laterales	159	23	Bocina	103
	Botones para el centro de información del conductor ...	124	14	Guantera	71		Airbag del conductor	59
5	Instrumentos	109	15	Climatizador automático	152	24	Palanca de desbloqueo del capó	233
6	Centro de información del conductor	124	16	Entrada USB	10	25	Caja de fusibles	251
7	Mandos en el volante	102		Toma de corriente	108		Compartimento portaobjetos	72
8	Limpiaparabrisas, lavaparabrisas, lavafaros, limpialuneta, lavaluneta	103	17	Palanca selectora, cambio manual	178			
9	Pantalla de información	129		Cambio automático	175			

26	Conmutador de las luces ...	141
	Regulación del alcance de los faros	143
	Faros antiniebla	147
	Piloto antiniebla	147
	Iluminación de los instrumentos	148
27	Ajuste del volante	102

Iluminación exterior



AUTO : el control automático de las luces cambia automáticamente entre luces de circulación diurna y faros

☛☛ : luces laterales

☛D : faros

Control automático de las luces
☛ 142.

Luces antiniebla

Pulse el interruptor de las luces:

☛D : faros antiniebla

☛☛ : piloto antiniebla

Iluminación ☛ 141.

Ráfagas, luz de carretera y luz de cruce



ráfagas : tire de la palanca
luz de : presione la palanca
carretera
luz de : presione o tire de la
cruce palanca

Luz de carretera ☛ 142.

Ráfagas ☛ 143.

Faros de LED ☛ 145.

Asistente de luz de carretera ☛ 145.

Señalización de giros y cambios de carril



palanca hacia arriba : intermitente derecho
palanca hacia abajo : intermitente izquierdo

Señalización de giros y cambios de carril ⇨ 147, Luces de estacionamiento ⇨ 148.

Luces de emergencia



Se activan pulsando

Luces de emergencia ⇨ 146.

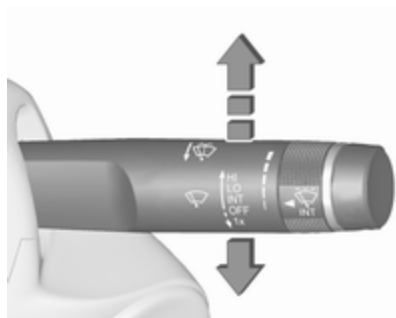
Bocina



Pulse

Sistemas limpia y lavaparabrisas

Limpiaparabrisas

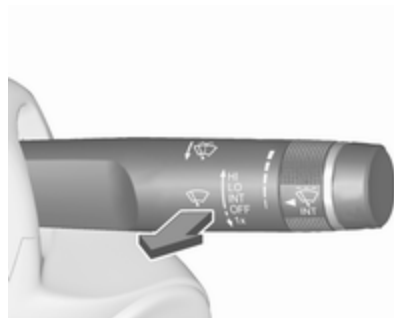


- HI** : velocidad rápida
LO : velocidad lenta
INT : conexión a intervalos o funcionamiento automático con sensor de lluvia
OFF : desconectar

Para un solo barrido cuando los limpiaparabrisas están desconectados, baje la palanca a la posición **1x**.

Limpiaparabrisas ↗ 103, Sustitución de las escobillas ↗ 240.

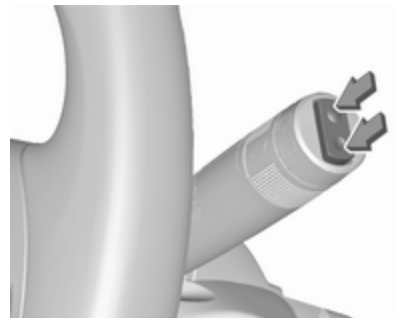
Lavaparabrisas



Tire de la palanca.

Sistema lavaparabrisas ↗ 103,
 Líquido de lavado ↗ 237.

Limpialuneta trasero



Pulse el interruptor basculante para activar el limpiaviento:

interruptor superior	: funcionamiento continuo
interruptor inferior	: funcionamiento intermitente
posición central	: desconectar

Lavaluneta



Presione la palanca.

Se pulveriza líquido de lavado sobre la luneta trasera y el limpiaventana realiza el barrido varias veces.

Limpia/lavaluneta ⇨ 105.

Climatización

Luneta térmica trasera, retrovisores exteriores térmicos



La calefacción se acciona pulsando .

Luneta térmica trasera ⇨ 35.

Desempañado y descongelación de los cristales



Pulse .

Ajuste el mando de temperatura al máximo.

Luneta térmica trasera  conectada.

Climatizador automático ⇨ 152.

Caja de cambios

Cambio manual



Marcha atrás: con el vehículo parado, pise el pedal de embrague, pulse el botón de desbloqueo de la palanca selectora y engrane la marcha.

Cambio manual ⇨ 178.

Cambio automático



P : posición de estacionamiento

R : marcha atrás

N : modo neutro

D : modo automático

M : modo manual

+ : cambio a una marcha más larga

- : cambio a una marcha más corta

La palanca selectora sólo puede moverse de la posición **P** con el encendido conectado y el pedal del freno pisado. Para seleccionar **P** o **R**, pulse el botón de desbloqueo.

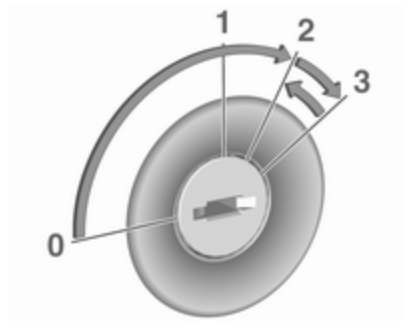
Cambio automático ⇨ 175.

Al salir de viaje

Comprobaciones antes de comenzar un viaje

- La presión de los neumáticos y su estado ⇨ 255, ⇨ 295.
- El nivel de aceite del motor y de los demás líquidos ⇨ 234.
- Todos los cristales, retrovisores, iluminación exterior y placas de matrícula deben estar en buen estado y libres de suciedad, nieve o hielo.
- La correcta posición de los retrovisores, asientos y cinturones de seguridad ⇨ 30, ⇨ 39, ⇨ 53.
- El funcionamiento de los frenos a baja velocidad, especialmente si los frenos están húmedos.

Arranque del motor

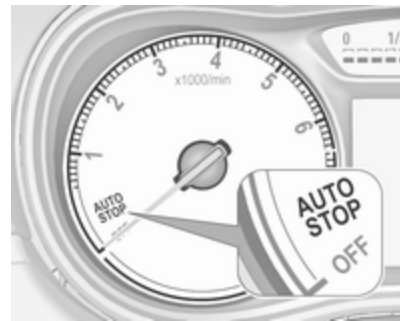


- Gire la llave a la posición **1**.
- Mueva ligeramente el volante para desactivar el bloqueo.
- Accione el pedal del embrague y del freno.
- Cambio automático: accione el pedal del freno y ponga la palanca selectora en **P** o **N**.
- No pise el pedal del acelerador.

- Motores diésel: gire la llave a la posición **2** para el precalentamiento y espere hasta que se apague el testigo de control .
- Gire la llave hasta la posición **3** y suéltela.

Arranque del motor ⇨ 164.

Sistema stop-start



Si el vehículo circula a baja velocidad o está parado y se cumplen determinadas condiciones, active la función de parada automática (Autostop) del siguiente modo:

- Pise el pedal del embrague.
- Ajuste la palanca selectora en **N**.
- Suelte el pedal del embrague.

La parada automática (Autostop) se indica mediante la aguja en la posición **AUTOSTOP** en el cuentarrevoluciones.

Para volver a arrancar el motor, pise de nuevo el pedal del embrague. Un nuevo arranque se indica mediante la aguja en la posición de velocidad de ralentí en el cuentarrevoluciones.

Sistema stop-start ⇨ 166.

Estacionamiento

⚠ Advertencia

- No aparque el vehículo sobre la superficie inflamable. La temperatura alta del sistema de escape podría prender fuego en la superficie.
- Accione siempre el freno de estacionamiento. Accione el freno de estacionamiento manual sin pulsar el botón de desbloqueo. En pendientes, aplíquelo con toda la firmeza posible. Para reducir el esfuerzo, pise el pedal del freno al mismo tiempo.

En vehículos con freno de estacionamiento eléctrico, tire del interruptor (P) durante un segundo aproximadamente.

El freno de estacionamiento eléctrico está accionado cuando se enciende el testigo de control (P) ⇨ 119.

- Desconecte el motor.

- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, engrane la primera o mueva la palanca selectora a la posición **P** antes de sacar la llave de encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al bordillo.

Si el vehículo está en una pendiente descendente, engrane la marcha atrás o mueva la palanca selectora a la posición **P** antes de sacar la llave de encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.

- Cierre las ventanillas.
- Saque la llave de contacto del interruptor de encendido. Gire el volante hasta que perciba que se ha bloqueado.

En vehículos con cambio automático, la llave sólo puede sacarse cuando la palanca selectora está en la posición **P**.

- Bloquee el vehículo pulsando  del mando a distancia.
- Conecte el sistema de alarma antirrobo  27.
- Los ventiladores de refrigeración del motor pueden seguir funcionando después de desconectar el motor  233.

Atención

Después de circular a un régimen elevado o alta carga, se debe dejar funcionar el motor brevemente con baja carga o al ralentí durante unos 30 segundos antes de pararlo a fin de proteger el turbocompresor.

Llaves, cerraduras  20, Inmovilización del vehículo durante un periodo de tiempo prolongado  232.

Llaves, puertas y ventanillas

Llaves, cerraduras	20
Llaves	20
Car Pass	21
Mando a distancia	21
Ajustes memorizados	22
Cierre centralizado	23
Bloqueo automático	25
Seguros para niños	25
Puertas	26
Compartimento de carga	26
Seguridad del vehículo	27
Sistema antirrobo	27
Sistema de alarma antirrobo	27
Inmovilizador	29
Retrovisores exteriores	30
Forma convexa	30
Ajuste eléctrico	30
Espejos retrovisores plegables	30
Retrovisores térmicos	31

Retrovisor interior	31
Antideslumbramiento manual	31
Antideslumbramiento automático	32
Ventanillas	32
Parabrisas	32
Elevalunas manuales	33
Elevalunas eléctricos	33
Luneta térmica trasera	35
Parasoles	35
Persianas	35
Techo	35
Techo de cristal	35

Llaves, cerraduras

Llaves

Atención

No fije artículos pesados o voluminosos a la llave de contacto.

Llaves de repuesto

El número de llave figura en el Car Pass o en una etiqueta separable.

Al pedir llaves de repuesto debe indicarse el número de llave correspondiente, ya que la llave es un componente del sistema inmovilizador.

Cerraduras ⇨ 276.

El código numérico del adaptador para las tuercas de rueda antirrobo se especifica en una tarjeta. Debe indicarse al solicitar un adaptador de recambio.

Cambio de una rueda ⇨ 265.

Llave con paletón plegable



Pulse el botón para desplegarlo. Para plegar la llave, pulse primero el botón.

Car Pass

El Car Pass contiene datos relacionados con la seguridad del vehículo y debe guardarse en un lugar seguro.

Al llevar el automóvil a un taller, estos datos del vehículo son necesarios para realizar determinados trabajos.

Mando a distancia



Se usa para accionar:

- cierre centralizado
- sistema antirrobo
- sistema de alarma antirrobo
- elevallas eléctricas

El mando a distancia tiene un alcance de 20 metros aproximadamente. Puede reducirse por influencias externas. Las luces de emergencia se iluminan para confirmar el accionamiento.

Debe tratarlo con cuidado, protegerlo de la humedad y de las temperaturas altas, y no accionarlo innecesariamente.

Avería

Si el cierre centralizado no se activa con el mando a distancia, puede deberse a lo siguiente:

- Se ha superado el alcance.
- La tensión de la batería es demasiado baja.
- Accionamiento repetido y frecuente del mando a distancia fuera del alcance de recepción del vehículo; será necesario volver a sincronizarlo.
- Sobrecarga del cierre centralizado debido a un accionamiento frecuente en breves intervalos; se interrumpe la alimentación de corriente durante un breve período de tiempo.
- Interferencia de ondas de radio de mayor potencia procedentes de otras fuentes.

Desbloqueo ⇨ 23.

Ajustes básicos

Algunos ajustes pueden cambiarse en el menú Configuración de la pantalla de información. Personalización del vehículo ➞ 132.

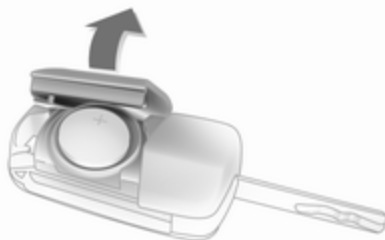
Sustitución de la pila del mando a distancia

Sustituya la pila en cuanto disminuya el alcance.



Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.

Llave con paletón plegable



Despliegue la llave y abra la unidad. Sustituya la pila (tipo CR 2032), prestando atención a la posición de montaje. Cierre la unidad y sincronice el mando a distancia.

Llave con paletón fijo

Haga sustituir la pila en un taller.

Sincronización del mando a distancia

Después de sustituir la pila, desbloquee la puerta con la llave en la cerradura de la puerta del conductor. El mando a distancia se sincronizará cuando conecte el encendido.

Ajustes memorizados

Siempre que el encendido esté desconectado, la unidad del control remoto memoriza automáticamente los siguientes ajustes:

- iluminación
- Sistema de infoentretenimiento
- cierre centralizado
- Configuración del modo deportivo
- configuración de confort

Los ajustes guardados se utilizan automáticamente la siguiente vez que se conecta el encendido con la llave memorizada de la unidad del control remoto ➞ 163.

Para ello es necesario que esté activado **Configuración conductor** en los ajustes personales de la pantalla de información. Esta opción debe configurarse para cada unidad de control remoto que se utilice. El cambio de estado está disponible solo después de bloquear y desbloquear el vehículo.

Personalización del vehículo ⇨ 132.

Cierre centralizado

Permite bloquear y desbloquear las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible.

Para desbloquear una puerta, debe tirar de la manilla interior de la puerta. Si tira de la manilla más de una vez, se abrirá la puerta.

Nota

En caso de accidente con despliegue de los airbags o pretensores de cinturones, el vehículo se desbloquea automáticamente.

Nota

Poco tiempo después del desbloqueo con el mando a distancia, las puertas se vuelven a bloquear automáticamente si no se ha abierto ninguna puerta.

Desbloqueo



Pulse .

Se pueden seleccionar dos opciones:

- Para desbloquear sólo la puerta del conductor, el compartimento de carga y la tapa del depósito de

combustible, pulse  una vez. Para desbloquear todas las puertas, pulse  dos veces.

- Pulse  una vez para desbloquear todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito.

Este ajuste puede cambiarse en el menú Configuración de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 132.

Los ajustes se pueden guardar para la llave utilizada. Ajustes memorizados ⇨ 22.

Bloqueo

Cierre las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible.



Pulse .

Si la puerta del conductor no está bien cerrada, el cierre centralizado no funcionará.

Desbloqueo y apertura del portón trasero



Pulse  con el encendido desconectado. El portón trasero se desbloquea y puede abrirse pulsando el touchpad situado debajo del asidero.

Botones del cierre centralizado

Permiten bloquear o desbloquear todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible desde el habitáculo.



Pulse  para bloquear.

Pulse  para desbloquear.

Avería en el sistema de mando a distancia

Desbloqueo



Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en la cerradura. Conecte el encendido y pulse  para desbloquear todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible. Al conectar el encendido, se desactiva el sistema antirrobo.

Bloqueo

Bloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en la cerradura.

Avería del cierre centralizado

Desbloqueo

Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en la cerradura. Las otras puertas pueden abrirse tirando de la manilla interior dos veces. El compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible no se pueden abrir. Para desactivar el seguro antirrobo, conecte el encendido  27.

Bloqueo

Pulse el botón interior de bloqueo de todas las puertas excepto la puerta del conductor. Luego cierre la puerta del conductor y bloquéela desde fuera con la llave. La tapa del depósito de combustible y el portón trasero no se pueden bloquear.

Bloqueo automático

Esta función de seguridad puede configurarse para bloquear automáticamente todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del

depósito de combustible en cuanto el vehículo supere una determinada velocidad.

Los ajustes pueden cambiarse en el menú Configuración de la pantalla de información. Personalización del vehículo  132.

Los ajustes se pueden guardar para la llave utilizada  22.

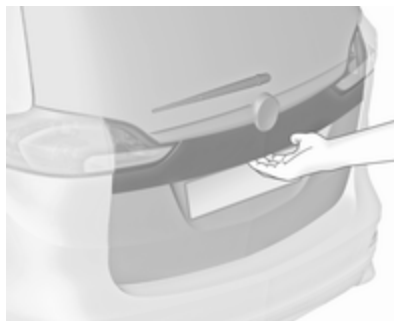
Seguros para niños



⚠ Advertencia

Utilice los seguros para niños siempre que viajen niños en los asientos traseros.

Usando una llave o un destornillador, gire el seguro para niños de la puerta trasera hasta la posición horizontal. La puerta no puede abrirse desde el interior. Para desactivarlo, gire el seguro para niños hasta la posición vertical.

Puertas**Compartimento de carga****Portón trasero****Apertura**

Después del desbloqueo, pulse el panel táctil situado debajo de la moldura y abra el portón trasero.

Cierre centralizado ⇨ 23.

Cierre

Utilice la manilla interior.

No pulse el panel táctil debajo de la moldura del portón trasero al cerrar, ya que así volverá a desbloquear el portón trasero.

Cierre centralizado ⇨ 23.

Indicaciones generales para accionar el portón trasero

⚠ Peligro

No circule con el portón trasero abierto o entreabierto, por ejemplo, al transportar objetos voluminosos, ya que podrían entrar gases de escape tóxicos, inodoros e invisibles, en el vehículo. Pueden ocasionar un desvanecimiento e incluso la muerte.

Atención

Antes de abrir el portón trasero, compruebe si hay obstrucciones por arriba, como una puerta de garaje, para evitar daños en el portón trasero. Compruebe siempre la zona de movimiento por encima y detrás del portón trasero.

Nota

Si se montan determinados accesorios pesados en el portón trasero, puede que éste no se mantenga en posición abierta.

Seguridad del vehículo

Sistema antirrobo

⚠ Advertencia

¡No utilice el sistema si hay personas en el interior del vehículo! Las puertas no se pueden desbloquear desde el interior.

El sistema antirrobo bloquea mecánicamente todas las puertas. Para activar el sistema todas las puertas deben estar cerradas.

Al desbloquear el vehículo se desactiva el sistema antirrobo mecánico. Esto no es posible con el botón del cierre centralizado.

Activación



Pulse dos veces el botón  del mando a distancia en menos de 5 segundos.

Sistema de alarma antirrobo

El sistema de alarma antirrobo se combina con el sistema antirrobo mecánico.

El sistema vigila:

- puertas, portón trasero, capó
- habitáculo, incluido el compartimento de carga

- inclinación del vehículo; p. ej., si lo elevan
- encendido

Activación

- Se activa automáticamente 30 segundos después de bloquear el vehículo (inicialización del sistema).



- Se activa directamente pulsando de nuevo  en el mando a distancia después del bloqueo.

Nota

Las modificaciones del interior del vehículo, como el uso de fundas de asiento, y las ventanillas o el techo solar abiertos, podrían perturbar la función de vigilancia del habitáculo.

Activación sin vigilancia del habitáculo y de la inclinación del vehículo



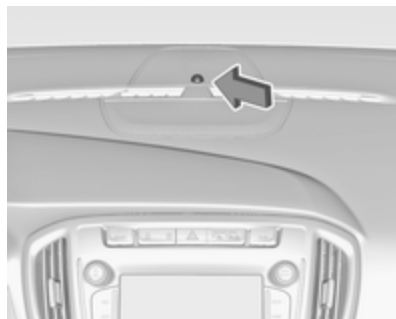
Desactive la vigilancia del habitáculo y de la inclinación del vehículo cuando se queden animales en el vehículo, debido al elevado volumen de señales ultrasónicas y a que los

movimientos dispararán la alarma. También debe desactivarse cuando el vehículo viaje en ferry o tren.

1. Cierre el portón trasero, el capó y las ventanillas.
2. Pulse . El LED del botón se enciende durante un máximo de diez minutos.
3. Cierre las puertas.
4. Conecte el sistema de alarma antirrobo.

El mensaje de estado aparece en el centro de información del conductor.

LED de estado



El LED de estado está integrado en el sensor situado en la parte superior del tablero de instrumentos.

Estado durante los primeros 30 segundos desde la activación del sistema de alarma antirrobo:

LED encendido : comprobación, retardo de activación

El LED : las puertas, el portón trasero o el capó no están bien cerrados; o avería del sistema

Estado después de activarse el sistema:

El LED : el sistema está activado

parpadea rápidamente

lentamente

En caso de avería, recurra a la ayuda de un taller.

Desactivación

Al desbloquear el vehículo se desactiva el sistema de alarma antirrobo.

Alarma

Cuando se dispara, suena la bocina de alarma y, simultáneamente, parpadean las luces de emergencia. El número y la duración de las alarmas está establecido por la ley.

La alarma se puede silenciar pulsando cualquier botón del mando a distancia o conectando el encendido.

El sistema de alarma antirrobo sólo se puede desactivar pulsando  o conectando el encendido.

Si se dispara una alarma, que no ha sido interrumpida por el conductor, se indicará a través de las luces de emergencia. Parpadearán rápidamente tres veces cuando se desbloquea el vehículo con el mando a distancia. Además, aparecerá un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor después de conectar el encendido.

Mensajes del vehículo  131.

Si hay que desconectar la batería del vehículo (p. ej., para trabajos de mantenimiento), la sirena de alarma debe desactivarse del siguiente

modo: conecte y desconecte el encendido, luego desemborne la batería del vehículo antes de 15 segundos.

Inmovilizador

El sistema forma parte de la cerradura del encendido y comprueba si el vehículo puede ser arrancado con la llave utilizada.

El inmovilizador se activa automáticamente después de sacar la llave de la cerradura del encendido.

Si el testigo de control  parpadea con el encendido conectado, hay una avería en el sistema del inmovilizador; no se puede arrancar el motor. Desconecte el encendido y repita el intento de arranque.

Si el testigo de control continúa parpadeando, intente arrancar el motor con la llave de repuesto y recurra a la ayuda de un taller.

Nota

El inmovilizador no bloquea las puertas. Después de salir del vehículo, siempre debe bloquearlo y conectar el sistema de alarma antirrobo ➔ 23, ➔ 27.

Testigo de control  ➔ 123.

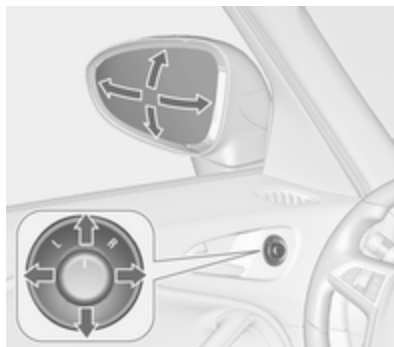
Retrovisores exteriores

Forma convexa

El retrovisor exterior convexo contiene una zona esférica y reduce los ángulos muertos. La forma del espejo hace que los objetos parezcan más pequeños, lo que afecta a la apreciación de las distancias.

Alerta de punto ciego lateral ➔ 207.

Ajuste eléctrico



Seleccione el retrovisor exterior correspondiente girando el mando a la izquierda (**L**) o a la derecha (**R**). Ajuste el espejo correspondiente inclinando el mando de cuatro direcciones.

En la posición **0** no hay seleccionado ningún retrovisor.

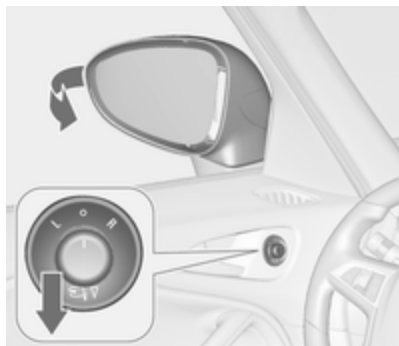
Espejos retrovisores plegables



Para la seguridad de los peatones, los retrovisores exteriores basculan de su posición de montaje normal al recibir impactos de una determinada

fuerza. Vuelva a colocar el retrovisor en su posición presionando ligeramente sobre la carcasa.

Plegado eléctrico



Gire el mando a 0 y luego pulse el mando hacia abajo. Se plegarán los dos retrovisores exteriores.

Pulse de nuevo el mando hacia abajo: ambos retrovisores volverán a su posición original.

Si un retrovisor plegado eléctricamente se despliega manualmente, al pulsar el mando sólo se desplegará eléctricamente el otro retrovisor.

Retrovisores térmicos



Se activan pulsando

La calefacción funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente poco tiempo después.

Retrovisor interior

Antideslumbramiento manual



Para reducir el deslumbramiento, ajuste la palanca que hay debajo de la carcasa del espejo.

Antideslumbramiento automático



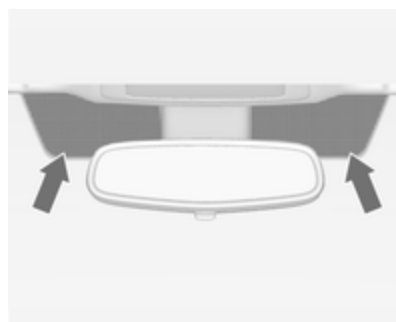
El deslumbramiento producido por los vehículos que nos siguen de noche se reduce automáticamente.

Ventanillas

Parabrisas

Parabrisas reflectante del calor

El parabrisas reflectante del calor tiene un recubrimiento que refleja la radiación solar. También puede reflejar las señales de datos, por ejemplo, de los peajes.



Las zonas marcadas del parabrisas no llevan el citado recubrimiento. Los dispositivos de registro de datos electrónicos y de pago de peajes se

deben montar en ellas. En caso contrario, podría fallar el registro de datos.

Pegatinas en el parabrisas

No fije pegatinas (por ejemplo, las pegatinas de control en carreteras de peaje o similares) sobre el parabrisas en la zona del retrovisor interior. En caso contrario podría restringirse la zona de detección del sensor y de visión de la cámara en la carcasa del espejo.

Sustitución del parabrisas

Atención

Si el vehículo dispone de sensor de cámara frontal para los sistemas de ayuda a la conducción, es muy importante realizar cualquier sustitución del parabrisas de manera precisa según las especificaciones de Opel. De lo contrario, estos sistemas podrían no funcionar correctamente y existe

riesgo de comportamiento imprevisto o mensajes de estos sistemas.

Elevalunas manuales

Las ventanillas pueden subirse y bajarse con las manivelas de los elevalunas.

Elevalunas eléctricos

Advertencia

Tenga cuidado al accionar los elevalunas eléctricos. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños.

Si hay niños en los asientos traseros, active el seguro para niños de los elevalunas eléctricos.

Observe atentamente las ventanillas cuando las cierre. Asegúrese de que nada quede atrapado mientras se mueven.

Conecte el encendido para accionar los elevalunas eléctricos. Desconexión retenida ➔ 164.



Accione el interruptor de la ventanilla correspondiente: pulse para abrir o tire para cerrar.

Pulse o tire con cuidado hasta el primer fiador: la ventanilla sube o baja mientras esté accionado el interruptor.

Pulse o tire con más fuerza hasta el segundo fiador y luego suelte: la ventanilla sube o baja automáticamente con la función de seguridad activada. Para detener el movimiento, vuelva a accionar el interruptor en la misma dirección.

Función de seguridad

Si el cristal de la ventanilla encuentra algún obstáculo en la mitad superior del recorrido durante el cierre automático, se detendrá inmediatamente y volverá a abrirse.

Anular la función de seguridad

En el caso de cueste cerrarla porque hay hielo o un problema similar, conecte el encendido, ponga el interruptor en la primera posición y manténgalo ahí. La ventanilla sube sin la función de seguridad activada. Para detener el movimiento, suelte el interruptor.

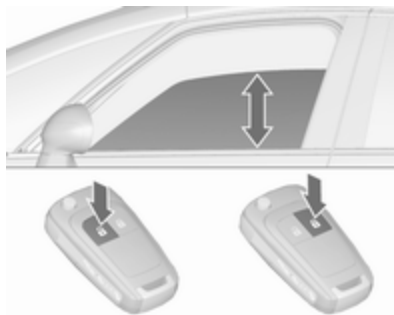
Seguro para niños en las ventanillas traseras



Pulse para desactivar los elevavinas eléctricos de las puertas traseras; el LED se enciende. Para activarlos, pulse de nuevo .

Accionamiento de las ventanillas desde fuera

Las ventanillas se pueden accionar a distancia desde fuera del vehículo.



Mantenga pulsado para abrir las ventanillas.

Mantenga pulsado para cerrar las ventanillas.

Suelte el botón para detener el movimiento de las ventanillas.

Si las ventanillas están totalmente abiertas o cerradas, las luces de emergencia parpadearán dos veces.

Sobrecarga

Si se accionan repetidamente las ventanillas a intervalos breves, puede que se desactive el accionamiento de las ventanillas durante algún tiempo.

Inicialización de los elevavinas eléctricos

Si las ventanillas no se pueden cerrar automáticamente (por ejemplo, después de desconectar la batería del vehículo), aparece un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.

Mensajes del vehículo ⇨ 131.

Active la electrónica de las ventanillas del siguiente modo:

1. Cierre las puertas.
2. Conecte el encendido.
3. Tire del interruptor hasta que la ventanilla esté cerrada y mantenga el interruptor así durante otros dos segundos.
4. Repita la operación para cada ventanilla.

Luneta térmica trasera



Se activan pulsando .

La calefacción funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente poco tiempo después.

Dependiendo del tipo de motor, la luneta térmica trasera se conecta automáticamente durante la limpieza del filtro de partículas diésel.

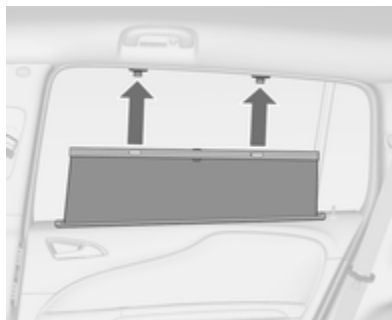
Parasoles

Los parasoles se pueden abatir o bascular hacia un lado para evitar el deslumbramiento.

Si los parasoles tienen espejos integrados, las tapas de los espejos deben estar cerradas durante la marcha.

El parasol tiene un bolsillo para tiques en la parte posterior.

Persianas

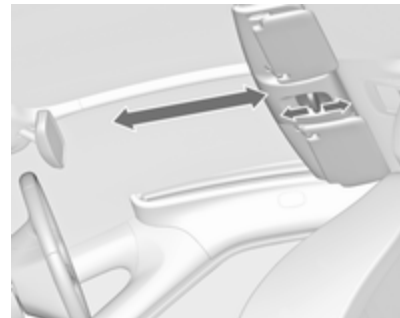


Para protegerse del sol en los asientos de la segunda fila, tire de la persiana hacia arriba usando el asa y engánchela en la parte superior del marco de la puerta.

Techo

Techo de cristal

Techo panorámico



Tire del mando deslizante para abrir la tapa del techo panorámico.

Empuje el control deslizante para tapar el techo panorámico.

Persianas solar

La persiana solar situada sobre los asientos traseros dispone de accionamiento eléctrico.



 : abrir
 : cerrar

Pulse  o  suavemente hasta el primer fiador: la persiana solar se abre o se cierra mientras el interruptor esté accionado.

Pulse  o  firmemente hasta el segundo fiador y luego suelte: la persiana solar se abre o se cierra automáticamente. Para detener el movimiento, accione el interruptor una vez más.

Función de seguridad

Si la persiana solar encuentra resistencia durante el cierre automático, se detiene inmediatamente y vuelve a abrirse.

Modo de espera

La persiana solar se puede accionar con la cerradura del encendido en la posición 1  163.

Inicializar tras un fallo de corriente

Después de un fallo de alimentación, sólo se puede usar la persiana solar de forma limitada. Inicialice el sistema del siguiente modo:

1. Gire la llave en la cerradura del encendido a la posición 1.
2. Pulse dos veces  (abrir) suavemente hasta el primer fiador; la persiana solar se abre un poco.
3. Inmediatamente, pulse dos veces  (cerrar) suavemente hasta el primer fiador; la persiana solar se cierra un poco.

Después del paso 3, la persiana solar está en el modo de iniciali-

zación sin la función de seguridad.

4. Pulse  (abrir) suavemente hasta que la persiana solar esté completamente abierta.
5. Pulse  (cerrar) suavemente hasta que la persiana solar esté completamente cerrada.

Después de este procedimiento, la persiana solar está inicializada con la función de seguridad activada.

Si se pulsa  o  firmemente hasta el segundo fiador durante la inicialización, se cancela el procedimiento.

Asientos, sistemas de seguridad

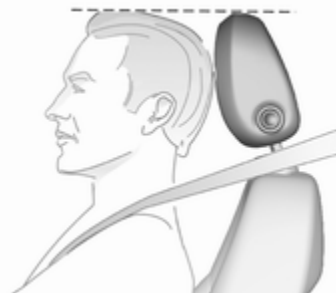
Reposacabezas	37
Reposacabezas activos	38
Asientos delanteros	39
Posición de asiento	39
Ajuste manual del asiento	40
Ajuste del asiento eléctrico	42
Reposabrazos	44
Calefacción	45
Asientos traseros	45
Asientos de la segunda fila	45
Asientos de la tercera fila	50
Cinturones de seguridad	52
Cinturón de seguridad de tres puntos	53
Sistema de airbags	56
Sistema de airbags frontales	59
Sistema de airbags laterales	60
Sistema de airbags de cortina ...	61
Desactivación de los airbags	61
Sistemas de retención infantil	63
Posiciones de montaje del sistema de retención infantil	66

Reposacabezas

Posición

⚠ Advertencia

Conduzca siempre con el apoya cabezas ajustado en la posición correcta.

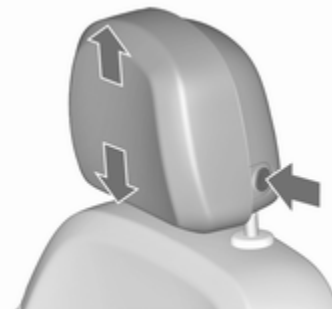


El borde superior del reposacabezas debe estar en la parte superior de la cabeza. Si esto no es posible para personas muy altas, se debe ajustar el reposacabezas en la posición más

alta; para personas de poca estatura, se debe ajustar en la posición más baja.

Ajuste

Reposacabezas en los asientos delanteros



Ajuste de la altura

Pulse el botón de desbloqueo, ajuste la altura, enclave.

Ajuste horizontal

Para ajustarlo horizontalmente, tire del reposacabezas hacia delante. Se enclava en varias posiciones.

Para devolverlo a su posición más atrasada, tire totalmente hacia delante y suéltelo.

Reposacabezas en los asientos traseros**Ajuste de la altura**

Tire hacia arriba del reposacabezas o pulse los resortes de retención para desbloquearlos y baje el reposacabezas.

Desmontaje

Presione los dos fiadores, tire del reposacabezas hacia arriba y desmóntelo.

Reposacabezas activos

En caso de impacto trasero, la parte delantera de los reposacabezas activos se mueven un poco hacia delante. De este modo, la cabeza quedará sujeta y se reducirá el riesgo de lesiones por el efecto de la sacudida.

Nota

Sólo se deben colocar accesorios homologados si el asiento no está ocupado.

Asientos delanteros

Posición de asiento

⚠ Advertencia

Conduzca siempre con el asiento ajustado correctamente.

⚠ Advertencia

Nunca ajuste los asientos mientras conduce, ya que podrían moverse de forma incontrolada.

⚠ Peligro

Para permitir un correcto despliegue del airbag, debe estar sentado a más de 25 cm del volante.

⚠ Advertencia

No guarde nunca ningún objeto bajo los asientos.



- Siéntese lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la distancia del asiento hasta los pedales de modo que, al pisar los pedales, las piernas queden dobladas en un ligero ángulo. Deslice el asiento del acompañante hacia atrás lo máximo posible.
- Ajuste la altura del asiento de modo que el campo visual quede libre hacia todos los lados y pueda ver todos los instrumentos indicadores. Debería quedar como mínimo un palmo de holgura entre la cabeza y el marco del techo. Los muslos

deben quedar apoyados ligeramente, sin presión, sobre el asiento.

- Coloque los hombros lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la inclinación del respaldo de modo que pueda coger el volante con los brazos ligeramente doblados. Al girar el volante, debe mantener el contacto de los hombros con el respaldo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás. Le recomendamos un ángulo de inclinación máximo de 25°.
- Ajuste el asiento y el volante de manera que la muñeca descansa sobre la parte superior del volante mientras que el brazo está completamente extendido y los hombros en el respaldo.
- Ajustar el volante ⇨ 102.
- Ajustar el reposacabezas ⇨ 37.
- Ajuste la altura del cinturón de seguridad ⇨ 53.

- Ajuste el apoyo para los muslos de modo que exista una separación de dos dedos de anchura entre el borde del asiento y la corva de la pierna.
- Ajuste el apoyo lumbar de modo que se adapte a la forma natural de la columna vertebral.

Ajuste manual del asiento

Conduzca únicamente con los asientos y reposacabezas anclados.

Ajuste longitudinal



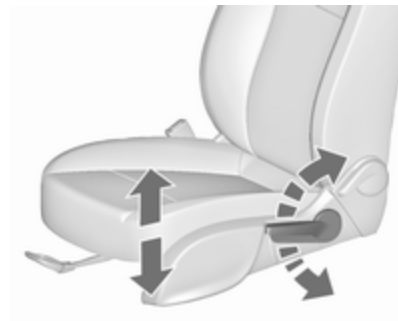
Tire del asidero, deslice el asiento, suelte el asidero. Intente mover el respaldo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que el asiento está bloqueado en su posición.

Inclinación del respaldo



Tire de la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. Deje que el respaldo enclave audiblemente.

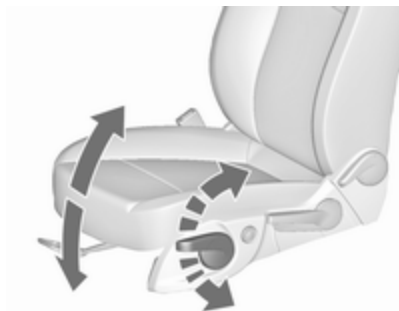
Altura del asiento



Movimiento de bombeo de la palanca

hacia arriba : asiento más alto
hacia abajo : asiento más bajo

Inclinación del asiento



Movimiento de bombeo de la palanca
hacia arriba : parte delantera
 : parte delantera
 : parte delantera
 : parte delantera
hacia abajo : parte delantera
 : parte delantera
 : parte delantera
 : parte delantera

Apoyo lumbar

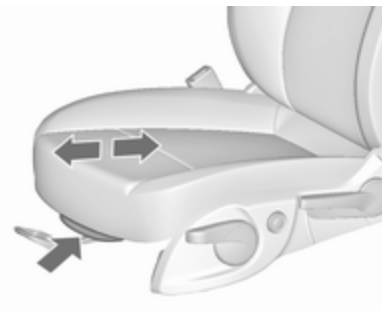


Ajuste el apoyo lumbar con el conmutador de cuatro posiciones para adaptarlo a sus necesidades personales.

Para mover el apoyo hacia arriba o hacia abajo: pulse el conmutador arriba o abajo.

Para aumentar o disminuir el apoyo: pulse el conmutador hacia delante o hacia atrás.

Apoyo para los muslos regulable



Tire de la palanca y deslice el apoyo para los muslos.

Ajuste del asiento eléctrico

⚠ Advertencia

Debe tener cuidado al accionar los asientos eléctricos. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños. Podrían quedar objetos atrapados.

Observe atentamente los asientos cuando los ajuste. Informe adecuadamente a los ocupantes del vehículo.

Ajuste longitudinal



Mueva el interruptor hacia delante / hacia atrás.

Altura del asiento



Mueva el interruptor hacia arriba / hacia abajo.

Inclinación del asiento



Mueva la parte delantera del interruptor hacia arriba / hacia abajo.

Inclinación del respaldo



Gire el interruptor hacia delante / hacia atrás.

Apoyo lumbar

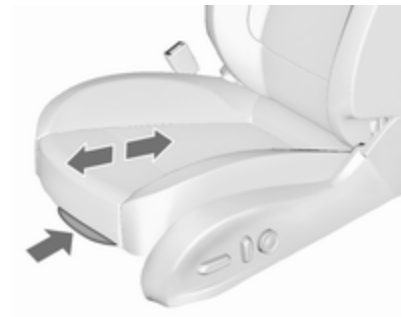


Ajuste el apoyo lumbar con el conmutador de cuatro posiciones para adaptarlo a sus necesidades personales.

Para mover el apoyo hacia arriba o hacia abajo: pulse el conmutador arriba o abajo.

Para aumentar o disminuir el apoyo: pulse el conmutador hacia delante o hacia atrás.

Apoyo para los muslos regulable



Tire de la palanca y deslice el apoyo para los muslos.

Sobrecarga

Si hay una sobrecarga eléctrica del ajuste del asiento, se corta automáticamente la alimentación eléctrica durante un breve periodo de tiempo.

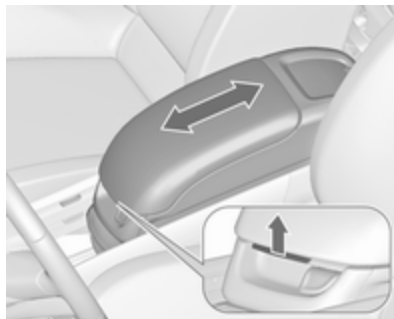
Reposabrazos

Reposabrazos base



El reposabrazos se puede deslizar hacia delante.

Reposabrazos FlexConsole



El reposabrazos puede desplazarse hasta una consola central. Tire del asidero para deslizar el reposabrazos.

Existen dos áreas de almacenamiento, un cajón portaobjetos y un reposavasos móvil en la consola del reposabrazos.

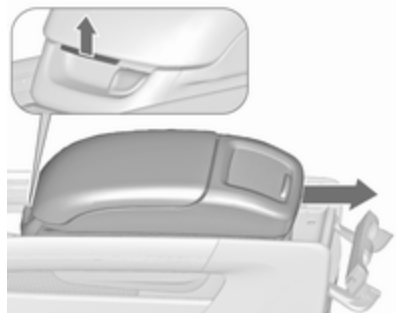
Portaobjetos del reposabrazos
⇨ 73.

Desmontaje del reposabrazos

Puede desplazar el reposabrazos de la consola flexible.



Presione las fijaciones hacia dentro y pliegue el mecanismo situado en la parte posterior del reposabrazos.



Tire del asidero situado delante del reposabrazos y deslícelo hacia atrás, fuera de la consola.

Montaje en el orden inverso.

Calefacción



Para ajustar la potencia de calefacción deseada, pulse una o varias veces  del asiento correspondiente. El testigo de control en el botón indica el ajuste.

No se recomienda el uso prolongado en el nivel más alto para las personas con piel sensible.

La calefacción de los asientos funciona con el motor en marcha y durante una parada automática.

Sistema stop-start ➔ 166.

Asientos traseros

Asientos de la segunda fila

Advertencia

Al ajustar o plegar los asientos o respaldos de la segunda y tercera fila de asientos, mantenga manos y pies lejos del área de movimiento.

No guarde nunca objetos bajo los asientos.

Nunca ajuste los asientos mientras conduce, ya que podrían moverse de forma incontrolada.

Conduzca únicamente con los asientos y los respaldos bien ajustados.

Asientos en posición básica

Posición del asiento

Cada asiento de la segunda fila puede moverse individualmente hacia delante o hacia atrás.



Tire del asidero, deslice el asiento, suelte el asidero y deje que el asiento se enclave.

Los asientos pueden anclarse en posiciones intermedias.

Respaldo del asiento

La inclinación del respaldo de cada asiento puede ajustarse individualmente en tres posiciones.



Tire de la cinta, ajuste la inclinación, suelte la correa y permita el anclaje del respaldo.

⚠ Advertencia

Utilice la posición vertical del respaldo sólo para aumentar el volumen del maletero y no como posición de asiento.

Compartimento de carga, plegado de los respaldos ⇨ 83.

Función de entrada fácil

Para permitir una entrada fácil a los asientos de la tercera fila, los asientos exteriores de la segunda pueden inclinarse.

Tire de la palanca de liberación, pliegue el respaldo y desplace el asiento hacia delante.



Desplegado, entrada fácil

Primero desplace el asiento a la posición deseada y, a continuación, suba el respaldo.

⚠ Advertencia

Antes de conducir, asegúrese de que el asiento esté bloqueado firmemente en su posición. De lo contrario, podrían ocasionarse lesiones en caso de una colisión o frenada brusca.

Asientos lounge

Permiten dos tipos de uso:

Asientos normales, los tres asientos pueden utilizarse y ajustarse individualmente.

Asientos lounge, solo pueden utilizarse los asientos exteriores pero con un ajuste más confortable.

Posición del asiento

En posición normal, los tres asientos de la segunda fila pueden desplazarse individualmente en dirección longitudinal.

Tire del asidero ubicado bajo el asiento, deslice el asiento, suelte el asidero y deje que el asiento se enclave.



En posición lounge, los asientos exteriores permiten el movimiento adicional en dirección transversal, cuando el respaldo del asiento central está plegado como reposabrazos.

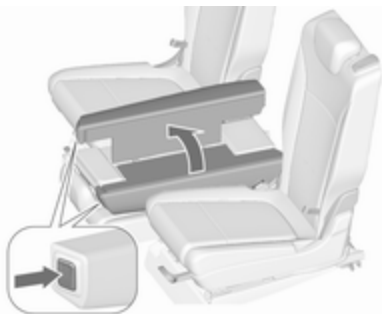
Los asientos pueden anclarse en posiciones intermedias.

Cambio de posición de asientos normal a posición lounge

- Empuje el reposacabezas del asiento central presionando el enganche ↻ 37.



- Pliegue el reposacabezas central tirando de la cinta.



- Pulse los botones izquierdo y derecho junto al reposacabezas central y pliegue las partes exte-

riores del respaldo para usarlas como reposabrazos. Enclave las partes del respaldo en la posición de reposabrazos.

- Tire del asidero ubicado bajo cada asiento exterior y deslice los asientos hacia atrás. En la zona trasera, los asientos se desplazan en dirección transversal. Permita el anclaje del asiento.

Ésta es la disposición más confortable para los asientos traseros.

Atención

Con asientos en posición lounge:

- No utilice la función de entrada fácil ⇨ 45.
- No pliegue los respaldos de los asientos exteriores.

- No despliegue el respaldo central.
- No despliegue ni pliegue los asientos de la tercera fila ⇨ 50.

Hacerlo provocaría daños en los asientos.

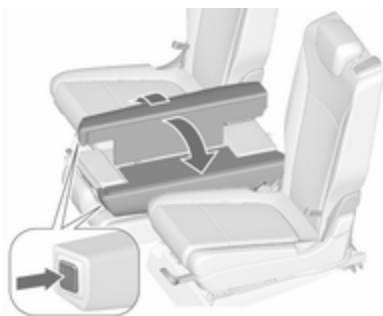
⚠ Advertencia

Mueva los asientos a la posición lounge sólo si los asientos de la tercera fila no están ocupados.

Cambio de posición de asientos lounge a posición normal



- Tire del asidero ubicado bajo cada asiento exterior y deslice los asientos hacia delante.



- Pulse los botones izquierdo y derecho junto al reposacabezas central y despliegue las partes exteriores del respaldo.
- Despliegue el respaldo central. Ajuste la posición tirando de la correa.

Atención

Antes de desplegar el respaldo del asiento central, asegúrese de que las piezas del reposabrazos estén plegadas.

Asegúrese de que todas las posiciones estén enclavadas correctamente.

Respaldo del asiento

La inclinación del respaldo puede ajustarse individualmente en tres posiciones.



Tire de la cinta, ajuste la inclinación, suelte la correa y permita el anclaje del respaldo.

⚠ Advertencia

Utilice la posición vertical del respaldo sólo para aumentar el volumen del maletero y no como posición de asiento.

Compartimento de carga, plegado de los respaldos ⇨ 83.

Función de entrada fácil

Para permitir una entrada fácil a los asientos de la tercera fila, los asientos exteriores de la segunda pueden inclinarse.

Tire de la palanca de liberación, pliegue el respaldo y desplace el asiento hacia delante.



Atención

Con asientos en posición lounge:

- No utilice la función de entrada fácil.
- No tire de la correa para ajustar la inclinación del respaldo.

Hacerlo provocaría daños en los asientos.

Desplegado, entrada fácil

Primero desplace el asiento a la posición deseada y, a continuación, suba el respaldo.

⚠ Advertencia

Antes de conducir, asegúrese de que el asiento esté bloqueado firmemente en su posición. De lo contrario, podrían ocasionarse lesiones en caso de colisión o frenada brusca.

Asientos de la tercera fila

⚠ Advertencia

Al ajustar o plegar los asientos o respaldos de la segunda y tercera fila de asientos, mantenga manos y pies lejos del área de movimiento.

No guarde nunca objetos bajo los asientos.

Nunca ajuste los asientos mientras conduce, ya que podrían moverse de forma incontrolada.

Conduzca únicamente con los asientos y los respaldos bien ajustados.



Atención

Antes de ajustar o plegar los asientos, deben retirarse todos los componentes de los rieles laterales y de las argollas.

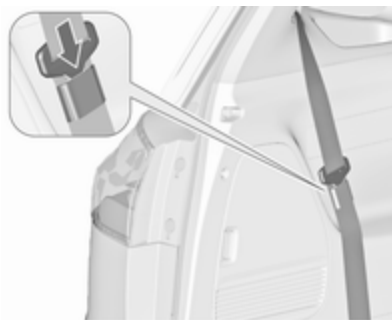
Las argollas deben encontrarse en posición de almacenamiento.

Los asientos de la tercera fila pueden plegarse y ocultarse en el suelo del vehículo si no son necesarios, o bien para aumentar el tamaño del compartimento de carga.

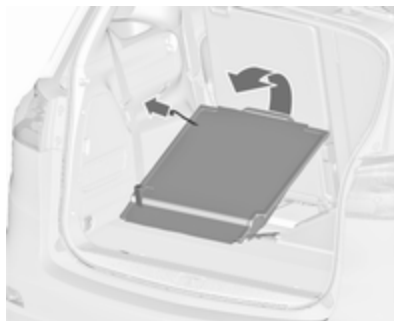
Los asientos de la tercera fila sólo se pueden usar si la segunda fila de asientos no está en la posición lounge.

Configurar los asientos

- Plegar la esterilla de protección interior ⇨ 88 y retirar la cubierta del compartimento de carga ⇨ 86.



- Introduzca la lengüeta del cinturón de seguridad de cada lado en el bolsillo con que está equipado el cinturón.



- Tire del asiento mediante la cinta superior, despléguelo y permita su acople en posición vertical.

Pliegue los asientos en el suelo del vehículo

- Empuje los reposacabezas presionando el enganche ⇨ 37.
- Introduzca la lengüeta del cinturón de seguridad de cada lado en el bolsillo con que está equipado el cinturón.



- Tire de la cinta inferior y, simultáneamente, bascule el reposacabezas hacia adelante hasta que el asiento baje al suelo del vehículo.
- Monte la esterilla de protección interior ⇨ 88 y la cubierta del compartimento de carga ⇨ 86.

Cinturones de seguridad



Al acelerar o frenar bruscamente el vehículo, los cinturones de seguridad se bloquean para sujetar a los ocupantes en la posición del asiento. Por lo tanto, se reduce considerablemente el riesgo de lesiones.

⚠ Advertencia

Abróchese el cinturón de seguridad antes de cada viaje.

En caso de un accidente, las personas que no llevan los cinturones de seguridad ponen en peligro sus vidas y las de los demás ocupantes.

Los cinturones de seguridad están diseñados para ser utilizados por una sola persona a la vez. Sistema de retención infantil ⇨ 63.

Compruebe periódicamente que todas las piezas del sistema de cinturones funcionan correctamente y no presentan daños ni suciedad.

Haga sustituir cualquier componente dañado. Después de un accidente, haga sustituir los cinturones y los pretensores disparados en un taller.

Nota

Procure que los cinturones no queden atrapados ni sufran daños causados por el calzado u objetos

con bordes afilados. Evite que entre suciedad en los retractores de los cinturones.

Recordatorio del cinturón de seguridad

Cada asiento está equipado con un recordatorio del cinturón de seguridad, que se indica mediante el testigo de control  en el cuentarrevoluciones ⇨ 117 y, para los asientos traseros, mediante los símbolos  o  en el centro de información del conductor ⇨ 124.

Limitadores de fuerza de los cinturones

En los asientos delanteros, este dispositivo reduce la fuerza sobre el cuerpo al desbloquear de forma amortiguada el cinturón durante una colisión.

Pretensores de los cinturones de seguridad

En caso de colisiones frontales y traseras, a partir de una determinada gravedad, se tensan los cinturones de seguridad delanteros.

⚠ Advertencia

La manipulación incorrecta (por ejemplo, durante el desmontaje o montaje de los cinturones) puede disparar los pretensores de cinturones.

La activación de los pretensores de cinturones se indica mediante la iluminación permanente del testigo de control   117.

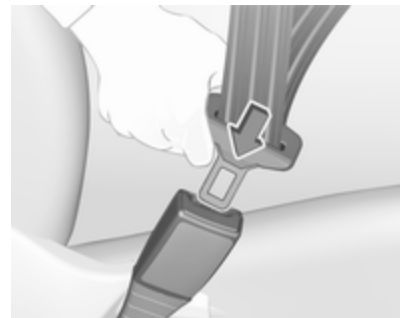
Los pretensores de cinturones activados deben sustituirse en un taller. Los pretensores se activan sólo una vez.

Nota

No está permitido montar accesorios ni colocar objetos que puedan menoscabar el funcionamiento de los pretensores de cinturones. No realice modificaciones en los componentes de los pretensores de cinturones porque se podría anular el permiso de circulación del vehículo.

Cinturón de seguridad de tres puntos**Abrochar**

Extraiga el cinturón del retractor, guíelo por encima del cuerpo sin retorcerlo e inserte la lengüeta en el cierre. Durante el viaje, tense frecuentemente el cinturón abdominal tirando suavemente de la banda torácica.



La ropa suelta o muy gruesa impide que el cinturón se ajuste al cuerpo. No coloque ningún objeto, como un bolso o un teléfono móvil, entre el cinturón y el cuerpo.

⚠ Advertencia

El cinturón no debe apoyarse sobre objetos duros o frágiles guardados en los bolsillos de la ropa.

Recordatorio del cinturón de seguridad   117,  124

Ajuste de la altura



1. Extraiga un poco el cinturón.
2. Cambie el regulador de altura hacia arriba o pulse el botón para desacoplar y pulse el regulador de altura hacia abajo.



Ajuste la altura de modo que el cinturón pase por el hombro. No debe pasar por el cuello o la parte superior del brazo.

No lo ajuste mientras conduce.

Desabrochar



Para soltar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre.

Cinturón de seguridad central de la segunda fila de asientos

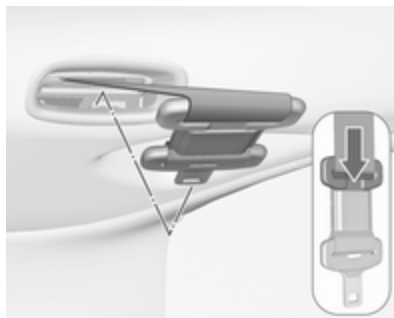
El asiento central está equipado con un cinturón de seguridad de tres puntos especial.

Tire de las lengüetas con el cinturón de seguridad fuera de su soporte en el suelo.



Retire la lengüeta inferior del sistema de retención y presiónelo hasta el "clic" en la hebillas izquierda (1) en el asiento central. Pase la lengüeta superior con el cinturón sobre el área del regazo y el brazo (evite vueltas) y presione hasta el "clic" en la hebillas derecha (2) en el asiento central.

Para desabrocharse el cinturón de seguridad, primero pulse el botón en la hebillas de cierre derecha (2) y extraiga la lengüeta superior. Luego pulse el botón en la hebillas de cierre izquierda (1) y extraiga la lengüeta inferior. El cinturón de seguridad se retrae automáticamente.



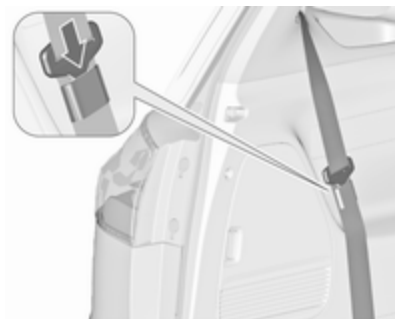
Introduzca la lengüeta superior en su alojamiento. Doble las dos lengüetas encajadas hacia el cinturón de seguridad.



Insértelas en el alojamiento del cinturón de seguridad en el techo con la lengüeta inferior hacia delante.

Cinturones de seguridad de la tercera fila de asientos

Los asientos de la tercera fila están equipados con cinturones de seguridad de tres puntos.



Cuando los cinturones de seguridad no se utilicen o al plegar los asientos, introduzca la lengüeta del cinturón de cada lado en el bolsillo con el que está equipado el cinturón.

Si el asiento central de la segunda fila está ocupado y su cinturón de seguridad abrochado, solo está permitido el uso del asiento izquierdo de la tercera fila a personas con una altura máxima de 150 cm.

Existe una etiqueta de advertencia en la parte posterior del cinturón central, al extraerlo, que informa al pasajero del asiento izquierdo de la tercera fila.

Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo



⚠ Advertencia

El cinturón abdominal debe pasar lo más bajo posible sobre la pelvis, para evitar la presión sobre el abdomen.

Sistema de airbags

El sistema del airbag está formado por una serie de sistemas individuales que dependen del nivel de equipamiento.

Cuando se activan, los airbags se inflan en milisegundos. También se desinflan tan rápidamente que a menudo no se llegan a percibir durante la colisión.

⚠ Advertencia

Si se manipulan indebidamente, los airbags pueden dispararse.

Nota

La unidad electrónica de control del sistema de airbags y de los pretensores de cinturones está situada en la zona de la consola central. No se deben depositar objetos magnéticos en dicha zona.

No pegue nada en las tapas de los airbags ni los cubra con ningún otro material.

Cada airbag se activa una vez solamente. Haga cambiar los airbags activados en un taller. Además, podría ser necesario hacer sustituir el volante, el tablero de instrumentos, parte del revestimiento, las juntas de las puertas, las manillas y los asientos.

No realice modificaciones en el sistema de airbags porque se podría anular el permiso de circulación del vehículo.

Cuando los airbags se inflan, escapan gases calientes que pueden ocasionar quemaduras.

Testigo de control  del sistema de airbags  117.

Sistemas de retención infantil en el asiento del acompañante con sistemas de airbag

Advertencia según el reglamento ECE R94.02:



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui,

sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett sätt som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikring-sutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korumakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НЕКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це

може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЬОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyermekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

МК: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

ВГ: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPIILUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekli sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew GRIEHI SERJI lit-TFAL.

Además de la advertencia requerida por ECE R94.02, por motivos de seguridad, un sistema de retención infantil orientado hacia delante sólo debe utilizarse según las instrucciones y restricciones de la tabla ⇨ 66.

Peligro

No utilice un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante con un airbag frontal activo.

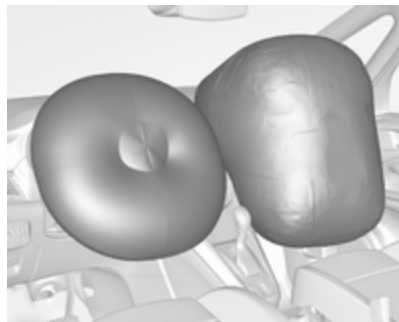
La etiqueta del airbag se encuentra a ambos lados del parasol del acompañante delantero.

Desactivación de los airbags ⇨ 61.

Sistema de airbags frontales

El sistema de airbags frontales se compone de un airbag en el volante y uno en el tablero de instrumentos, en el lado del acompañante. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG**.

El sistema del airbag delantero se activa en caso de impacto frontal de una cierta gravedad. El encendido debe estar conectado.



Los airbags inflados atenúan el impacto y reducen considerablemente, por tanto, el riesgo de que los ocupantes de los asientos delanteros sufran lesiones en la parte superior del cuerpo y la cabeza.

⚠ Advertencia

Sólo se obtiene una protección óptima cuando el asiento está en la posición correcta.

Posición de asiento ➤ 39.

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

Ajuste el cinturón de seguridad correctamente y enclávelo bien. Sólo así podrá protegerle el airbag.

Sistema de airbags laterales



El sistema de airbag lateral consta de un airbag en cada uno de los respaldos de los asientos delanteros. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG**.

El sistema de airbags laterales se activa en caso de impacto lateral de una cierta gravedad. El encendido debe estar conectado.



Los airbags inflados atenúan el impacto y reducen, por tanto, el riesgo de lesiones en la parte superior del cuerpo y la pelvis en el caso de que haya una colisión lateral fuerte.

⚠ Advertencia

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

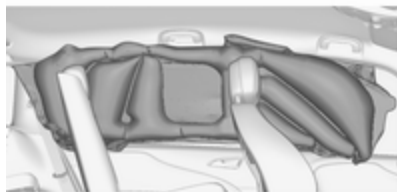
Nota

Sólo deben utilizarse fundas de asientos homologadas para el vehículo. Tenga cuidado de no tapar los airbags.

Sistema de airbags de cortina

El sistema de airbags de cortina se compone de un airbag en el marco del techo a cada lado. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG** en los pilares del techo.

El sistema del airbag de cortina se activa en caso de impacto lateral de una cierta gravedad. El encendido debe estar conectado.



Los airbags inflados atenúan el impacto y reducen, por tanto, el riesgo de lesiones en la cabeza en el caso de que haya un impacto lateral fuerte.

El sistema de airbags de cortina no protege a los pasajeros de la tercera fila de asientos.

⚠ Advertencia

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

Los ganchos en los asideros del marco del techo sólo deben utilizarse para colgar prendas de vestir ligeras, sin perchas. No deben guardarse objetos en estas prendas de vestir.

Desactivación de los airbags

El sistema del airbag del acompañante debe desactivarse si se va a montar un sistema de seguridad infantil en este asiento. Los sistemas de airbags laterales y de airbags de

cortina, los pretensores del cinturón y todos los sistemas de seguridad del conductor permanecerán activados.



El sistema del airbag del acompañante delantero puede desactivarse con un interruptor accionado por llave situado en el lado del acompañante del panel de instrumentos.

Utilice la llave del encendido para seleccionar la posición:

OFF  : el airbag del acompañante está desactivado y no se inflará en caso de colisión. Se ilumina el testigo de control OFF  de forma permanente en la consola central. Se puede montar un sistema de retención infantil de acuerdo con el cuadro **Posiciones de montaje del sistema de retención infantil** ⇨ 66.

Ningún adulto debe ocupar el asiento del acompañante

ON  : el airbag del acompañante está activado. No debe montarse ningún sistema de seguridad infantil

Peligro

Peligro de muerte para el niño si se usa un sistema de retención infantil en un asiento con el airbag del acompañante activado.

Peligro de muerte para una persona adulta en un asiento con el airbag del acompañante desactivado.



Si el testigo de control ON  se ilumina durante unos 60 segundos después de conectar el encendido, el airbag frontal del acompañante se inflará en caso de colisión.

Si los dos indicadores de control se encienden a la vez, hay un error del sistema. El estado del sistema no se puede determinar y, por tanto, no debe ocupar nadie el asiento del acompañante. Vaya a un taller inmediatamente.

Cambie el estado sólo con el vehículo parado y el encendido desconectado.

El estado se mantiene hasta el próximo cambio.

Testigo de control de desactivación del airbag ⇨ 118.

Sistemas de retención infantil

Peligro

Si utiliza un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del acompañante, es necesario desactivar el sistema de airbag del asiento del acompañante. Esto se aplica también a determinados sistemas de retención infantil orientados hacia delante como se indica en las tablas ⇨ 66.

Desactivación de los airbags ⇨ 61,
Etiqueta del airbag ⇨ 56.

Le recomendamos un sistema de retención infantil que esté adaptado específicamente al vehículo. Para más información, póngase en contacto con su taller.

Antes de fijar una silla infantil, ajuste el reposacabezas a su posición de uso ⇨ 37.

Cuando utilice un sistema de retención infantil, preste atención a las siguientes instrucciones de uso y montaje, así como a las instrucciones suministradas con el sistema de retención infantil.

Siempre deben cumplirse las normas locales o nacionales. En algunos países está prohibido el uso de sistemas de retención infantil en determinadas plazas de asiento.

Los sistemas de retención infantil se pueden fijar con:

- Cinturón de seguridad de tres puntos
- Soportes ISOFIX
- Anclaje superior

Cinturón de seguridad de tres puntos

Los sistemas de retención infantil se pueden fijar utilizando un cinturón de seguridad de tres puntos. En función del tamaño de los sistemas de retención infantil usados, se pueden fijar hasta dos sistemas de retención infantil en los asientos exteriores de la segunda fila y en los asientos de la tercera fila. ⇨ 66.

Soportes ISOFIX



Fije los sistemas de seguridad infantil ISOFIX homologados para el vehículo a los soportes de montaje

ISOFIX. Las posiciones del sistema de seguridad infantil ISOFIX específicas del vehículo están marcadas en la tabla ISOFIX ⇨ 66.

Los soportes de montaje ISOFIX se indican mediante una etiqueta en el respaldo.



Al utilizar sistemas de retención infantil sujetos mediante ISOFIX en la segunda fila de asientos, se recomienda ajustar el correspondiente asiento exterior en la posición de la tercera muesca desde el extremo trasero, en referencia a la posición básica de los asientos. El asiento del modo lounge, cuando disponga de él, debe estar en posición normal ⇨ 45.

Un sistema de retención infantil i-Size es un sistema de retención infantil ISOFIX universal de acuerdo con la Regulación UN N° 129.

Todos los sistemas de retención infantil i-Size se pueden utilizar en cualquier vehículo adecuado para i-Size, tabla i-Size ⇨ 66.

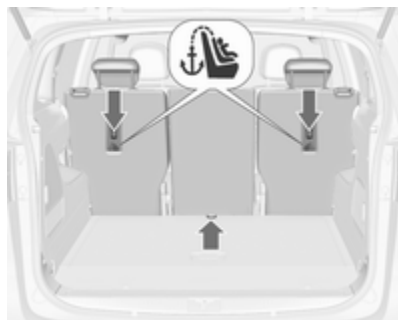
Se debe utilizar un anclaje superior o una pata de soporte además de los soportes de montaje ISOFIX.



Los asientos infantiles i-Size y los asientos de vehículo con homologación i-Size están marcados con el símbolo i-Size, consulte la ilustración.

Argollas de fijación de los anclajes superiores

Las argollas de fijación para el anclaje superior están marcadas con el símbolo  para el asiento infantil.



Además de los soportes de montaje ISOFIX, fije la correa del anclaje superior a las argollas de fijación del anclaje superior. La correa debe pasar entre las dos varillas guía del reposacabezas.

Las posiciones universales del sistema de seguridad infantil ISOFIX están marcadas en la tabla como IUF ⇨ 66.

Selección del sistema correcto

Los asientos traseros son el lugar más adecuado para fijar un sistema de retención infantil.

Siempre que sea posible, los niños deberían viajar mirando hacia atrás en el vehículo. Así se garantiza que la columna vertebral del niño, que aún es muy débil, sufra menos tensión en caso de accidente.

Son apropiados los sistemas de retención infantiles que cumplen con regulaciones UN ECE válidas. Compruebe la obligatoriedad del uso de sistemas de retención infantil según las leyes y los reglamentos locales.

Se recomiendan los siguientes sistemas de retención infantil para las siguientes clases de peso:

Maxi Cosi Cabriofix para niños de hasta 13 kg para el grupo 0, grupo 0+ y Duo Plus para niños de 13 kg a 18 kg del grupo I.

Asegúrese de que el sistema de retención infantil que se va a montar sea compatible con el tipo de vehículo.

Asegúrese de que la posición de montaje del sistema de retención infantil en el vehículo sea correcta, consulte las tablas siguientes.

Los niños deben entrar y salir del vehículo siempre por el lado opuesto al del tráfico.

Cuando no se use el sistema de retención infantil, asegúrelo con un cinturón de seguridad o desmóntelo del vehículo.

Nota

No pegue nada en los sistemas de retención infantil ni los tape con ningún otro material.

Un sistema de retención infantil que haya sido sometido a tensión en un accidente debe sustituirse.

Posiciones de montaje del sistema de retención infantil

Opciones permitidas para fijar un sistema de retención infantil con un cinturón de seguridad de tres puntos

Clase de peso	En el asiento del acompañante		En los asientos exteriores de la segunda fila	En el asiento central de la segunda fila	En asientos de la tercera fila
	airbag activado	airbag desactivado			
Grupo 0: hasta 10 kg	X	U ^{1,2}	U/L ³	X	U/L ³
Grupo 0+: hasta 13 kg	X	U ^{1,2}	U/L ³	X	U/L ³
Grupo I: de 9 a 18 kg	X	U ^{1,2}	U/L ^{3,4}	X	U/L ^{3,4}
Grupo II: de 15 a 25 kg	X	X	U/L ^{3,4}	X	U/L ^{3,4}
Grupo III: de 22 a 36 kg	X	X	U/L ^{3,4}	X	U/L ^{3,4}

U : adecuado para uso universal en combinación con un cinturón de seguridad de tres puntos

L : adecuado para sistemas de retención infantil particulares de las categorías 'específica del vehículo', 'limitada' o 'semiuniversal'. El sistema de retención infantil debe estar homologado para el tipo de vehículo específico (consulte la lista de tipos de vehículo del sistema de retención infantil)

X : no se permiten sistemas de retención infantil en esta clase de peso

¹ : mueva el asiento hacia delante todo lo que sea necesario y ajuste la inclinación del respaldo del asiento todo lo necesario hasta una posición vertical para garantizar que el cinturón se desplaza hacia delante desde el punto de anclaje superior

² : mueva el ajuste de altura del asiento hacia arriba todo lo que sea necesario y ajuste la inclinación del respaldo del asiento todo lo necesario hasta una posición vertical para garantizar que el cinturón está tensado en el lateral del cierre

³ : mueva hacia delante el asiento delantero correspondiente situado delante del sistema de retención infantil todo lo que sea necesario

⁴ : ajuste el reposacabezas correspondiente según sea necesario o extraígallo si corresponde

Opciones permitidas para el montaje de un sistema de retención infantil ISOFIX con soportes ISOFIX

Esta tabla hace referencia a todos los sistemas de retención infantil ISOFIX

Clase de peso	Clase de tamaño	Fijación	En el asiento del acompañante	En los asientos exteriores de la segunda fila	En el asiento central de la segunda fila	En los asientos de la tercera fila
Grupo 0: hasta 10 kg	G	ISO/L2	X	X	X	X
	F	ISO/L1	X	X	X	X
	E	ISO/R1	X	IL ³	X	X
Grupo 0+: hasta 13 kg	E	ISO/R1	X	IL ³	X	X
	D	ISO/R2	X	IL ³	X	X
	C	ISO/R3	X	IL ³	X	X
Grupo I: de 9 a 18 kg	D	ISO/R2	X	IL ^{3,4}	X	X
	C	ISO/R3	X	IL ^{3,4}	X	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF ^{3,4}	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF ^{3,4}	X	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF ^{3,4}	X	X

Clase de peso	Clase de tamaño	Fijación	En el asiento del acompañante	En los asientos exteriores de la segunda fila	En el asiento central de la segunda fila	En los asientos de la tercera fila
Grupo II: de 15 a 25 kg			X	IL ^{3,4}	X	X
Grupo III: de 22 a 36 kg			X	IL ^{3,4}	X	X

IL : adecuada para sistemas de retención infantil ISOFIX de las categorías 'específica del vehículo', 'limitada' o 'semuniversal'. El sistema de retención ISOFIX debe estar homologado para el tipo de vehículo específico (consulte la lista de tipos de vehículo del sistema de retención infantil)

IUF : adecuada para sistemas de retención infantil ISOFIX orientados hacia delante, de categoría universal, aprobados para su uso en esta clase de peso

X : ningún sistema de retención infantil ISOFIX homologado en esta clase de peso

¹ : mueva el asiento hacia delante todo lo que sea necesario y ajuste la inclinación del respaldo del asiento todo lo necesario hasta una posición vertical para garantizar que el cinturón se desplace hacia delante desde el punto de anclaje superior

² : mueva el ajuste de altura del asiento hacia arriba todo lo que sea necesario y ajuste la inclinación del respaldo del asiento todo lo necesario hasta una posición vertical para garantizar que el cinturón está tensado en el lateral del cierre

³ : mueva hacia delante el asiento delantero correspondiente situado delante del sistema de retención infantil todo lo que sea necesario

⁴ : ajuste el reposacabezas correspondiente según sea necesario o extráigalo si corresponde

A - ISO//F3	: sistema de retención infantil orientado hacia delante, para niños de talla máxima en la clase de peso de 9 a 18 kg.
B - ISO//F2	: sistema de retención infantil orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de peso de 9 a 18 kg.
B1 - ISO//F2X	: sistema de retención infantil orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de peso de 9 a 18 kg.
C - ISO//R3	: sistema de retención infantil orientado hacia atrás, para niños de talla máxima en la clase de peso hasta 18 kg.
D - ISO//R2	: sistema de retención infantil orientado hacia atrás, para niños más pequeños en la clase de peso hasta 18 kg.
E - ISO//R1	: sistema de retención infantil orientado hacia atrás, para niños pequeños en la clase de peso hasta 13 kg.

Opciones permitidas para el montaje de un sistema de retención infantil i-Size con soportes ISOFIX

	En el asiento del acompañante		En los asientos exteriores de la segunda fila	En el asiento central de la segunda fila	En los asientos de la tercera fila
	airbag activado	airbag desactivado			
Sistemas de retención infantil i-Size	X	X	i - U	X	X

i - U : adecuado para sistemas de retención infantil orientados hacia delante y hacia atrás i-Size "universales"

X : posición de asiento no adecuada para sistemas de retención infantil i-Size "universales"

Portaobjetos

Compartimentos portaobjetos	70
Guantera	71
Portavasos	71
Portaobjetos delantero	72
Portaobjetos del panel de la puerta	72
Consola del techo	72
Portaobjetos bajo el asiento	73
Portaobjetos del reposabrazos	73
Portaobjetos de la consola central	74
Portabicicletas trasero	74
Compartimento de carga	83
Portaobjetos trasero	85
Cubierta del compartimento de carga	86
Cubierta del portaobjetos del maletero	88
Carriles y ganchos para la carga	93
Argollas	93
Sistema organizador de la carga	93
Red de seguridad	95
Bandeja plegable	97

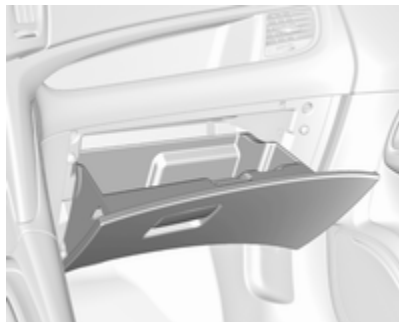
Triángulo de advertencia	97
Botiquín	97
Sistema portaequipajes de te- cho	98
Portaequipajes de techo	98
Información sobre la carga	99

Compartimentos portaobjetos

Advertencia

No guarde objetos pesados o afilados en los compartimentos portaobjetos. En caso contrario, si se abriera la tapa del compartimento portaobjetos por una frenada fuerte, una maniobra brusca del volante o un accidente, los ocupantes del vehículo podrían sufrir lesiones por el impacto de dichos objetos.

Guantera



Para abrir la guantera tire de la manija.

La guantera dispone de un adaptador para las tuercas antirrobo de las ruedas.

La guantera debe estar cerrada mientras se conduce.

Portavasos

Reposavasos delantero



Los reposavasos están situados en la consola central entre los asientos delanteros.

Reposavasos deslizante en el reposabrazos FlexConsole

El reposavasos puede desplazarse en los carriles guía del reposabrazos FlexConsole o retirarse por completo.



Presione el asidero situado delante del reposavasos para deslizarlo.

Reposabrazos ⇨ 44.

Retirar el reposavasos



Tire del asidero situado delante del reposavasos y extráigalo verticalmente de la consola.

Montaje en el orden inverso.

Nota

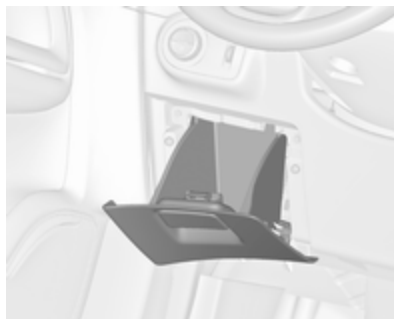
Monte el portavasos en la dirección mostrada en la ilustración. En caso contrario, el portavasos podría no enclavar correctamente.

Reposavasos trasero

Hay un reposavasos adicional situado entre los asientos de la tercera fila.

Portabotellas

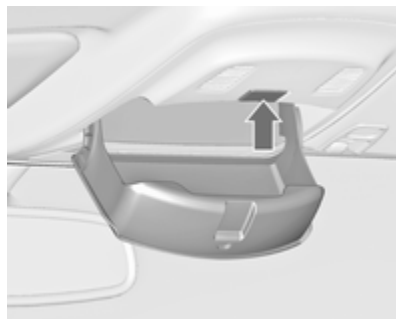
Los bolsillos de las puertas delanteras y traseras están diseñados para llevar botellas.

Portaobjetos delantero

Hay un compartimento portaobjetos situado junto al volante.

Portaobjetos del panel de la puerta

En el revestimiento de la puerta delantera existen pequeños bolsillos para, por ejemplo, teléfonos móviles.

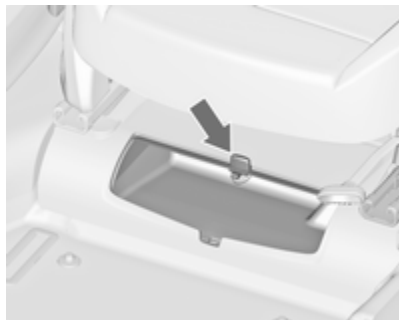
Consola del techo

Presione el botón para abrir la caja portaobjetos.

La caja puede cargarse con un máximo de 0,2 kg.

Portaobjetos bajo el asiento

Caja portaobjetos



Existe una caja portaobjetos bajo el asiento del acompañante. Deslice el rollo para abrir o cerrar la caja. Carga máxima: 1,5 kg.

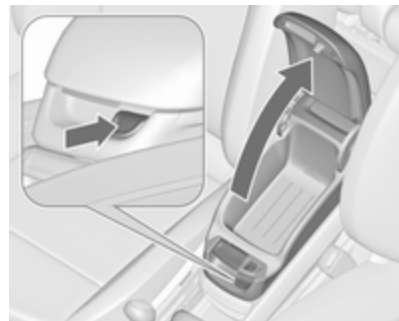
Cajón bajo el asiento



Pulse el botón en el rebaje y abra el cajón. Carga máxima: 3 kg. Para cerrar, empuje hacia adentro y encájelo.

Portaobjetos del reposabrazos

Portaobjetos en reposabrazos de la FlexConsole



Presione el botón para abrir el compartimento portaobjetos situado en el reposabrazos.

Detrás del reposabrazos existe otro compartimento portaobjetos. Deslice la tapa para abrir.

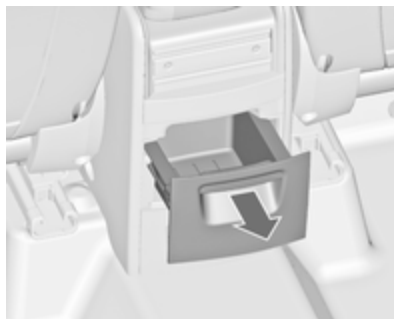
Portaobjetos de la consola central

Consola central



El portaobjetos se puede usar para guardar artículos pequeños. Deslice la cubierta hacia delante para abrir.

Consola trasera



An la parte trasera de la FlexConsole, existe un cajón portaobjetos. Tire para abrirlo.

Atención

No lo utilice para cenizas u otros objetos incandescentes.

Portabicicletas trasero

Portabicicletas trasero para cuatro bicicletas



El portabicicletas trasero (sistema Flex-Fix) ofrece la posibilidad de fijar dos bicicletas en un soporte extensible integrado en el piso del vehículo. Se pueden sujetar dos bicicletas más en un adaptador. No se pueden transportar otros objetos.

El portabicicletas trasero puede soportar una carga máxima de 80 kg con el adaptador montado y de 60 kg sin el adaptador. La carga

máxima por bicicleta del portabicicletas trasero es de 30 kg. Esto permite fijar bicicletas eléctricas al portabicicletas trasero. La carga máxima por bicicleta del adaptador es de 20 kg.

La distancia entre ejes de una bicicleta no debe exceder 1,15 metros. De lo contrario, la bicicleta no se puede fijar con seguridad.

Si no está en uso, el portabicicletas trasero se guarda introduciéndolo en el suelo del vehículo.

No deben colocarse objetos que se puedan soltar de las bicicletas durante el transporte.

Atención

Si el portabicicletas trasero está extendido y el vehículo está muy cargado, la altura del chasis puede disminuir.

Conduzca con cuidado siempre que la calzada presente una fuerte inclinación o cuando pase por una rampa, un badén, etc.

Atención

Póngase en contacto con su proveedor de bicicletas antes de montar bicicletas con cuadros de carbono. Podría dañar las bicicletas.

Nota

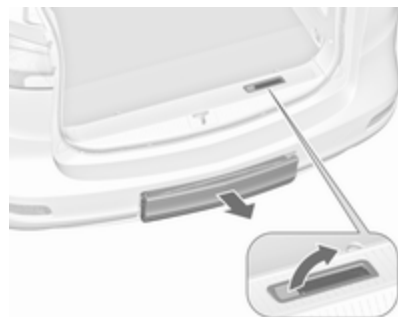
Las luces traseras del vehículo se desactivarán si se instalan las luces traseras del portabicicletas trasero.

Extensión

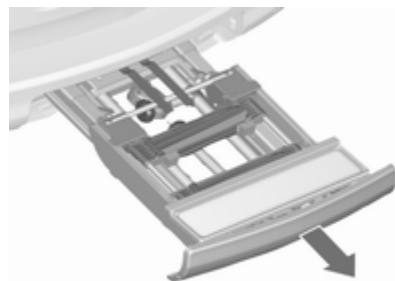
Abra el portón trasero.

⚠ Advertencia

No debe haber nadie en la zona de extensión del portabicicletas trasero al abrirlo, riesgo de lesiones.



Suba el tirador de desbloqueo. El portabicicletas trasero se desacopla y sale rápidamente del parachoques trasero.



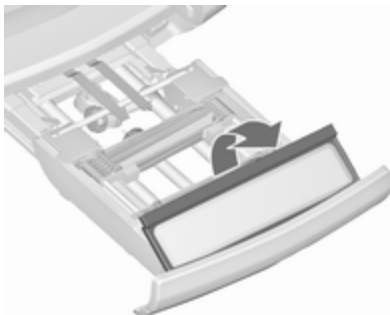
Tire por completo del portabicicletas hasta que oiga que se enclava.

Asegúrese de que no es posible introducir el portabicicletas trasero sin volver a accionar la palanca de desbloqueo.

⚠ Advertencia

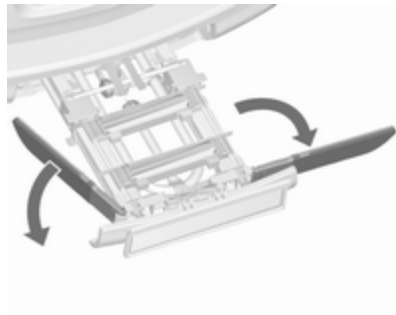
Sólo se permite montar objetos en el portabicicletas trasero si el sistema está correctamente enclavado. Si el portabicicletas trasero no se puede enclavar correctamente, no monte ningún objeto sobre el sistema y vuelva a plegarlo. Recorra a la ayuda de un taller.

Despliegue del soporte de la placa de la matrícula



Levante el soporte de la placa de la matrícula y plieguelo hacia atrás.

Despliegue de las luces traseras



Despliegue las dos luces traseras.

Bloquee el portabicicletas



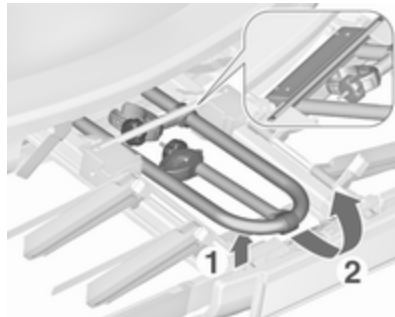
Mueva las dos palancas de fijación lateralmente todo lo que se pueda. En caso contrario, no estará garantizado un funcionamiento seguro.

Despliegue del alojamiento de las ruedas

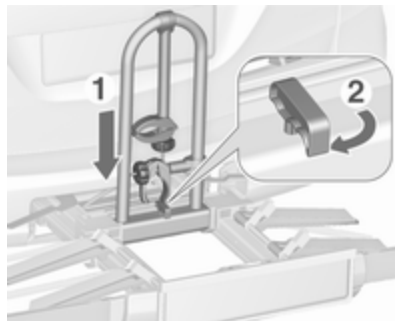


Despliegue los dos alojamientos de las ruedas.

Montaje del portabicicletas



Levante el portabicicletas por detrás (1) y tire de él hacia atrás. Pliegue el portabicicletas (2).



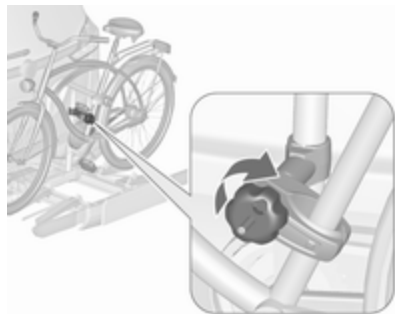
Empuje hacia abajo el portabicicletas (1) y gire el mango (2) hacia atrás para fijarlo.

Montaje de la primera bicicleta



1. Gire los pedales hasta que estén como se muestra en la ilustración y coloque la bicicleta en el alojamiento para las ruedas que queda más adelante.

Asegúrese de que la bicicleta queda centrada en los alojamientos de las ruedas.



2. Fije el soporte de montaje corto en el cuadro de la bicicleta. Gire la rueda en sentido horario para fijarlo.



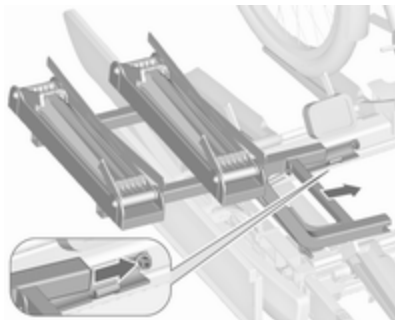
3. Fije las dos ruedas de la bicicleta a sus alojamientos con las cintas de sujeción.
4. Compruebe la bicicleta para asegurarse de que está bien sujeta.

Atención

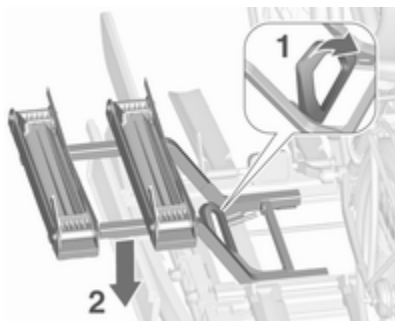
Asegúrese de que la separación entre la bicicleta y el vehículo sea de 5 cm como mínimo. Si fuera necesario, afloje el manillar y gírelo hacia un lado.

Montaje del adaptador

Cuando se transportan más de dos bicicletas, debe instalarse el adaptador antes de montar la segunda bicicleta.



1. Fije el adaptador al portabicicletas trasero tal y como se indica en la ilustración.



2. Tire de la palanca hacia delante (1) y sujétela, y luego baje el adaptador (2) por detrás.
3. Suelte la palanca y compruebe que el adaptador está bien fijado.

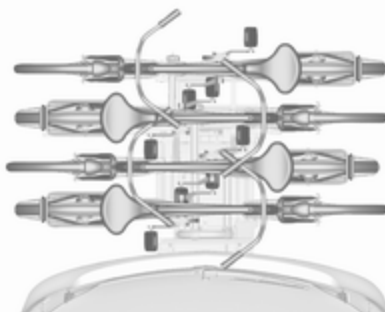


4. Pase la correa del adaptador por debajo de la palanca para plegar el portabicietas trasero. Abroche la correa.

Montaje de bicicletas adicionales

El resto de bicicletas se montan de un modo similar a la primera. Además, debe tenerse en cuenta lo siguiente:

1. Antes de colocar la bicicleta, deben desplegarse siempre los alojamientos de las ruedas de la siguiente bicicleta, si se van a necesitar.
2. Gire siempre los pedales para que estén en una posición adecuada antes de colocar la bicicleta.



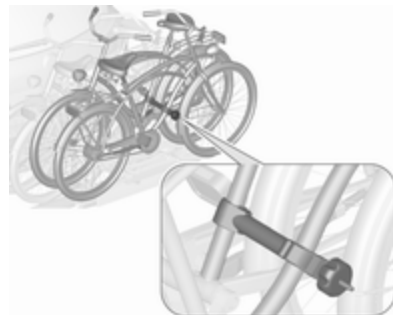
3. Coloque las bicicletas en el portabicietas trasero alineadas alternativamente a la izquierda y a la derecha.

4. Alinee la bicicleta con la que ha montado antes. Los cubos de las ruedas de las bicicletas no deben tocarse entre sí.

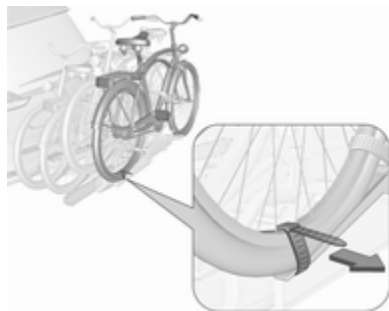
5. Fije las bicicletas con los soportes de montaje y las cintas de sujeción tal y como se ha descrito para la primera bicicleta. Los soportes de montaje deben instalarse en paralelo.

Utilice el soporte de montaje largo para colocar la segunda bicicleta en el portabicietas.

Utilice el soporte de montaje auxiliar más largo para sujetar la tercera bicicleta al portabicietas.



Utilice el soporte de montaje auxiliar corto para colocar la cuarta bicicleta. El soporte se tiene que fijar entre los cuadros de la tercera y la cuarta bicicleta.



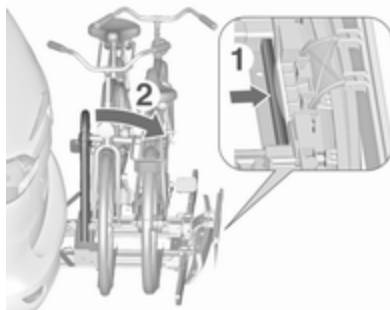
6. Además, fije las dos ruedas de la cuarta bicicleta a los alojamientos con las cintas de sujeción.

Se recomienda colocar un signo de advertencia en la bicicleta situada más atrás para aumentar la visibilidad.

Plegado del portabicicletas trasero hacia atrás

El portabicicletas trasero se puede plegar hacia atrás para acceder al compartimento de carga.

- Sin el adaptador fijado:



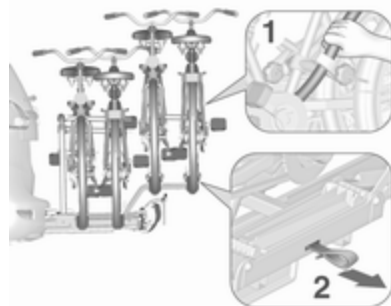
Empuje la palanca (1) para desenclavar y sujete.

Tire del portabicicletas (2) hacia atrás para plegar el portabicicletas trasero.

- Con el adaptador fijado:

⚠ Advertencia

Tenga cuidado al soltar el portabicicletas trasero, ya que se inclinará hacia atrás. Hay riesgo de lesiones.



Sujete el cuadro (1) de la bicicleta situada más atrás con una mano y tire del asa (2) para desenclavar.

Sujete la bicicleta situada más atrás con las dos manos y pliegue el portabicicletas hacia atrás.

Para aumentar la visibilidad, las luces traseras del vehículo se encienden cuando se pliega el portabicicletas.

⚠ Advertencia

Cuando pliegue de nuevo el portabicicletas hacia delante, asegúrese de que el sistema está bien fijado.

Desmontaje de las bicicletas

Suelte las correas de los neumáticos de la bicicleta.

Gire la rueda en sentido antihorario y quite los soportes de montaje.

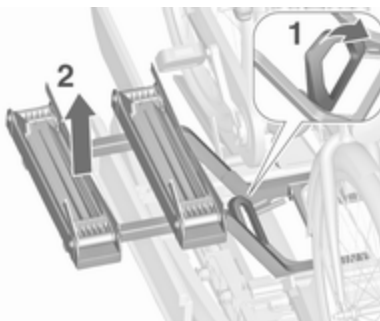
Desmontaje del adaptador

Extraiga el adaptador antes de sacar la última bicicleta restante del portabicicletas trasero.

1. Pliegue el alojamiento de las ruedas.

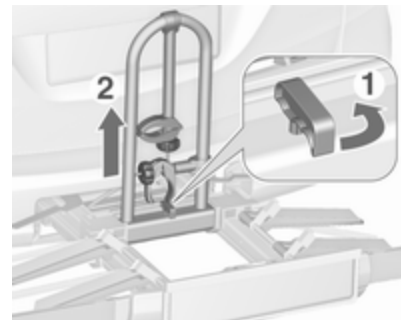


2. Desabroche la correa.



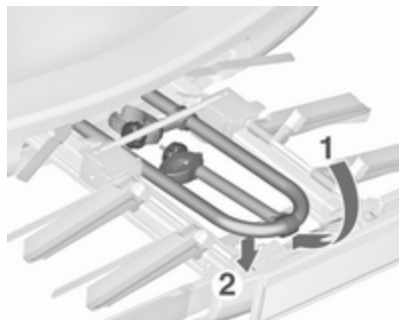
3. Gire la palanca (1) hacia delante y sujete.
4. Levante el adaptador (2) por detrás y desmóntelo.

Desmontaje del portabicicletas



Coloque los soportes de montaje tal y como se indica en la ilustración.

Gire el mango (1) hacia delante para soltar y levantar el portabicicletas (2).

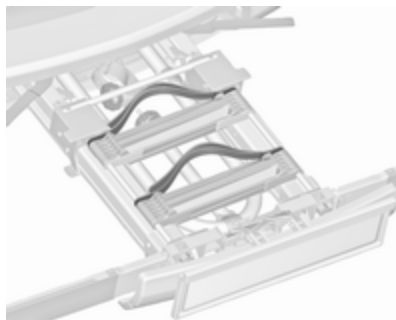


Pliegue el portabicicletas hacia atrás y luego empujelo hacia delante hasta que se detenga (1).

Empuje hacia abajo la parte posterior del portabicicletas (2).

Plegado del alojamiento de las ruedas

Pliegue los dos alojamientos de las ruedas.



Guarde las cintas de sujeción correctamente.

Desbloqueo del portabicicletas trasero



Mueva las dos palancas de fijación hacia dentro todo lo que se pueda.

Plegado de las luces traseras

Gire hacia dentro las dos luces traseras.

Plegado del soporte de la placa de la matrícula

Levante el soporte de la placa de la matrícula y pliéguelo hacia delante.

Plegado del portabicicletas

Atención

Asegúrese de que todas las piezas plegables, como los alojamientos de las ruedas o los soportes de montaje, estén bien guardados. En caso contrario, el porta-bicicletas trasero podría dañarse al intentar recogerlo.



Mantenga levantada la palanca de desbloqueo. Suba ligeramente el portabicicletas trasero e introdúzcalo en el parachoques hasta que quede enclavado.

El tirador de desbloqueo debe volver a su posición original.

⚠ Advertencia

Si no es posible enclavar correctamente el sistema, recurra a la ayuda de un taller.

Compartimento de carga

Los asientos de la tercera fila pueden plegarse independientemente en el suelo del vehículo. Los respaldos de los asientos de la segunda fila pueden plegarse hacia delante independientemente. Además, puede plegarse el respaldo del asiento del acompañante.

Se crea una bahía de carga completamente horizontal si se pliegan todos los asientos y respaldos traseros y el respaldo del acompañante. Dependiendo de la carga, sólo podrán plegarse asientos o respaldos individuales.

Cubierta del portaobjetos del piso trasero ⇨ 88.

⚠ Advertencia

Al ajustar o plegar los asientos o respaldos, mantenga manos y pies lejos del área de movimiento.

No guarde nunca objetos bajo los asientos.

Conduzca únicamente con los asientos y los respaldos bien ajustados.

Atención

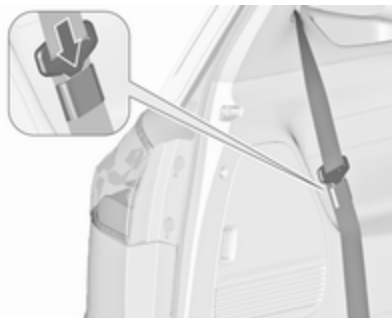
Antes de ajustar o plegar los asientos, deben retirarse todos los componentes de los rieles laterales y de las argollas.

Lar argollas deben encontrarse en posición de almacenamiento.



Plegado de los asientos de la tercera fila

- Empuje los reposacabezas presionando el enganche ↗ 37.



- Introduzca la lengüeta del cinturón de seguridad de cada lado en el bolsillo con que está equipado el cinturón.



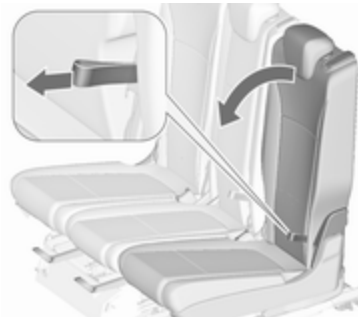
- Tire de la cinta inferior y, simultáneamente, bascule el reposacabezas hacia adelante hasta que el asiento baje al suelo del vehículo.
- Monte la esterilla de suelo interior ↗ 88 y la cubierta del compartimento de carga ↗ 86 en caso necesario.

Configurar los asientos

Tire del asiento mediante la cinta superior, despléguelo y permita su acople en posición vertical.

Plegado de los respaldos de los asientos de la segunda fila

- Desmonte la cubierta del compartimento de carga si fuera necesario ↗ 86.
- Empuje los reposacabezas presionando el enganche ↗ 37.
- Mueva el asiento del acompañante a una posición que evite el contacto con los reposacabezas de los respaldos plegados.



- Tire de la cinta y pliegue el respaldo sobre el cojín del asiento.

Atención

- No pliegue los respaldos exteriores mientras los asientos estén en la posición lounge ⇨ 45.
- No tire de la palanca de desbloqueo de la función de entrada fácil cuando el respaldo esté abatido.

Los asientos podrían sufrir daños.

- Como alternativa tire de la cinta y ajuste el respaldo en posición vertical como posición de carga.

⚠ Advertencia

Utilice la posición vertical del respaldo solo para aumentar el volumen del maletero y no como posición de asiento.

Plegado del respaldo

Eleve el respaldo a la posición vertical. Ajuste la inclinación tirando de la cinta.

Asegúrese de que todas las posiciones estén enclavadas correctamente.

⚠ Advertencia

Sólo se debe conducir el vehículo si los respaldos están bien enclavados en su posición. En caso contrario, hay riesgo de lesiones personales o daños en la carga o el vehículo si hay un frenazo brusco o una colisión.

Portaobjetos trasero

A ambos lados del compartimento de carga existen bandejas portaobjetos.



Para abrir, desbloquee y desmonte la tapa del panel de revestimiento lateral.

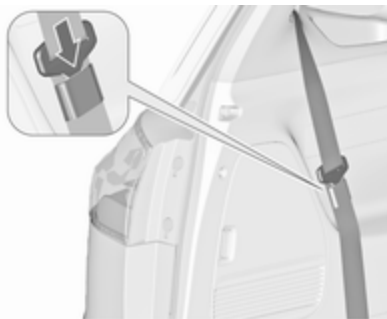
Portaobjetos del suelo



En la versión sin tercera fila de asientos, existen cajas portaobjetos bajo la cubierta del suelo. Levante la cubierta para abrir.

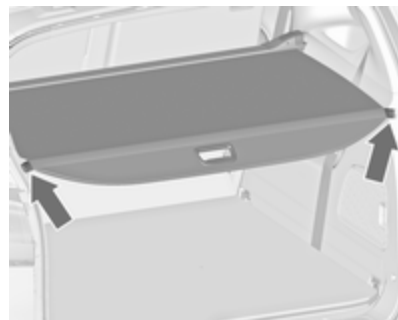
Cubierta del compartimento de carga

No coloque objetos pesados o con bordes afilados sobre la cubierta del compartimento de carga.



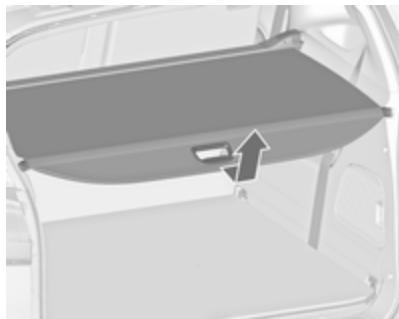
Entes de utilizar la cubierta del compartimento de carga, introduzca la lengüeta del cinturón de seguridad de cada lado en el bolsillo con que está equipado el cinturón.

Cierre



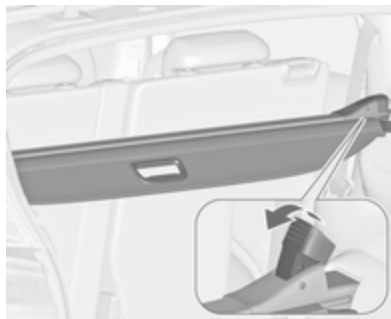
Tire de la cubierta del compartimento de carga hacia atrás usando el asidero y engánchelo en las fijaciones laterales.

Apertura



Desmonte la cubierta del compartimento de carga de los soportes laterales. Sujete el asidero y guíe la cubierta del compartimento de carga hasta que esté completamente enrollada.

Desmontaje



Abra la cubierta del compartimento de carga.

Mantenga levantada la palanca de desbloqueo. Levante la cubierta del compartimento de carga por el lado derecho y sáquela de los alojamientos.

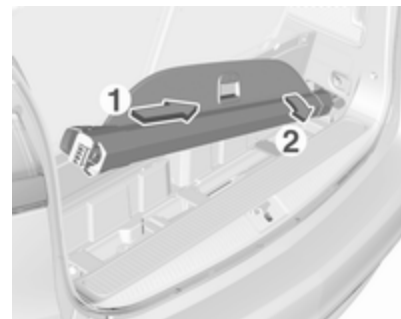
Guardado en el compartimento de carga

Si no se utiliza la cubierta del compartimento de carga, guárdela en el portaobjetos del suelo del vehículo.

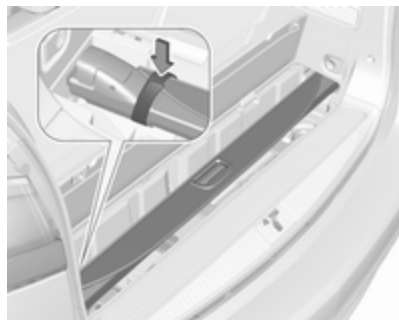
Abra la cubierta del portaobjetos situado delante del portón trasero.

Retire la cubierta del compartimento de carga y gire de manera la palanca de desbloqueo esté dirigida hacia la izquierda.

Coloque la carcasa de manera que la parte superior quede de frente a la parte delantera y la parte con el asidero señalando hacia arriba.



Inserte la cubierta del compartimento de carga por la abertura en el lado derecho de la bandeja (1) y gire hasta que el asidero quede horizontal sobre el alojamiento (2).



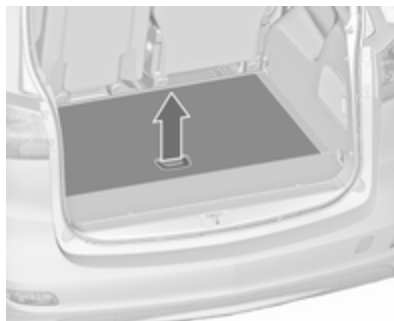
Sujete la cubierta del compartimento de carga del portaobjetos con la cinta de Velcro.

Montaje

Inserte la cubierta del compartimento de carga por el lado izquierdo en su alojamiento, mantenga levantada la palanca de desbloqueo, inserte la cubierta en el lado derecho y enclávela.

Cubierta del portaobjetos del maletero

Cubierta del suelo



En versiones sin tercera fila de asientos, existen cajas portaobjetos bajo la cubierta del suelo. Para abrir, levante la cubierta y pliéguela en posición vertical detrás de los asientos traseros.

Esterilla de protección interior

La esterilla de protección interior es una característica de recubrimiento y protección del compartimento de

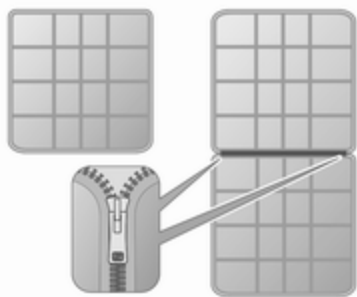
carga, para utilizar cuando todos o alguno de los asientos/respaldos se encuentren plegados.

Plegando y extendiendo la esterilla existe una serie de posibilidades de aplicaciones individuales.

La esterilla de protección interior está disponible en dos versiones:

- **Esterilla de protección de serie** cubre el área comprendida entre el portón trasero y la segunda fila de asientos, cuando la tercera fila de asientos se encuentra plegada por completo o si lo está uno de sus asientos.
- **Esterilla de protección interior de cubierta Flex** cuenta con doble tamaño que la esterilla de protección de serie y se une mediante una cremallera. Cubre el compartimento de carga completamente cuando todos o alguno de los asientos de la tercera y segunda fila están plegados.

La esterilla de protección se pliega longitudinalmente en 4 partes (de serie) u 8 partes (cubierta Flex) con una cremallera central y plegable transversalmente en 4 partes.



A continuación se ofrecen tan solo algunos ejemplos de uso de las esterillas.

Antes de plegar y extender la esterilla, deben retirarse todos los componentes de los carriles laterales y de las argollas. Las argollas deben estar guardadas en su posición.

Cubrir el compartimento de carga entre el portón trasero y la segunda fila de asientos

posible mediante el plegado tanto de la **esterilla de protección de serie** como de la **esterilla de protección**

interior de cubierta Flex por la cremallera a la mitad de su tamaño (doble capa).



La esterilla está colocada doblada cuatro veces detrás de los asientos levantados de la tercera fila.

- Plegar los asientos de la tercera fila.



- Extienda las partes de la esterilla plegada, de forma que la primera parte quede levantada en el respaldo de la segunda fila de asientos.
- Al plegar los respaldos de la segunda fila, la esterilla se extiende automáticamente y cubre el espacio comprendido entre ambas filas de asientos.
- Para dejar uno de los asientos de la tercera fila levantado, pliegue la esterilla por la mitad de su longitud.



- Tire de la esterilla un poco para proteger el umbral del compartimento de carga al cargar objetos pesados. Suba la parte de superposición de la esterilla antes de cerrar el portón trasero.

Cubrir el compartimento de carga hasta los respaldos de los asientos delanteros

Sólo es posible mediante el plegado de la **esterilla de protección interior de cubierta Flex** por la cremallera a la mitad de su tamaño (doble capa).

La esterilla se extiende hasta los asientos de la segunda fila, como quedó descrito previamente.



- Plegar los respaldos de la segunda fila.
- Extender las partes superiores de la esterilla de doble capa de forma que el compartimento de carga quede cubierto por completo. La primera parte de la esterilla se encuentra ahora elevada en los respaldos de los asientos delanteros.



- Pliegue la parte trasera de superposición bajo la esterilla antes de cerrar el portón trasero.

Cubrir parcialmente el compartimento de carga

Sólo es posible mediante el plegado de la **esterilla de protección interior de cubierta Flex** por la cremallera a la mitad de su tamaño (doble capa).

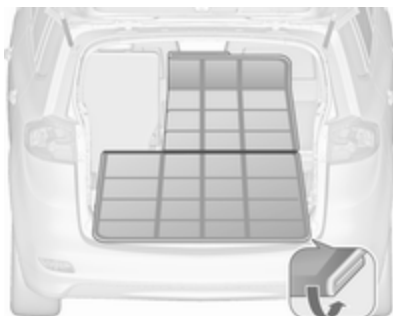
Por ejemplo, el respaldo exterior izquierdo no plegado

La esterilla se extiende hasta los asientos de la segunda fila, como quedó descrito en la primera sección.

- Plegar los respaldos a cubrir.



- Abra la cremallera detrás del respaldo elevado.
- Extraiga la esterilla hasta que la primera parte esté plana sobre el suelo del compartimento de carga.
- Levante longitudinalmente la parte abierta por la cremallera y dóblela por su parte central.



- Extienda la parte superior de la esterilla de capa doble sobre los respaldos plegados.
- Pliegue la parte trasera de superposición bajo la esterilla antes de cerrar el portón trasero.

Proceda de la misma manera cuando no estén plegados un respaldo exterior y el respaldo central.

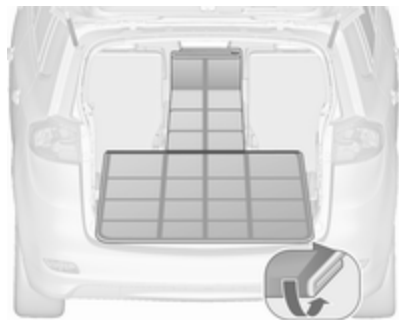
Por ejemplo, plegado únicamente el respaldo central

La esterilla se extiende hasta los asientos de la segunda fila, como quedó descrito en la primera sección.

- Plegar el respaldo central a cubrir.



- Abra la cremallera situada a ambos lados detrás del respaldo izquierdo y derecho.
- Extraiga la esterilla hasta que la primera parte esté plana sobre el suelo del compartimento de carga.
- Levante longitudinalmente ambas partes abiertas mediante la cremallera y plieguelas por el centro.



- A continuación, extienda la parte superior pequeña de la esterilla de capa doble sobre el respaldo central.
- Pliegue la parte trasera de superposición bajo la esterilla antes de cerrar el portón trasero.

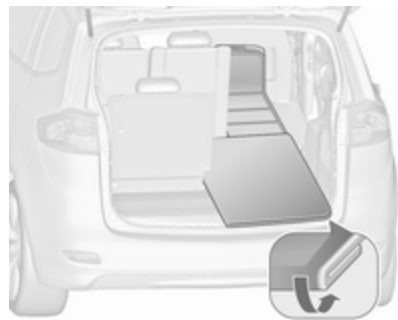
Las siguientes ilustraciones muestran algunos ejemplos más.



Ejemplo de objetos pequeños y largos, como esquís.



Ejemplo de protección de cubierta lateral.



Ejemplo de cubrición de respaldos plegados de la segunda fila y un asiento plegado de la tercera fila.

Carriles y ganchos para la carga



Monte los ganchos en la posición deseada en los carriles: inserte el gancho en la ranura superior del carril y encájela en la ranura inferior.

Argollas



Las argollas están diseñadas para fijar las correas de amarre, o una red para el equipaje, y evitar que se desplacen los objetos transportados.

Sistema organizador de la carga

FlexOrganizer es un sistema flexible para dividir el compartimento de carga.

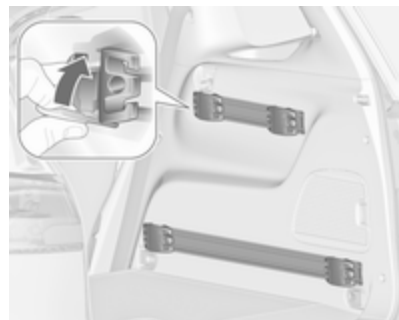
El sistema consta de:

- adaptadores
- bolsas de rejilla

- ganchos
- red de separación variable

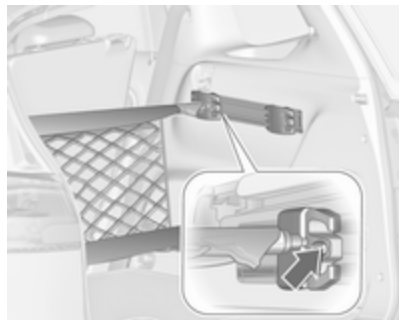
Los componentes se montan en carriles en ambos paneles laterales usando adaptadores o ganchos.

Montaje de los adaptadores en los carriles



Doble hacia arriba la placa del asidero, inserte el adaptador en la ranura superior e inferior del carril y muévelo hasta la posición deseada. Gire la placa del asidero hacia arriba para bloquear el adaptador. Para desmontarla, gire la placa del asidero hacia abajo y extráigala del carril.

Red de división variable

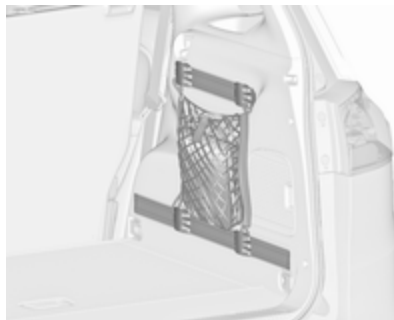


Inserte los adaptadores en la posición deseada de los carriles. Una entre sí los componentes de la varilla de la red.

Para montarla, empuje un poco para unir las varillas y métalas en los orificios correspondientes de los adaptadores.

Para desmontarla, empuje un poco las varillas entre sí y extráigalas de los adaptadores.

Bolsillo de red



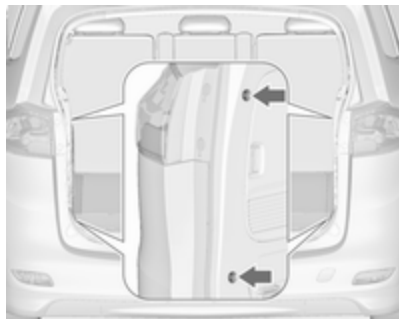
Inserte los adaptadores en la posición deseada de los carriles. El bolsillo de la red puede colgarse de los adaptadores.

Montaje de los ganchos en los carriles



Inserte el gancho en la posición deseada, primero en la ranura superior del carril y luego encájelo en la ranura inferior. Para desmontarlo, extráigalo primero de la ranura superior.

Red de separación delante del portón trasero



Montar directamente delante del portón trasero.

Antes del montaje, presione las piezas de los cuatro extremos de la varilla de la red girando cada pieza del extremo en sentido antihorario.

Para montar, presione conjuntamente las varillas de la red e introdúzcalas dentro de las aperturas del marco del portón trasero. La varilla más larga debe insertarse en la parte superior.

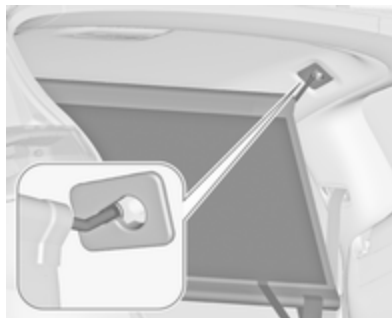
Para el desmontaje, comprima las varillas de la red y desmóntelas.

Red de seguridad

La red de seguridad puede montarse detrás de los asientos de la segunda fila o detrás de los asientos delanteros.

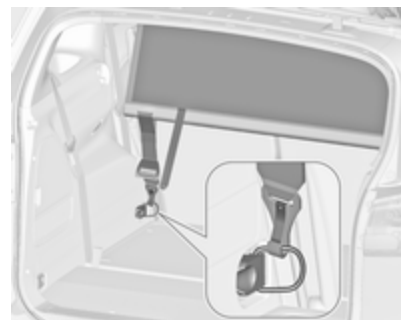
No se deben transportar personas detrás de la red de seguridad.

Montaje detrás de los asientos de la segunda fila



- Existen aberturas de montaje en ambos lados del marco del techo, sobre los asientos de la segunda fila: la varilla suspendida y de anclaje de la red en un

lateral, varilla de compresión y suspendida y anclada en el otro lateral.

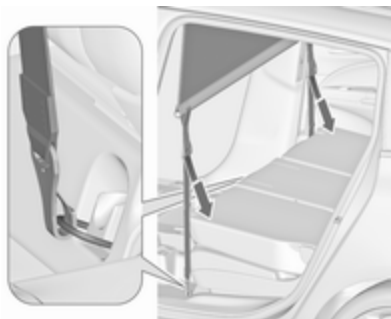


- Ancle los ganchos de las correas de la red de seguridad en las argollas delanteras a ambos lados del compartimento de carga.
- Tense ambas correas tirando del extremo suelto.

Montaje detrás de los asientos delanteros

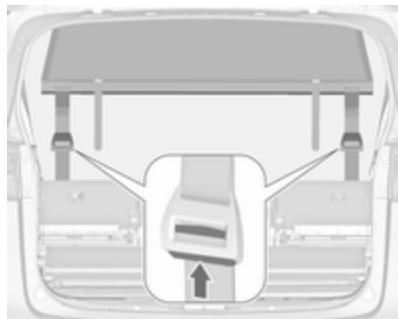


- Existen aperturas de montaje en ambos lados del marco del techo sobre los asientos delanteros: la varilla suspendida y de anclaje de la red en un lateral, varilla de compresión y suspendida y anclada en el otro lateral.



- Ancle los ganchos de las correas de la red de seguridad a las argollas a ambos lados del suelo delante de los asientos.
- Tense ambas correas tirando del extremo suelto.

Desmontaje



Pulse el botón del tensor para liberar la correa a ambos lados. Suelte los ganchos de las argollas. Desenganche las varillas de la red de seguridad de los soportes en el marco del techo. Enrolle la red de seguridad y fíjela con una cinta.

Alojamiento

Abra la cubierta del portaobjetos situado en el suelo del compartimento de carga, delante del portón trasero.



Introduzca la red de seguridad en el portaobjetos y cierre la cubierta.

Bandeja plegable

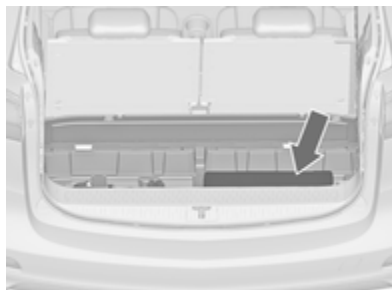
Situada en los respaldos de los asientos delanteros.

Para desplegarla, tire hacia arriba hasta que se enclave.

Para plegarla, presione hacia abajo superando la resistencia.

No coloque objetos pesados sobre la bandeja plegable.

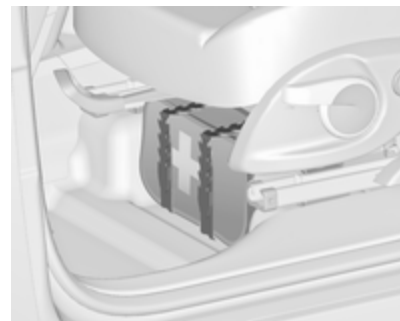
Triángulo de advertencia



Guarde el triángulo de advertencia en el portaobjetos situado en el suelo del compartimento de carga, delante del portón trasero.

Botiquín

Guarde el botiquín y el chaleco reflectante debajo del asiento del conductor.



Utilice las correas para fijar.



En otra versión, el botiquín está ubicado en una caja portaobjetos situada bajo el asiento del conductor. Deslice el rollo para abrir o cerrar la caja.

Sistema portaequipajes de techo

Portaequipajes de techo

Por motivos de seguridad y para evitar daños en el techo, se recomienda usar el sistema de portaequipajes de techo homologado para su vehículo. Para más información, póngase en contacto con su taller.

Siga las instrucciones de montaje y desmonte el portaequipajes cuando no se vaya a utilizar.

Montaje del portaequipajes de techo

Vehículos con barras de techo



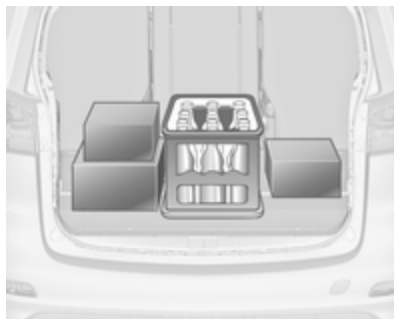
Fije el portaequipajes de techo en la zona de los orificios indicados por las flechas en la ilustración.

Vehículos sin barras de techo



Para fijar un portaequipajes de techo, abra las tapas de las bandas del techo. Introduzca las provisiones de montaje, según instrucciones, en el dispositivo de retención indicado en la ilustración.

Información sobre la carga



- Los objetos pesados en el compartimento de carga deben colocarse apoyados contra los respaldos de los asientos. Asegúrese de que los respaldos estén bien enclavados. Si se pueden apilar los objetos, los más pesados deben colocarse abajo.
- Asegure los objetos con correas de amarre fijadas a las argollas ➔ 93.

- Asegure los objetos sueltos en el compartimento de carga para evitar su deslizamiento.
- La carga no debe sobresalir por encima del borde superior de los respaldos.
- No se deben colocar objetos encima de la cubierta del compartimento de carga ni del tablero de instrumentos.
- La carga no debe obstaculizar el accionamiento de los pedales, el freno de estacionamiento o la palanca selectora del cambio, ni impedir la libertad de movimientos del conductor. No se deben dejar objetos sueltos en el habitáculo.
- No conduzca con el compartimento de carga abierto.

Advertencia

Asegúrese siempre de que la carga del vehículo esté bien sujeta. En caso contrario, los objetos podrían salir lanzados por el

interior del vehículo y causar lesiones personales o daños en la carga y el vehículo.

- La carga útil es la diferencia entre el peso máximo autorizado del vehículo (véase la placa de características ⇨ 284) y el peso en vacío según norma CE.

Para calcular la carga útil, introduzca los datos de su vehículo en la tabla de pesos que figura al principio de este manual.

El peso en vacío según norma CE incluye los pesos calculados para el conductor (68 kg), el equipaje (7 kg) y todos los líquidos (depósito de combustible lleno al 90%).

El equipamiento opcional y los accesorios aumentan el peso en vacío.

- Conducir con carga en el techo aumenta la sensibilidad del vehículo a los vientos laterales y tiene un efecto negativo sobre la maniobrabilidad debido a la elevación del centro de gravedad. Distribuya la carga unifor-

memente y asegúrela con correas de sujeción. Ajuste la presión de los neumáticos y la velocidad del vehículo a las condiciones de carga.

Compruebe y vuelva a apretar las correas con frecuencia.

No conduzca a más de 120 km/h.

La carga de techo permitida es de 75 kg para vehículos sin carril de techo y de 100 kg para vehículos con carril de techo. La carga sobre el techo es la suma de la carga y del peso del portaequipajes.

Instrumentos y mandos

Mandos 102

Ajuste del volante	102
Mandos en el volante	102
Volante térmico	103
Bocina	103
Limpia/lavaparabrisas	103
Limpia/lavaluneta	105
Temperatura exterior	106
Reloj	106
Tomas de corriente	108
Encendedor de cigarrillos	109
Ceniceros	109

Testigos luminosos e indicadores 109

Cuadro de instrumentos	109
Velocímetro	109
Cuentakilómetros	110
Cuentakilómetros parcial	110
Cuentarrevoluciones	110
Indicador de combustible	111
Selector de combustible	111
Indicador de temperatura del refrigerante del motor	112
Indicación de servicio	113

Testigos de control	114
Intermitentes	116
Recordatorio del cinturón de seguridad	117
Airbags y pretensores de cinturones	117
Desactivación de los airbags	118
Sistema de carga	118
Testigo de averías	119
Sistema de frenos y embrague	119
Accione el pedal	119
Freno de estacionamiento eléctrico	119
Avería del freno de estacionamiento eléctrico	120
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	120
Cambio de marchas	120
Dirección asistida	120
Distancia de seguridad	120
Aviso de cambio de carril	120
Control electrónico de estabilidad desactivado	121
Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción	121
Sistema de control de tracción desactivado	121
Precalentamiento	121
Filtro de partículas diésel	121

AdBlue	121
Sistema de control de presión de los neumáticos	122
Presión de aceite del motor	122
Nivel de combustible bajo	122
Inmovilizador	123
Luces exteriores	123
Luz de carretera	123
Asistente de luz de carretera	123
Faros de LED	123
Luces antiniebla	123
Piloto antiniebla	123
Regulador de velocidad	123
Control de velocidad adaptable	123
Detectado vehículo precedente	124
Limitador de velocidad	124
Asistente de señales de tráfico	124
Puerta abierta	124

Pantallas de información 124

Centro de información del conductor	124
Pantalla de información	129

Mensajes del vehículo 131

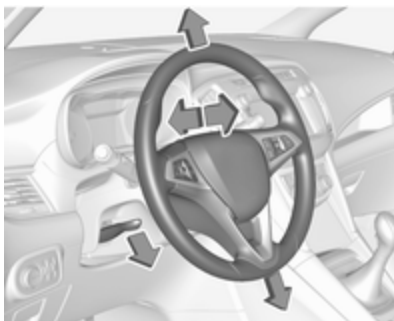
Avisos acústicos	131
Tensión de la pila	132

Personalización del vehículo 132

Servicio de telemática	136
OnStar	136

Mandos

Ajuste del volante



Desbloquee la palanca, ajuste el volante, luego enclave la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada.

El volante sólo se debe ajustar con el vehículo parado y la dirección desbloqueada.

Mandos en el volante



Se pueden manejar con los mandos en el volante el sistema de infoentretenimiento, algunos sistemas de ayuda a la conducción y un teléfono móvil conectado.

Hay más información disponible en el manual del sistema de infoentretenimiento.

Sistema de ayuda a la conducción
➔ 187.

Volante térmico



Active la calefacción pulsando . La activación se indica mediante el LED del botón.



Las zonas de agarre recomendadas del volante se calientan antes y a más temperatura que el resto.

La calefacción opera con el motor en marcha y durante una parada automática.

Sistema stop-start ➔ 166.

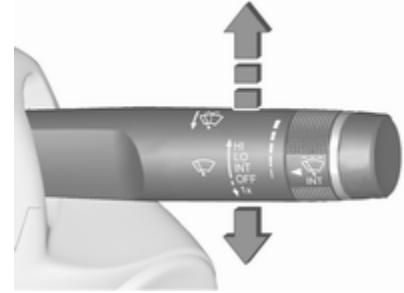
Bocina



Pulse .

Limpia/lavaparabrisas

Limpiaparabrisas



- HI** : velocidad rápida
- LO** : velocidad lenta
- INT** : conexión a intervalos o funcionamiento automático con sensor de lluvia
- OFF** : desconectar

Para un solo barrido cuando los limpiaparabrisas están desconectados, baje la palanca a la posición **1x**. No los utilice si el parabrisas está helado.

Desconéctelos en túneles de lavado.

Intervalo de funcionamiento ajustable



Palanca del limpiaparabrisas en posición **INT**.

Gire la rueda de ajuste para ajustar el intervalo deseado:

- intervalo corto : gire la rueda de ajuste hacia arriba
- intervalo largo : gire la rueda de ajuste hacia abajo

Funcionamiento automático con sensor de lluvia



INT : funcionamiento automático con sensor de lluvia

El sensor de lluvia detecta la cantidad de agua en el parabrisas y regula automáticamente la frecuencia de los limpiaparabrisas.

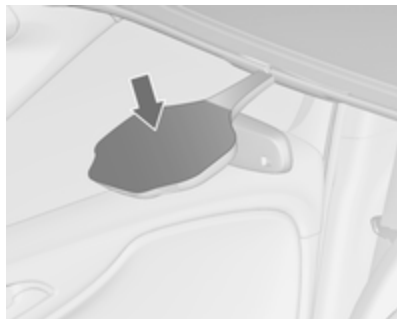
Si la frecuencia del limpiaparabrisas es superior a los 20 segundos, el brazo limpiaparabrisas bajará ligeramente hasta la posición de aparcamiento.

Sensibilidad regulable del sensor de lluvia



Gire la rueda de ajuste para ajustar la sensibilidad:

- sensibilidad baja : gire la rueda de ajuste hacia abajo
- sensibilidad alta : gire la rueda de ajuste hacia arriba



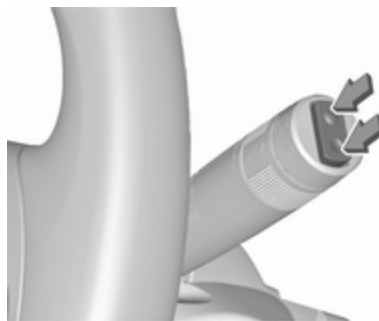
Mantenga el sensor libre de polvo, suciedad y hielo.

Lavaparabrisas



Tire de la palanca. Se pulveriza líquido de lavado sobre el parabrisas y el limpiaventana se realiza el barrido varias veces.

Limpia/lavaventana



Pulse el interruptor basculante para activar el limpiaventana:

- posición superior : funcionamiento continuo
- posición inferior : funcionamiento intermitente
- posición central : desconectar



Presione la palanca. Se pulveriza líquido de lavado sobre la luneta trasera y el limpiaventana se realiza el barrido varias veces.

No lo utilice si la luneta trasera está helada.

Desconéctelos en túneles de lavado.

El limpiaventana se conecta automáticamente cuando está conectado el lavaparabrisas y se engrana la marcha atrás.

La activación o desactivación de esta función se puede cambiar en el menú Configuración de la pantalla de información.

Personalización del vehículo ➔ 132.

El sistema lavaluneta se desactiva cuando el nivel de líquido es demasiado bajo.

Temperatura exterior



El gráfico muestra la pantalla R 4.0 IntelliLink.



El gráfico muestra la pantalla Navi 950.

El descenso de la temperatura se indica inmediatamente, el aumento se indica con un ligero retraso.



Si la temperatura exterior desciende a 3 °C, aparece un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.

⚠ Advertencia

La carretera puede estar ya helada aunque la pantalla muestre unos pocos grados por encima de 0 °C.

Reloj

La fecha y la hora se muestran en la pantalla de información.

En función de la configuración del vehículo

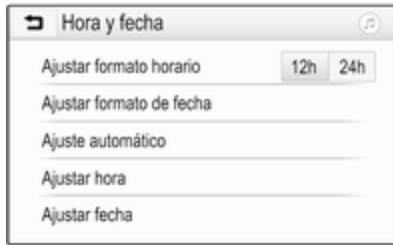
- la pantalla R 4.0 IntelliLink o
- la pantalla Navi 950

están disponibles.

R 4.0 IntelliLink

Pulse  y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Seleccione **Hora y fecha** para mostrar el submenú correspondiente.



Ajustar formato horario

Para seleccionar el formato de hora deseado, toque los botones de pantalla **12 h** o **24 h**.

Ajustar formato de fecha

Para seleccionar el formato de fecha deseado, seleccione **Ajustar formato de fecha** y elija entre las opciones disponibles en el submenú.

Ajuste automático

Para elegir si la fecha y la hora se van a ajustar automática o manualmente, seleccione **Ajuste automático**.

Para que la fecha y la hora se ajusten automáticamente, seleccione **Conexión: RDS**.

Para que la fecha y la hora se ajusten manualmente, seleccione **Desconexión: Manual**. Si **Ajuste automático** se ha ajustado como **Desconexión: Manual**, los elementos del submenú **Ajustar hora** y **Ajustar fecha** están disponibles.

Ajuste de hora y fecha

Para ajustar la hora y la fecha, seleccione **Ajustar hora** o **Ajustar fecha**.

Toque **+** y **-** para ajustar la configuración.

Navi 950

Pulse **HOME**, seleccione **Ajustes** y luego **Hora y Fecha**.

Ajuste automático de la hora

El sistema recibe información constantemente sobre la hora y fecha actuales.

Si desea que los ajustes de hora y fecha se actualicen automáticamente, active **Sincronización del reloj RDS**.

Si desea ajustar la hora y la fecha manualmente, desactive **Sincronización del reloj RDS**.

Ajuste la hora

Para configurar los ajustes de hora, seleccione **Ajuste de Hora**.



Realice los ajustes necesarios.

Configurar fecha

Para configurar los ajustes de fecha, seleccione **Ajuste de Fecha**. Realice los ajustes necesarios.

Formato de la hora

Para elegir el formato de hora que desee, seleccione **Formato 12 hr / 24 hr**. Aparece un submenú. Active **12 Horas** o **24 Horas**.

Tomas de corriente



Hay una toma de corriente de 12 V situada en la consola delantera. Pliegue la cubierta hacia abajo.



Hay otras tomas de corriente de 12 V situadas en la consola trasera



y en la mampara izquierda del compartimento de carga.

El consumo máximo no debe superar los 120 vatios.

Las tomas de corriente se desactivan al desconectar el encendido. Además, las tomas de corriente se desactivan también si la tensión de la batería del vehículo es baja.

Los accesorios eléctricos que se conecten deben cumplir los requisitos sobre compatibilidad electromagnética de la norma DIN VDE 40 839.

No conecte accesorios de suministro de corriente, p. ej., dispositivos de carga eléctrica o baterías.

Para no dañar la toma, no utilice conectores inadecuados.

Sistema stop-start ⇨ 166.

Encendedor de cigarrillos



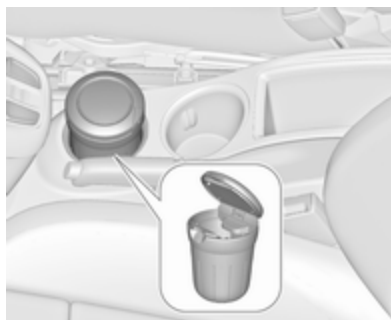
El encendedor de cigarrillos está en la consola delantera. Pliegue la cubierta hacia abajo.

Pulse sobre el encendedor. Se desconecta automáticamente cuando la resistencia está incandescente. Extraiga el encendedor.

Ceniceros

Atención

Sólo están destinados a usarse para ceniza y no para residuos combustibles.



El cenicero portátil se puede colocar en los portavasos.

Testigos luminosos e indicadores

Cuadro de instrumentos

En algunas versiones, las agujas de los instrumentos giran hasta el tope final al conectar el encendido.

Velocímetro



Indica la velocidad del vehículo.

Cuentakilómetros



La distancia total registrada se visualiza en km.

Cuentakilómetros parcial

Indica la distancia registrada desde la última puesta a cero.

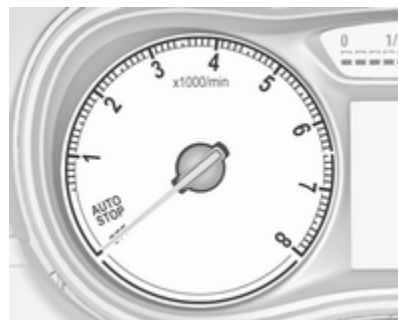


El cuentakilómetros parcial contabiliza hasta 9999 km y luego se pone a 0.

Hay dos páginas de cuentakilómetros parciales que se pueden seleccionar para diferentes recorridos.

Seleccione $\swarrow/\searrow$ pulsando **Menu** en la palanca de los intermitentes. Gire la rueda de ajuste de la palanca de los intermitentes y seleccione $\swarrow/\searrow 1$ o $\swarrow/\searrow 2$. Cada página de cuentakilómetros parcial se puede poner a cero de manera independiente pulsando **SET/CLR** en la palanca de los intermitentes durante unos segundos en el menú correspondiente.

Cuentarrevoluciones



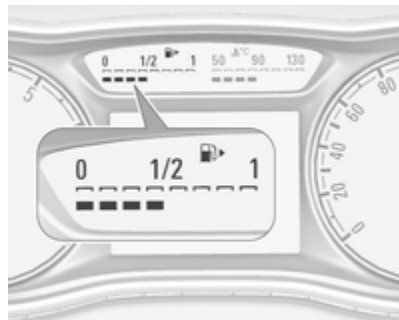
Indica el régimen del motor.

Conduzca en los regímenes más bajos del motor en cada marcha tanto como sea posible.

Atención

Si la aguja está en el sector de advertencia (rojo), se ha excedido el régimen máximo admisible del motor. Hay peligro para el motor.

Indicador de combustible



Indica el nivel de combustible o el contenido de gas (LPG o CNG) en el depósito según el modo de funcionamiento.

El número de LED mostrados indica el nivel en el depósito de combustible correspondiente. 8 LED significa que el depósito de combustible está lleno.

Durante el funcionamiento con gas, se muestra el nivel en el depósito de gas.

Indicación de nivel de combustible bajo

Un LED iluminado blanco restante indica que el nivel de combustible es bajo.

Si el LED cambia a rojo y  se ilumina en amarillo, realice el repostaje del depósito pronto.

Si el LED se ilumina en rojo y  parpadea en amarillo, realice el repostaje inmediatamente.

Nunca debe agotar el depósito de combustible.

La flecha indica el lado del vehículo donde se encuentra la tapa del depósito de combustible.

Debido al combustible que queda en el depósito, la cantidad requerida para llenar el depósito puede ser inferior a la capacidad especificada.

Durante el funcionamiento con gas, el sistema cambia automáticamente a funcionamiento con gasolina cuando se agotan los depósitos de gas
 ⇨ 111.

Selector de combustible

Funcionamiento con gas natural, CNG



Pulse  para cambiar entre funcionamiento con gasolina y con gas natural. El LED  de estado muestra el modo de funcionamiento actual.

-  desconnectar : funcionamiento con gas natural
-  se enciende : funcionamiento con gasolina
-  parpadea : el cambio no es posible, un tipo de combustible está agotado

En cuanto se vacía el depósito de gas natural, se cambia automáticamente al funcionamiento con gasolina hasta que se desconecte el encendido.

Combustible para funcionamiento con gas natural ⇨ 216.

Funcionamiento con gas licuado, LPG



Pulse **LPG** para cambiar entre funcionamiento con gasolina y con gas líquido. El LED  de estado muestra el modo de funcionamiento actual.

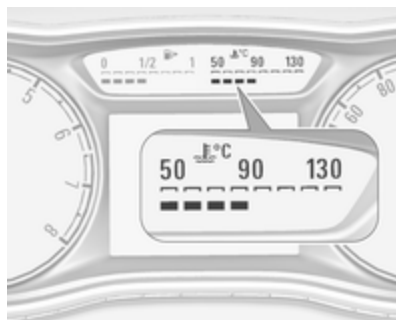
-  des-nectar : funcionamiento con gasolina
-  parpadea : comprobación de condiciones para la transición de combustible para el funcionamiento con gas licuado. Se enciende si se cumplen las condiciones.

-  se enciende : funcionamiento con gas licuado
-  parpadea 5 veces y se apaga : el depósito de gas licuado está vacío o hay un fallo en el sistema de gas licuado. Aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

En cuanto se vacía el depósito de gas licuado, se cambia automáticamente al funcionamiento con gasolina hasta que se desconecte el encendido.

Combustible para funcionamiento con gas licuado ⇨ 217.

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



El número de LED mostrados indica la temperatura del refrigerante.

- hasta 3 LED : el motor no ha alcanzado todavía su temperatura de funcionamiento
- 4 a 6 LED : temperatura normal de funcionamiento
- más de 6 LED : temperatura demasiado alta

Atención

Si la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta, detenga el vehículo y pare el motor. Peligro para el motor. Compruebe el nivel de refrigerante.

Indicación de servicio

El sistema de vida útil del aceite le informa de cuándo cambiar el aceite del motor y el filtro. Según las condiciones de conducción, la indicación del intervalo de cambio de aceite del motor y del filtro puede variar considerablemente.

Indice del
est. útil del aceite

100%

Se visualiza el menú de duración del aceite restante en el centro de información del conductor ➞ 124.



Seleccione el menú de información del vehículo  pulsando **MENU** en la palanca de los intermitentes. Gire la rueda de ajuste para seleccionar **Indice del est. útil del aceite**.

La duración del aceite restante se indica en porcentaje.

Restaurar

Pulse **SET/CLR** de la palanca del intermitente durante varios segundos para restaurar. El encendido tiene que estar conectado pero el motor parado.

Para que el sistema funcione correctamente, se debe reiniciar cada vez que se cambie el aceite del motor. Recurra a la ayuda de un taller.

Próximo servicio

Cuando el sistema calcula que la vida útil del aceite del motor ha disminuido, aparece **Cambie pronto el aceite del motor** en el centro de información del conductor. Acuda a un taller para cambiar el aceite del motor y el filtro en el plazo de una semana o cuando haya recorrido 500 km (lo que ocurra primero).

Información de servicio ⇨ 280.

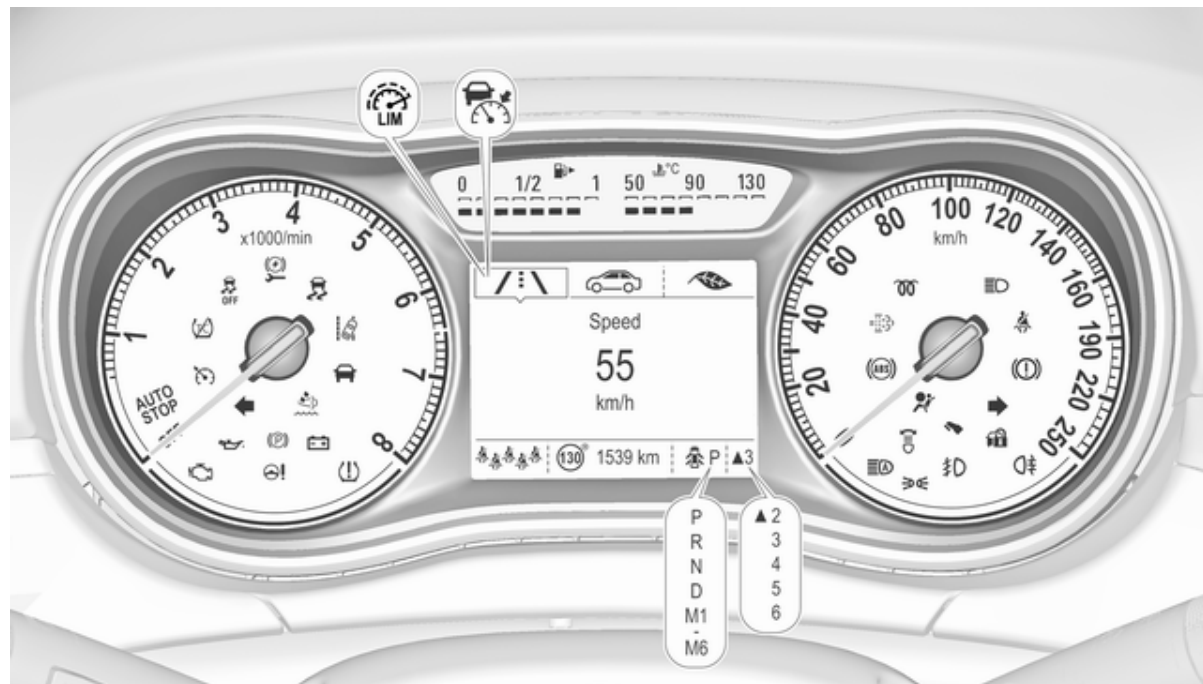
Testigos de control

Los testigos de control descritos no están presentes en todos los vehículos. La descripción es válida para todas las versiones de cuadros de instrumentos. La posición de los testigos de control puede variar en función del equipamiento del vehículo. Al conectar el encendido, se iluminarán brevemente la mayoría de los testigos de control a modo de prueba funcional.

Los colores de los testigos de control significan lo siguiente:

- rojo : peligro, recordatorio importante
- amarillo : aviso, información, avería
- verde : confirmación de activación
- azul : confirmación de activación
- blanco : confirmación de activación

Testigos de control en el cuadro de instrumentos



Vista general

 Intermitentes ⇨ 116

 Recordatorio del cinturón de seguridad ⇨ 117

 Airbags y pretensores de cinturones ⇨ 117

 Desactivación de los airbags ⇨ 118

 Sistema de carga ⇨ 118

 Testigo de averías ⇨ 119

 Sistema de frenos y embrague ⇨ 119

 Freno de estacionamiento eléctrico ⇨ 119

 Avería del freno de estacionamiento eléctrico ⇨ 120

 Accione el pedal ⇨ 119

 Sistema antibloqueo de frenos (ABS) ⇨ 120

 Cambio de marchas ⇨ 120

 Distancia de seguridad ⇨ 120

 Servodirección ⇨ 120

 Aviso de cambio de carril ⇨ 120

 Control electrónico de estabilidad desactivado ⇨ 121

 Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción ⇨ 121

 Sistema de control de tracción desactivado ⇨ 121

 Precalentamiento ⇨ 121

 Filtro de partículas diésel ⇨ 121

 AdBlue ⇨ 121

 Sistema de control de presión de los neumáticos ⇨ 122

 Presión de aceite del motor ⇨ 122

 Nivel de combustible bajo ⇨ 122

 Inmovilizador ⇨ 123

 Luces exteriores ⇨ 123

 Luz de carretera ⇨ 123

 Asistente de luz de carretera ⇨ 123

 Faros de LED ⇨ 145

 Luces antiniebla ⇨ 123

 Piloto antiniebla ⇨ 123

 Regulador de velocidad ⇨ 123 / Control de velocidad adaptable ⇨ 123

 Control de velocidad adaptable ⇨ 123

 Detectado vehículo precedente ⇨ 124

 Limitador de velocidad ⇨ 124

 Asistente de señales de tráfico ⇨ 124

 Puerta abierta ⇨ 124

Intermitentes

⇨ se enciende o parpadea en verde.

Se enciende un instante

Las luces de estacionamiento están encendidas.

Parpadea

Se activan los intermitentes o las luces de emergencia.

Parpadeo rápido: fallo de un intermitente o del fusible correspondiente, fallo de un intermitente del remolque.

Sustitución de bombillas ⇨ 240, Fusibles ⇨ 248.

Intermitentes ⇨ 147.

Recordatorio del cinturón de seguridad

Recordatorio del cinturón de seguridad en los asientos delanteros

🚗 para el asiento del conductor o el asiento del acompañante delantero se enciende o parpadea en rojo en el cuadro de instrumentos.

Se enciende

Después de conectar el encendido, hasta que se abroche el cinturón de seguridad.

Parpadea

Después de arrancar el motor, durante un máximo de 100 segundos o hasta que se abroche el cinturón de seguridad.

Abrocharse el cinturón de seguridad ⇨ 53.

Estado del cinturón de seguridad en los asientos traseros



🚗 se enciende o parpadea en blanco o en gris en el centro de información del conductor, después de haber arrancado el motor.

Se enciende en blanco

El cinturón de seguridad no está abrochado.

Se enciende en gris

Se ha abrochado el cinturón de seguridad.

Parpadea en blanco o en gris

Se ha desabrochado el cinturón de seguridad.

Abrocharse el cinturón de seguridad ⇨ 53.

Airbags y pretensores de cinturones

🚗 se enciende en rojo.

Al conectar el encendido, el testigo de control se enciende durante unos cuatro segundos. Si no se enciende, no se apaga al cabo de cuatro segundos o si se enciende durante la marcha, hay una avería en el sistema de airbags. Recorra a la ayuda de un

taller. Los airbags y los pretensores de cinturones podrían no dispararse en caso de accidente.

La activación de los pretensores de cinturones o los airbags se indica mediante la iluminación permanente del testigo .

⚠ Advertencia

Haga subsanar la causa de la avería en un taller inmediatamente.

Pretensores de cinturones, sistema de airbags ⇨ 52, ⇨ 56.

Desactivación de los airbags



ON  se enciende en amarillo.

Se ilumina durante unos 60 segundos después de conectar el encendido. El airbag del acompañante está activado.

OFF  se enciende en amarillo.

El airbag del acompañante está desactivado ⇨ 61.

⚠ Peligro

Peligro de muerte para el niño si se usa un sistema de retención infantil junto con un airbag del acompañante activado.

Peligro de muerte para una persona adulta con un airbag del acompañante desactivado.

Sistema de carga

 se enciende en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Detenga el vehículo y pare el motor. La batería del vehículo no se carga. La refrigeración del motor puede estar interrumpida. La unidad de servofreno puede perder eficacia. Recorra a la ayuda de un taller.

Testigo de averías

 se enciende o parpadea en amarillo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Avería en el sistema de control de emisiones. Pueden excederse los límites de emisiones permitidos. Recorra inmediatamente a la ayuda de un taller.

Si parpadea con el motor en marcha

Avería que puede producir daños en el catalizador. Reduzca la velocidad hasta que cese el parpadeo. Recorra inmediatamente a la ayuda de un taller.

Sistema de frenos y embrague

 se enciende en rojo.

El nivel del líquido del freno y embrague es demasiado bajo cuando el freno de estacionamiento manual no está aplicado ⇨ 237.

Advertencia

Deténgase. No continúe su viaje. Recorra a un taller.

Se ilumina cuando se aplica el freno de estacionamiento manual y se conecta el encendido ⇨ 180.

Accione el pedal

 se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

Se debe pisar el pedal del freno para desbloquear el freno de estacionamiento eléctrico ⇨ 180

Se debe pisar el pedal del embrague para arrancar el motor en modo de parada automática. Sistema stop-start ⇨ 166.

Parpadea

Se debe pisar el pedal del acelerador para un arranque principal del motor ⇨ 16, ⇨ 164.

Además, el mensaje de accionamiento del pedal se indica en el centro de información del conductor ⇨ 131.

Freno de estacionamiento eléctrico

 se enciende o parpadea en rojo.

Se enciende

El freno de estacionamiento eléctrico está accionado ⇨ 180.

Parpadea

El freno de estacionamiento eléctrico no está accionado o soltado por completo. Conecte el encendido, pise el pedal del freno e intente reiniciar el sistema soltando primero el freno de estacionamiento eléctrico y luego aplicándolo. Si  sigue parpadeando, no conduzca y recorra a la ayuda de un taller.

Avería del freno de estacionamiento eléctrico

 se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

El freno de estacionamiento eléctrico funciona de forma defectuosa
 180.

Parpadea

El freno de estacionamiento eléctrico está en modo de mantenimiento. Detenga el vehículo, accione y suelte el freno de estacionamiento eléctrico para su reajuste.

Advertencia

Haga subsanar la causa de la avería en un taller inmediatamente.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

 se enciende en amarillo.

Se ilumina durante unos segundos después de conectar el encendido. El sistema está operativo cuando se apaga el testigo de control.

Si transcurridos unos segundos el testigo no se apaga, o si se enciende durante la marcha, hay una avería en el sistema ABS. El sistema de frenos del vehículo sigue estando operativo pero sin la regulación del ABS.

Sistema antibloqueo de frenos
 179.

Cambio de marchas

Cuando se recomienda cambiar a una marcha superior para ahorrar combustible, se indica  con el número de una marcha superior.

Dirección asistida

 se enciende en amarillo.

Se enciende cuando la dirección asistida es limitada

La dirección asistida se limita por un sobrecalentamiento del sistema. El testigo de control se apaga cuando el sistema se ha enfriado.

Sistema stop-start  166.

Se enciende cuando la dirección asistida está desactivada

Avería en el sistema de la dirección asistida. Recorra a un taller.

Distancia de seguridad

 indica el ajuste de la distancia de seguridad de la sensibilidad de programación de alerta para la alerta de colisión frontal usando barras de distancia sólidas.

Alerta de colisión frontal  197.

Aviso de cambio de carril

 se enciende en verde o parpadea en amarillo.

Se enciende en verde

El sistema está conectado y listo para funcionar.

Parpadea en amarillo

El sistema detecta un cambio involuntario de carril.

Control electrónico de estabilidad desactivado

 se enciende en amarillo.

El sistema está desactivado.

Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción

 se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

Hay una avería en el sistema. Se puede continuar conduciendo. Sin embargo, la estabilidad de marcha puede empeorar dependiendo del estado de la calzada.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Parpadea

Intervención activa del sistema. Puede reducirse la potencia del motor y el vehículo puede frenarse un poco automáticamente.

Control electrónico de estabilidad
↗ 184, Sistema de control de tracción
↗ 183.

Sistema de control de tracción desactivado

 se enciende en amarillo.

El sistema está desactivado.

Precalentamiento

 se enciende en amarillo.

La preincandescencia está activada. Se activa sólo si la temperatura exterior es baja.

Filtro de partículas diésel

 se enciende o parpadea en amarillo.

El filtro de partículas diésel debe limpiarse.

Siga conduciendo hasta que  se apague. Procure que el régimen del motor no baje de las 2000 rpm.

Se enciende

El filtro de partículas diésel está lleno. Inicie el proceso de limpieza cuanto antes.

Parpadea

Se ha alcanzado la capacidad máxima del filtro. Inicie el proceso de limpieza inmediatamente para que no se dañe el motor.

Filtro de partículas diésel ↗ 170, sistema de parada-arranque ↗ 166.

AdBlue

 parpadea en amarillo.

El nivel de AdBlue es bajo. Reponga AdBlue lo antes posible para evitar la imposibilidad de arrancar el motor.

AdBlue ↗ 171.

Sistema de control de presión de los neumáticos

() se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

Pérdida de presión de los neumáticos. Detenga el vehículo inmediatamente y compruebe la presión de los neumáticos.

Parpadea

Avería en el sistema o neumático sin sensor de presión montado (p. ej., rueda de repuesto). Después 60-90 segundos, el testigo de control permanece encendido. Recorra a un taller.

Presión de aceite del motor

() se enciende en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Atención

La lubricación del motor puede estar interrumpida. Se pueden ocasionar daños en el motor y/o el bloqueo de las ruedas motrices.

1. Pise el embrague.
2. Ponga el cambio en punto muerto, palanca selectora en **N**.
3. Abandone la carretera lo antes posible sin poner en peligro a otros vehículos.
4. Desconecte el encendido.

Advertencia

Con el motor apagado, será necesaria una fuerza considerablemente mayor para frenar y girar el volante. Durante una parada automática (Autostop), la unidad de servofreno se mantendrá operativa.

No saque la llave hasta que el vehículo no se encuentre detenido. De lo contrario, el bloqueo del volante podría accionarse por sorpresa.

Compruebe el nivel de aceite antes de recurrir a la ayuda de un taller
↗ 234.

Nivel de combustible bajo

() se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

El nivel en el depósito de combustible es demasiado bajo.

Parpadea

Combustible agotado. Reposte inmediatamente. Nunca debe agotar el depósito.

Repostaje ↗ 219.

Catalizador ↗ 171.

Purga del sistema de combustible diésel ↗ 239.

Inmovilizador

 parpadea en amarillo.

Avería en el sistema del inmovilizador. No se puede arrancar el motor.

Luces exteriores

 se enciende en verde.

Las luces exteriores están encendidas  141.

Luz de carretera

 se enciende en azul.

Se enciende cuando la luz de carretera está conectada, durante las ráfagas  142 o cuando la luz de carretera está conectada con el asistente de luz de carretera  142.

Asistente de luz de carretera

 se enciende en verde.

El asistente de luz de carretera se activa  145.

Faros de LED

 se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

Avería en el sistema.

Recurra a la ayuda de un taller.

Parpadea

El sistema ha cambiado a luz de cruce simétrica.

El testigo de control  parpadea durante aproximadamente cuatro segundos después de conectar el encendido como un recordatorio de faros simétricos  144.

Luces antiniebla

 se enciende en verde.

Los faros antiniebla están conectados  147.

Piloto antiniebla

 se enciende en amarillo.

El piloto antiniebla está encendido  147.

Regulador de velocidad

 se enciende en blanco o verde.

Se enciende en blanco

El sistema está encendido.

Se enciende en verde

El regulador de velocidad está activado. La velocidad establecida se indica en el centro de información del conductor.

Regulador de velocidad  187.

Control de velocidad adaptable

 se enciende en blanco o verde.

 se ilumina en el centro de información del conductor.

se enciende en blanco

El sistema está encendido.

se enciende en verde

El control de velocidad adaptable está activado.

Cuando el control de velocidad adaptable está encendido o activo, se indica  con la velocidad establecida en el centro de información del conductor.

Control de velocidad adaptable
 191.

Detectado vehículo precedente

 se enciende en verde.

Se enciende en verde

Se ha detectado un vehículo precedente en el mismo carril.

Control de velocidad adaptable
 191, Alerta de colisión frontal
 197.

Limitador de velocidad

 se ilumina en el Centro de información del conductor cuando el limitador de velocidad está activo. La velocidad de ajuste se indica junto con el símbolo .

Limitador de velocidad  189.

Asistente de señales de tráfico

 muestra las señales de tráfico detectadas como testigo de control.

Asistente de señales de tráfico
 210.

Puerta abierta

 se enciende en rojo.

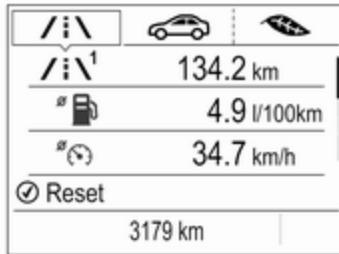
Está abierta una puerta o el portón trasero.

Pantallas de información

Centro de información del conductor

El centro de información del conductor se encuentra en el cuadro de instrumentos.

Los menús siguientes pueden seleccionarse en el centro de información del conductor usando los botones de la palanca de los intermitentes:



- información de viaje/combustible, mostrada por /i\, véase la descripción a continuación
- información del vehículo, mostrada por , véase la descripción a continuación
- información de eco, mostrada por , véase la descripción a continuación

Las siguientes indicaciones aparecen si es necesario:

- mensajes de advertencia ⇨ 131
- indicación de cambio de marcha ⇨ 120
- indicación de modo de conducción ⇨ 175

- advertencia de presión de los neumáticos ⇨ 257
- indicación de recordatorio del cinturón de seguridad ⇨ 117
- información de servicio ⇨ 113

Algunas de las funciones mostradas varían cuando el vehículo está en marcha y cuando está parado. Algunas funciones sólo están disponibles cuando el vehículo está en marcha.

Selección de menús y funciones

Los menús y las funciones se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca de los intermitentes.



Pulse **MENU** para cambiar entre menús o para volver de un submenú al siguiente nivel superior del menú.



Gire la rueda de ajuste para seleccionar un submenú del menú principal o ajustar un valor numérico.



Pulse el botón **SET/CLR** para seleccionar y confirmar una función.

Los mensajes del vehículo y servicio son emergentes en el centro de información del conductor si es necesario. Confirme mensajes pulsando **SET/CLR**. Mensajes del vehículo ➤ 131.

Información del viaje/ combustible / i \

Las páginas permitidas son:

- velocidad digital del vehículo
- cuentakilómetros parcial
- consumo medio de combustible

- velocidad media del vehículo
- consumo instantáneo de combustible
- alcance del combustible
- alcance del combustible, motor de bicomcombustible
- nivel de combustible, motor de bicomcombustible
- cronómetro

Delocidad digital del vehículo

Indicación digital de la velocidad instantánea.

Cuentakilómetros parcial

El cuentakilómetros parcial muestra la distancia actual desde un restablecimiento determinado.

El cuentakilómetros parcial contabiliza hasta 9999 km y luego se pone a 0.

Gire la rueda de ajuste para seleccionar entre la página de viaje 1 y 2.

Para ponerlo a cero, pulse **SET/CLR** durante unos segundos mientras visualiza esta página.

La información de la página de viaje 1 y 2 se puede poner a cero de manera independiente mientras está activa la indicación correspondiente.

Consumo medio de combustible

Indicación del consumo medio. La medición puede reiniciarse en cualquier momento y se inicia con un valor predeterminado.

Para ponerlo a cero, pulse **SET/CLR** durante unos segundos mientras visualiza esta página.

La información de la página de viaje 1 y 2 se puede poner a cero de manera independiente mientras está activa la indicación correspondiente.

En vehículos con motores de bicomcombustible: Se indica el consumo medio para el modo seleccionado actualmente, LPG, CNG o gasolina.

Velocidad media del vehículo

Indicación de la velocidad media. La medición puede reiniciarse en cualquier momento.

Para ponerlo a cero, pulse **SET/CLR** durante unos segundos mientras visualiza esta página.

La información de la página de viaje 1 y 2 se puede poner a cero de manera independiente mientras está activa la indicación correspondiente.

Consumo instantáneo de combustible

Indicación del consumo instantáneo.

En vehículos con motores de bicomcombustible: Se indica el consumo instantáneo para el modo seleccionado actualmente, LPG, CNG o gasolina.

Alcance del combustible

El alcance se calcula a partir del nivel actual del depósito y del consumo instantáneo. La pantalla muestra valores promedio.

Después de repostar, el alcance se actualiza automáticamente al poco tiempo.

Cuando el nivel de combustible en el depósito está bajo, aparece un mensaje en la pantalla y el testigo de control  en el indicador de combustible se ilumina.

Cuando se debe llenar el depósito de manera inmediata, aparece un mensaje de alerta y se queda encen-

dido en la pantalla. Además, el indicador de control  parpadea en el indicador de combustible  122.

Alcance del combustible, motor de bicomcombustible



Muestra el alcance del combustible total aproximado y para cada depósito de combustible (LPG o CNG y gasolina). Un nivel de combustible bajo en cualquier depósito se indica mediante **BAJO** en la sección correspondiente.

Nivel de combustible, motor de bicomcombustible

Muestra el nivel de combustible en porcentaje para el modo seleccionado actualmente, LPG, CNG o gasolina.

Cronómetro

Para operar, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Información del vehículo

Las páginas permitidas son:

- unidad
- aviso de velocidad
- indicación de vida útil del aceite del motor restante
- presión de los neumáticos
- carga de los neumáticos
- distancia de seguridad
- asistente de señales de tráfico

Unidades

Pulse **SET/CLR** mientras se muestra la página de inicio. Seleccione imperial (unidad 1) o métrica (unidad 3)

girando la rueda de ajuste. Pulse **SET/CLR** para ajustar la unidad de medida.

Aviso de velocidad



La función de aviso de velocidad alerta al conductor cuando se excede una velocidad definida.

Para ajustar un aviso de velocidad, pulse **SET/CLR** mientras se visualiza la página. Gire la rueda de ajuste para seleccionar el valor. Pulse **SET/CLR** para ajustar la velocidad.

Si se excede el límite de velocidad seleccionado, suena un aviso acústico. Una vez ajustada la velocidad,

esta función se puede desactivar pulsando **SET/CLR** mientras se visualiza esta página.

Vida útil restante del aceite

Indica una estimación de la vida útil del aceite. El número en porcentaje representa la vida útil restante del aceite e indica cuándo cambiar el aceite del motor y el filtro ⇨ 113.

Presión de los neumáticos

La presión de los neumáticos de todas las ruedas se muestran en esta página durante la conducción ⇨ 257.

Carga de los neumáticos

Se puede seleccionar la categoría de presión de los neumáticos según la presión real de los neumáticos inflados ⇨ 257.

Distancia de seguridad

Muestra la distancia en segundos con respecto al vehículo que va delante ⇨ 201. Si se activa el control crucero adaptativo, esta página muestra el ajuste de la distancia de seguridad a cambio.

Asistente de señales de tráfico

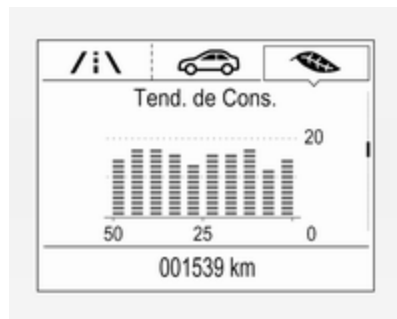
Muestra las señales de tráfico detectadas para la sección actual de la ruta ⇨ 210.

Información ECO

Las páginas permitidas son:

- tendencia economía
- índice de economía
- consumidores máximos

Tendencia economía



Muestra la evolución del consumo medio a lo largo de una distancia de 50 km. Los segmentos llenos indican el consumo en intervalos de 5 km y

muestran el efecto de la topografía o del estilo de conducción en el consumo de combustible.

El gráfico puede restablecerse pulsando **SET/CLR**.

Índice de economía

El consumo actual de combustible se indica en escala económica. Para una conducción económica, adapte el estilo de conducción para mantener los segmentos llenos dentro de la zona Eco. Cuantos más segmentos estén llenos mayor será el consumo de combustible.

Al mismo tiempo, se indica el valor del consumo medio.

Consumidores máximos

Aparece una lista de los dispositivos de confort conectados actualmente que más consumen en orden descendente. Se indica el potencial de ahorro de combustible.

En condiciones de conducción esporádica, el motor activará automáticamente la luneta térmica trasera para aumentar la carga del motor. En tal caso, la luneta térmica trasera se

indica como una de las consumidoras principales, sin activación por parte del conductor.

Pantalla de información

La pantalla de información se sitúa en el panel de instrumentos cerca del cuadro de instrumentos.

Dependiendo de la configuración del vehículo, puede tener una

- Pantalla **R 4.0 IntelliLink de 7"** con funcionalidad táctil o una
- pantalla **Navi 950 de 7"** con funcionalidad táctil y sistema de navegación integrado

La pantalla de información puede indicar:

- hora ⇨ 106
- temperatura exterior ⇨ 106
- fecha ⇨ 106
- Sistema de infoentretenimiento, véase la descripción en el manual del sistema de infoentretenimiento

- indicación de la cámara retrovisora ⇨ 208
- indicación de asistente de aparcamiento ⇨ 204
- navegación, véase la descripción en el manual del sistema de infoentretenimiento
- mensajes del sistema
- ajustes de personalización del vehículo ⇨ 132

R 4.0 IntelliLink

Selección de menús y ajustes

Se accede a los menús y los ajustes mediante la pantalla.



Pulse  para conectar la pantalla.

Pulse  para visualizar la página de inicio.

Toque con el dedo el icono de la pantalla del menú correspondiente.

Toque el icono correspondiente para confirmar la selección.

Toque  para volver al siguiente menú superior.

Pulse  para volver a la página de inicio.

Para obtener más información, vea el manual de infoentretenimiento.

Personalización del vehículo  132.

Navi 950

Selección de menús y ajustes

Existen tres opciones para poner en funcionamiento la pantalla:

- mediante los botones junto a la pantalla
- tocando la pantalla
- mediante reconocimiento de voz

Funcionamiento del botón



Pulse  para conectar la pantalla.

Pulse **HOME** para visualizar la página de inicio.

Gire **MENU SELECT** para seleccionar un icono o una función de la pantalla de menú o desplazarse a una lista de submenú.

Pulse **MENU SELECT** para confirmar una selección.

Pulse **BACK** para salir a un menú para el siguiente nivel superior o para borrar el último carácter de una secuencia de caracteres.

Pulse **HOME** para volver a la página de inicio.

Para obtener más información, vea el manual de infoentretenimiento.

Funcionamiento de la pantalla táctil

Pulse  para conectar la pantalla.

Pulse **HOME** para seleccionar la página de inicio.

Toque un botón de opciones para activar una opción o función, abrir un submenú o confirmar una selección.

Toque la pantalla y mueva el dedo para desplazarse por una lista o por el mapa.

Toque **Atrás** en la pantalla para salir a un menú para el siguiente nivel superior o para borrar el último carácter de una secuencia de caracteres.

Pulse **HOME** para volver a la página de inicio.

Para obtener más información, vea el manual de infoentretenimiento.

Reconocimiento de voz

Para ver la descripción, véase el manual de infoentretenimiento.

Personalización del vehículo  132.

Mensajes del vehículo

Los mensajes aparecen sobre todo en el centro de información del conductor, en algunos casos junto con una advertencia y un aviso acústico.



Mensajes del vehículo y servicio en el centro de información del conductor

Los mensajes del vehículo se muestran como texto. Siga las instrucciones que aparecen en los mensajes.

Pulse **SET/CLR**, **MENU** o gire la rueda de ajuste para confirmar un mensaje.

Mensajes en la pantalla de información

Algunos mensajes importantes aparecen adicionalmente en la pantalla de información. Algunos mensajes sólo aparecen durante unos segundos.

Avisos acústicos

Al arrancar el motor o durante la marcha

Sólo sonará un aviso acústico cada vez.

El aviso acústico de cinturón desabrochado tiene prioridad sobre el resto de avisos acústicos.

- Si no se ha abrochado el cinturón de seguridad.
- Si inicia la marcha con una puerta o el portón trasero sin cerrar correctamente.

- Si se sobrepasa una determinada velocidad con el freno de estacionamiento accionado.
- Si el control de velocidad adaptable se desactiva automáticamente.
- Si se acerca demasiado a un vehículo precedente.
- Si se sobrepasa una velocidad programada o un límite de velocidad.
- Si aparece un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.
- Si el asistente de aparcamiento detecta un objeto.
- Si se produce un cambio de carril no intencionado.
- Si se engrana la marcha atrás y el sistema portabicicletas trasero está extendido.
- Si el filtro de partículas diésel ha alcanzado el nivel de llenado máximo.

Cuando el vehículo está estacionado y/o se abre la puerta del conductor

- Con las luces exteriores encendidas.

Durante una parada automática (Autostop)

- Si se abre la puerta del conductor.
- Si no se cumple alguna condición para un arranque automático.

Tensión de la pila

Si la tensión de la batería del vehículo es baja, aparecerá un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.

1. Desconecte inmediatamente los consumidores eléctricos que no sean necesarios para una conducción segura, como la cale-

facción de asiento, la luneta térmica trasera u otros consumidores.

2. Cargue la batería del vehículo circulando sin detenerse durante un tiempo o usando un cargador de baterías.

El mensaje de advertencia desaparecerá después de arrancar el motor dos veces consecutivas sin una caída de tensión.

Si la batería del vehículo no se puede recargar, haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Personalización del vehículo

El comportamiento del vehículo se puede personalizar cambiando los ajustes en la pantalla de información.

Algunos de los ajustes personales de distintos conductores se pueden memorizar individualmente en cada llave del vehículo. Ajustes memorizados ⇨ 22.

Dependiendo del equipamiento del vehículo y de las normas específicas del país, es posible que algunas de las funciones descritas a continuación no estén disponibles.

Algunas funciones sólo se muestran o activan con el motor en marcha.

Configuración personal

Pantalla IntelliLink de 7"

Pulse , seleccione **Ajustes** y, a continuación, **Vehículo** en la pantalla táctil.



Los siguientes ajustes pueden cambiarse en los submenús correspondientes:

Vehículo

- **Climatización y calidad del aire**
Velocidad máx. ventilador autom.: Modifica la regulación del ventilador. El ajuste modificado se activará tras apagar y volver a conectar el encendido.
Modo Aire acondicionado: Activa o desactiva la refrigeración cuando se conecta el encendido o aplica el último ajuste seleccionado.

Desempañador automático:

Activa o desactiva el desempañador automático.

Desempañador trasero automático:

Activa automáticamente la luneta térmica trasera.

- **Sistemas de detección/colisión**

Estacionamiento asistido: Activa o desactiva el asistente de aparcamiento por ultrasonidos. La activación puede seleccionarse con o sin el acoplamiento del remolque conectado.

Preparación automática de colisión:

Activa o desactiva la funcionalidad del freno automático del vehículo en caso de peligro de colisión inminente. Se puede seleccionar lo siguiente: el sistema tomará el control del freno, avisará mediante avisos acústicos o se desactivará por completo.

Alerta de zona en ángulo muerto:

Activa o desactiva la alerta del ángulo muerto.

- **Confort y comodidad**

Volumen del aviso acústico:

Cambia el volumen de los avisos acústicos.

Personalización por el conductor:

Activa o desactiva la función de personalización.

Limpiaparabrisas auto. en marcha atrás:

Activa o desactiva la conexión automática del limpiaventana cuando se engrana la marcha atrás.

- **Iluminación**

Luces del localizador del vehículo:

Activa o desactiva la iluminación de entrada.

Iluminación de salida: Activa o desactiva y cambia la duración de la iluminación de salida.

- **Cierre centralizado de puertas**

Seg. antisalida puerta desbloq.:

Activa o desactiva la función de bloqueo de puertas mientras haya una puerta abierta.

Bloqueo automático de puertas:

Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas

después de desconectar el encendido. Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas después de iniciar la marcha.

Cierre retardado de puertas:

Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas con retardo.

- **Bloqueo, desbloqueo y arranque remoto**

Respuesta luz desbloqueo

remoto: Activa o desactiva la confirmación de las luces de emergencia al desbloquear.

Señal de cierre remoto: Cambia el tipo de respuesta dada al cerrar el vehículo.

Desbloqueo de puertas remoto:

Cambia la configuración para desbloquear sólo la puerta del conductor o todo el vehículo al desbloquear.

Bloq. puertas desbloq. control

remoto: Activa o desactiva la función de volver a bloquear automáticamente después de desbloquear sin abrir el vehículo.

Configuración personal

Pantalla Navi 950 de 7"

Pulse **HOME** y seleccione luego el icono **Ajustes**.



Los siguientes ajustes pueden cambiarse en los submenús correspondientes:

Ajustes del vehículo

- **Temperatura y calidad del aire**

Velocidad ventilador automática:

Modifica la regulación del ventilador. El ajuste modificado se activará tras apagar y volver a conectar el encendido.

Modo de climatizador: Activa o desactiva la refrigeración cuando se conecta el encendido o aplica el último ajuste seleccionado.

Desempañador frontal autom.:

Activa o desactiva el desempañador automático.

Desempañador trasero autom.:

Activa la luneta térmica trasera automáticamente.

- **Ajustes de confort**

Volumen de Señal audible:

Cambia el volumen de los avisos acústicos.

Personalización conductor:

Activa o desactiva la función de personalización.

Limpiaparabrisas Trasero

autom.: Activa o desactiva la conexión automática del limpia-luneta cuando se engrana la marcha atrás.

- **Detección colisiones/ayuda estac.**

Auxiliar estacionamiento: Activa o desactiva el asistente de aparcamiento por ultrasonidos. La activación puede seleccionarse

con o sin el acoplamiento del remolque conectado.

Preparación automática de colisión: Activa o desactiva la funcionalidad del freno automático del vehículo en caso de peligro de colisión inminente. Se puede seleccionar lo siguiente: el sistema tomará el control del freno, avisará mediante avisos acústicos o se desactivará por completo.

Alerta de zona ciega lateral: Activa o desactiva el sistema de alerta de punto ciego lateral.

- **Iluminación ambiente exterior**
Iluminación exterior al abrir: Activa o desactiva la iluminación de entrada.
Duración al salir del vehículo: Activa o desactiva y cambia la duración de la iluminación de salida.
- **Cierre centralizado**
Impedir cierre si la puerta está abierta: Activa o desactiva la función de bloqueo automático

de puertas mientras haya una puerta abierta.

Cierre automático de puertas: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas después de desconectar el encendido. Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas después de iniciar la marcha.

Cierre retardado de puertas: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas con retardo.

- **Apertura/cierre/arranque remoto**
Respuesta cierre a distancia: Activa o desactiva la confirmación de las luces de emergencia al desbloquear.
Respuesta a apertura remota: Cambia el tipo de respuesta dada al cerrar el vehículo.
Apertura remota de puertas: Cambia la configuración para desbloquear sólo la puerta del conductor o todo el vehículo al desbloquear.

Volver a cerrar puertas remotamente: Activa o desactiva el la función de volver a bloquear automáticamente después de desbloquear sin abrir el vehículo.

- **Restaurar ajustes de fábrica:** Restablece todos los ajustes a los valores predeterminados.

Servicio de telemática

OnStar

OnStar es un asistente personal de conectividad y servicio con zona Wi-Fi integrada. El servicio OnStar está disponible 24 horas al día, siete días a la semana.

Nota

OnStar no está disponible para todos los mercados. Para más información, póngase en contacto con su taller.

Nota

Para estar disponible y operativo, OnStar necesita una suscripción válida a OnStar, el sistema eléctrico del vehículo operativo, servicio móvil y conexión satélite GPS.

Para activar los servicios OnStar y configurar una cuenta, pulse  y hable con un asesor.

En función del equipamiento del vehículo, están disponibles los siguientes servicios:

- Servicios de emergencia y asistencia en caso de avería del vehículo
- Zona Wi-Fi
- Aplicación para smartphone
- Control remoto, por ejemplo, ubicación del vehículo, activación de bocina y luces, control del cierre centralizado
- Asistencia en caso de robo del vehículo
- Diagnóstico del vehículo
- Descarga de itinerario

Nota

El módulo OnStar del vehículo está desactivado después de transcurridos diez días sin ciclo de encendido. Las funciones que requieren una conexión de datos estarán de nuevo disponibles después de conectar el encendido.

Botones OnStar



Nota

En función del equipo, los botones OnStar se pueden integrar también en el retrovisor.

Botón de privacidad

Mantenga pulsado  hasta oír un mensaje para activar o desactivar la transmisión de la localización del vehículo.

Pulse  para responder una llamada o finalizar una llamada a un asesor.

Pulse  para acceder a la configuración Wi-Fi.

Botón de servicio

Pulse  para establecer una conexión con un asesor.

Botón SOS

Pulse  para establecer una conexión de emergencia de prioridad con un asesor de emergencia especializado.

LED de estado

Verde: El sistema está preparado con transmisión de la localización del vehículo activada.

Verde intermitente: Llamada en curso en el sistema.

Rojo: Ha surgido un problema.

Apagado: El sistema está preparado con transmisión de la localización del vehículo desactivada o el sistema se encuentra en modo en espera.

Rojo / verde intermitente durante un breve periodo de tiempo: La transmisión de localización del vehículo se ha desactivado.

Servicios OnStar**Servicios generales**

Si necesita información, por ejemplo, sobre las horas de apertura, puntos de interés y destinos o si necesita asistencia, por ejemplo, en el caso de avería del vehículo, un pinchazo del neumático y depósito de combustible vacío, pulse  para establecer una conexión con un asesor.

Servicios de emergencia

En caso de emergencia, pulse  y hable con un asesor. El asesor se pondrá en contacto con los proveedores de servicios de emergencia o asistencia y los enviará a su vehículo.

En caso de un accidente con activación de los airbags o los sensores del cinturón de seguridad, se establece una llamada de emergencia automática. El asesor se conecta inmediatamente a su vehículo para saber si necesita ayuda.

Zona Wi-Fi

Las zona Wi-Fi del vehículo proporciona conectividad a Internet con una velocidad máxima de 4 G/LTE.

Nota

La funcionalidad de zona Wi-Fi no está disponible para todos los mercados.

Se pueden conectar hasta siete dispositivos.

Para conectar un dispositivo móvil a la zona Wi-Fi:

1. Pulse  y seleccione la configuración Wi-Fi en la pantalla de información. La configuración que se muestra incluye el nombre de la zona Wi-Fi (SSID), la contraseña y el tipo de conexión.
2. Inicie una búsqueda de red Wi-Fi en su dispositivo móvil.
3. Seleccione el punto de conexión (SSID) de su vehículo cuando se muestre en la lista.
4. Cuando se le solicite, introduzca la contraseña en su dispositivo móvil.

Nota

Para cambiar el SSID o la contraseña, pulse  y hable con un asesor o inicie sesión en su cuenta.

Para desconectar la funcionalidad de zona Wi-Fi, pulse  para llamar a un asesor.

Aplicación para smartphone

Con la aplicación para smartphone myOpel, se pueden utilizar algunas funciones del vehículo por control remoto.

Están disponibles las siguientes funciones:

- Bloqueo o desbloqueo del vehículo.
- Sonido de bocina o luces intermitentes.
- Control del nivel de combustible, vida útil del aceite del motor y presión de los neumáticos (solo con el sistema de control de presión de los neumáticos).
- Envío del destino de navegación al vehículo, si está equipado con sistema de navegación integrado.

- Localización del vehículo en un mapa.
- Gestión de configuración Wi-Fi.

Para poder utilizar estas funciones, descargue la aplicación de App Store® o de Google Play™ Store.

Mando a distancia

Si quiere, puede utilizar cualquier teléfono para llamar a un asesor, quien puede utilizar funciones específicas del vehículo de manera remota. Busque el número de teléfono de OnStar correspondiente en el sitio web específico del país.

Están disponibles las siguientes funciones:

- Bloqueo o desbloqueo del vehículo.
- Información sobre la localización del vehículo.
- Sonido de bocina o luces intermitentes.

Asistencia en caso de robo del vehículo

En caso de robo del vehículo, informe del robo a las autoridades y solicite asistencia en caso de robo del

vehículo de OnStar. Utilice cualquier teléfono para llamar a un asesor. Busque el número de teléfono de OnStar correspondiente en el sitio web específico del país.

OnStar puede proporcionar asistencia para localizar y recuperar el vehículo.

Alerta de robo

Cuando se activa el sistema de alarma antirrobo, se envía una notificación a OnStar. La información sobre este suceso se recibe por mensaje de texto o correo electrónico.

Impedir el arranque

Mediante el envío de señales remotas, OnStar puede impedir que el vehículo se vuelva a arrancar después de su apagado.

Petición de diagnóstico de su vehículo

En cualquier momento, por ejemplo, si el vehículo muestra un mensaje del vehículo, pulse  para ponerse en contacto con un asesor para solicitar que se realice un control de diagnóstico en tiempo real y determinar

directamente el problema. En función de los resultados, el asesor proporcionará asistencia adicional.

Informe del diagnóstico

El vehículo transmite automáticamente los datos de diagnóstico a OnStar, que a su vez envía un informe mensual por correo electrónico al propietario y a su taller preferido.

Nota

La función de notificación al taller se puede desactivar en su cuenta.

El informe contiene el estado de los sistemas operativos clave del vehículo como motor, transmisión, airbags, ABS y otros sistemas importantes. También proporciona información sobre posibles puntos de mantenimiento y presión de los neumáticos (solo con el sistema de control de presión de los neumáticos).

Para examinar la información con más detalle, seleccione el vínculo contenido en el correo electrónico e inicie sesión en su cuenta.

Descarga de itinerario

Se puede descargar un destino deseado directamente en el sistema de navegación.

Pulse  para llamar a un asesor y describa el destino o el punto de interés.

El asesor puede buscar cualquier dirección o punto de interés y enviar directamente el destino en el sistema de navegación incorporado.

Configuración de OnStar

PIN de OnStar

Para disponer de pleno acceso a todos los servicios de OnStar, se necesita un código PIN de cuatro cifras. El código PIN debe personalizarse al hablar por primera vez con un asesor.

Para cambiar el código PIN, pulse  para llamar a un asesor.

Datos de la cuenta

Un suscriptor de OnStar dispone de una cuenta donde se almacenan todos los datos. Para solicitar un

cambio de la información de la cuenta, pulse  y hable con un asesor o inicie sesión en su cuenta.

Si se utiliza el servicio de OnStar en otro vehículo, pulse  y solicite que la cuenta se transfiera al nuevo vehículo.

Nota

En cualquier caso, si se deshace del vehículo, lo vende o transfiere, informe inmediatamente a OnStar de los cambios y finalice el servicio OnStar de este vehículo.

Localización del vehículo

La localización del vehículo se transmite a OnStar cuando se solicita o activa el servicio. Un mensaje en la pantalla de información informa de esta transmisión.

Para activar o desactivar la transmisión de localización del vehículo, mantenga pulsado  hasta oír un mensaje de audio.

La desactivación se indica con la luz roja y verde de estado intermitente durante un breve periodo de tiempo y cada vez que se arranca el vehículo.

Nota

Si la transmisión de la localización del vehículo está desactivada, algunos servicios dejarán de estar disponibles.

Nota

La ubicación del vehículo permanece siempre accesible para OnStar en caso de emergencia.

Consulte la política de privacidad de su cuenta.

Actualizaciones de software

OnStar puede realizar actualizaciones de software remotamente sin aviso ni consentimiento adicional. Estas actualizaciones sirven para mejorar o mantener la seguridad o el funcionamiento del vehículo.

Estas actualizaciones pueden afectar a cuestiones de privacidad. Consulte la política de privacidad de su cuenta.

Iluminación

Iluminación exterior	141
Conmutador de las luces	141
Control automático de las luces	142
Luz de carretera	142
Asistente de luz de carretera ...	142
Ráfagas	143
Regulación del alcance de los faros	143
Faros en viajes al extranjero ...	144
Luces de circulación diurna	145
Faros de LED	145
Luces de emergencia	146
Señalización de giros y cambios de carril	147
Faros antiniebla	147
Piloto antiniebla	147
Luces de estacionamiento	148
Luces de marcha atrás	148
Faros empañados	148
Iluminación interior	148
Control de la iluminación del tablero de instrumentos	148
Luces interiores	149
Luces de lectura	149
Luces en los parasoles	149

Características de la ilumina- ción	150
Iluminación de la consola central	150
Iluminación de entrada	150
Iluminación de salida	150
Protección contra descarga de la batería	151

Iluminación exterior

Conmutador de las luces



Gire el conmutador de las luces:

- AUTO** : el control automático de las
luces cambia automática-
mente entre luces de circu-
lación diurna y faros
-  : luces laterales
-  : faros

Al conectar el encendido, se activa el
control automático de las luces.

Testigo de control   123.

Luces traseras

Las luces traseras se encienden junto con la luz de cruce / luz de carretera y las luces laterales.

Control automático de las luces



Cuando está conectada la función de control automático de las luces y el motor está en marcha, el sistema cambia entre luces de circulación diurna y conexión automática de los faros, dependiendo de las condicio-

nes luminosas exteriores y de la información proporcionada por el sistema del sensor de lluvia.

Luz de circulación diurna ➤ 145.

Activación automática de los faros

En condiciones de escasa iluminación, se encienden los faros.

Los faros también se encienden si los limpiaparabrisas se activan para varios barridos.

Detección de túneles

Cuando se entra en un túnel, se encienden los faros inmediatamente.

Luz de carretera



Pulse la palanca para cambiar de luz de cruce a luz de carretera.

Tire de la palanca para desactivar la luz de carretera.

Asistente de luz de carretera ➤ 145.

Asistente de luz de carretera

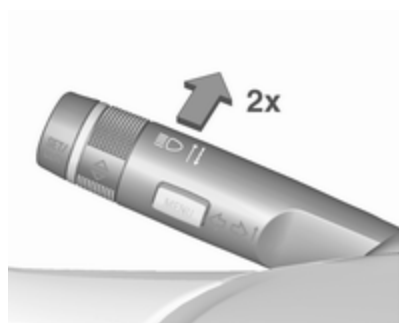
Esta característica permite usar la luz de carretera como luz principal para circular de noche y cuando la velocidad del vehículo excede 40 km/h.

Se cambia automáticamente a luz de cruce cuando:

- La cámara o un sensor en el parabrisas detecta las luces de vehículos que vienen de frente o por detrás.
- Al descender la velocidad del vehículo por debajo de 20 km/h.
- Hay niebla o nieve.
- Se conduce por áreas urbanas.

Si no se detecta ningún factor restrictivo, el sistema vuelve a cambiar a luz de carretera.

Activación



La asistencia de luz de carretera se activa pulsando dos veces la palanca del intermitente superando una velocidad de 40 km/h.

El testigo de control verde $\equiv \text{D}$ se enciende de forma permanente cuando el asistente está activado, el testigo azul $\equiv \text{D}$ se enciende cuando la luz de carretera está encendida.

Testigo de control $\equiv \text{D}$ $\rightarrow$ 123.

Desactivación

Pulse una vez la palanca del intermitente. También se desactiva cuando se conectan las luces antiniebla delanteras.

Si se activan las ráfagas cuando están encendidas las luces de carretera, se desactivará el asistente de luz de carretera.

Si se activan las ráfagas cuando están apagadas las luces de carretera, el asistente de luz de carretera permanecerá activado.

El último ajuste del asistente de luz de carretera se utilizará cuando se conecte el encendido de nuevo.

Ráfagas

Para accionar las ráfagas, tire de la palanca.

Al tirar de la palanca se desactiva la luz de carretera.

Faros de LED $\rightarrow$ 145.

Regulación del alcance de los faros

Regulación manual del alcance de los faros



Para adaptar el alcance de los faros a la carga del vehículo y evitar el deslumbramiento: gire la rueda de ajuste  hasta la posición requerida.

- 0 : asientos delanteros ocupados
- 1 : todos los asientos ocupados
- 2 : todos los asientos ocupados y carga en el compartimento de carga
- 3 : asiento del conductor ocupado y carga en el compartimento de carga

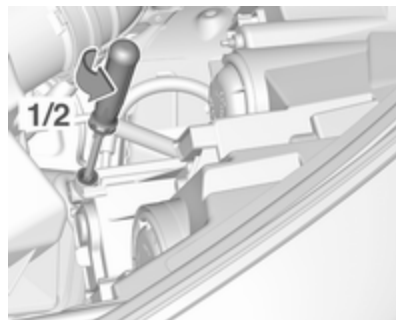
Nivelación dinámica automática de los faros  145.

Faros en viajes al extranjero

La luz de cruce asimétrica aumenta el campo de visión de la carretera en el lado del acompañante.

Sin embargo, al circular en países donde se conduce por el lado opuesto de la carretera, debe ajustar los faros para evitar el deslumbramiento de los vehículos que vienen de frente.

Vehículos con faros halógenos



Hay un elemento de ajuste blanco en la parte posterior de cada alojamiento del faro.

Gire el elemento de ajuste de cada alojamiento del faro $\frac{1}{2}$ gire con una llave hexagonal de tamaño seis en sentido contrario a las agujas del reloj para ajustar el modo de tráfico a la derecha. Para ajustar, inserte la llave en la guía como se muestra en la ilustración. También se puede utilizar un destornillador de cabeza Phillips de tamaño tres para el ajuste.

Para poner a cero el modo de tráfico a la izquierda, gire los elementos de ambos alojamientos del faro $\frac{1}{2}$ en sentido de las agujas del reloj.

Vehículos con faro de LED



1. Llave en el contacto de encendido.
2. Tire y mantenga la palanca de los intermitentes (ráfaga de faros).
3. Conecte el encendido.
4. Al cabo de unos cinco segundos, el testigo de control  empieza a parpadear y se oye un aviso acústico.

Testigo de control   123.

Cada vez que se conecte el encendido, parpadea ⏏ durante aproximadamente unos cuatro segundos.

Para su desactivación, realice el mismo procedimiento que se describe arriba. ⏏ no parpadeará cuando la función esté desactivada.

Luces de circulación diurna

La luz de circulación diurna aumenta la visibilidad del vehículo durante el día.

Se encienden automáticamente cuando el motor está en funcionamiento.

El sistema cambia entre luces de circulación diurna y faros automáticamente, en función de las condiciones de iluminación. Control automático de las luces ↔ 142.

Faros de LED

El sistema de iluminación de LED incluye:

- faros de LED para luz de cruce y carretera
- luces de giro

- luz de remolque
- asistente de luz de carretera
- función de estacionamiento marcha atrás
- modo ECO
- nivelación dinámica automática de los faros

faros de LED para luz de cruce y carretera

Los faros de LED para la luz de cruce y carretera garantizan mejor visibilidad en todas las condiciones.

El funcionamiento es el mismo que para los faros halógenos.

Conmutador de las luces ↔ 141, Luz de carretera ↔ 142, Ráfagas ↔ 143, Faros en viajes al extranjero ↔ 144.

Control automático de las luces ↔ 142.

Iluminación estática en curvas



En giros cerrados o cruces, dependiendo del ángulo de la dirección o de los intermitentes, se conecta un reflector adicional en el lado izquierdo o derecho que ilumina la carretera en la dirección de marcha. Se activa hasta una velocidad máxima de 70 km/h.

Luz de remolque



Se activa automáticamente a una velocidad aproximada de 55 km/h. En situaciones con iluminación ambiente

exterior ambas luces de giro se encienden con intensidad reducida. La luz es amplia y simétrica.

Asistente de luz de carretera

⇒ 142

Función de estacionamiento marcha atrás

Para ayudar a orientar al conductor durante el aparcamiento, tanto las luces de giro como la luz de marcha atrás se iluminan cuando están encendidos los faros y se aplica la marcha atrás. Permanece encendida durante breve periodo de tiempo después de desengranar la marcha atrás o hasta circular a más de 7 km/h hacia delante.

Modo Eco

Si el vehículo se detiene, por ejemplo, debido a un semáforo, se activa un modo de ahorro de energía para los faros.

Nivelación dinámica automática de los faros

Para evitar el deslumbramiento causado por el tráfico en sentido opuesto, la nivelación de los faros se ajusta automáticamente en función de la información de inclinación del vehículo.

Faros en viajes al extranjero

⇒ 144.

Avería en el sistema de faros de LED

Cuando el sistema detecta un fallo en el sistema de faros de LED,  se ilumina y se muestra una advertencia en el centro de información del conductor.

Luces de emergencia



Se activan pulsando .

En caso de accidente con despliegue del airbag las luces de emergencia se activan automáticamente.

Señalización de giros y cambios de carril



palanca hacia arriba	: intermitente derecho
palanca hacia abajo	: intermitente izquierdo

Si la palanca se mueve más allá del punto de resistencia, el intermitente se conecta permanentemente. Cuando el volante vuelve a girar, se desactiva el intermitente automáticamente.

Para emitir tres intermitencias, p. ej., para un cambio de carril, pulse la palanca hasta percibir cierta resistencia y suéltela.

Con un remolque conectado, los intermitentes parpadean seis veces si se pulsa la palanca hasta el punto de resistencia y luego se suelta.

Para una indicación más prolongada, mantenga la palanca pulsada.

Desconecte los intermitentes manualmente moviendo la palanca hasta su posición original.

Faros antiniebla



Se activan pulsando D .

Conmutador de las luces en posición **AUTO**: al conectar los faros antiniebla se encenderán automáticamente los faros.

Piloto antiniebla



Se activan pulsando D .

Conmutador de las luces en posición **AUTO**: al conectar el piloto antiniebla se encenderán automáticamente los faros.

Conmutador de las luces en posición D : el piloto antiniebla sólo se puede conectar junto con los faros antiniebla.

El piloto antiniebla del vehículo se desactiva al llevar un remolque o al conectar un conector en la toma, por ejemplo, al utilizar un portabicicletas.

Luces de estacionamiento



Cuando el vehículo está aparcado, se pueden activar las luces de estacionamiento de un lado:

1. Desconecte el encendido.
2. Mueva la palanca de los intermitentes totalmente hacia arriba (luces de estacionamiento del lado derecho) o hacia abajo (luces de estacionamiento del lado izquierdo).

Confirmación mediante una señal acústica y el testigo de control de los intermitentes del lado correspondiente.

Luces de marcha atrás

La luz de marcha atrás se enciende automáticamente cuando está conectado el encendido y se engrana la marcha atrás.

Faros empañados

El interior de las luces puede empañarse con tiempo frío y húmedo, lluvia intensa o después de lavar el vehículo. El empañamiento desaparece rápidamente; para facilitar el proceso, encienda los faros.

Iluminación interior

Control de la iluminación del tablero de instrumentos



Se puede ajustar el brillo de las siguientes luces cuando las luces exteriores están encendidas:

- iluminación del tablero de instrumentos
- Pantalla de información
- interruptores y elementos de mando iluminados

Gire la rueda de ajuste y manténgala hasta obtener el brillo deseado.

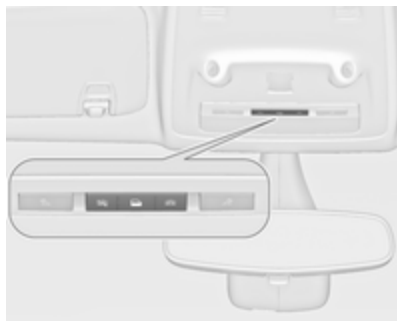
Luces interiores

Al entrar y salir del vehículo, se encienden automáticamente las luces de cortesía delantera y trasera, luego se apagan con un leve retardo.

Nota

En caso de accidente con despliegue de los airbags, las luces de cortesía se encienden automáticamente.

Luz de cortesía delantera



Accione el interruptor basculante:

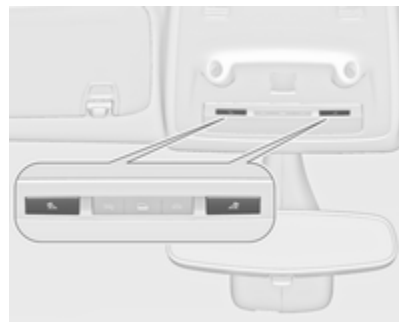
-  : conexión y desconexión automática
- pulse  : conectar
- pulse  : desconectar

Luces de cortesía traseras



Se iluminan junto con la luz de cortesía delantera dependiendo de la posición del interruptor basculante.

Luces de lectura



Se encienden pulsando  y  en las luces de cortesía delanteras y traseras.

Luces en los parasoles

Se encienden al abrir la tapa.

Características de la iluminación

Iluminación de la consola central

El foco incorporado en la iluminación interior se enciende al conectar los faros.

Iluminación de entrada

Iluminación de bienvenida

Los faros, las luces traseras, las luces de la matrícula, la iluminación del tablero de instrumentos, la iluminación interior y los conductos de luz de las puertas y FlexConsole se encienden brevemente al desbloquear el vehículo con el mando a distancia. Esta función sólo está operativa en condiciones de oscuridad y facilita la localización del vehículo.

Las luces se apagan inmediatamente cuando la llave del encendido se gira a la posición 1 ➤ 163.

La activación o desactivación de esta función se puede cambiar en el menú Configuración de la pantalla de información. Personalización del vehículo ➤ 132.

Los ajustes se pueden guardar para la llave utilizada ➤ 22.

Se conectarán adicionalmente las siguientes luces al abrir la puerta del conductor:

- luz de algunos interruptores
- Centro de información del conductor
- luces de las puertas

Iluminación de salida

Al sacar la llave de la cerradura del encendido se conectarán las siguientes luces:

- luces interiores
- iluminación del tablero de instrumentos (sólo cuando está oscuro)
- tubos de luz en las puertas
- luces de matrícula (luces de posición)

Se desconectará automáticamente al cabo de un tiempo y se activará de nuevo si se abre la puerta del conductor.

Iluminación del camino

Los faros, las luces traseras y las luces de la matrícula iluminan el área circundante, durante un periodo de tiempo regulable, después de salir del vehículo.

Activación



1. Desconecte el encendido.
2. Saque la llave del encendido.
3. Abra la puerta del conductor.

4. Tire de la palanca de los intermitentes.

5. Cierre la puerta del conductor.

Si no se cierra la puerta del conductor, las luces se apagarán transcurridos dos minutos.

La iluminación de salida se apaga inmediatamente si tira de la palanca de los intermitentes con la puerta del conductor abierta.

La activación, desactivación y duración de esta función se puede cambiar en el menú Configuración de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 132.

Los ajustes se pueden guardar para la llave utilizada ⇨ 22.

Protección contra descarga de la batería

Para evitar la descarga de la batería del vehículo con el encendido desconectado, algunas luces interiores se apagan automáticamente después de un cierto tiempo.

Climatización

Sistemas de climatización	152
Sistema de calefacción y ventilación	152
Aire acondicionado	153
Climatizador automático electrónico	155
Calefactor auxiliar	159
Salidas de aire	159
Salidas de aire regulables	159
Salidas de aire fijas	160
Mantenimiento	160
Entrada de aire	160
Filtro de polen	160
Funcionamiento regular del aire acondicionado	160
Servicio	160

Sistemas de climatización

Sistema de calefacción y ventilación



Mandos para la:

- temperatura
- distribución de aire
- velocidad del ventilador
- desempañado y descongelación

Luneta térmica trasera  35.

Temperatura

rojo : caliente

azul : frío

La calefacción no será totalmente efectiva hasta que el motor haya alcanzado la temperatura normal de funcionamiento.

Distribución de aire

-  : hacia el parabrisas y las ventanillas delanteras
-  : hacia la zona de la cabeza mediante salidas de aire regulables
-  : para los pies y el parabrisas

Todas las combinaciones son posibles.

Velocidad del ventilador

Ajuste el caudal de aire conectando la velocidad deseada del ventilador.

Desempañado y descongelación

- Pulse : el ventilador se conecta automáticamente a una velocidad más alta, la distribución de aire se orienta hacia el parabrisas.
- Ponga el mando de la temperatura en el nivel más cálido.
- Conecte la luneta térmica trasera .
- Abra las salidas de aire según sea necesario y oriéntelas hacia las ventanillas.

Aire acondicionado



Además del sistema de calefacción y ventilación, el sistema de aire acondicionado dispone de controles para:

-  : Refrigeración
 : recirculación de aire

Asientos calefactados  ▷ 45,
 volante térmico  ▷ 103.

Refrigeración

Pulse  para activar la refrigeración. El LED del botón se ilumina para indicar su activación. La refrigeración sólo funciona con el motor en marcha y el ventilador de climatización conectado.

Pulse de nuevo  para desconectar la refrigeración.

El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire en cuanto la temperatura exterior está por encima del punto de congelación. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte el sistema de refrigeración por razones

de ahorro de combustible. La refrigeración activada puede inhibir las paradas automáticas.

Sistema stop-start  ▷ 166.

Sistema de recirculación de aire

Pulse  para activar el modo de recirculación de aire. El LED del botón se ilumina para indicar su activación.

Pulse  de nuevo para desactivar el modo de recirculación de aire.

Advertencia

En el modo de recirculación se reduce el intercambio de aire fresco. En caso de funcionamiento sin refrigeración, aumenta la humedad del aire y se pueden empañar los cristales por dentro. La calidad del aire del habitáculo disminuye; esto puede hacer que los ocupantes se sientan mareados.

En condiciones de calor y elevada humedad relativa, el parabrisas puede empañarse por fuera en contacto con aire frío. Si el exterior del parabrisas se empaña, active el limpiaparabrisas y desactive .

Refrigeración máxima

Abra brevemente las ventanillas para que el aire caliente salga rápidamente.

- Conecte la refrigeración .
- Sistema de recirculación de aire  conectado.
- Pulse el interruptor de distribución de aire .
- Ponga el mando de la temperatura en el nivel más frío.
- Ponga la velocidad del ventilador al máximo.
- Abra todas las salidas.

Desempañado y descongelación de los cristales



- Pulse : el ventilador se conecta automáticamente a una velocidad más alta, la distribución de aire se orienta hacia el parabrisas.
- Ponga el mando de la temperatura en el nivel más cálido.
- Conecte la luneta térmica trasera .
- Abra las salidas de aire según sea necesario y oriéntelas hacia las ventanillas.

Nota

Si se pulsa  con el motor en marcha, se anulará la parada automática (Autostop) hasta que se vuelva a pulsar .

Si se pulsa  con el ventilador activado y el motor en marcha, se anulará la parada automática (Autostop) hasta que se vuelva a pulsar  o hasta que se apague el ventilador.

Si se pulsa  mientras el motor está en una parada automática (Autostop), se volverá a arrancar el motor automáticamente.

Si se pulsa  con el ventilador conectado mientras el motor está en una parada automática (Autostop), se volverá a arrancar el motor automáticamente.

Sistema stop-start  166.

Climatizador automático electrónico

El climatizador de doble zona permite regular diferentes temperaturas de climatización para el lado del conductor y el acompañante.

En modo automático, la temperatura, la velocidad del ventilador y la distribución del aire se regulan automáticamente.



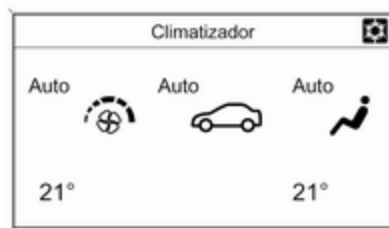
Mandos para la:

- temperatura en el lado del conductor
- distribución de aire

- velocidad del ventilador
- temperatura en el lado del acompañante

-  : refrigeración
- AUTO** : modo automático
-  : recirculación de aire manual
-  : desempañado y descongelación

Luneta térmica trasera  ⇨ 35,
Asientos calefactados  ⇨ 45,
Volante térmico  ⇨ 103.



Los ajustes de la climatización se muestran en la pantalla de información. Las modificaciones de ajuste se

muestran brevemente, superpuestas sobre el menú que se muestra actualmente.

El climatizador automático electrónico sólo funciona plenamente con el motor en marcha.

Modo automático AUTO



Ajuste básico para el máximo confort:

- Pulse **AUTO**. El LED del botón se ilumina para indicar su activación. La distribución de aire y la velocidad del ventilador se regulan automáticamente.

- Abra todas las salidas de aire para permitir una distribución del aire óptima en modo automático.
- Pulse  para activar una refrigeración y un desempañado óptimos. El LED del botón se ilumina para indicar su activación.
- Ajuste las temperaturas preseleccionadas para el conductor y el acompañante usando los mandos giratorios izquierdo y derecho. La temperatura recomendada es de 22 °C.

La regulación de la velocidad del ventilador en modo automático se puede cambiar en el menú **Configuración** en la pantalla de información.

Personalización del vehículo ⇨ 132.

Todas las salidas de aire se accionan automáticamente en el modo automático. Por eso, las salidas de aire deberían estar siempre abiertas.

Preselección de la temperatura

Las temperaturas se pueden ajustar al valor deseado entre 16 °C y 28 °C.



Si se ajusta la temperatura mínima **Lo**, el climatizador automático funciona a la máxima potencia de refrigeración siempre que se conecte la refrigeración .

Si se ajusta la temperatura máxima **Hi**, el climatizador automático funciona a la máxima potencia de calefacción.

Nota

Si se activa , la reducción de la temperatura de ajuste de la cabina puede hacer que el motor vuelva a arrancar desde parada automática o que se inhiba una parada automática.

Sistema stop-start ⇨ 166.

Desempañado y descongelación de los cristales

- Pulse . El LED del botón se ilumina para indicar su activación.
- La temperatura y la distribución del aire se regulan automáticamente, el ventilador funciona a velocidad alta.
- Conecte la luneta térmica trasera .
- Para volver al modo anterior: pulse . Para volver al modo automático: pulse **AUTO**.

El ajuste automático de la luneta térmica trasera puede cambiarse en el menú Configuración de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 132.

Nota

Si se pulsa  con el motor en marcha, se anulará la parada automática (Autostop) hasta que se vuelva a pulsar .

Si se pulsa  con el ventilador activado y el motor en marcha, se anulará la parada automática (Autostop) hasta que se vuelva a pulsar  o hasta que se apague el ventilador.

Si se pulsa  mientras el motor está en una parada automática (Autostop), se volverá a arrancar el motor automáticamente.

Si se pulsa  con el ventilador conectado mientras el motor está en una parada automática (Autostop), se volverá a arrancar el motor automáticamente.

Sistema stop-start  166.

Ajustes manuales

Los ajustes del climatizador automático se pueden cambiar activando los botones y conmutadores giratorios del siguiente modo. Al cambiar un ajuste se desactivará el modo automático.

**Velocidad del ventilador **

Pulse el botón inferior para disminuir la velocidad del ventilador o el botón superior para aumentarla. La velocidad del ventilador se indica mediante el número de segmentos en la pantalla.

Si mantiene pulsado el botón inferior: se desconectan el ventilador y la refrigeración.

Si mantiene pulsado el botón superior: el ventilador funciona a la velocidad máxima.

Para volver al modo automático: Pulse **AUTO**.

**Distribución de aire , , **

Pulse el botón apropiado para el ajuste deseado. El LED del botón se ilumina para indicar su activación.

 : hacia el parabrisas y las ventanillas delanteras (el aire acondicionado está activado en segundo plano para ayudar a evitar que las ventanillas se empañen)

 : hacia la zona de la cabeza mediante salidas de aire regulables

 : para los pies y el parabrisas

Todas las combinaciones son posibles.

Vuelta a la distribución de aire automática: pulse **AUTO**.

Refrigeración ☼

Pulse ☼ para activar la refrigeración. La activación se indica mediante el LED del botón. La refrigeración sólo funciona con el motor en marcha y el ventilador de climatización conectado.

Pulse de nuevo ☼ para desconectar la refrigeración.

El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire cuando la temperatura exterior supera un nivel determinado. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte el sistema de refrigeración por razones de ahorro de combustible. Cuando el sistema de refrigeración se apaga, el sistema de climatización no solicitará el arranque del motor durante una parada automática (Autostop).

Excepción: se solicitará el arranque si está activado el sistema de desempañado y la temperatura exterior es superior a 0 °C. Sistema stop-start ➤ 166.

La pantalla indicará **ACON** cuando se active la refrigeración o **ACOFF** cuando se desactive.

La activación o desactivación del funcionamiento automático después de arrancar el motor se puede cambiar en el menú Configuración de la pantalla de información. Personalización del vehículo ➤ 132.

Modo de recirculación de aire 🚗

Pulse 🚗 para activar el modo de recirculación de aire. El LED del botón se ilumina para indicar su activación.

Pulse de nuevo 🚗 para desactivar el modo de recirculación de aire.

⚠ Advertencia

En el modo de recirculación se reduce el intercambio de aire fresco. En caso de funcionamiento sin refrigeración, aumenta la humedad del aire y se pueden empañar los cristales por dentro. La calidad del aire del habitáculo

disminuye; esto puede hacer que los ocupantes se sientan mareados.

En condiciones de calor y elevada humedad relativa, el parabrisas puede empañarse por fuera en contacto con aire frío. Si el exterior del parabrisas se empaña, active el limpiaparabrisas y desactive 🚗.



Ajustes básicos

Algunos ajustes pueden cambiarse en el menú **Configuración** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ➤ 132.

Calefactor auxiliar

Calefactor de aire

El sistema Quickheat es un calefactor eléctrico auxiliar que calienta automáticamente el aire del habitáculo con mayor rapidez.

Salidas de aire

Salidas de aire regulables

Al menos debe abrirse una salida de aire cuando la refrigeración está encendida.



Para abrir la salida, gire la rueda de ajuste a I. Ajuste el caudal de aire de la salida de ventilación girando la rueda de ajuste.



Dirija el flujo de aire inclinando y basculando las aletas.



Para cerrar la salida, gire la rueda de ajuste a 0.



Las salidas de aire para los acompañantes traseros se encuentran en el lado izquierdo y derecho tras los asientos delanteros.

⚠ Advertencia

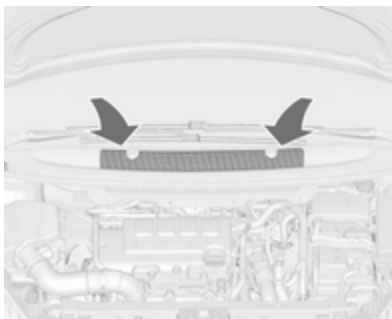
No fije objetos a las aletas de las salidas de aire. Hay riesgo de lesiones y daños en caso de accidente.

Salidas de aire fijas

Hay salidas de aire adicionales por debajo del parabrisas, de las ventanillas y en las zonas de los pies.

Mantenimiento

Entrada de aire



La entrada de aire en el compartimento del motor, delante del parabrisas, debe estar libre para permitir la entrada de aire. Retire cualquier resto de hojas, suciedad o nieve.

Filtro de polen

El filtro elimina polvo, hollín, polen y esporas del aire que entra en el vehículo a través de la entrada de aire.

Funcionamiento regular del aire acondicionado

Para garantizar un funcionamiento eficiente y duradero del sistema, la refrigeración debe activarse durante unos minutos una vez al mes, independientemente de la situación climatológica y de la época del año. La refrigeración no funciona si la temperatura exterior es demasiado baja.

Servicio

Para garantizar una potencia de refrigeración óptima, le recomendamos revisar anualmente el climatizador automático; la primera revisión debe realizarse a los tres años de la primera matriculación y debe incluir:

- prueba de funcionamiento y presión
- funcionamiento de la calefacción
- prueba de estanqueidad
- comprobación de las correas de transmisión

- limpieza del condensador y del desagüe del evaporador
- prueba de rendimiento

Nota

El refrigerante R-134a contiene gases de efecto invernadero fluorados.

Conducción y manejo

Recomendaciones para la conducción 163

Control del vehículo	163
Manejo del volante	163

Arranque y manejo 163

Rodaje de un vehículo nuevo ..	163
Posiciones de la cerradura del encendido	163
Alimentación eléctrica de reserva	164
Arranque del motor	164
Corte de combustible en régimen de retención	166
Sistema stop-start	166
Estacionamiento	168

Sistema de escape del motor 170

Filtro de partículas diésel	170
Catalizador	171
AdBlue	171

Cambio automático 175

Pantalla indicadora del cambio	175
Palanca selectora	175
Modo manual	176

Programas electrónicos de marcha	177
Avería	177
Interrupción de corriente	177

Cambio manual 178

Frenos 179

Sistema antibloqueo de frenos	179
Freno de estacionamiento	180
Asistente de frenada	182
Asistente de arranque en pendientes	182

Sistemas de control de la conducción 183

Sistema de control de tracción	183
Control electrónico de estabilidad	184
Sistema de conducción interactiva	185

Sistemas de ayuda a la conducción 187

Regulador de velocidad	187
Limitador de velocidad	189
Control de velocidad adaptable	191
Alerta de colisión frontal	197
Indicación de distancia hacia delante	201
Frenada de emergencia activa	202
Asistente de aparcamiento	204

Alerta de punto ciego lateral	207
Cámara retrovisora	208
Asistente de señales de tráfico	210
Aviso de cambio de carril	214

Combustible 215

Combustible para motores de gasolina	215
Combustible para motores diésel	216
Combustible para funcionamiento con gas natural	216
Combustible para funcionamiento con gas licuado	217
Repostaje	219
Consumo de combustible, emisiones de CO ₂	225

Enganche del remolque 226

Información general	226
Características de conducción y recomendaciones para el uso del remolque	226
Uso del remolque	226
Dispositivo de remolque	227
Asistente de estabilidad del remolque	230

Recomendaciones para la conducción

Control del vehículo

No deje que el vehículo circule con el motor parado

En dicha situación, muchos sistemas no funcionan (por ejemplo, el servo-freno, la dirección asistida). Conducir de este modo supone un peligro para usted y para los demás. Todos los sistemas funcionan durante una Autostop.

Sistema stop-start ⇨ 166.

Aumento del régimen de ralentí

Si hace falta cargar la batería del vehículo, debe aumentarse la salida de corriente del alternador. Esto se consigue mediante un aumento del régimen de ralentí que puede ser audible.

Aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

Pedales

Para asegurar un libre recorrido del pedal, no debe haber alfombrillas en la zona de los pedales.

Utilice solamente alfombrillas del suelo que se ajusten correctamente y se fijen mediante las retenciones en el lado del conductor.

Manejo del volante

Si la dirección asistida se pierde porque se para el motor o debido a un fallo de funcionamiento del sistema, el vehículo se puede conducir pero requiere un esfuerzo añadido.

Testigo de control ⚠ ⇨ 120.

Arranque y manejo

Rodaje de un vehículo nuevo

No frene innecesariamente a fondo durante los primeros viajes.

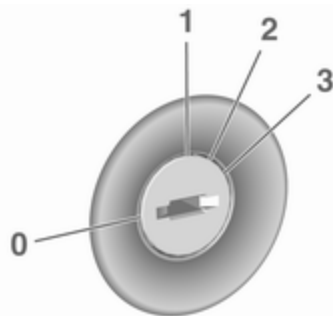
Al conducir el vehículo por primera vez, se puede formar humo por la evaporación de cera y aceite en el sistema de escape. Estacione el vehículo al aire libre durante un tiempo después del primer viaje y evite inhalar los humos.

Durante el periodo de rodaje, puede aumentar el consumo de combustible y de aceite del motor, así como la frecuencia del proceso de limpieza del filtro de partículas diésel. La parada automática (Autostop) puede inhibirse para que se cargue la batería del vehículo.

Filtro de partículas diésel ⇨ 170.

Posiciones de la cerradura del encendido

Llave de giro:



- 0** : encendido desconectado: Algunas funciones permanecen activas hasta que la llave se retira o se abre la puerta del conductor, siempre que el encendido haya estado conectado previamente
- 1** : modo de alimentación de accesorios: El bloqueo del volante se suelta y algunas de las funciones eléctricas pueden funcionar, con el encendido desconectado

- 2** : modo de potencia de conexión del encendido: Encendido está conectado, el motor diésel está precalentando. Los testigos de control se encienden y la mayoría de las funciones eléctricas están operativas
- 3** : arranque del motor: Suelte la llave después de comenzar el proceso del arranque

Bloqueo del volante

Retire la llave del interruptor de encendido y gire el volante hasta enclavarlo.

⚠ Peligro

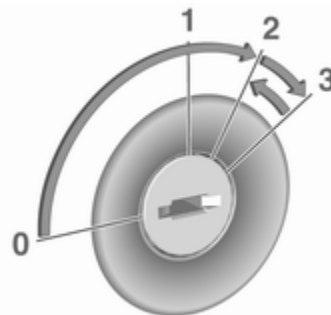
No retire la llave del interruptor del encendido durante la conducción porque esto puede provocar el bloqueo del volante.

Alimentación eléctrica de reserva

Después de desconectar el encendido, los siguientes sistemas electrónicos pueden funcionar hasta que se abra la puerta del conductor o durante diez minutos:

- elevelunas eléctricos
- tomas de corriente

Arranque del motor



Gire la llave a la posición **1** para liberar el bloqueo del volante.

Cambio manual: accione el pedal del embrague y el freno.

Cambio automático: accione el pedal del freno y ponga la palanca selectora en **P** o **N**.

No pise el pedal del acelerador.

Motores diésel: gire la llave a la posición **2** para el precalentamiento y espere hasta que se apague el testigo de control .

Gire la llave un momento a la posición **3** y suéltela: un procedimiento automático acciona el motor de arranque con un breve retardo hasta que el motor esté en marcha; véase Control automático de arranque.

Cambio manual: durante una parada automática (Autostop), se puede arrancar el motor pisando el pedal del embrague ⇨ 166.

Cambio automático: durante una parada automática (Autostop), se puede arrancar el motor soltando el pedal de freno ⇨ 166.

Antes de repetir el arranque, o para apagar el motor, gire de nuevo la llave a la posición **0**.

Peligro

Apagar el motor durante la conducción puede provocar una pérdida de apoyo de alimentación a los sistemas del freno y dirección. Los sistemas de asistencia y los sistemas de airbags están inhabilitados. Los faros y las luces de freno se apagarán. Por tanto, solamente se debe apagar el motor y el encendido mientras se conduce cuando sea necesario en caso de emergencia del vehículo.

Arranque del vehículo con temperaturas bajas

Es posible arrancar el motor sin dispositivos adicionales de calentamiento hasta los -25 °C en motores diésel y los -30 °C en motores de gasolina. Se requiere un aceite de motor con la viscosidad correcta, el combustible adecuado, la realización de los servicios de mantenimiento y una batería con carga suficiente. Con temperaturas inferiores a -30 °C, el cambio automático necesita una fase de calentamiento de unos cinco minutos. La palanca selectora debe estar en la posición **P**.

Control automático de arranque

Esta función controla el procedimiento de arranque del motor. El conductor no tiene que sujetar la llave en la posición **3**. Una vez aplicado, el sistema continuará el proceso de arranque automáticamente hasta que el motor esté en marcha. Debido al procedimiento de comprobación, el motor se pone en marcha con un breve retardo.

Posibles causas de que el motor no arranque:

- El pedal del embrague no está accionado (cambio manual).
- El pedal del freno no está accionado o la palanca selectora no está en **P** o **N** (cambio automático).
- Se ha agotado el tiempo de espera.

Calentamiento del motor turbo

Al arrancar, el par motor disponible puede estar limitado durante un tiempo breve, especialmente cuando la temperatura del motor es baja. Esta limitación permite al sistema de lubricación proteger eficazmente el motor.

Corte de combustible en régimen de retención

La alimentación de combustible se corta automáticamente durante el régimen de retención, es decir, cuando se conduce el vehículo con una marcha engranada pero sin pisar el pedal del acelerador.

En función de las condiciones de conducción, el corte de combustible en régimen de retención se puede desactivar.

Sistema stop-start

El sistema de parada-arranque permite ahorrar combustible y reduce las emisiones de escape. Cuando las condiciones lo permiten, el sistema desconecta el motor en cuanto el vehículo circula a baja velocidad o está parado; por ejemplo, en un semáforo o en un atasco. Vuelve a arrancar automáticamente el motor en cuanto se pisa el embrague. Un sensor de batería del vehículo garantiza que la parada automática (Autostop) sólo se efectúe si hay suficiente carga en la batería del vehículo para volver a arrancar.

Activación

El sistema de parada-arranque está disponible al arrancar el motor, iniciar la marcha el vehículo y siempre que se cumplan las condiciones especificadas más adelante en esta sección.

Desactivación



Desactive manualmente el sistema stop-start pulsando **eco**. Para indicar la desactivación, se apaga el LED del botón.

Autostop

Si el vehículo circula a baja velocidad o está parado, active la función de parada automática (Autostop) del siguiente modo:

- Pise el pedal del embrague.
- Mueva la palanca selectora a la posición de punto muerto.
- Suelte el pedal del embrague.

El motor se parará y el encendido se mantiene conectado.

Indicación



La parada automática (Autostop) se indica mediante la aguja en la posición **AUTOSTOP** en el cuentarrevoluciones.

Después de volver a arrancar, se indica la velocidad de ralentí.

Durante una parada automática, se mantendrá la calefacción y la operatividad de los frenos.

Condiciones para una parada automática (Autostop)

El sistema stop-start comprueba si se cumplen todas las condiciones siguientes.

- El sistema stop-start no está desactivado manualmente.
- El capó está totalmente cerrado.
- La puerta del conductor está cerrada o el cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- La batería del vehículo tiene suficiente carga y está en buen estado.
- El motor está caliente.
- La temperatura del refrigerante del motor no es demasiado alta.
- La temperatura del sistema de escape del motor no es demasiado elevada; por ejemplo, tras conducir con una carga de motor elevada.
- La temperatura ambiente es superior a -5 °C.
- El climatizador automático permite una parada automática.

- El nivel de vacío del sistema de frenos es suficiente.
- La función de autolimpieza del filtro de partículas diésel no está activa.
- El vehículo se ha conducido a velocidad de marcha humana, como mínimo, desde la última parada automática.

En caso contrario, se anulará la parada automática (Autostop).

Determinados ajustes del climatizador automático pueden anular una parada automática (Autostop). Véase el capítulo sobre climatización para más detalles ⇨ 155.

Puede que se anule la parada automática (Autostop) justo después de conducir por autopista.

Rodaje de un vehículo nuevo ⇨ 163.

Protección contra descarga de la batería del vehículo

Para garantizar que el motor vuelva a arrancar de forma fiable, el sistema stop-start incorpora diversas funciones de protección contra la descarga de la batería.

Medida de ahorro de energía

Durante una parada automática, varias funciones eléctricas como el calefactor auxiliar eléctrico o la luneta térmica trasera se desactivan o entran en modo de ahorro de energía. La velocidad del ventilador del sistema de climatización se reduce para ahorrar energía.

Rearranque del motor por el conductor

Pise el pedal del embrague para volver a arrancar el motor.

Al volver a arrancar el motor, el testigo de control (A) del centro de información del conductor se apaga.

Si se quita la palanca selectora de la posición de punto muerto antes de pisar el pedal de embrague, se encenderá el testigo de control  o se mostrará el mensaje correspondiente en el centro de información del conductor.

Testigo de control  ↻ 119.

Rearranque del motor por el sistema stop-start

La palanca selectora tiene que estar en punto muerto para activar el reارئانque automático.

Si se da alguna de las condiciones siguientes durante una parada automática (Autostop), el sistema stop-start volverá a arrancar automáticamente el motor.

- El sistema stop-start se desactiva manualmente.
- Si se abre el capó.
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor y se abre la puerta del conductor.
- La temperatura del motor es demasiado baja.
- El nivel de carga de la batería del vehículo es inferior a un nivel definido.
- El nivel de vacío del sistema de frenos es insuficiente.
- El vehículo se conduce, como mínimo, a velocidad de marcha humana.

- El climatizador automático solicita el arranque del motor.
- El aire acondicionado se enciende manualmente.

Si el capó no está totalmente cerrado, aparecerá un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.

Si hay un accesorio eléctrico, por ejemplo, un reproductor de CD portátil, conectado a la toma de corriente, puede que se note una caída de la alimentación durante el reارئانque del motor.

Estacionamiento

Advertencia

- No aparque el vehículo sobre la superficie inflamable. La temperatura alta del sistema de escape podría prender fuego en la superficie.
- Accione siempre el freno de estacionamiento. Accione el freno de estacionamiento

manual sin pulsar el botón de desbloqueo. En pendientes, aplíquelo con toda la firmeza posible. Para reducir el esfuerzo, pise el pedal del freno al mismo tiempo.

Para vehículos con freno de estacionamiento eléctrico, tire del interruptor (P) durante un mínimo de un segundo hasta que el indicador de control (P) se ilumine constantemente y se aplique el freno de estacionamiento ➔ 119.

- Desconecte el motor.
- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, engrane la primera o mueva la palanca selectora a la posición **P** antes de sacar la llave de encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al bordillo.

Si el vehículo está en una pendiente descendente, engrane la marcha atrás o

mueva la palanca selectora a la posición **P** antes de sacar la llave de encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.

- Cierre las ventanillas.
- Saque la llave de contacto del interruptor de encendido. Gire el volante hasta que perciba que se ha bloqueado.

En vehículos con cambio automático, la llave sólo puede sacarse cuando la palanca selectora está en la posición **P**.

- Bloquee el vehículo.
- Conecte el sistema de alarma antirrobo.
- Los ventiladores de refrigeración del motor pueden seguir funcionando después de desconectar el motor ➔ 233.

Atención

Después de circular a un régimen elevado o alta carga, se debe dejar funcionar el motor brevemente con baja carga o al ralentí durante unos 30 segundos antes de pararlo a fin de proteger el turbocompresor.

Nota

En caso de accidente con despliegue de los airbags, el motor se apaga automáticamente si el vehículo se detiene dentro de un tiempo determinado.

Sistema de escape del motor

Peligro

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro, pero tóxico. Su inhalación podría resultar fatal.

Si entran gases de escape en el interior del vehículo, abra las ventanillas. Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

No circule con el compartimiento de carga abierto, ya que podrían entrar gases de escape en el vehículo.

Filtro de partículas diésel

Proceso de limpieza automática

El sistema de filtro de partículas diésel filtra las partículas contaminantes de hollín contenidas en los gases de escape. El sistema incorpora una función de autolimpieza que actúa automáticamente durante la marcha sin ninguna notificación. El filtro se limpia quemando periódicamente las partículas de hollín a altas temperaturas. Este proceso se realiza automáticamente en determinadas condiciones de circulación y puede durar hasta 25 minutos. Normalmente tarda entre siete y doce minutos. La parada automática no está disponible y el consumo de combustible puede ser más alto durante este período. La generación de humo y olores durante el proceso es normal.

El sistema requiere un proceso de limpieza manual

En determinadas condiciones de conducción, como en distancias cortas, el sistema no se puede limpiar automáticamente.

Si es necesario limpiar el filtro y las condiciones citadas no han permitido la limpieza automática, se indicará mediante  y un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.

 con un mensaje de advertencia se ilumina cuando el filtro de partículas diésel está lleno. Inicie el proceso de limpieza cuanto antes.

 con un mensaje de advertencia parpadea cuando el filtro de partículas diésel ha alcanzado el máximo nivel de llenado. Inicie el proceso de limpieza inmediatamente para que no se dañe el motor.

Activación del proceso de limpieza manual

Para activar el proceso de limpieza, siga conduciendo, mantenga la velocidad del motor por encima de 2.000 revoluciones por minuto. En caso necesario, cambie a una marcha más corta. Se inicia la limpieza del filtro de partículas diésel.

La limpieza se realiza más rápidamente a regímenes de revoluciones motor elevados y carga del motor alta.

El testigo de control  se apaga en cuanto se ha completado el proceso de autolimpieza. Continúe conduciendo hasta completar la operación de limpieza automática.

Atención

Si el proceso de limpieza se interrumpe, hay riesgo de provocar graves daños en el motor.

El proceso de limpieza no es posible

Si no se puede efectuar la limpieza por algún motivo,  se ilumina y aparece un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor. Puede reducirse la potencia del motor. Recorra inmediatamente a la ayuda de un taller.

Catalizador

El catalizador reduce el contenido de sustancias nocivas en los gases de escape.

Atención

Los combustibles de una calidad distinta a los mencionados en las páginas ↗ 215, ↗ 289 podrían causar daños en el catalizador o en los componentes electrónicos.

La gasolina sin quemar puede producir un sobrecalentamiento y daños en el catalizador. Por eso se debe evitar el uso excesivo del motor de arranque, vaciar el depósito de combustible y arrancar el motor empujando o remolcando el vehículo.

Si se producen fallos de encendido, funcionamiento irregular del motor, disminución perceptible de la potencia del motor o cualquier otra anomalía, haga subsanar la causa de la avería en un taller lo antes posible. En caso de emergencia, se puede continuar circulando durante un breve

periodo, manteniendo la velocidad del vehículo y el régimen del motor bajos.

AdBlue

Información general

La reducción catalítica selectiva (BlueInjection) es un método para reducir sustancialmente la emisión de óxidos de nitrógeno de los gases de escape. Esto se consigue inyectando un líquido de escape diésel en el sistema de escape. El amoníaco liberado por el líquido reacciona con los gases nitrosos (NO_x) del escape y lo convierte en nitrógeno y agua.

La designación de este líquido es AdBlue®. Se trata de un líquido no tóxico, no inflamable, incoloro e inodoro compuesto por un 32 % de urea y un 68 % de agua.

⚠ Advertencia

Evite el contacto de AdBlue con los ojos o la piel.
En caso de contacto con los ojos o la piel, aclare con agua.

Atención

Evite el contacto de la pintura con AdBlue.
En caso de contacto, aclare con agua.

AdBlue se congela a una temperatura de aproximadamente -11 °C. Puesto que el vehículo está equipado con un precalentador de AdBlue, se garantiza la reducción de emisiones a bajas temperaturas. El precalentador de AdBlue funciona automáticamente. El consumo típico de AdBlue es de aproximadamente dos litros por 1000 km, pero puede ser superior en función del comportamiento de conducción (por ejemplo, carga alta o remolcado).

Depósito de AdBlue

Cuando queda un volumen de aproximadamente cinco litros, hay un interruptor de nivel de líquido. Los mensajes de advertencia se muestran únicamente por debajo de dicho límite. Volumen del depósito ⇨ 294.

Advertencias de nivel

En función del alcance de AdBlue calculado, se muestran diferentes mensajes en el centro de información del conductor. Los mensajes y las restricciones son un requisito legal.

La primera advertencia posible es **Rango distancia AdBlue: 2400 km.**

Esta advertencia se mostrará una vez brevemente con el alcance calculado. Es posible conducir sin restricciones.

Se entra en el siguiente nivel de advertencia con un alcance inferior a 1750 km. El mensaje con el alcance actual se mostrará siempre al conectar el encendido y es necesario confirmarlo ⇨ 124. Reponga AdBlue antes de entrar en el siguiente nivel de advertencia.

Con un alcance de AdBlue inferior a 900 km, se muestran los siguientes mensajes de advertencia alternos y no se pueden descartar:

- **AdBlue Bajo Repostar ahora**
- **Arranque motor impedido en 900 km.**

Además, el testigo de control  parpadea continuamente.

Nota

En caso de un consumo alto de AdBlue, el centro de información del conductor puede mostrar esta advertencia sin las fases de advertencia anteriores.

En el último nivel de advertencia se entra cuando el depósito de AdBlue está vacío. No es posible volver a arrancar el motor. Los siguientes mensajes de advertencia se muestran de manera alterna y no se pueden descartar:

- **AdBlue Vacío Repostar ahora**
- **El motor no arrancará.**

Además, el testigo de control  parpadea continuamente.

Con prevención activa de un arranque del motor, se mostrará el mensaje siguiente:

Repostar AdBlue para arrancar.

Es necesario llenar el depósito de AdBlue completamente, de lo contrario no será posible volver a arrancar el motor.

Advertencias de emisiones altas

Si las emisiones de escape suben por encima de un determinado valor, en el centro de información del conductor se mostrarán advertencias similares.

Se muestran solicitudes para inspeccionar el sistema de escape y finalmente el anuncio de prevención de rearranque del motor. Estas restricciones son un requisito legal.

Consulte a un taller para su asistencia.

Rellenar AdBlue

Atención

Utilice sólo AdBlue que cumpla los estándares europeos DIN 70 070 y ISO 22241-1.

No utilice aditivos.

No diluya el AdBlue.

De lo contrario, el sistema de reducción catalítica selectiva podría resultar dañado.

Nota

Si una estación de servicio no dispone de surtidor con boquilla para vehículos de pasajeros, utilice únicamente botellas o depósitos de AdBlue con un adaptador de llenado sellado para repostar, para evitar salpicaduras y para asegurarse de que se atrapen los vapores del depósito y no salgan. El AdBlue en botellas o depósitos está disponible en muchas estaciones de servicio y se puede adquirir, por ejemplo, en concesionarios Opel y otros comercios.

Puesto que el AdBlue tiene una duración limitada, compruebe la fecha de caducidad antes de rellenar.

Nota

El repostaje de AdBlue lo detecta únicamente el sistema cuando se activa el interruptor de nivel de líquido del depósito mencionado anteriormente.

Si no se detecta correctamente el repostaje de AdBlue:

1. Conduzca el vehículo de manera continuada durante 10 minutos, asegurándose de que la velocidad del vehículo sea siempre superior a 20 km/h.
2. Si el repostaje de AdBlue se detecta correctamente, desaparecerán las limitaciones de suministro de AdBlue.

Si el repostaje de AdBlue no se detecta, acuda a un taller para obtener ayuda.

Si se debe rellenar el AdBlue debe realizarse a temperaturas inferiores a -11 °C, es posible que el sistema no detecte el relleno de AdBlue. En

este caso, estacione el vehículo en un espacio con una temperatura ambiente superior hasta que el AdBlue se licúe.

Nota

Al desenroscar la tapa protectora de la boca de llenado, pueden salir humos de amoníaco. No los inhale, ya que los humos tienen un olor penetrante. Los humos no son nocivos por inhalación.

El depósito de AdBlue debe llenarse por completo. Esto debe realizarse si ya se ha mostrado el mensaje de advertencia relativo a la prevención de rearranque del motor.

El vehículo debe estacionarse sobre una superficie nivelada.

El cuello de llenado de AdBlue está situado detrás de la tapa de llenado de combustible, que se encuentra en la parte posterior derecha del vehículo.

La tapa del depósito sólo se puede abrir con el vehículo desbloqueado.

1. Saque la llave del interruptor de encendido.

2. Cierre todas las puertas para evitar que los vapores del amoníaco entren al interior del vehículo.
3. Desbloquee la tapa del depósito de combustible pulsando sobre la misma ➔ 219.



4. Desenrosque el capuchón protector de la boca de llenado.
5. Abra el depósito de AdBlue.
6. Monte un extremo del tubo flexible en el depósito y atornille el otro extremo en la boca de llenado.

7. Levante el depósito hasta vaciarlo o hasta que se haya detenido el flujo del mismo. Esto puede tardar hasta cinco minutos.
8. Coloque el depósito en el suelo para vaciar el tubo flexible, espere 15 segundos.
9. Desenrosque el tubo flexible de la boca de llenado.
10. Monte la tapa protectora y gire hacia la derecha hasta acoplarla.

Nota

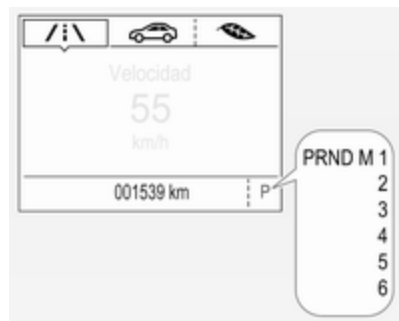
Deseche el depósito de AdBlue de acuerdo con los requisitos medioambientales. El tubo flexible se puede reutilizar después de limpiarlo con agua limpia antes de que se seque el AdBlue.

Cambio automático

El cambio automático permite cambiar de marcha de forma automática (modo automático) o manual (modo manual).

El cambio manual puede realizarse en modo manual **M** tocando la palanca selectora en + o - ➔ 176.

Pantalla indicadora del cambio



La marcha o el modo seleccionado se muestra en el centro de información del conductor.

En modo automático, el programa de conducción se indica mediante **D**.

En modo manual, se indican **M** y el número de la marcha seleccionada.

R indica marcha atrás.

N indica la posición de punto muerto.

P indica la posición de estacionamiento.

Palanca selectora



P : posición de estacionamiento, las ruedas están bloqueadas; sólo se debe seleccionar con el vehículo parado y el freno de estacionamiento accionado

R : marcha atrás; sólo se debe seleccionar con el vehículo parado

N : punto muerto

D : modo automático

M : modo manual

+ : cambiar a una marcha más larga en modo manual

- : cambiar a una marcha más corta en modo manual



La palanca selectora está bloqueada en **P** y solo se puede mover con el encendido activado, el botón de liberación de la palanca selectora pulsado y el pedal de freno aplicado.

Si el pedal del freno no está pisado, se enciende el testigo de control

Si la palanca selectora no está en **P** al desconectar el encendido, parpadea el testigo de control

Para seleccionar **P** o **R**, pulse el botón de desbloqueo.

El motor sólo se puede arrancar con la palanca en la posición **P** o **N**. Con la posición **N** seleccionada, pise el pedal del freno o accione el freno de estacionamiento antes de arrancar.

No acelere mientras engrana una marcha. Nunca pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo.

Con una marcha engranada y el freno suelto, el vehículo avanza lentamente.

Efecto de freno del motor

A fin de aprovechar el efecto de freno del motor, seleccione a tiempo una marcha más baja al circular cuesta abajo, vea Modo manual.

Sacar el vehículo "meciéndolo"

Sólo se debe "mecer" el vehículo cuando queda atascado en arena, barro o nieve. Mueva la palanca selectora repetidamente entre **D** y **R**. No revolucione excesivamente el motor y evite una aceleración brusca.

Estacionamiento

Accione el freno de estacionamiento y seleccione **P**.

La llave del encendido sólo se puede sacar cuando la palanca selectora está en la posición **P**.

Modo manual



Saque la palanca selectora de la posición **D** hacia la izquierda en posición **M**.

Toque la palanca selectora hacia arriba **+** hasta cambiar a una marcha superior.

Toque la palanca selectora hacia abajo hacia **-** para cambiar a una marcha inferior.

Si se selecciona una marcha más larga circulando a una velocidad demasiado baja, o bien una marcha más corta a una velocidad demasiado alta, no se produce el cambio

de marcha. Esto puede causar la aparición de un mensaje en el centro de información del conductor.

En el modo manual, no se produce el cambio automático a una marcha más larga con regímenes de revoluciones altos del motor.

Indicación de cambio de marcha

El símbolo ▲ con un número al lado se indica cuando se recomienda un cambio de marcha por motivos de ahorro de combustible.

La indicación de cambio aparece solamente en modo manual.

Programas electrónicos de marcha

- Mediante el aumento del régimen del motor, el programa de temperatura de funcionamiento pone el catalizador rápidamente a la temperatura necesaria.
- La función de selección automática de punto muerto actúa cuando se detiene el vehículo con una marcha de avance y se pisa el pedal del freno.

- Cuando está conectado el modo SPORT, el cambio de marcha se produce a regímenes más elevados (excepto con el regulador de velocidad conectado). Modo SPORT ⇨ 185.
- Se utilizan programas especiales para adaptar automáticamente los puntos del cambio al subir o bajar pendientes.
- En condiciones de nieve o hielo o sobre superficies resbaladizas, el control de cambio electrónico permite al conductor seleccionar manualmente la primera, segunda o tercera marcha para arrancar.

Función "kickdown"

En el modo automático, si se pisa a fondo el pedal del acelerador, se cambia a una marcha más corta dependiendo del régimen del motor.

Avería

En caso de una avería, aparecerá un mensaje en el centro de información del conductor. Mensajes del vehículo ⇨ 131.

El cambio automático deja de funcionar. Se puede continuar circulando con el cambio manual.

Sólo está disponible la marcha más larga. Dependiendo de la avería, la 2ª también puede estar disponible en el modo manual. Cambie sólo cuando el vehículo esté detenido.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

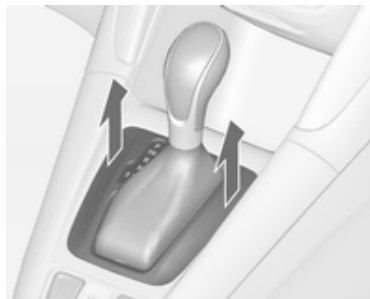
Interrupción de corriente

En caso de interrupción de corriente, la palanca selectora no se puede mover de la posición P. La llave no se puede sacar de la cerradura del encendido.

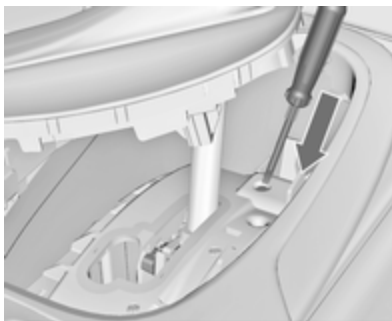
Si la batería del vehículo está descargada, ponga en marcha el vehículo con cables auxiliares de arranque ⇨ 272.

Si la batería del vehículo no es la causa del fallo, quite la palanca selectora.

1. Accione el freno de estacionamiento.



2. Quite la moldura de la palanca selectora de la consola central por delante, pliéguela hacia arriba y gírela a la izquierda.



3. Presione la palanca de liberación hacia abajo y saque la palanca selectora de **P** o **N**. Si se seleccionan de nuevo estas posiciones, la palanca selectora volverá a bloquearse. Haga subsanar la causa de la interrupción de corriente en un taller.
4. Vuelva a montar el revestimiento de la palanca selectora en la consola central.

Cambio manual



Para engranar la marcha atrás, pise el pedal de embrague, después, pulse el botón de desbloqueo de la palanca selectora y engrane la marcha.

Si la marcha no entra, ponga la palanca en punto muerto, suelte el pedal del embrague y píselo de nuevo; luego repita la selección de la marcha.

No pise el embrague innecesariamente.

Pise siempre a fondo el pedal del embrague. No utilice el pedal como apoyo para el pie.

Atención

No es aconsejable conducir con la mano apoyada en la palanca selectora.

Indicación de cambio de marcha
⇨ 120.

Sistema stop-start ⇨ 166.

Frenos

El sistema de frenos tiene dos circuitos de freno independientes.

Si falla uno de los circuitos de frenos, aún es posible frenar el vehículo con el otro circuito. Sin embargo, para frenar hay que pisar el pedal firmemente. Se requiere mucha más fuerza para ello. La distancia de frenado será mayor. Antes de continuar su viaje, recurra a la ayuda de un taller.

Cuando el motor no está en marcha, el servofreno deja de funcionar después de pisar el pedal del freno una o dos veces. Esto no significa que la acción del freno sea menor, pero habrá que pisar el pedal con más fuerza. Esto debe tenerse en cuenta, especialmente al remolcar el vehículo.

Testigo de control (C) ⇨ 119.

Sistema antibloqueo de frenos

El sistema antibloqueo de frenos (ABS) evita que se bloqueen las ruedas.

El ABS comienza a regular la presión de los frenos en cuanto una rueda muestra tendencia a bloquearse. El vehículo mantiene la maniobrabilidad, incluso durante una frenada a fondo.

La regulación del sistema ABS se manifiesta mediante las pulsaciones del pedal del freno y un ruido de reglaje.

Para una eficacia óptima del frenado, mantenga el pedal del freno pisado durante todo el proceso de frenado, aunque el pedal tiemble. No disminuya la presión ejercida sobre el pedal.

Al iniciar la marcha, el sistema realiza una autocomprobación que puede ser audible.



Testigo de control (ABS) ⇨ 120.

Luz de freno adaptativa

En caso de una frenada a fondo, parpadearán las tres luces de freno mientras dure la regulación del ABS.

Avería

⚠ Advertencia

Si hay una avería del ABS; las ruedas pueden bloquearse en caso de frenazos fuertes. Las ventajas del ABS ya no están disponibles. Al frenar a fondo, el vehículo ya no responde al volante y puede derrapar.

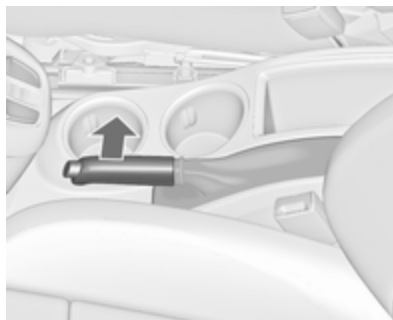
Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Freno de estacionamiento

⚠ Advertencia

Antes de abandonar el vehículo, compruebe el estado del freno de estacionamiento. El testigo de control (P) (freno de estacionamiento manual) o (E) (freno de estacionamiento eléctrico) deben iluminarse constantemente.

Freno de estacionamiento manual



⚠ Advertencia

Aplique siempre el freno de estacionamiento firmemente, sin pulsar el botón de desbloqueo; en pendientes, acciónelo con toda la firmeza posible.

Para soltar el freno de estacionamiento, levante un poco la palanca, pulse el botón de desbloqueo y baje completamente la palanca.

Para reducir el esfuerzo necesario para accionar el freno de estacionamiento, pise simultáneamente el pedal del freno.

Testigo de control (P) ⇨ 119.

Freno de estacionamiento eléctrico



Accionamiento con el vehículo parado

Advertencia

Tire del interruptor (P) durante un mínimo de un segundo hasta que el indicador de control (P) se ilumine constantemente y se aplique el freno de estacionamiento

⇒ 119. El freno de estacionamiento eléctrico funciona automáticamente con la fuerza adecuada.

Antes de abandonar el vehículo, compruebe el estado del freno de estacionamiento eléctrico. Indicador de control (P) ⇒ 119.

El freno de estacionamiento eléctrico se puede activar siempre, aunque el encendido esté desconectado.

No accione el sistema de freno de estacionamiento eléctrico con demasiada frecuencia si el motor está parado porque se puede descargar la batería del vehículo.

Liberación del freno

Conecte el encendido. Mantenga el pedal del freno pisado y luego pulse el interruptor (P).

Función de inicio de marcha

Vehículos con cambio manual: Si se acciona el pedal del embrague y luego, se suelta ligeramente el mismo y se acciona ligeramente el pedal del acelerador suelta el freno de estacio-

namiento automáticamente. Esto no es posible si se acciona el interruptor (P) al mismo tiempo.

Vehículos con cambio automático: Accionar D y luego, pisar el pedal del acelerador libera el freno de estacionamiento eléctrico automáticamente. Esto no es posible si se acciona el interruptor (P) al mismo tiempo.

Frenada dinámica con el vehículo en movimiento

Cuando el vehículo está en movimiento y se tira del interruptor (P), el sistema de freno de estacionamiento eléctrico desacelera el vehículo, pero no se accionará estáticamente.

En cuanto se suelta el interruptor (P), cesará la frenada dinámica.

Comprobación de funcionamiento

El freno de estacionamiento eléctrico podría accionarse automáticamente cuando el vehículo no está en movimiento. Esto se realiza para comprobar el funcionamiento del sistema.

Avería

Si hay un fallo en el freno de estacionamiento eléctrico, se indica mediante un testigo de control  y un mensaje del vehículo en el centro de información del conductor. Mensajes del vehículo ⇨ 131.

Para accionar el freno de estacionamiento eléctrico: tire del interruptor  y manténgalo así durante más de cinco segundos. Si se enciende el testigo de control , significa que el freno de estacionamiento eléctrico está accionado.

Para liberar el freno de estacionamiento eléctrico: mantenga pulsado el interruptor  y manténgalo así durante más de dos segundos. Si se apaga el testigo de control , significa que el freno de estacionamiento eléctrico se ha soltado.

Si el testigo de control  parpadea: el freno de estacionamiento eléctrico no se ha accionado o soltado por completo. Si parpadea continuamente, suelte el freno de estacionamiento eléctrico y vuelva a accionarlo.

Asistente de frenada

Si se pisa fuerte y rápido el pedal del freno, se frena automáticamente con la máxima potencia del freno.

El funcionamiento del asistente de frenada se puede manifestar mediante impulsos en el pedal del freno y una mayor resistencia al pisar el pedal.

Mantenga pisado el pedal del freno mientras sea necesario frenar a fondo. La máxima fuerza de frenada se reduce automáticamente al soltar el pedal del freno.

Asistente de arranque en pendientes

El sistema ayuda a evitar un movimiento indeseado al iniciar la marcha en pendientes.

Al soltar el pedal del freno después de detenerse en una pendiente, la presión del freno se mantendrá durante 2 segundos más. Los frenos se sueltan automáticamente en

cuanto el vehículo empieza a acelerar o transcurridos los dos segundos de tiempo de retención.

El asistente de arranque en pendientes no está activo durante una Autostop.

Sistemas de control de la conducción

Sistema de control de tracción

El sistema de control de tracción (TC) es un componente del control electrónico de estabilidad.

El TC mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos, evitando que patinen las ruedas motrices.

En cuanto las ruedas motrices comienzan a patinar, se reduce la potencia del motor y se frena individualmente la rueda que más patina. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.



El TC está operativo cada vez que arranca el motor en cuanto se apaga el testigo de control

Cuando actúa el TC, parpadea el testigo

Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad le incite a conducir arriesgadamente.

La velocidad debe adaptarse a las condiciones de la calzada.

Testigo de control 121.

Desactivación



Se puede desconectar el TC cuando sea necesario que las ruedas motrices patinen: pulse brevemente

Al desactivar el TC, aparece un mensaje de estado en el centro de información del conductor.



Se enciende el testigo de control

Cuando se desactiva el TC, el ESC permanece activo con un límite de control superior.

El TC se reactiva pulsando de nuevo . Al reactivar el TC, se muestra un mensaje de estado en el centro de información del conductor.

El TC también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

Avería

Si hay una avería en el sistema, se enciende el testigo de control  continuamente y aparece un mensaje en el centro de información del conductor. El sistema no está operativo.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Control electrónico de estabilidad

El control electrónico de estabilidad (ESC) mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos.

En cuanto el vehículo comienza a derrapar (subvirajes/sobrevirajes), se reduce la potencia del motor y se frenan las ruedas individualmente.

El ESC funciona en combinación con el sistema de control de tracción (TC). Evita que patinen las ruedas motrices.



El ESC está operativo cada vez que arranca el motor en cuanto se apaga el testigo de control .

Cuando actúa el ESC, parpadea el testigo .

Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad le incite a conducir arriesgadamente.

La velocidad debe adaptarse a las condiciones de la calzada.

Testigo de control   121.

Desactivación



El ESC y TC se pueden desactivar:

- mantenga  pulsado durante un mínimo de cinco segundos: ESC y TC se desactivan.  y  se iluminan y aparecen mensajes de estado en el centro de información del conductor.



- Para desactivar únicamente el sistema de control de tracción, pulse el botón  brevemente: el TC está inactivo pero el ESC permanece activo,  se ilumina. Al desactivar el TC, aparece un mensaje de estado en el centro de información del conductor.

El ESC se reactiva pulsando de nuevo el botón . Si se ha desactivado anteriormente el sistema TC, tanto TC como ESC vuelven a activarse.  y  se apagan cuando se vuelven a activar TC y ESC.

El ESC también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

Avería

Si hay una avería en el sistema, se enciende el testigo de control  continuamente y aparece un mensaje en el centro de información del conductor. El sistema no está operativo.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Sistema de conducción interactiva

Flex Ride

El sistema de conducción Flex Ride permite al conductor elegir entre tres modos:

- Modo SPORT: pulse **SPORT**, se enciende el LED.
- Modo TOUR: pulse **TOUR**, se enciende el LED.
- Modo normal: no se pulsan **SPORT** ni **TOUR**, no se enciende ningún LED.

Desactive el modo SPORT y el modo TOUR pulsando una vez más el botón correspondiente.

En cada modo de conducción, el sistema Flex Ride controla los siguientes sistemas electrónicos:

- Control continuo de la amortiguación
- Control del pedal del acelerador
- Control de la dirección
- Cambio automático

Modo Sport



Los ajustes de los sistemas se adaptan para un estilo de conducción más deportivo:

- La amortiguación se endurece para ofrecer un mejor contacto con la calzada.
- El motor responde más rápidamente al pedal del acelerador.
- Se reduce la asistencia a la dirección.
- Con cambio automático, los cambios de marcha se producen más tarde.

Modo TOUR



Los ajustes de los sistemas se adaptan para un estilo de conducción más confortable:

- La amortiguación reacciona con más suavidad.
- El pedal del acelerador reacciona de forma estándar.
- La asistencia a la dirección es normal.
- Con cambio automático, los cambios de marcha se producen en modo confort.

Modo Normal

Todos los ajustes de los sistemas se adaptan a los valores estándar.

Control del modo de conducción

En cada modo de conducción seleccionado manualmente, SPORT, TOUR o Normal, el control del modo de conducción (DMC) detecta y analiza continuamente las características reales de conducción, las respuestas por parte del conductor y el estado dinámico activo del vehículo. Si fuera necesario, la unidad de control del DMC cambia automáticamente los ajustes en el

modo de conducción seleccionado o, cuando reconoce grandes variaciones, se cambia el modo de conducción mientras duren dichas variaciones.

Por ejemplo, si está seleccionado el modo Normal y el DMC detecta una conducción deportiva, el DMC cambia varios ajustes del modo Normal a opciones más deportivas. El DMC cambia al modo SPORT en caso de una conducción muy deportiva.

Si, por ejemplo, está seleccionado el modo TOUR y es necesario frenar a fondo mientras circula por una carretera virada, el DMC detectará la condición dinámica del vehículo y cambiará los ajustes de la suspensión al modo SPORT para aumentar la estabilidad del vehículo.

Cuando las características de conducción o el estado dinámico del vehículo vuelvan a la situación anterior, el DMC cambiará los ajustes al modo de conducción seleccionado.

Ajustes personalizados en el modo Sport

El conductor puede seleccionar las funciones del modo SPORT cuando se pulsa **SPORT**.

Seleccione la configuración correspondiente en **Ajustes** en la pantalla de información.

Pantalla de información ⇨ 129.

Personalización del vehículo ⇨ 132.

Sistemas de ayuda a la conducción

⚠ Advertencia

Los sistemas de ayuda a la conducción están concebidos para apoyar al conductor y no para reemplazar la atención del conductor.

El conductor debe asumir toda la responsabilidad cuando conduce el vehículo.

Cuando utilice sistemas de ayuda a la conducción, siempre debe prestar atención a la situación del tráfico.

Regulador de velocidad

El regulador de velocidad puede guardar y mantener velocidades de aproximadamente 30 km/h para velocidad máxima del vehículo. Se pueden producir desviaciones respecto a la velocidad memorizada cuando se conduce cuesta arriba o cuesta abajo.

Por motivos de seguridad, el regulador de velocidad sólo se puede activar tras haber pisado una vez el pedal del freno. No se permite la activación en primera.



No active el regulador de velocidad si no es aconsejable mantener una velocidad constante.

Con cambio automático, sólo debe activar el regulador de velocidad en el modo automático.

Testigo de control ⚠ ⇨ 123.

Conexión



Pulse ; el testigo de control  del cuadro de instrumentos se enciende en blanco.

Activación

Acelere hasta alcanzar la velocidad deseada y gire la rueda de ajuste a **SET/-**, se memoriza y mantiene la velocidad actual. El testigo de control  del cuadro de instrumentos se enciende en verde. Se puede soltar el pedal del acelerador.

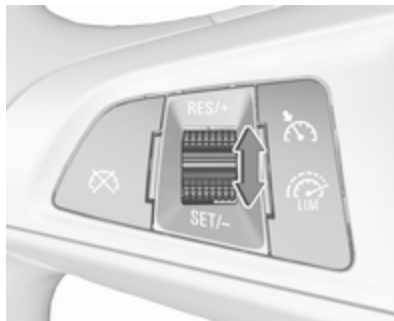
La velocidad del vehículo puede aumentarse pisando el pedal del acelerador. Cuando se suelta el pedal del acelerador, se recupera la velocidad memorizada previamente.

El regulador de velocidad permanece activado mientras se cambia de marcha.

Aumentar la velocidad

Con el regulador de velocidad activado, mantenga la rueda de ajuste girada hacia **RES/+** o gírela brevemente a **RES/+** varias veces: la velocidad aumenta continuamente o en pequeños incrementos.

Como alternativa, acelere hasta la velocidad deseada y memorice el valor girando la rueda a **SET/-**.



Reducir la velocidad

Con el regulador de velocidad activado, mantenga la rueda de ajuste girada hacia **SET/-** o gírela brevemente a **SET/-** varias veces: la velocidad disminuye continuamente o en pequeños incrementos.

Desactivación

Pulse , el testigo de control  del cuadro de instrumentos se enciende en blanco.

El regulador de velocidad está desactivado, pero no apagado. La última velocidad almacenada permanece en la memoria para reanudar la velocidad con posterioridad.

Desconexión automática:

- La velocidad del vehículo se encuentra por debajo de unos 30 km/h.
- La velocidad del vehículo cae más de 25 km/h por debajo de la velocidad establecida.
- El pedal del freno está pisado.
- El pedal del embrague está pisado durante unos segundos.

- La palanca selectora se encuentra en **N**.
- El régimen del motor es muy bajo.
- El sistema de control de tracción o el control electrónico de estabilidad están en funcionamiento.
- El freno de estacionamiento está aplicado.
- Si se pulsa simultáneamente **RES/+** y el pedal de freno, se desactiva el regulador de velocidad y se borra la velocidad almacenada.

Restablecer la velocidad memorizada

A una velocidad superior a 30 km/h, gire la rueda de ajuste a **RES/+**. Se restablecerá la velocidad guardada.

Desconexión

Pulse ; el testigo de control  del cuadro de instrumentos se apaga. Se borra la velocidad memorizada.

Pulsar  para activar el limitador de velocidad o apagar el encendido desconectará también el regulador de velocidad y borrará la velocidad memorizada.

Limitador de velocidad

El limitador de velocidad evita que el vehículo supere una velocidad máxima predefinida.

La velocidad máxima se puede establecer a velocidades superiores a 25 km/h hasta 200 km/h.

El conductor sólo puede acelerar hasta la velocidad preestablecida. Pueden presentarse desviaciones de la velocidad limitada al conducir cuesta abajo.

El límite de velocidad preestablecido se muestra en el centro de información del conductor con el sistema activo.

Activación



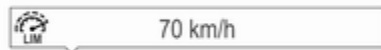
Pulse , el símbolo  se ilumina en el centro de información del conductor.

Si el regulador de velocidad o el control de velocidad adaptable se han activado con anterioridad, se apagarán al activarse el limitador de velocidad y cuando el testigo de control  se apague.

Límite de velocidad establecido

Acelere hasta la velocidad deseada y gire brevemente la rueda de ajuste a la posición **SET/-**: la velocidad actual se almacena como velocidad

máxima.  y el límite de velocidad se muestran en el centro de información del conductor.



Cambiar el límite de velocidad

Con el limitador de velocidad activo, gire la rueda de control a **RES/+** para aumentar o a **SET/-** reducir la velocidad máxima deseada.

Superar el límite de velocidad

Si se excede la velocidad limitada sin orden del conductor, la velocidad parpadeará en el centro de información del conductor y sonará un aviso acústico durante este periodo.

En caso de emergencia, es posible exceder el límite de velocidad pisando con fuerza el pedal del acelerador casi hasta el punto final. En este caso no aparece ningún aviso acústico.

Suelte el pedal del acelerador y la función del limitador de velocidad se reactivará en cuanto circule a una velocidad inferior a la velocidad límite.

Desactivación

Pulse : el limitador de velocidad se ha desactivado y puede conducir el vehículo sin límites de velocidad.



La velocidad limitada almacenada se indica entre paréntesis. Además, aparece un mensaje correspondiente.

El limitador de velocidad está desactivado, pero no apagado. La última velocidad almacenada permanece en la memoria para reanudar la velocidad con posterioridad.

Recuperar la velocidad límite

Gire la rueda de ajuste a **RES/+**. Se obtiene el límite de velocidad almacenado y se indica sin paréntesis en el centro de información del conductor.

Desconexión

Pulse , se apaga la indicación del límite de velocidad recogida en el centro de información del conductor. Se borra la velocidad memorizada.

Pulsando  para activar el regulador de velocidad o el control de velocidad adaptable, también se desactiva el limitador de velocidad y se borra la velocidad memorizada.

Al desconectar el encendido, también se desactiva el limitador de velocidad, pero el límite de velocidad se almacenara para la siguiente activación del limitador de velocidad.

Control de velocidad adaptable

El control de velocidad adaptable es una mejora del regulador de velocidad tradicional, con la función adicional de mantener una cierta distancia respecto al vehículo precedente.

El control de velocidad adaptable desacelera automáticamente el vehículo al acercarse a un vehículo en movimiento a menor velocidad. A continuación, ajusta la velocidad del vehículo para seguir al vehículo precedente a la distancia hacia delante seleccionada. La velocidad del vehículo aumenta o se reduce para seguir al vehículo precedente, pero no superará la velocidad establecida. Es posible que aplique un frenado limitado con las luces de freno activadas.

El control de velocidad adaptable puede almacenar y mantener velocidades superiores a 50 km/h y frenar automáticamente para mantener la distancia respecto al vehículo precedente hasta una velocidad mínima de 30 km/h.



El control de velocidad adaptable utiliza un sensor de radar para detectar los vehículos precedentes. Si no detecta la presencia de vehículos en la ruta de conducción, el control de velocidad adaptable actuará como un regulador de velocidad tradicional.

Por motivos de seguridad, el sistema no puede activarse antes de pisar el pedal del freno una vez tras conectar el encendido. No se permite la activación en primera.

Principalmente, se aconseja el uso del control de cruce adaptativo en carreteras, por ejemplo, con largas rectas o autopistas o carreteras secundarias con tráfico regular. No utilice el sistema si no es aconsejable mantener una velocidad constante.

Testigo de control 124, 123.

Advertencia

Siempre es necesaria la completa atención del conductor durante la conducción con el control de velocidad adaptable. El conductor conserva el control total del vehículo porque el pedal de freno, el del acelerador y el interruptor de cancelación tienen prioridad sobre cualquier función del control de velocidad adaptable.

Conexión



Pulse  para activar el control de velocidad adaptable. El testigo de control  se enciende en blanco. Además, aparece  en el centro de información del conductor.

Activación mediante el ajuste de velocidad

El control de velocidad adaptable puede activarse a velocidades de entre 50 km/h y 180 km/h.

Acelere hasta alcanzar la velocidad deseada y gire la rueda de ajuste a **SET/-**; se memoriza y mantiene la velocidad actual. Se enciende la luz verde del testigo de control .



El símbolo del control de velocidad adaptable , el ajuste de distancia hacia delante y la velocidad establecida se indican en el centro de información del conductor.

Se puede soltar el pedal del acelerador. El control de velocidad adaptable permanece activado mientras se cambia de marcha.

Invalidar la velocidad establecida

Siempre es posible superar la velocidad establecida pisando el pedal del acelerador. Al levantar el pie del acelerador, se vuelve a la distancia deseada si hay un vehículo precedente más lento. De lo contrario, regresará a la velocidad almacenada.

Una vez activado el sistema, el control de velocidad adaptable desacelera o frena si detecta un vehículo precedente, a menor velocidad o más cerca de la distancia de seguimiento deseada.

Advertencia

Si el conductor acelera, se desactiva la frenada automática del sistema. Esto se indica mediante una advertencia emergente en el centro de información del conductor.

Aumentar la velocidad

Con el control de crucero adaptativo activado, mantenga la rueda de ajuste girada hacia **RES/+**: la velocidad aumenta continuamente en grandes incrementos o, si acciona repetidamente **RES/+**: la velocidad aumenta en pequeños incrementos.

Con el control de velocidad adaptable activado, si el vehículo circula a mucha más velocidad de la deseada (por ejemplo, tras pisar el acelerador), podrá memorizar y mantener la velocidad actual girando la rueda de ajuste a **SET/-**.

Reducir la velocidad

Con el control de crucero adaptativo activado, mantenga la rueda de ajuste girada hacia **SET/-**: la velocidad se reduce continuamente en grandes incrementos o, si acciona repetidamente **SET/-**: la velocidad se reduce en pequeños incrementos.

Con el control de velocidad adaptable activado, si el vehículo circula a mucha menos velocidad de la deseada (por ejemplo, porque hay

delante un vehículo más lento), podrá memorizar y mantener la velocidad actual girando la rueda de ajuste a SET/-.

Restablecer la velocidad memorizada

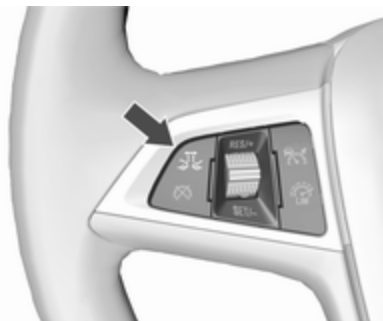
Si el sistema está encendido pero inactivo, gire la rueda de ajuste a **RES/+** a una velocidad superior a 50 km/h para alcanzar la velocidad almacenada.

La velocidad almacenada se indica entre paréntesis cuando el sistema está conectado pero no activo,

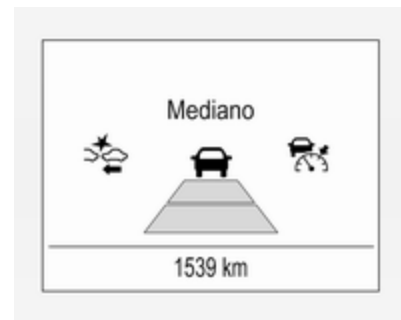
Ajuste de la distancia hacia delante

Cuando el control de velocidad adaptable detecta un vehículo más lento en su ruta, ajustará la velocidad del vehículo para mantener la distancia hacia delante seleccionada por el conductor.

La distancia hacia delante puede ajustarse en cercana, media o lejana.



Pulse , el centro de información del conductor mostrará el ajuste actual. Pulse de nuevo  para cambiar la distancia hacia delante. El ajuste también se visualiza en el centro de información del conductor.



La distancia de seguridad seleccionada se indica mediante barras de distancia rellenas en la página del control de cruceo adaptativo.

Observe que el ajuste de distancia hacia delante se comparte con el ajuste de sensibilidad de la alerta de colisión frontal.

Ejemplo: Si selecciona el ajuste 3 (lejos), el conductor será advertido antes de una posible colisión, además de si el control de cruceo adaptativo está inactivo o apagado.

⚠ Advertencia

El conductor acepta la total responsabilidad respecto a la distancia de seguridad adecuada, basándose en las condiciones meteorológicas, de visibilidad y del tráfico. La distancia de seguridad se debe ajustar o el sistema se desconectará cuando sea necesario debido a las condiciones predominantes.

Detección del vehículo precedente

El testigo de control "vehículo delante" iluminado en verde aparece cuando el sistema detecta un vehículo en su trayectoria de conducción.

Alerta de colisión frontal 197.

Si no aparece dicho símbolo, o si aparece brevemente, el control de velocidad adaptable no reaccionará a los vehículos precedentes.

Desactivación

El conductor desactiva el control de velocidad adaptable cuando:

- Se pulsa .
- Se acciona el pedal del freno.
- Al pisar el pedal del embrague durante más de cuatro segundos.
- La palanca selectora de la transmisión automática se desplaza a N.

Además, el sistema se desactivará automáticamente cuando:

- La velocidad del vehículo es superior a 190 km/h o inferior a 45 km/h.
- El sistema de control de tracción se encuentra en funcionamiento.
- El control electrónico de estabilidad está funcionando.

- No hay tráfico y no se detecta nada en los lados de la carretera durante varios minutos. En este caso, no existen ecos del radar y el sensor puede informar que está obstruido.
- El sistema de frenada de emergencia activa está aplicando los frenos.
- Conducción en pendientes escarpadas.
- El sensor de radar está bloqueado por una película de hielo o agua.
- Se detecta una avería en el radar, el motor o el sistema de frenos.

Cuando el control de velocidad adaptable está desactivado, el testigo de control cambia de verde a blanco y se muestra un mensaje en el centro de información del conductor.



(100) km/h

La velocidad almacenada se mantiene e indica entre paréntesis en el centro de información del conductor. El sistema está desactivado, pero no apagado.

⚠ Advertencia

Con el control de crucero adaptativo desactivado, el conductor debe encargarse del control del freno y el motor.

Desconexión

Pulse  para desactivar el control de velocidad adaptable. El testigo de control  y  se apaga en el centro de información del conductor. Se borra la velocidad memorizada.

Apagar el encendido también desactivará el control de velocidad adaptable y eliminará la velocidad almacenada.

Atención del conductor

- Use con cuidado el control de velocidad adaptable en curvas o carreteras de montaña, ya que

podría perder al vehículo precedente y requerir un tiempo para volver a detectarlo.

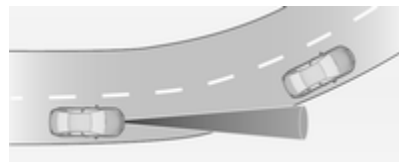
- No utilice el sistema al conducir sobre firmes resbaladizos, ya que puede provocar cambios rápidos en la tracción de los neumáticos (hacer que las ruedas patinen) y ocasionar pérdidas de control del vehículo.
- No utilice el control de velocidad adaptable bajo condiciones de lluvia, nieve o grandes acumulaciones de suciedad, ya que el sensor de radar podría estar cubierto por una película de agua, polvo, hielo o nieve. Esto reduce o suprime completamente la visibilidad. Ante un bloqueo del sensor, proceda a la limpieza de su cubierta.

Límites del sistema

- La fuerza de frenado automática del sistema no permite realizar frenadas bruscas, y el nivel de frenado podría ser insuficiente para evitar una colisión.

- Tras un cambio repentino de carril, el sistema necesita un cierto tiempo para detectar al siguiente vehículo precedente. Por lo tanto, si se detecta un nuevo vehículo, el sistema podría acelerar en lugar de frenar.
- El control de velocidad adaptable ignora el tráfico precedente.
- El control de velocidad adaptable no frena si detecta peatones, animales, conducción a muy baja velocidad o vehículos parados.
- No utilice el control de velocidad adaptable al circular con remolque.

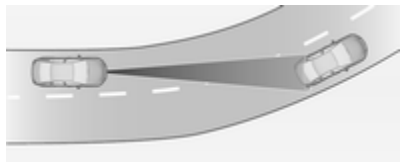
Curvas



El control de velocidad adaptable calcula una ruta prevista en base a la fuerza centrífuga. Esta ruta prevista

considera la característica de la curva actual, pero no puede tener en cuenta un futuro cambio de la curva. El sistema puede perder al vehículo precedente o detectar un vehículo que realmente no está en el mismo carril. Esto puede suceder al entrar o salir de una curva o si ésta se cierra o abre de repente. Si ya no detecta ningún vehículo precedente, el testigo de control  se apagará.

Si la fuerza centrífuga es demasiado alta en una curva, el sistema reduce ligeramente la velocidad del vehículo. Este nivel de frenado no está diseñado para evitar la salida de la curva. El conductor es el responsable de reducir la velocidad seleccionada antes de tomar una curva y, en general, de adaptar la velocidad al tipo de carretera y a los límites de velocidad existentes.

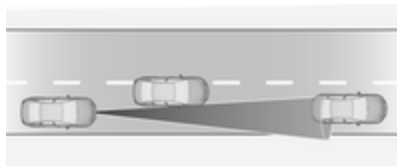


Autopistas

En autopistas, adapte la velocidad establecida a la situación y a las condiciones climatológicas. Recuerde siempre que el control de velocidad adaptable tiene un alcance de visibilidad limitado, un nivel de frenado limitado y un cierto tiempo de reacción para verificar si un vehículo está o no en su trayectoria. Es posible que el control de velocidad adaptable no logre frenar el vehículo a tiempo para evitar una colisión con un vehículo precedente mucho más lento o tras un cambio de carril. Esto resulta especialmente cierto al conducir a gran velocidad o si las condiciones atmosféricas resultan en visibilidad reducida.

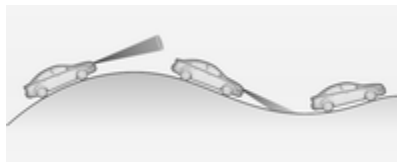
Al entrar o salir de una autopista, el control de velocidad adaptable podría perder al vehículo precedente y acelerar hasta la velocidad establecida. Por este motivo, reduzca la velocidad establecida antes de salir o entrar en la autopista.

Cambios en la ruta del vehículo



Si otro vehículo entra en su ruta de conducción, el control de velocidad adaptable tendrá en cuenta al vehículo una vez que este se encuentre completamente en su ruta. Esté preparado para actuar y pisar el pedal del freno si fuera necesario frenar con mayor celeridad.

Consideraciones en pendiente y con remolque



El rendimiento del sistema en pendientes y al conducir con remolque dependerá de la velocidad del vehículo, de la carga del vehículo, de

las condiciones del tráfico y la pendiente de inclinación de la carretera. El sistema podría no detectar un vehículo en su camino durante la conducción en pendiente. En pendientes pronunciadas, es posible que deba usar el pedal del acelerador para mantener la velocidad del vehículo. Al conducir cuesta abajo, especialmente con un remolque, es posible que deba frenar para mantener o reducir su velocidad.

Observe que el accionamiento del freno desactiva el sistema. No se recomienda el uso del control de velocidad adaptable en pendientes pronunciadas, especialmente al conducir con un remolque.

Unidad de radar



La unidad de radar está montada tras la rejilla del radiador, debajo del emblema de la marca.

Advertencia

La unidad de radar fue alineada cuidadosamente durante la fabricación. Por eso no se debe utilizar el sistema después de un choque frontal. Aunque el parachoques delantero parezca intacto, el sensor puede estar fuera de posición y reaccionar de forma incorrecta. Después de un accidente,

acuda a un taller para verificar y corregir la posición del sensor del control de velocidad adaptable.

Ajustes

Los ajustes se pueden modificar en el menú de personalización del vehículo en la pantalla de información.

Seleccione la configuración correspondiente en **Ajustes** en la pantalla de información.

Pantalla de información ⇨ 129.

Personalización del vehículo ⇨ 132.

Avería

Si el control de velocidad adaptable no funcionara debido a condiciones temporales (como un bloqueo por hielo) o ante un error permanente del sistema, aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

Mensajes del vehículo ⇨ 131.

Alerta de colisión frontal

La alerta de colisión frontal puede ayudar a evitar o reducir los daños causado por un choque frontal.



Un vehículo que se encuentra delante se indica mediante un testigo de control .



Si se aproxima demasiado rápido a un vehículo directamente inmediato, el centro de información del conductor emitirá un sonido de advertencia y una alerta.

Es imprescindible que la alerta de colisión frontal esté activada en el menú de personalización del vehículo  132 o que no se haya desactivado pulsando  (depende del sistema, vea el párrafo siguiente).

Dependiendo del equipamiento del vehículo, existen dos variantes disponibles de la alerta de colisión frontal:

- **Alerta de colisión frontal basada en el sistema de radar**

en vehículos equipados con control de velocidad adaptable  191.

- **Alerta de colisión frontal basada en el sistema de la cámara delantera**

en vehículos con regulador de velocidad tradicional  187.

Alerta de colisión frontal basada en el sistema de radar

El sistema utiliza el sensor de radar situado tras la rejilla del radiador para detectar la distancia a un vehículo directamente precedente en su trayectoria hasta una distancia máxima de 150 metros.

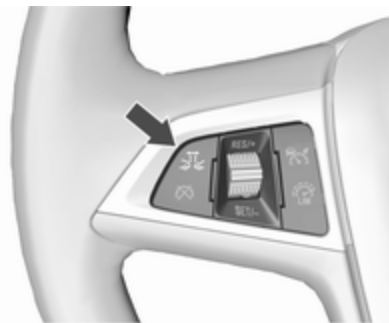
Activación

La alerta de colisión frontal funciona automáticamente por encima de la velocidad de paseo, siempre que la

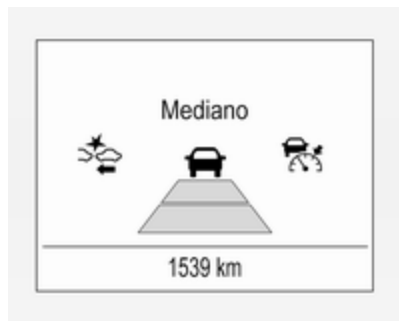
opción **Preparac. colisión** no esté desactivada en el menú de personalización del vehículo  132.

Selección de sensibilidad de la alerta

La sensibilidad de la alerta puede ajustarse en cercana, media o lejana.



Pulse ; en el centro de información del conductor se mostrará el ajuste actual. Pulse  de nuevo para cambiar la sensibilidad de la alerta. El ajuste se mostrará también en la línea superior del centro de información del conductor.



Observe que el ajuste de sensibilidad de la alerta se comparte con el siguiente ajuste de distancia del control de velocidad adaptable. Así, al modificar la sensibilidad de la alarma, cambiará también el ajuste de distancia de seguimiento del control de velocidad adaptable.

Alertar al conductor

El indicador de control de vehículo precedente  se ilumina en verde en el cuadro de instrumentos cuando el sistema ha detectado un vehículo en su trayectoria de conducción.

Atención

La iluminación en color de este indicador de control no se corresponde con las leyes de circulación vial locales para distancia de seguridad. El conductor es pleno responsable de mantener la distancia de seguridad apropiada en todo momento conforme a las normas de tráfico aplicables, la meteorología y las condiciones de la carretera, etc.



Cuando la distancia con respecto a un vehículo en movimiento que se encuentra delante es demasiado corta o al aproximarse a otro vehículo demasiado rápido con posibilidad de colisión inminente, aparece el símbolo de alerta de colisión en el centro de información del conductor y

suenan un aviso acústico. Pise el pedal del freno, si la situación lo requiere.

Ajustes

Los ajustes se pueden modificar en el menú de personalización del vehículo en la pantalla de información.

Seleccione la configuración correspondiente en **Ajustes** en la pantalla de información.

Personalización del vehículo ⇨ 132.

Alerta de colisión frontal basada en el sistema de la cámara delantera

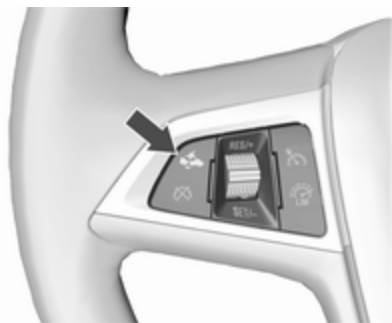
La alerta de colisión frontal utiliza el sistema de cámara frontal en el parabrisas para detectar un vehículo directamente precedente en su trayectoria hasta una distancia de 60 metros aproximadamente.

Activación

La alerta de colisión frontal funciona automáticamente a una velocidad superior a 40 km/h si no se ha desactivado pulsando , vea el apartado siguiente.

Selección de sensibilidad de la alerta

La sensibilidad de la alerta puede ajustarse en cercana, media o lejana.



Pulse ; en el centro de información del conductor se mostrará el ajuste actual. Pulse de nuevo para cambiar la sensibilidad de la alerta.



Alertar al conductor

El indicador de control de vehículo precedente se ilumina en verde en el cuadro de instrumentos cuando el sistema ha detectado un vehículo en su trayectoria de conducción.

Atención

La iluminación en color de este indicador de control no se corresponde con las leyes de circulación vial locales para distancia de seguridad. El conductor es pleno responsable de mantener la distancia de seguridad apropiada

en todo momento conforme a las normas de tráfico aplicables, la meteorología y las condiciones de la carretera, etc.



Cuando la distancia con respecto a un vehículo en movimiento que se encuentra delante es demasiado corta o al aproximarse a otro vehículo demasiado rápido con posibilidad de colisión inminente, aparece el símbolo de alerta de colisión en el centro de información del conductor y suena un aviso acústico. Pise el pedal del freno, si la situación lo requiere.

Desactivación

Es posible desactivar el sistema. Pulse repetidamente hasta que aparezca **Sistema de Alerta colisión delantera desconectado** en el centro de información al conductor.

Información general para ambas variantes de la alerta de colisión frontal

⚠ Advertencia

La alerta de colisión frontal es tan solo un sistema de advertencia y no acciona los frenos. Al aproximarse demasiado de prisa a un vehículo precedente, podría no disponer de tiempo suficiente para evitar una colisión.

El conductor acepta la total responsabilidad respecto a la distancia de seguridad adecuada, basándose en las condiciones meteorológicas, de visibilidad y del tráfico.

Siempre es necesaria la completa atención del conductor al conducir. El conductor debe estar siempre listo para tomar medidas y accionar los frenos.

Limitaciones del sistema

El sistema ha sido diseñado para advertir únicamente de la presencia de vehículos, aunque también podría reaccionar ante otros objetos metálicos.

La alerta de colisión frontal puede no detectar un vehículo que va delante o el funcionamiento del sensor puede ser limitado en los siguientes casos:

- en carreteras sinuosas
- cuando las condiciones atmosféricas limiten la visibilidad, como la presencia de niebla, lluvia o nieve
- cuando el sensor está bloqueado por nieve, hielo, aguanieve, barro, suciedad, daños en el parabrisas o afectado por elementos extraños, por ejemplo, adhesivos

Indicación de distancia hacia delante

La siguiente indicación de distancia muestra la distancia hacia delante a un vehículo móvil precedente. Dependiendo del equipamiento del

vehículo, el sistema utiliza el radar situado tras la rejilla del radiador o la cámara frontal del parabrisas para detectar la distancia a un vehículo directamente precedente en su trayectoria. Se activa a velocidades superiores a 40 km/h.

Al detectar un vehículo precedente, la distancia se indica en segundos y se muestra en una página del centro de información del conductor ➤ 124. Pulse **MENU** en la palanca del intermitente para seleccionar **Menú de información del vehículo**  y gire la rueda de ajuste para seleccionar la página de indicación de distancia hacia delante.



La distancia mínima indicada es de 0,5 s.

Si no hay vehículos precedentes o estos están fuera de alcance, se mostrarán dos guiones: -.- s.



Si el control de velocidad adaptable está activo, esta página muestra el ajuste de sensibilidad de alerta en lugar del ajuste de la distancia de seguridad. ⇨ 191.

Frenada de emergencia activa

La frenada de emergencia activa puede ayudar a reducir los daños y las lesiones sufridos en choques con vehículos y obstáculos situados directamente delante, cuando no sea posible impedir una colisión mediante el frenado manual o moviendo el volante. Antes de accionarse la frenada de emergencia activa, se advierte al conductor mediante la alerta de colisión frontal ⇨ 197.

La función emplea distintas entradas (como el sensor de radar, la presión del freno, la velocidad del vehículo) para calcular la probabilidad de una colisión frontal.

La frenada de emergencia activa funciona automáticamente por encima de la velocidad de marcha humana, siempre que la opción **Preparac. colisión** no esté desactivada en el menú de personalización del vehículo ⇨ 132.

El sistema incluye:

- **sistema de preparación del freno**
- **frenado automático de emergencia**
- **asistente de frenada de visión frontal**

⚠ Advertencia

El objetivo de este sistema no es sustituir la responsabilidad del conductor en la conducción del vehículo y su atención en la carretera. Esta función está limitada a un uso auxiliar. El conductor continuará accionando el pedal de freno según dicte el estado de la conducción.

Sistema de preparación del freno

Si se acerca a un vehículo precedente con tanta rapidez que una colisión resulta inevitable, el sistema de preparación del freno presuriza ligeramente los frenos. De esta forma se reduce el tiempo de respuesta cuando se requiere un frenado manual o automático.

El sistema de frenos está preparado para que el frenado pueda suceder más rápidamente.

Frenado automático de emergencia

Tras la preparación de los frenos y justo antes de la colisión inminente, esta función aplica automáticamente un frenado limitado para reducir la velocidad de impacto de la colisión.

Asistente de frenada de visión frontal

Además del sistema de preparación del freno y el frenado automático de emergencia, la función del asistente de frenada de visión frontal logra que el asistente de frenada sea aún más sensible. De este modo, al pisar ligeramente el pedal del freno se produce inmediatamente una fuerte frenada. Esta función ayuda al conductor a frenar con más rapidez y fuerza antes de la colisión inminente.

Advertencia

La frenada de emergencia activa no está diseñada para aplicar fuertes frenadas autónomas o evitar automáticamente una colisión. Está diseñado para reducir la velocidad del vehículo antes de la colisión. Podría no reaccionar ante vehículos detenidos, peatones o animales. Tras un cambio repentino de carril, el sistema necesita cierto tiempo para detectar el siguiente vehículo precedente.

Siempre es necesaria la completa atención del conductor al conducir. El conductor siempre debe estar preparado para actuar, frenar y manejar el volante para evitar colisiones. El sistema está diseñado para funcionar con todos los ocupantes con los cinturones de seguridad abrochados.

Limitaciones del sistema

La frenada de emergencia activa presenta un funcionamiento limitado o nulo bajo condiciones de lluvia,

nieve o grandes acumulaciones de suciedad, ya que el sensor de radar puede estar cubierto por una película de agua, polvo, hielo o nieve. Ante un bloqueo del sensor, proceda a la limpieza de su cubierta.

En muy raras ocasiones, el sistema de frenada de emergencia activa puede proporcionar una breve frenada automática en situaciones que parecen innecesarias; por ejemplo, a causa de las señales de tráfico en una curva o a vehículos en otro carril. Este es un funcionamiento aceptable que no requiere servicio ni reparación. Accione firmemente el pedal del acelerador para anular el frenado automático.

Ajustes

Los ajustes se pueden modificar en el menú de personalización del vehículo en la pantalla de información.

Selecione la configuración correspondiente en **Ajustes** en la pantalla de información.

Personalización del vehículo ⇨ 132.

Avería

Si fuera necesario revisar el sistema, aparecerá un mensaje en el centro de información del conductor.

Si el sistema no respondiera como debe, se mostrarán mensajes del vehículo en el centro de información del conductor.

Mensajes del vehículo ➔ 131.

Asistente de aparcamiento

Asistente de aparcamiento delantero y trasero

⚠ Advertencia

El conductor es el único responsable de la maniobra de aparcamiento.

Al conducir hacia delante o hacia atrás utilizando el sistema de asistente de aparcamiento, inspeccione siempre el área circundante.

El asistente de aparcamiento delantero y trasero mide la distancia entre el vehículo y posibles obstáculos

situados delante y detrás del mismo. Informa y advierte al conductor mediante señales acústicas e indicación visual.

Para avisar, utiliza dos señales acústicas diferentes para la zona delantera y trasera, cada una con una frecuencia de tono distinta. La señal para los obstáculos frontales suena a través de los altavoces delanteros, para los obstáculos traseros suena a través de los altavoces traseros.



El sistema tiene cuatro sensores de aparcamiento por ultrasonidos en cada parachoques trasero y delantero.

Activación

Al engranar la marcha atrás, el asistente de aparcamiento delantero y trasero está listo para funcionar.

El sistema también se activa automáticamente a una velocidad de 11 km/h.



Si está iluminado el LED situado en el botón del asistente de aparcamiento **P** con flechas, indica que el sistema está listo para funcionar.

Si se apaga **P** con flechas en un ciclo de encendido, se desactiva el asistente de aparcamiento delantero. Si la velocidad del vehículo ha excedido 25 km/h previamente, el asistente de

aparcamiento se volverá a activar cuando la velocidad caiga por debajo de 11 km/h.

Indicación

El sistema advierte al conductor con avisos acústicos frente a potenciales obstáculos peligrosos por detrás y por delante del vehículo.

Dependiendo de qué parte del vehículo esté más cerca de un obstáculo, podrá escuchar los avisos acústicos en el lado correspondiente del vehículo. El intervalo entre avisos acústicos se acorta conforme el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es inferior a aproximadamente 30 cm, el aviso acústico es continuo.

Además, se muestra la distancia hasta los obstáculos traseros y delanteros mediante líneas de distancia cambiantes en el centro de información del conductor ▷ 124 o en la pantalla de información ▷ 129, dependiendo de la versión.



Los obstáculos traseros se indican de manera acústica y visual al mismo tiempo.

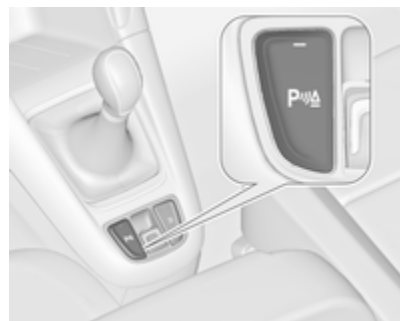
Los obstáculos delanteros se indican de manera visual primero. Con distancias inferiores de 80 cm también suena una señal acústica.

La indicación de distancia puede verse solapada por mensajes del vehículo con mayor prioridad. Después de descartar el mensaje, la indicación de distancia vuelve a aparecer.

Desactivación

El asistente de aparcamiento trasero se desactiva automáticamente al desengranar la marcha atrás.

El asistente de aparcamiento delantero se desactiva automáticamente a una velocidad superior a 11 km/h.



También puede desactivar manualmente el sistema pulsando el botón del asistente de aparcamiento **P** con una flecha hacia arriba.

Cuando se desactiva el sistema manualmente, se apaga el LED del botón y aparece **Asistente de aparcamiento desconectado** en el centro de información del conductor.

Después de una desactivación manual, el asistente de aparcamiento delantero-trasero se activa de nuevo si se pulsa **P**  o si se aplica la marcha atrás.

Se puede desactivar el sistema completo manualmente en el menú de personalización del vehículo de la Pantalla de información. Permanece desactivado durante el ciclo de encendido o hasta que se vuelva a activar en el menú de personalización. Personalización del vehículo ⇨ 132.

Al utilizar el gancho de remolque, cambie los ajustes de configuración en el menú de personalización del vehículo en la Pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 132.

Avería

En caso de avería o si el sistema no funciona temporalmente, por ejemplo debido a un alto nivel de ruido externo o a otros factores de interferencia, aparece un mensaje en el Centro de información del conductor.

Mensajes del vehículo ⇨ 131.

Información básica sobre los sistemas de asistencia al aparcamiento

Advertencia

En determinadas circunstancias, algunas superficies reflectantes sobre objetos o ropas, así como fuentes de ruido externas, pueden dar lugar a fallos del sistema en la detección de obstáculos.

Se debe prestar especial atención a los obstáculos bajos que pueden dañar la parte inferior del parachoques.

Atención

El rendimiento del sistema puede verse reducido si los sensores están cubiertos, por ejemplo, por hielo o nieve.

El rendimiento del sistema de asistencia al aparcamiento puede verse reducido por una carga pesada.

Son aplicables condiciones especiales si hay vehículos más altos en las proximidades (por ejemplo, vehículos todoterreno, monovolúmenes, furgonetas). No se puede garantizar la identificación de objetos ni la indicación correcta de la distancia en la parte superior de estos vehículos.

Los objetos con una sección de reflexión muy pequeña, como objetos estrechos, o los materiales blandos pueden no ser detectados por el sistema.

Los sistemas de asistente de aparcamiento no detectan objetos fuera del rango de detección.

Nota

Si hay un dispositivo de remolque montado de fábrica, el asistente de aparcamiento lo detecta automáticamente. Se desactiva al enchufar el conector.

Es posible que los sensores detecten un objeto inexistente (perturbación del eco) debido a perturbaciones acústicas o mecánicas externas.

Nota

Si se acopla una marcha de avance y se supera una velocidad determinada, el asistente de aparcamiento trasero se desactivará cuando se extienda el portabicicletas trasero.

Si se acopla primero la marcha atrás, el asistente de aparcamiento detectará el portabicicletas trasero y emitirá un sonido. Pulse **P**  brevemente para desactivar el asistente de aparcamiento.

Alerta de punto ciego lateral

El sistema de alerta de punto ciego lateral detecta e informa de objetos a cualquier lado del vehículo, dentro de una zona especificada de "punto

ciego". Al detectar objetos que podrían no verse en los espejos retrovisores interiores y exteriores, el sistema muestra una alerta visual en cada retrovisor exterior.

Los sensores del sistema se encuentran en el parachoques, en el lado izquierdo y derecho del vehículo.

⚠ Advertencia

La alerta de punto ciego lateral no sustituye la visión del conductor.

El sistema no detecta:

- vehículos fuera de las zonas del punto ciego laterales que puedan acercarse rápidamente
- peatones, ciclistas o animales

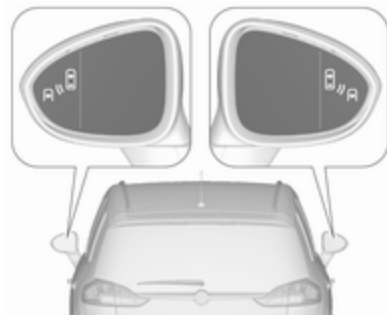
Antes de cambiar de carril, compruebe siempre todos los retrovisores, mire por encima del hombro y utilice el intermitente.

Cuando el sistema detecta la presencia de un vehículo en la zona ciega lateral durante la conducción hacia delante, ya sea adelantando o siendo adelantado, se iluminará un símbolo

de advertencia  amarillo en el espejo retrovisor exterior correspondiente. En ese momento, si el conductor activa el intermitente, el símbolo de advertencia  comenzará a parpadear en amarillo como advertencia para evitar el cambio de carril.

Nota

Si el vehículo que pasa es, al menos, 10 km/h más rápido que el vehículo pasado, es posible que no se ilumine el símbolo de advertencia  en el espejo retrovisor exterior correspondiente.



La alerta de punto ciego lateral se activa a velocidades superiores a 10 km/h y hasta los 140 km/h. Si circula a una velocidad superior a 140 km/h, se desactiva el sistema, lo que se indica mediante la iluminación atenuada de los símbolos de advertencia A^{L} en ambos retrovisores exteriores. Si reduce de nuevo la velocidad, se apagarán los símbolos de advertencia. A continuación, si se detecta un vehículo en la zona ciega, los símbolos de advertencia A^{L} se iluminarán de la forma habitual en el lado correspondiente.

Al arrancar el vehículo, ambos retrovisores exteriores se iluminarán brevemente para indicar el correcto funcionamiento del sistema.

El sistema se puede activar o desactivar en la pantalla de información, personalización del vehículo ➔ 132.

La desactivación se indica mediante un mensaje en el centro de información del conductor.

Zonas de detección

Las zonas de detección empiezan en el parachoques trasero y se extienden unos tres metros hacia atrás y hacia los lados. La altura de la zona se sitúa aproximadamente entre medio metro y dos metros de distancia del suelo.

La alerta de punto ciego lateral ha sido diseñada para ignorar objetos como guardarraíles o quitamiedos, postes, bordillos, paredes y vigas. El sistema no detecta vehículos estacionados ni aquellos que se aproximan en sentido opuesto.

Avería

Ocasionalmente, el sistema puede olvidar alguna alerta en circunstancias normales, hecho más común en días de lluvia o húmedos.

La alerta de punto ciego lateral no funcionará cuando las esquinas derecha o izquierda del parachoques trasero estén cubiertas de barro, suciedad, nieve, hielo, aguanieve o durante tormentas fuertes. Instrucciones de limpieza ➔ 276.

En caso de avería en el sistema, o si este no funcionara debido a condiciones temporales, se mostrará un mensaje en el centro de información del conductor. Solicite asistencia en un taller en caso de avería permanente.

Cámara retrovisora

La cámara retrovisora ayuda al conductor durante la marcha atrás mostrando una vista de la zona que hay detrás del vehículo.

La vista de la cámara se muestra en la pantalla de información.

Advertencia

La cámara retrovisora no sustituye la visión del conductor. Tenga en cuenta que los objetos que se encuentran fuera del campo de visión de la cámara y de los sensores del asistente de aparcamiento,

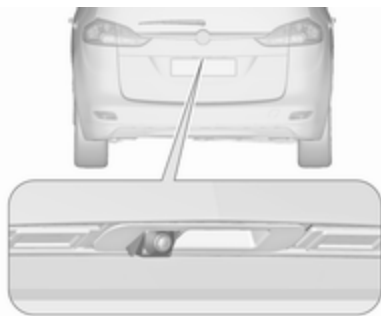
por ejemplo, el parachoques o los bajos del vehículo, no se muestran.

No circule marcha atrás observando únicamente la pantalla de información y compruebe la zona del entorno de detrás y alrededor del vehículo antes de proceder.

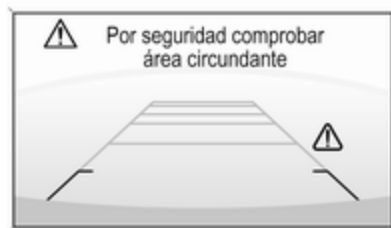
Activación

La cámara retrovisora se activa automáticamente al accionar la marcha atrás.

Funcionamiento



La cámara está montada en la manilla del portón trasero.

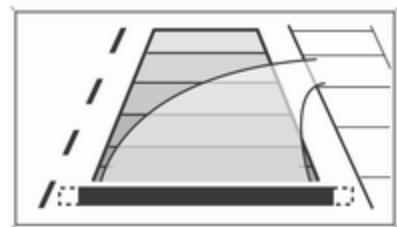


Debido a la posición elevada de la cámara, puede verse el parachoques trasero en pantalla como guía de la posición.

El área mostrada por la cámara es limitada. La distancia de la imagen que aparece en pantalla difiere de la distancia real.

Líneas guía

Las líneas guía dinámicas son líneas horizontales en intervalos de un metro, proyectadas sobre la imagen para definir la distancia a los objetos mostrados.



La trayectoria del vehículo se muestra en función del ángulo de la dirección.

Símbolos de advertencia

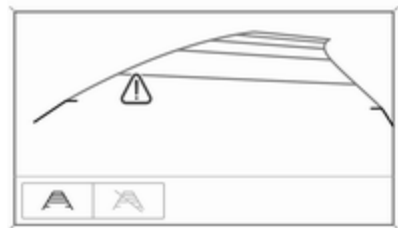
Los símbolos de advertencia se indican mediante triángulos $\triangle$ sobre la imagen, que muestra los obstáculos detectados por los sensores traseros del asistente de aparcamiento.

Además $\triangle$ aparece en la línea superior de la pantalla de información con la advertencia para comprobar lo que rodea al vehículo.

Desactivación

La cámara se apaga al superar una determinada velocidad de avance o si la marcha atrás no se selecciona durante unos 15 segundos. La cámara retrovisora se puede desactivar manualmente en el menú de personalización del vehículo de la pantalla de información. Seleccione el ajuste correspondiente en **Ajustes**. Personalización del vehículo ⇨ 132.

Desactivación de líneas guía y símbolos de advertencia



R 4.0 IntelliLink de 7" La activación o desactivación de las líneas guía visuales y los símbolos de advertencia se puede cambiar a través de los botones de la zona inferior de la pantalla.

Navi 950 de 7" La activación o desactivación de las líneas guía visuales y los símbolos de advertencia se puede cambiar en el menú Configuración de la pantalla de información. Seleccione el ajuste correspondiente en **Ajustes**, ▶ **Vehículo**.

Pantalla de información ⇨ 129.

Personalización del vehículo ⇨ 132.

Avería

Los mensajes de avería se muestran con un  en la línea superior de la pantalla de información.

La cámara retrovisora podría no funcionar correctamente si:

- La zona del entorno es oscura.
- El sol o las luces de unos faros inciden directamente en el objetivo de la cámara.

- El hielo, la nieve, el barro u otros elementos cubren la lente de la cámara. Limpie el objetivo, enjuáguelo con agua y séquelo con un paño suave.
- El portón trasero no está correctamente cerrado.
- El vehículo ha sufrido un accidente trasero.
- Existen cambios bruscos de temperatura.

Asistente de señales de tráfico

Funcionamiento

El sistema del asistente de señales de tráfico detecta determinadas señales de tráfico mediante una cámara frontal y las muestra en el centro de información del conductor.



Las señales de tráfico que se detectan son:

Señales de límites de velocidad y prohibido adelantar

- límite de velocidad
- prohibido adelantar
- fin de limitación de velocidad
- fin de prohibido adelantar

Señales de tráfico

principio y fin de:

- regiones urbanas (específicas del país)
- autopistas
- carreteras A
- vías recreativas

Señales adicionales

- pistas adicionales sobre las señales de tráfico
- limitación del uso del remolque
- limitaciones tractoras
- advertencia de firme húmedo
- advertencia de presencia de hielo
- flechas de dirección

Las señales de limitación de velocidad se muestran en el centro de información del conductor hasta que se detecte la siguiente señal de limitación de velocidad o de fin de limitación de velocidad, o bien hasta que transcurra un tiempo determinado.



En la pantalla pueden aparecer combinaciones de varias señales.



Un signo de exclamación en un recuadro indica que se ha detectado una señal adicional que el sistema no reconoce claramente.

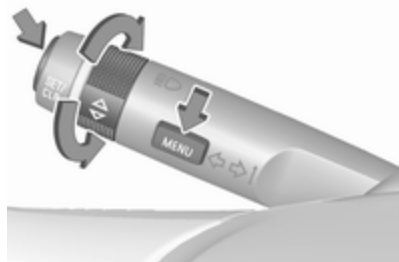
El sistema funciona sin perder rendimiento hasta una velocidad de 200 km/h en función de las condiciones de luz. De noche, el sistema está activo hasta una velocidad de 160 km/h.

Indicación en pantalla

Hay información disponible sobre las señales de tráfico actualmente válidas en la página del asistente de señales de tráfico designado en el centro de información del conductor.



Además, el límite de velocidad actualmente válido se muestra permanentemente en la línea inferior del centro de información del conductor. Si ha disponible un límite de velocidad con adición, se muestra un símbolo + en este área.



Seleccione  mediante **MENU** y seleccione la página del asistente de señales de tráfico con la rueda de ajuste en la palanca del intermitente  124.

Si se ha seleccionado otra página en el menú del centro de información del conductor y luego se vuelve a seleccionar la página del asistente de señales de tráfico, se mostrará la última señal de tráfico detectada.

Función de alerta

La función de alerta se puede activar o desactivar en el menú de configuración de la página del asistente de señales de tráfico.



Una vez activada y cuando la página de detección de señales de tráfico no se muestre, se muestran el límite de velocidad y las señales de no adelantar nuevas detectadas como alertas en el centro de información del conductor.





Cuando se muestre la página del asistente de señales de tráfico, pulse **SET/CLR** en la palanca del intermitente.



Seleccione **Alertas ACTIV** o **Alertas DESACT** girando la rueda de ajuste y pulse **SET/CLR**.

La alerta emergente se muestra durante unos ocho segundos en el centro de información del conductor.

Restablecimiento del sistema

El contenido de la memoria de las señales de tráfico puede borrarse en el menú de configuración de la página del asistente de señales de tráfico seleccionando **Reiniciar** y se confirma pulsando **SET/CLR** de la palanca de intermitentes.

También se pueden pulsar SET/CLR durante tres segundos para borrar el contenido de la página.

Una vez realizado el restablecimiento correctamente, sonará un timbre y se indicará el "Señal predeterminada" siguiente hasta que se detecte la siguiente señal de tráfico.



En algunos casos, el sistema borra automáticamente el asistente de señales de tráfico.

Eliminación de señales de tráfico

Existen varias situaciones que provocarán la eliminación de las señales de tráfico que se muestran actualmente. Después de eliminarse, se muestra la "Señal predeterminada" en el centro de información del conductor.

Motivos para la eliminación de señales:

- Se ha recorrido una distancia predefinida o ha transcurrido un periodo de tiempo predefinido (diferente para cada tipo de señal)
- El vehículo realiza un giro
- La velocidad se reduce a 52 km/h (detección de entrada a ciudad)

Avería

El sistema asistente de señales de tráfico puede funcionar de manera incorrecta si:

- El área del parabrisas, donde se encuentra la cámara frontal, no está limpio o contiene elementos extraños, por ejemplo, adhesivos.
- Las señales de tráfico están total o parcialmente cubiertas, o son difíciles de discernir.
- Hay condiciones ambientales adversas, como fuerte lluvia, nieve, radiación solar directa o sombras.
- Las señales de tráfico están dañadas o montadas incorrectamente.
- Las señales de tráfico no cumplen la Convención de Viena sobre señales de tráfico (Wiener Übereinkommen über Straßenverkehrszeichen).

Atención

El sistema está diseñado para ayudar al conductor a distinguir ciertas señales de tráfico dentro de un determinado intervalo de velocidad. Nunca debe ignorar las señales de tráfico que no muestra el sistema.

El sistema no distingue otras señales de tráfico, distintas de las convencionales, que pudieran establecer o finalizar una limitación de velocidad.

No deje que esta característica especial le incite a conducir arriesgadamente.

Adapte siempre la velocidad a las condiciones de la calzada.

Los sistemas de ayuda a la conducción no eximen al conductor de su plena responsabilidad en el manejo del vehículo.

Aviso de cambio de carril

El sistema de aviso de cambio de carril observa las marcas del carril por el que circula el vehículo mediante

una cámara frontal. El sistema detecta los cambios de carril y avisa al conductor en caso de un cambio involuntario de carril mediante señales acústicas y visuales.

Los criterios para detectar un cambio involuntario de carril son:

- No se han accionado los intermitentes.
- No se ha accionado el pedal del freno.
- No hay un accionamiento activo del acelerador.
- No hay un accionamiento del volante.

Si el conductor reacciona activamente, no se producirá el aviso.

Activación



El sistema de aviso de cambio de carril se activa pulsando . El LED encendido en el botón indica que el sistema está conectado. Cuando el testigo de control en el cuadro de instrumentos se enciende en verde, el sistema está listo para funcionar.

El sistema sólo funciona a velocidades superiores a 56 km/h y si hay marcas de carril.

Cuando el sistema detecta un cambio involuntario de carril, el testigo de control cambia a amarillo y parpadea. Simultáneamente se activa un aviso acústico.



Desactivación

Desactive el sistema pulsando ; se apagará el LED del botón.

A velocidades inferiores a 56 km/h, el sistema no funciona.

Avería

El sistema de aviso de cambio de carril puede funcionar incorrectamente si:

- El parabrisas está sucio.
- Existen condiciones ambientales adversas, como fuerte lluvia, nieve, radiación solar directa o sombras.

El sistema no puede funcionar si no se detectan marcas de carril.

Combustible

Combustible para motores de gasolina

Utilice sólo combustible sin plomo que cumpla la norma europea EN 228 o E DIN 51626-1 o equivalente.

El motor puede funcionar con combustible que contenga hasta un 10 % de etanol (por ejemplo, E10).

Utilice combustible con el octanaje recomendado. Un octanaje inferior puede reducir la potencia y el par del motor y aumentar ligeramente el consumo de combustible.

Atención

No utilice combustibles ni aditivos para el combustible que contengan compuestos metálicos, como los aditivos a base de manganeso. Esto puede ocasionar daños en el motor.

Atención

El uso de combustible que no cumpla la norma EN 228 o E DIN 51626-1 o equivalente puede provocar la acumulación de depósitos o daños en el motor.

Atención

El uso de combustible con un octanaje inferior al mínimo posible podría ocasionar una combustión incontrolada y daños al motor.

Los requisitos específicos del motor independientemente del octanaje se ofrecen en la visión general de datos del motor ➔ 289. Una etiqueta específica del país en la tapa del depósito de combustible puede dejar sin efecto el requisito.

Combustible para motores diésel

Utilice sólo combustible diésel que cumpla la norma EN 590.

En países de fuera de la Unión Europea use combustible euro diésel con una concentración de azufre inferior a 50 ppm.

Atención

El uso de combustible que no cumpla la norma EN 590 o equivalente puede provocar pérdida de potencia del motor, un mayor desgaste o daños en el motor y puede afectar a la garantía.

No use aceites diésel marinos, aceites para calefacción, Aquazole, ni emulsiones de diésel y agua similares. No debe diluirse el combustible diésel con combustible para motores de gasolina.

Combustible para funcionamiento con gas natural

Utilice gas natural con un contenido de metano de aproximadamente 78 - 99 %. L-gas (bajo) tiene aproximadamente un 78 - 87 % y H-gas (alto) tiene aproximadamente un

87 - 99 %. También se puede utilizar biogás con el mismo contenido de metano si se ha preparado químicamente y desulfatado.

Utilice sólo gas natural o biogás que cumpla la norma DIN 51624.

No se debe utilizar gas licuado o LPG.

Selector de combustible



Si pulsa  se cambia entre funcionamiento con gasolina y con gas natural. El cambio no es posible si el motor está sometido a una alta carga (p. ej., fuerte aceleración, al acelerar a fondo). El LED de estado muestra el modo de funcionamiento actual.

- desco- : funcionamiento
nectar con gas natural
- se : funcionamiento
enciende con gasolina
- parpadea : el cambio no es
posible, un tipo de
combustible está
agotado

En cuanto se vacía el depósito de gas natural, se cambia automáticamente al funcionamiento con gasolina hasta que se desconecte el encendido.

Si no se rellena el depósito de gas natural, el sistema deberá cambiarse manualmente al modo de gasolina antes de volver a arrancar el motor. Esto evitará daños en el catalizador (sobrecalentamiento debido a una alimentación de combustible irregular).

Si se pulsa el selector varias veces dentro de un breve espacio de tiempo, se activará un inhibidor de conmutación. El motor permanece en el modo de funcionamiento actual. El inhibidor sigue activo hasta que se desconecte el encendido.

Cabe esperar una ligera pérdida de potencia y par motor durante el funcionamiento con gasolina. Por consiguiente, debe adaptar su estilo de conducción (p. ej., en las maniobras de adelantamiento) y las cargas altas del vehículo (p. ej., al circular con remolque).

Cada seis meses debe agotar el depósito de gasolina, hasta que se encienda el testigo de control , y luego repostar. Esto es imprescindible para mantener la calidad del combustible y la operatividad del sistema, necesaria para el funcionamiento con gasolina.

El depósito del vehículo se debe llenar de combustible a intervalos regulares para evitar su corrosión.

Combustible para funcionamiento con gas licuado

El gas licuado se conoce como LPG (gas licuado del petróleo) o por su denominación francesa GPL (Gaz de Pétrole Liquéfié). El GLP también se conoce como "autogás".

El GLP se compone principalmente de propano y butano. El octanaje se sitúa entre 105 y 115, dependiendo de la proporción de butano. El GLP se almacena en forma líquida a una presión de 5 a aproximadamente 10 bares.

Su punto de ebullición depende de la presión y la relación de la mezcla. A presión atmosférica, oscila entre -42 °C (propano puro) y -0,5 °C (butano puro).

Atención

El sistema funciona con una temperatura ambiente de -8 °C a 100 °C aproximadamente.

El correcto funcionamiento del sistema GLP sólo se puede garantizar si el gas licuado cumple los requisitos mínimos de la norma DIN EN 589.

Selector de combustible



Pulsando **LPG**, el sistema cambia entre funcionamiento con gasolina y con gas licuado en cuanto se hayan alcanzado los parámetros requeridos (temperatura del refrigerante, temperatura del gas y régimen mínimo del motor). Los requisitos se suelen cumplir después de aproximadamente unos 60 segundos (dependiendo de la temperatura exterior) y de pisar con fuerza el acelerador. El LED de estado muestra el modo de funcionamiento actual.

- desconectar : funcionamiento con gasolina
- parpadea : comprobación de condiciones para la transición de combustible para el funcionamiento con gas licuado. Se enciende si se cumplen las condiciones.
- se enciende : funcionamiento con gas licuado
- parpadea 5 veces y se apaga : el depósito de gas licuado está vacío o hay un fallo en el sistema de gas licuado. Aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

Si el depósito de combustible está vacío, el motor no arranca.

El modo de combustible seleccionado se guarda y reactiva en el siguiente ciclo de encendido, si las condiciones lo permiten.

En cuanto se vacía el depósito de gas licuado, se cambia automáticamente al funcionamiento con gasolina hasta que se desconecte el encendido.

Al cambiar automáticamente entre funcionamiento con gasolina o gas, se podrá apreciar un breve retardo de la potencia tractora del motor.

Cada seis meses debe agotar el depósito de gasolina, hasta que se ilumine el testigo de control *Insignia*, y luego repostar. Esto ayuda a mantener la calidad del combustible y la operatividad del sistema para el funcionamiento con gasolina.

El depósito del vehículo se debe llenar de combustible a intervalos regulares para evitar su corrosión.

Problemas y soluciones

Si no es posible el funcionamiento con gas, compruebe lo siguiente:

- ¿Hay suficiente gas licuado?
- ¿Hay suficiente gasolina para arrancar?

Debido a las temperaturas extremas en combinación con la composición del gas, el sistema puede tardar un poco más en cambiar de gasolina a gas.

En situaciones extremas, el sistema también puede volver a cambiar al modo de gasolina si los requisitos mínimos no se cumplen. Si las condiciones lo permiten, se puede cambiar manualmente a funcionamiento con gas licuado.

Para cualquier otro tipo de avería, recurra a la ayuda de un taller.

Atención

Para conservar la seguridad y la garantía del sistema de GLP, las reparaciones o ajustes sólo deben ser realizados por personal técnico cualificado.

Al gas licuado se le añade un olor particular (proceso de odorización) para poder detectar fácilmente posibles fugas.

⚠ Advertencia

Si huele a gas en el vehículo o en sus inmediaciones, cambie inmediatamente al funcionamiento con gasolina. Prohibido fumar. Evite las llamas abiertas o las fuentes de ignición.

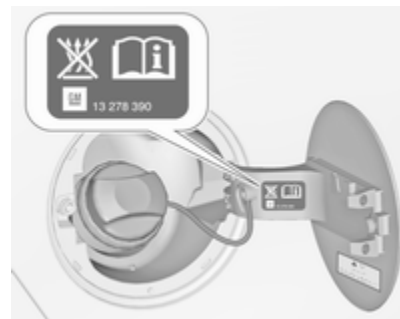
Si el olor a gas persiste, no arranque el motor. Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

En caso de utilizar aparcamientos subterráneos, se deben seguir las instrucciones del operador y la normativa local.

Nota

En caso de accidente, desconecte el encendido y las luces.

Repostaje



⚠ Peligro

Antes de repostar, desconecte el encendido y cualquier sistema de calefacción externo con cámara de combustión. Se deben desconectar los teléfonos móviles.

Al repostar, deben observarse las instrucciones y normas de seguridad de la estación de servicio.

⚠ Peligro

El combustible es inflamable y explosivo. Prohibido fumar. Evite la presencia de llamas descubiertas o chispas.

Si percibe olor a combustible dentro del vehículo, haga subsanar la causa inmediatamente en un taller.

Atención

En caso de repostar combustible incorrecto, no conecte el encendido.

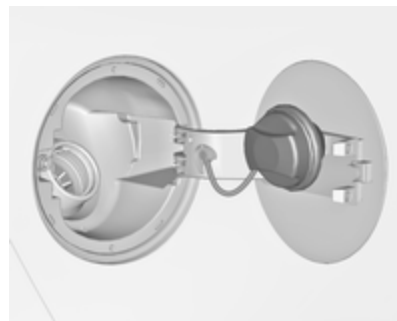
La tapa del depósito de combustible está situada en el lado trasero derecho del vehículo.



La tapa del depósito sólo se puede abrir con el vehículo desbloqueado. Desbloquee la tapa del depósito de combustible pulsando sobre la misma.

Repostaje de gasolina y diésel

Para abrir, gire la tapa lentamente hacia la izquierda.



El tapón del depósito se puede enganchar en el soporte de la tapa del depósito de combustible.

Para repostar, introduzca totalmente la pistola del surtidor y conéctela.

Tras la interrupción automática, se puede rellenar el depósito con la pistola del surtidor hasta un máximo de dos dosis de combustible.

Atención

Limpie inmediatamente el combustible que haya podido rebosar.

Para cerrar, gire el tapón del depósito en sentido horario hasta que haga clic.

Cierre la tapa y deje que se enclave.

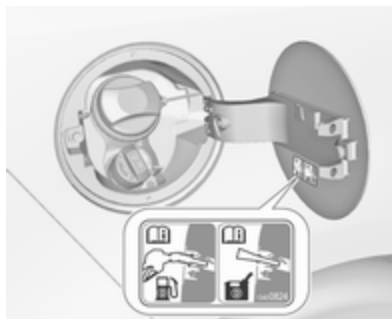
Vehículos con inhibidor de combustible erróneo

Advertencia

No intente abrir la tapa de la boca de llenado de combustible manualmente en vehículos con inhibidor de combustible erróneo.

De lo contrario, los dedos podrían quedar atrapados.

Los vehículos con sistema de reducción catalítica selectiva están equipados con un inhibidor de combustible erróneo.



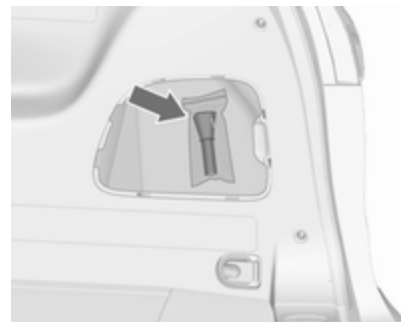
El inhibidor de combustible erróneo garantiza que la tapa de la boca de llenado de combustible solo pueda abrirse usando una boquilla para combustible diésel o un embudo para repostaje de emergencia.

Gire la tapa de llenado de combustible lentamente hacia la izquierda.

El tapón se puede enganchar en el soporte de la tapa del depósito de combustible.

Coloque la boquilla en línea recta con la boca de llenado y presione ligeramente para insertarla.

En caso de emergencia, rellene con una lata. Se debe utilizar un embudo para abrir el tapón de la boca de llenado.



El embudo se encuentra en el portaoobjetos derecho del compartimento de carga.

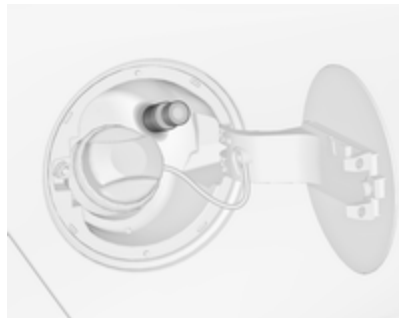
Coloque el embudo en línea recta con la boca de llenado y presione ligeramente para insertarla.

Utilice el embudo para introducir el combustible diésel en la boca de llenado.

Tras rellenar, coloque el embudo en la bolsa de plástico y vuelva a colocarlo en el compartimento portaobjetos.

Sistema de reducción catalítica selectiva ⇨ 171.

Repostaje de gas natural



La tapa del depósito sólo se puede abrir con el vehículo desbloqueado. Desbloquee la tapa del depósito de combustible pulsando sobre la misma.

⚠ Advertencia

Reposte sólo con una presión de salida máxima de 250 bar. Utilice sólo estaciones de servicio con sistema de compensación de temperatura.

El procedimiento de repostaje debe completarse, es decir, hay que purgar la boca de llenado.

El llenado del depósito de gas natural depende de la temperatura exterior, de la presión de carga y del tipo de sistema de repostaje. Capacidades ⇨ 294.

Cierre la tapa y deje que se enclave.

Términos para designar "vehículos de gas natural" en el extranjero:

Alemán Erdgasfahrzeuge

Inglés NGVs = Natural Gas Vehicles

Francés Véhicules au gaz naturel - o - Véhicules GNV

Italiano Metano auto

Términos para designar "gas natural" en el extranjero:

Alemán Erdgas

Inglés CNG = Compressed Natural Gas

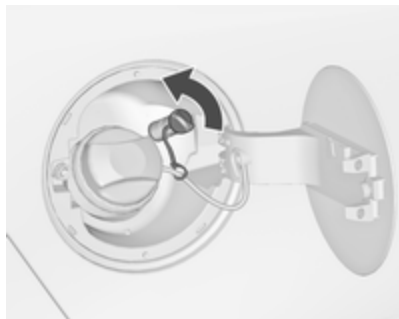
Francés GNV = Gaz Naturel (pour)
Véhicules - o -
CGN = carburantgaz naturel

Italiano Metano (per auto)

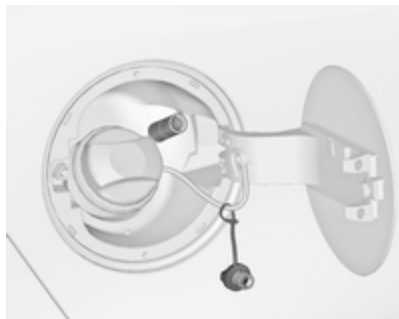
Repostar gas licuado

Al repostar, deben observarse las instrucciones y normas de seguridad de la estación de servicio.

La válvula de llenado para el gas licuado está detrás de la tapa del depósito.



Desenrosque el capuchón protector de la boca de llenado.



Enrosque a mano el adaptador requerido en la boca de llenado.



Adaptador ACME: Enrosque la tuerca de la pistola de llenado en el adaptador. Pulse la palanca de bloqueo de la pistola de llenado.

Boca de llenado DISH: Introduzca la pistola de llenado en el adaptador. Pulse la palanca de bloqueo de la pistola de llenado.

Boca de llenado de bayoneta: Introduzca la pistola del surtidor en el adaptador y gire en sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario de las agujas del reloj con un cuarto de vuelta. Apriete a tope la palanca de bloqueo de la pistola de llenado.

Boca de llenado EURO: Presione la pistola de llenado sobre el adaptador hasta que se enclave.

Pulse el botón del surtidor de gas licuado. El surtidor se parará o funcionará muy lentamente cuando se alcanza un 80% del volumen del depósito (cantidad de llenado máxima).

Para detener el proceso de llenado, suelte el botón del sistema de llenado. Suelte la palanca de bloqueo y retire la pistola de llenado. Puede escaparse una cantidad mínima de gas licuado.

Desmonte el adaptador y guárdelo en el vehículo.

Coloque el capuchón protector para evitar la entrada de cuerpos extraños en la boca de llenado y en el sistema.

Advertencia

Debido al diseño del sistema, es inevitable que salga gas licuado tras soltar la palanca de bloqueo. Evite su inhalación.

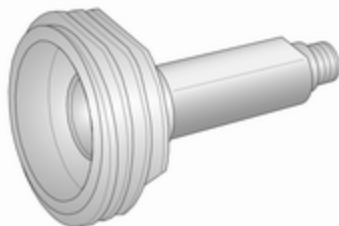
⚠ Advertencia

Por motivos de seguridad, el depósito de gas licuado solo debería llenarse hasta el 80% de su capacidad.

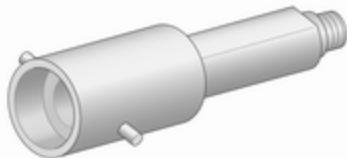
La válvula múltiple del depósito de gas licuado limita automáticamente la cantidad de llenado. Si se hubiera repostado una cantidad mayor, le recomendamos no estacionar el vehículo al sol hasta que la cantidad sobrante se haya consumido.

Adaptadores de llenado

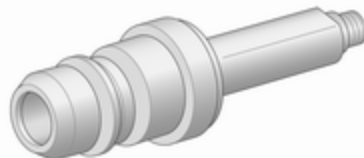
Como aún no se han normalizado los sistemas de llenado, son necesarios distintos adaptadores que puede obtener en su Distribuidor o Reparador Autorizado Opel.



Adaptador ACME: Bélgica, Alemania, Irlanda, Luxemburgo, Suiza



Adaptador de bayoneta: Países Bajos, Noruega, España, Reino Unido



Adaptador EURO: España



Adaptador DISH: Austria, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croacia, República Checa, Dinamarca, Estonia, Francia, Grecia, Hungría, Italia, Letonia, Lituania, Macedonia, Polonia, Portugal, Rumanía, Serbia, Eslovaquia, Eslovenia, Suecia, Suiza, Turquía, Ucrania,

Tapón del depósito

Utilice sólo tapones del depósito originales. Los vehículos con motor diésel tienen un tapón del depósito especial.

Consumo de combustible, emisiones de CO₂

Motores de gasolina y diésel

El consumo de combustible (mixto) del modelo Opel Zafira se sitúa entre 9,2 y 4,9 l/100 km.

Las emisiones de CO₂ (mixtas) se sitúan entre 182 y 129 g/km.

Para conocer los valores específicos de su vehículo, consulte el Certificado de Conformidad de la CEE que

se entrega con el vehículo u otros documentos nacionales de matriculación.

Motores de gas natural

El consumo de gas (mixto) del modelo Opel Zafira es de 4,7 kg/100 km.

Las emisiones de CO₂ (mixtas) son de 129 g/km.

Para conocer los valores específicos de su vehículo, consulte el Certificado de Conformidad de la CEE que se entrega con el vehículo u otros documentos nacionales de matriculación.

Información general

Las cifras oficiales de consumo de combustible y emisiones de CO₂ indicadas se corresponden al modelo básico para la UE con equipamiento estándar.

Los datos de consumo de combustible y emisiones de CO₂ se determinan según el Reglamento (CE) n.º 715/2007 (en la versión aplicable respectivamente) teniendo en cuenta

el peso del vehículo en orden de marcha, como se especifica en dicho reglamento.

Los datos se proporcionan sólo con fines de comparación entre diferentes variantes de vehículos y no deben considerarse como garantía respecto al consumo real de combustible de un vehículo en particular. El equipamiento adicional puede suponer un ligero aumento en las cifras de consumo y emisiones de CO₂. Además, el consumo de combustible depende del estilo de conducción personal, así como del estado de las carreteras y del tráfico.

Gas natural

La información del consumo de combustible se determinó usando el combustible de referencia G20 (proporción de metano 99 - 100 mol%) en las condiciones de circulación especificadas. Si se usa gas natural con una menor proporción de metano, el consumo de combustible puede diferir de los valores indicados.

Enganche del remolque

Información general

Sólo debe utilizarse un dispositivo de remolque homologado para su vehículo. Los vehículos con motores de gas natural requieren un equipo de remolque especial.

Confíe el montaje posterior de un dispositivo de remolque a un taller. Pueden ser necesarias modificaciones en el vehículo que afecten al sistema de refrigeración, las pantallas térmicas u otros equipos.

La función de detección de avería de bombillas para la luz de freno del remolque no puede detectar una avería parcial. Por ejemplo, en el caso de bombillas de 4 x 5 W, la función únicamente detectará una avería cuando se encienda sólo una bombilla de 5 W o ninguna.

El montaje de un dispositivo de remolque podría tapan la abertura de la argolla de remolque. Si se diera el caso, utilice la barra de rótula para remolcar. Lleve siempre la barra de rótula en el vehículo.

Características de conducción y recomendaciones para el uso del remolque

Antes de enganchar un remolque, lubrique la rótula o bola. Sin embargo, no debe lubricarse cuando la rótula lleve una barra estabilizadora para amortiguar las oscilaciones.

Para remolques con escasa estabilidad de marcha y remolques con un peso máximo autorizado superior a 1.300 kg, se recomienda el uso de una barra estabilizadora para circular a más de 80 km/h.

Si el remolque comienza a oscilar, disminuya la velocidad y no intente compensar dicho movimiento con la dirección; en caso necesario frene a fondo.

Al bajar pendientes, seleccione la misma marcha y circule aproximadamente a la misma velocidad que para subirlas.

Ajuste la presión de los neumáticos al valor indicado para carga completa
⇨ 295.

Uso del remolque

Cargas de remolque

Las cargas de remolque autorizadas dependen de los valores máximos del motor y del tipo de vehículo y no se deben superar nunca. La carga de remolque real es la diferencia entre el peso máximo del remolque y la carga de apoyo real con el remolque acoplado.

Las cargas de remolque autorizadas se especifican en la documentación del vehículo. En general, estos valores son válidos para pendientes del 12 % como máximo.

La carga permitida del remolque se aplica hasta la pendiente especificada y al nivel del mar. Puesto que la potencia del motor disminuye al aumentar la altura debido a la menor densidad del aire y, por tanto, se reduce también la capacidad de subida, el peso máximo autorizado con remolque también se reduce un 10 % por cada 1000 metros de altura. No es necesario reducir el peso máximo autorizado con remolque si

se circula por carreteras con escasa pendiente (inferior al 8 %; por ejemplo, en autopistas).

No se debe exceder el peso máximo autorizado con remolque. Dicho peso se especifica en la placa de características ⇨ 284.

Carga de apoyo

La carga de apoyo es la carga ejercida sobre la rótula de acoplamiento por el remolque. Se puede alterar modificando la distribución del peso al cargar el remolque.

La carga de apoyo máxima autorizada (75 kg) se especifica en la placa de características del dispositivo de remolque y en la documentación del vehículo.

Nota

Motores B20DTH y B20DTJ: Según el equipamiento la carga máxima de acoplamiento vertical permitida puede ser 75 kg o 60 kg.

Siempre debe intentar alcanzar la carga máxima, especialmente en el caso de remolques pesados. La carga de apoyo nunca debería ser inferior a 25 kg.

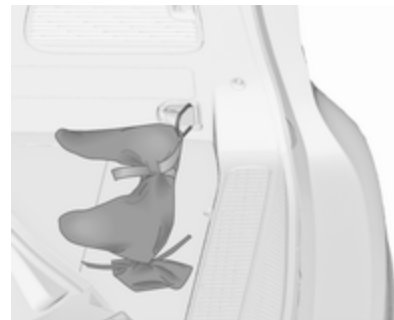
Carga sobre el eje trasero

Con el remolque enganchado y con carga completa del vehículo tractor, se permite que la carga máxima admisible sobre el eje trasero (véase el dato en la placa de características o en la documentación del vehículo) se sobrepase en 60 kg y el peso máximo autorizado en 60 kg. Si se sobrepasa la carga admisible sobre el eje trasero, la velocidad máxima aplicable es de 100 km/h.

Dispositivo de remolque

Atención
Si no va a utilizar el remolque, se debe desmontar la barra de rótula.

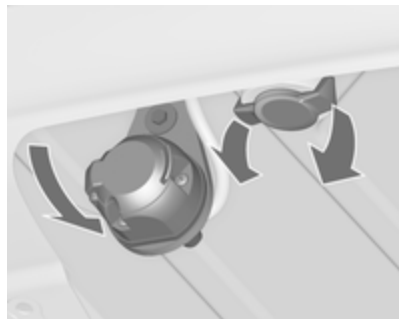
Alojamiento de la barra de rótula



La bolsa con la barra de rótula está guardada en el compartimento de carga.

Inserte la correa en la argolla trasera derecha, dele dos vueltas y apriétela para fijar la bolsa.

Montaje de la barra de rótula



Desenclave y despliegue la toma. Desmonte el tapón de la abertura para la barra de rótula y guárdelo.

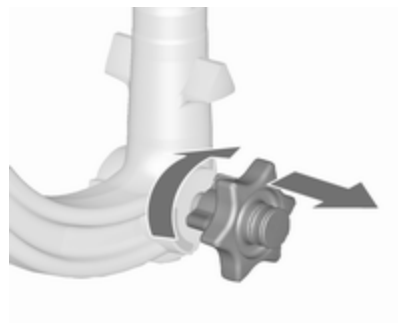
Comprobación de la sujeción de la barra de rótula



- La marca roja en la empuñadura giratoria debe señalar hacia la marca verde en la barra de rótula.
- La separación entre el mando giratorio y la barra de rótula debe ser de unos 6 mm.
- La llave debe estar en la posición

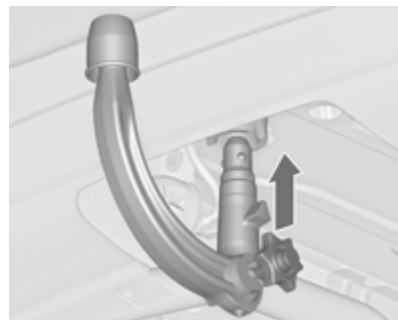
De lo contrario, la barra de rótula debe tensarse antes de insertarla:

- Afloje la barra de rótula poniendo la llave en la posición .



- Saque la empuñadura giratoria y gírela en sentido horario hasta el tope.

Inserción de la barra de rótula



Inserte la barra de rótula tensada en la abertura y presione con fuerza hacia arriba, hasta que enclave de forma audible.

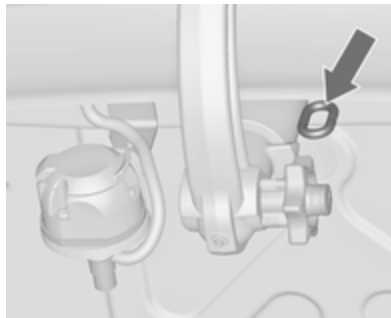
La empuñadura giratoria vuelve automáticamente a su posición original y queda apoyada, sin separación, en la barra de rótula.

⚠ Advertencia

No toque la empuñadura giratoria al insertarla.

Bloquee la barra de rótula girando la llave hasta la posición . Saque la llave y cierre la tapa protectora.

Argolla para el cable de ruptura



Enganche el cable de ruptura en la argolla.

Comprobación del correcto montaje de la barra de rótula

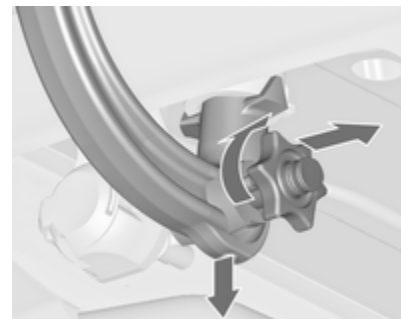
- La marca verde en la empuñadura giratoria debe señalar hacia la marca verde en la barra de rótula.
- No debe haber separación entre la empuñadura giratoria y la barra de rótula.

- La barra de rótula debe estar firmemente enclavada en la abertura.
- La barra de rótula debe estar bloqueada y la llave sacada.

⚠ Advertencia

El uso de un remolque sólo está permitido con una barra de rótula montada correctamente. Si no es posible montar correctamente la barra de rótula, recurra a la ayuda de un taller.

Desmontaje de la barra de rótula



Para desbloquear la barra de rótula, abra la tapa protectora y gire la llave hasta la posición .

Saque la empuñadura giratoria y gírela en sentido horario hasta el tope. Extraiga la barra de rótula hacia abajo.

Inserte el tapón en la abertura. Pliegue la toma.

Asistente de estabilidad del remolque

Si el sistema detecta un fuerte movimiento oscilante, se reduce la potencia del motor y se frena cada rueda en la medida idónea hasta que cese el movimiento oscilante. Mientras el sistema esté funcionando, mueva el volante lo menos posible.

El asistente de estabilidad del remolque (TSA) es una función del control electrónico de estabilidad ➞ 184.

Cuidado del vehículo

Información general 232

- Accesorios y modificaciones del
vehículo 232
- Inmovilización del vehículo 232
- Recogida de vehículos usados 233

Comprobaciones del vehículo ... 233

- Realización de trabajos 233
- Capó 233
- Aceite del motor 234
- Refrigerante del motor 235
- Líquido de la dirección asistida 236
- Líquido de lavado 237
- Frenos 237
- Líquido de frenos 237
- Batería del vehículo 237
- Purga del sistema de
combustible diésel 239
- Sustitución de las escobillas ... 240

Sustitución de bombillas 240

- Faros halógenos 240
- Faros de LED 243
- Luces antiniebla 243
- Luces traseras 244
- Intermitentes laterales 246

- Luz de la matrícula 247
- Luces interiores 247
- Iluminación del tablero de
instrumentos 247

Sistema eléctrico 248

- Fusibles 248
- Caja de fusibles del
compartimento del motor 249
- Caja de fusibles del tablero de
instrumentos 251
- Caja de fusibles del
compartimento de carga 252

Herramientas del vehículo 254

- Herramientas 254

Llantas y neumáticos 255

- Neumáticos de invierno 255
- Designaciones de los
neumáticos 255
- Presión de los neumáticos 255
- Sistema de control de presión de
los neumáticos 257
- Profundidad del dibujo 261
- Cambio del tamaño de
neumáticos y llantas 261
- Tapacubos 261
- Cadenas para nieve 262
- Juego de reparación de
neumáticos 262

- Cambio de ruedas 265
- Rueda de repuesto 268

Arranque con cables 272

Remolcado 274

- Remolcado del vehículo 274
- Remolcado de otro vehículo 275

Cuidado del aspecto 276

- Cuidado exterior 276
- Cuidado interior 278

Información general

Accesorios y modificaciones del vehículo

Le recomendamos el uso de repuestos y accesorios originales y piezas homologadas por el fabricante específicamente para su tipo de vehículo. No podemos evaluar ni garantizar la fiabilidad de otros productos, aunque cuenten con una autorización oficial o de otra índole.

Cualquier modificación, conversión u otros cambios efectuados a las especificaciones del vehículo estándar (incluidas, entre otras, modificaciones de software, modificaciones de unidades de control electrónico) puede invalidar la garantía ofrecida por Opel. Además, dichos cambios pueden afectar en el consumo de combustible, las emisiones de CO₂ y otras emisiones del vehículo y provocar que el vehículo no cumpla con el tipo de aprobación, lo que afectará a la validez del registro del vehículo.

Atención

Los faldones guardabarros podrían sufrir daños si se transporta el vehículo en un tren o en un vehículo de rescate.

Inmovilización del vehículo

Inmovilización durante un periodo de tiempo prolongado

Si el vehículo va a estar inmovilizado durante varios meses:

- Lavar y encerar el vehículo.
- Comprobar la cera protectora en el compartimento del motor y los bajos.
- Limpiar y conservar las juntas de goma.
- Rellene el depósito de combustible completamente.
- Cambiar el aceite del motor.
- Vaciar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar la protección anticongelante y anticorrosiva del refrigerante.

- Ajustar la presión de los neumáticos al valor especificado para plena carga.
- Aparcar el vehículo en un lugar seco y bien ventilado. Engranar la primera o la marcha atrás, o poner la palanca selectora en **P**. Calzar el vehículo para evitar que ruede.
- No accionar el freno de estacionamiento.
- Abrir el capó, cerrar todas las puertas y bloquear el vehículo.
- Desemborne el polo negativo de la batería del vehículo. Tenga en cuenta que algunos sistemas no funcionarán, p. ej., el sistema de alarma antirrobo.

Puesta en servicio de nuevo

Para volver a poner en servicio el vehículo:

- Embornar el polo negativo de la batería del vehículo. Activar el control electrónico de los elevadores eléctricos.
- Comprobar la presión de los neumáticos.

- Rellenar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar el nivel de aceite del motor.
- Comprobar el nivel del refrigerante.
- Puesto que la durabilidad del AdBlue está limitada a dos años, el líquido debe cambiarse si es demasiado antiguo. Recorra a la ayuda de un taller.
- Montar la placa de matrícula si fuera necesario.

Recogida de vehículos usados

Dispone de información sobre centros de recogida de vehículos usados y sobre el reciclaje de estos vehículos en nuestra web, donde sea un requisito legal. El desguace debe encargarse a una empresa de reciclaje autorizada.

Los vehículos de gas deben reciclarse en un centro de servicio autorizado para vehículos de gas.

Comprobaciones del vehículo

Realización de trabajos



Advertencia

Las comprobaciones en el compartimiento del motor deben efectuarse con el encendido desconectado.

El ventilador de refrigeración puede funcionar aunque el encendido esté desconectado.

Peligro

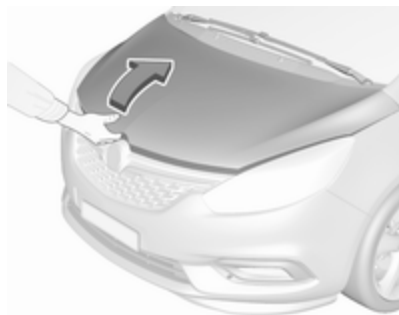
El sistema de encendido utiliza una tensión muy alta. No toque sus componentes.

Capó

Apertura



Tire de la palanca de desbloqueo y devuélvala a su posición original.



Mueva el cierre de seguridad hacia los lados, hacia el lateral izquierdo del vehículo y abra el capó.

El capó permanece abierto automáticamente mediante un elevador.

Si se abre el capó durante una parada automática (Autostop), el motor volverá a arrancarse automáticamente por motivos de seguridad.

Cierre

Antes de cerrar el capó, inserte la varilla de apoyo en su alojamiento.

Baje el capó y déjelo bajar en la lengüeta desde una altura baja (20-25 cm). Compruebe que el capó quede enclavado.

Atención

No presione el capó en el trinquete para evitar abolladuras.

Aceite del motor

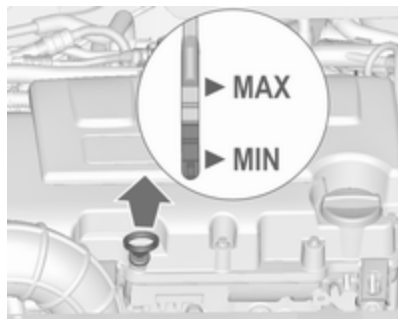
Compruebe manualmente el nivel de aceite del motor con regularidad para prevenir daños en el motor. Asegúrese de que se usa el aceite de la especificación correcta. Líquidos y lubricantes recomendados ➔ 281.

El consumo de aceite máximo del motor es de 0,6 litros por 1000 km.

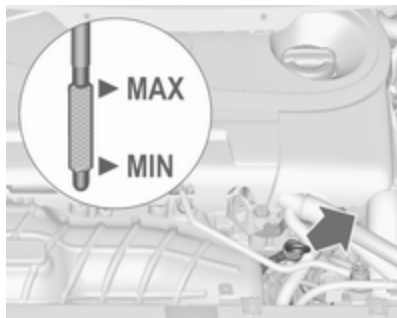
La comprobación se realiza con el vehículo en una superficie nivelada. El motor debe estar a temperatura de funcionamiento y llevar parado al menos cinco minutos.

Extraiga la varilla de medición, límpiela e insértela hasta el tope del mango; vuelva a extraerla y compruebe el nivel de aceite del motor.

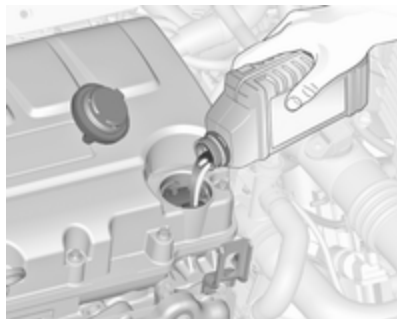
Inserte la varilla de medición hasta el tope del mango y gírela media vuelta.



Se utilizan distintos tipos de varilla de medición del aceite, según el tipo de motor.



Rellene aceite de motor cuando el nivel haya descendido hasta la marca **MIN**.



Le recomendamos el uso del mismo tipo de aceite del motor utilizado en el último cambio.

El nivel de aceite del motor no debe exceder la marca superior **MAX** de la varilla de medición.

Ciertos motores requieren un embudo para rellenar el aceite del motor.



El embudo se encuentra en el porta-objetos derecho del compartimento de carga.

Utilícelo para llenar el motor de aceite a través de la abertura correspondiente.

Tras rellenar, coloque el embudo en la bolsa de plástico y vuelva a colocarlo en el compartimento portaobjetos.

Atención

Si hay un exceso de aceite del motor, debe vaciarse o aspirarse.

Capacidades ⇨ 294.

Coloque el tapón correctamente y apriételo.

Refrigerante del motor

El refrigerante ofrece protección anticongelante hasta unos -28 °C. En regiones frías con temperatura muy bajas, el refrigerante que se incluye de fábrica protege contra la congelación hasta unos -37 °C.

Atención

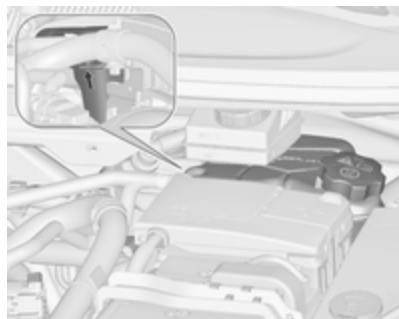
Sólo debe utilizarse anticongelante homologado.

Refrigerante y anticongelante ⇨ 281.

Nivel de refrigerante

Atención

Un nivel de refrigerante demasiado bajo puede ocasionar daños en el motor.



Con el sistema de refrigeración frío, el nivel del refrigerante debe estar por encima de la marca de la línea de llenado. Rellene si el nivel es bajo.

⚠ Advertencia

Deje que se enfríe el motor antes de abrir el tapón. Abra el tapón cuidadosamente para que el sistema se despresurice lentamente.

Para reponer el nivel, utilice una mezcla de refrigerante concentrado homologado y agua potable limpia en una proporción de 1:1. Si no dispone de concentración de refrigerante, utilice agua del grifo limpia. Coloque el tapón y apriételo firmemente.

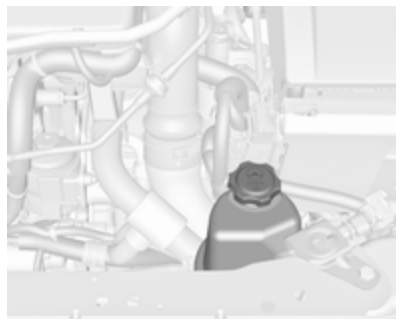
Haga comprobar la concentración de refrigerante y subsanar la causa de la pérdida de refrigerante en un taller.

Líquido de la dirección asistida

Atención

Incluso una mínima cantidad de contaminación puede causar daños en el sistema de dirección

e impedir su correcto funcionamiento. No permita que la suciedad entre en contacto con el lado del líquido del tapon del depósito o la varilla ni que entre en el depósito.



Normalmente no hay que comprobar el nivel del líquido de la dirección asistida. Si se oye un ruido inusual durante el manejo del volante o si la dirección asistida reacciona de manera poco habitual, recurra a la ayuda de un taller.

Líquido de lavado



Llene el depósito con agua limpia mezclada con una cantidad adecuada de líquido lavaparabrisas homologado que contenga anticongelante.

Atención

Sólo el líquido de lavado con una concentración suficiente de anticongelante ofrece protección a bajas temperaturas o si hay una caída brusca de la temperatura.

Frenos

Si el forro de freno tiene un grosor mínimo puede escucharse un chirrido durante el proceso de frenado.

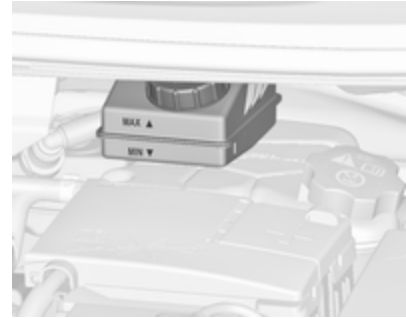
Se puede continuar conduciendo, pero haga sustituir las pastillas de frenos lo antes posible.

Una vez montadas las pastillas de freno nuevas, no frene a fondo innecesariamente durante los primeros viajes.

Líquido de frenos

⚠ Advertencia

El líquido de frenos es tóxico y corrosivo. Evite su contacto con los ojos, la piel, la ropa o superficies pintadas.



El nivel del líquido de frenos debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Si el nivel de líquido se encuentra por debajo de la marca **MIN**, recurra a la ayuda de un taller.

Líquido de frenos y embrague
↪ 281.

Batería del vehículo

La batería del vehículo no requiere mantenimiento, siempre que el perfil de conducción permita que la batería se cargue lo suficiente. La conducción en distancias cortas y los frecuentes arranques del motor

pueden descargar la batería. Evite el uso de consumidores eléctricos innecesarios.



Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.

La inmovilización del vehículo durante más de cuatro semanas puede ocasionar la descarga de la batería. Desemborne el polo negativo de la batería del vehículo.

Sólo se debe embornar o desembornar la batería con el encendido desconectado.

Protección contra descarga de la batería del vehículo ➔ 151.

Desconexión de la batería

Si hay que desconectar la batería del vehículo (p. ej., para trabajos de mantenimiento), la sirena de alarma debe desactivarse del siguiente modo: conecte y desconecte el encendido, luego desemborne la batería del vehículo antes de 15 segundos.

Sustitución de la batería del vehículo

Nota

Cualquier desviación de las presentes instrucciones puede ocasionar una desactivación temporal del sistema stop-start.

Al sustituir la batería del vehículo, asegúrese de que no haya orificios de ventilación abiertos cerca del borne positivo. Si hay un orificio de ventilación abierto en esta zona, debe cerrarse con un tapón ciego y abrirse la ventilación cerca del borne negativo.

Solamente deben utilizarse baterías de vehículo que permitan la fijación de la caja de fusibles encima de la batería del vehículo.

En vehículos con una batería AGM ("Absorptive Glass Mat" o malla de fibra de vidrio absorbente), asegúrese de sustituir la batería por otra batería AGM.



Las baterías AGM se pueden identificar por la etiqueta en la batería. Le recomendamos el uso de una batería de vehículo original Opel.

Nota

El uso de una batería de vehículo AGM distinta de la batería del vehículo original Opel puede menoscabar el rendimiento.

Le recomendamos que acuda a un taller para sustituir la batería del vehículo.

Sistema stop-start ⇨ 166.

Carga de la batería del vehículo**⚠ Advertencia**

En vehículos con sistema stop-start, asegúrese de que el potencial de carga no supere los 14,6 V si utiliza un cargador de baterías. En caso contrario, la batería podría sufrir daños.

Arranque con cables ⇨ 272.

Etiqueta de advertencia

Significado de los símbolos:

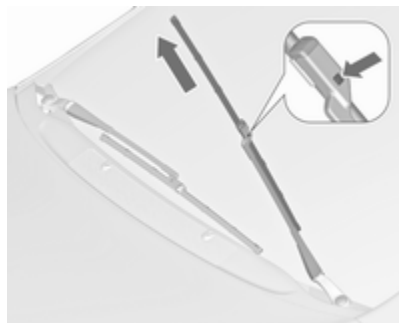
- Evite la presencia de llamas descubiertas o chispas, no fume.
- Lleve siempre protección ocular. Los gases explosivos pueden provocar lesiones e incluso ceguera.
- Mantenga la batería del vehículo lejos del alcance de los niños.
- La batería del vehículo contiene ácido sulfúrico que puede producir ceguera o lesiones graves por quemaduras.

- Consulte el manual del propietario para más información.
- Puede haber gas explosivo cerca de la batería del vehículo.

Purga del sistema de combustible diésel

Si se ha agotado el depósito, hay que purgar el sistema de combustible diésel. Conecte el encendido tres veces durante unos 15 segundos cada vez. Luego intente arrancar el motor durante un máximo de 40 segundos. Repita este proceso después de esperar un mínimo de cinco segundos. Si no consigue arrancar el motor, recurra a la ayuda de un taller.

Sustitución de las escobillas



Levante el brazo limpiaparabrisas hasta que permanezca en posición alzada. Pulse el botón para liberar la escobilla del limpiaparabrisas y extraiga.

Acople la escobilla ligeramente inclinada respecto al brazo del limpiaparabrisas y empújela hasta que encaje.

Baje el brazo del limpiaparabrisas cuidadosamente.

Escobilla de la luneta trasera



Levante el brazo del limpiaparabrisas. Desacople la escobilla del limpiaparabrisas tal y como se indica en la ilustración y desmóntela.

Acople la escobilla ligeramente inclinada respecto al brazo del limpiaparabrisas y empújela hasta que encaje.

Baje el brazo del limpiaparabrisas cuidadosamente.

Sustitución de bombillas

Desconecte el encendido y el interruptor correspondiente o cierre las puertas.

Una bombilla nueva solo se debe sujetar por la base. No toque el cristal de la bombilla con las manos desnudas.

Utilice sólo el mismo tipo de bombilla para la sustitución.

Sustituya las bombillas de los faros desde el compartimento del motor.

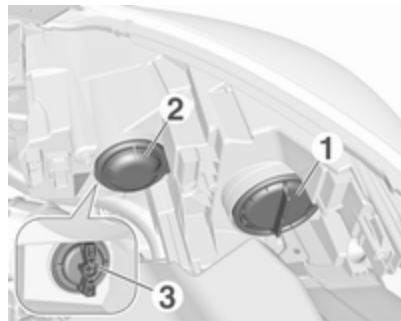
Comprobación de bombillas

Después de una sustitución de bombillas, conecte el encendido, luego encienda y compruebe las luces.

Faros halógenos

Faros halógenos con bombillas independientes para la luz de cruce y la luz de carretera. Las luces laterales y

luces de circulación diurna están diseñadas como LED y no se pueden cambiar.

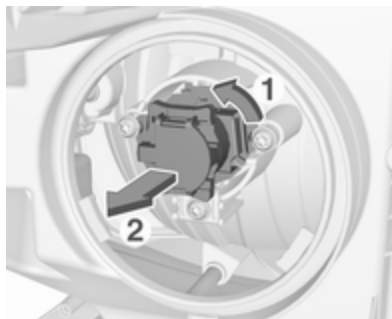


Luz de cruce (1), bombilla exterior.
Luz de carretera (2), bombilla interior.
Intermitente delantero (3)

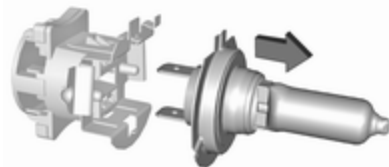
Luz baja (1)



1. Gire la tapa en sentido antihorario y desmóntela.



2. Gire el portalámparas en sentido antihorario para desenclavarlo. Saque el portalámparas de la carcasa del reflector.



3. Retire la bombilla del conector tirando de ésta.
4. Sustituya la bombilla y conecte con el conector del enchufe.
5. Inserte el portalámparas, acoplando las lengüetas en la carcasa del reflector y gírelo en sentido horario para fijarlo.
6. Monte la tapa y gírela en sentido horario.

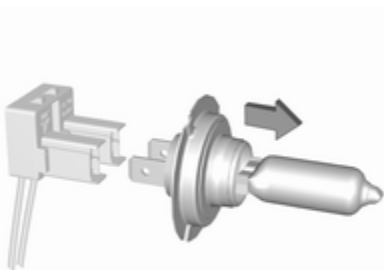
Luz alta (2)



1. Gire la tapa en sentido antihorario y desmóntela.



2. Saque el portalámparas de la carcasa del reflector.

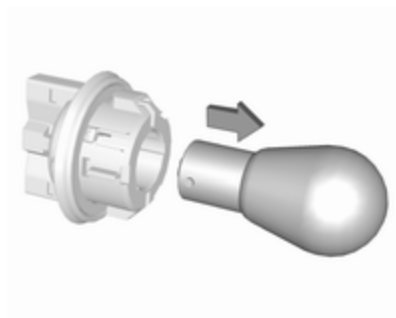


3. Retire la bombilla del conector tirando de ésta.
4. Sustituya la bombilla y conecte con el conector del enchufe.
5. Introduzca y presione el portalámparas en la carcasa del reflector ajustando la lengüeta en su posición.
6. Monte la tapa y gírela en sentido horario.

Intermitentes delanteros (3)



1. Gire el casquillo de la bombilla en sentido antihorario para desenclavarlo. Saque el casquillo de la carcasa del reflector.



2. Retire la bombilla del casquillo girándola en sentido antihorario y tirando.
3. Sustituya y coloque la nueva bombilla en el casquillo y gire en sentido horario.
4. Inserte el casquillo en la carcasa del reflector y gírelo en sentido horario.

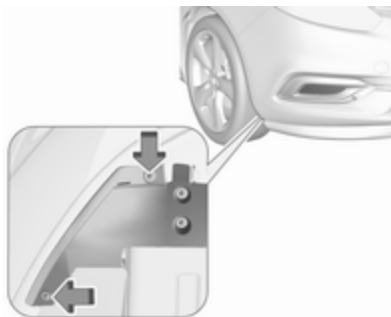
Faros de LED

Los faros de las luces de cruce y carretera, las luces laterales, las luces de circulación diurna y los intermitentes están diseñados como LED y no se pueden cambiar.

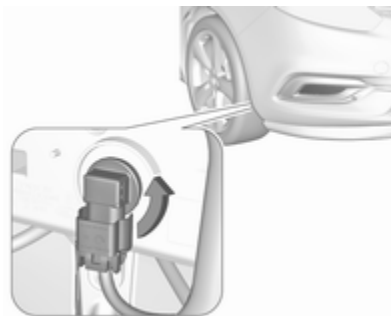
En caso de avería, acuda a un taller para reparar las luces.

Luces antiniebla

Se puede acceder a las bombillas desde debajo del vehículo.



1. Extraiga los tornillos exteriores de la cubierta, como se muestra en la ilustración.



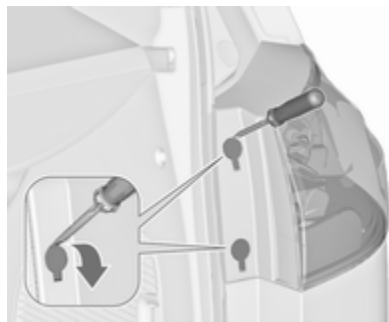
2. Pliegue la cubierta.

Gire el casquillo en sentido antihorario y desmóntelo de la carcasa del reflector.



3. Separe el casquillo del conector presionando el saliente de fijación.
4. Extraiga y sustituya el casquillo con la bombilla y fije al conector del enchufe.
5. Inserte el casquillo de la bombilla en la carcasa del reflector girando en sentido horario para acoplarlo.
6. Monte la cubierta con los tornillos.

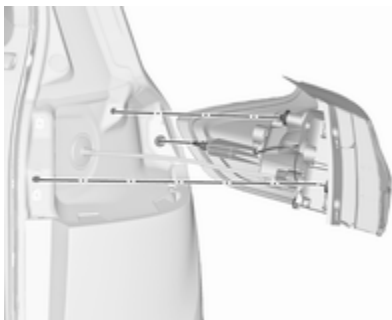
Luces traseras



1. Pliegue y aparte la cubierta del tornillo.



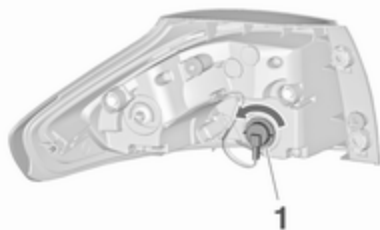
2. Extraiga los tornillos marcados por las flechas.



3. Extraiga cuidadosamente el grupo óptico de los pasadores de sujeción y desmóntelo.
4. Separe el conector del enchufe del conjunto del faro.



5. Retire y sustituya la bombilla girando el casquillo.
Intermitente (1)
Luces traseras (2)
Luz de freno (3)



Luces traseras con Diodos emisores de luz (LED) para las luces de freno y traseras

Sólo puede reemplazarse la luz del intermitente (1).

Retire y sustituya la bombilla girando el casquillo.

6. Conecte el conector del enchufe al conjunto del faro.
7. Ajuste el conjunto del faro sobre los pasadores de retención y monte el conjunto del faro usando los tornillos.
8. Conecte la cubierta del tornillo.

Luces de marcha atrás (4) en el portón trasero



1. Abra el portón trasero y desmonte la tapa.



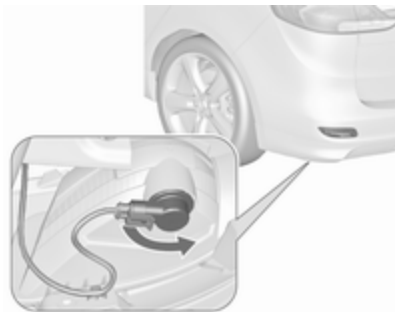
2. Gire el portalámparas en sentido antihorario y sáquelo del reflector.



3. Retire la bombilla del casquillo tirando de ésta.
4. Sustituya y coloque la nueva bombilla en el casquillo.
5. Inserte el casquillo en el reflector y gírelo en sentido horario.
6. Monte la tapa.

Piloto antiniebla

Se puede acceder a las bombillas desde debajo del vehículo.



1. Gire el casquillo en sentido antihorario y desmóntelo del reflector.



2. Retire la bombilla del casquillo girándola en sentido antihorario.

3. Sustituya y coloque la nueva bombilla en el casquillo girándola en sentido horario.
4. Introduzca el casquillo en el reflector y gírelo en sentido horario para engancharlo correctamente.

Comprobación de bombillas

Conecte el encendido, encienda y compruebe todas las luces.

Intermitentes laterales

Para sustituir la bombilla, desmonte el grupo óptico:



1. Deslice la lámpara hacia la izquierda y sáquela por su extremo derecho.

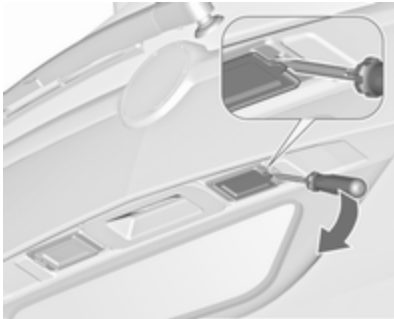


2. Gire el portalámparas en sentido antihorario y desmóntelo.

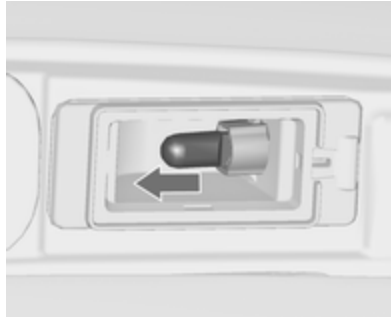


3. Extraiga la bombilla del portalámparas y sustitúyala.
4. Inserte el portalámparas y gírelo en sentido horario.
5. Inserte el extremo izquierdo de la lámpara, deslícelo a la izquierda e inserte el extremo derecho.

Luz de la matrícula



1. Meta el destornillador en la hendidura de la cubierta, presione a un lado y suelte el muelle. Desmonte la tapa.



2. Retire la bombilla del casquillo tirando de ésta.
3. Sustituya la bombilla y colóquela en el casquillo.
4. Empuje la cubierta hacia la carcasa.

Luces interiores

Luces de cortesía, luces de lectura

Haga cambiar las bombillas en un taller.

Luz del compartimento de carga

Haga cambiar las bombillas en un taller.

Iluminación del tablero de instrumentos

Haga cambiar las bombillas en un taller.

Sistema eléctrico

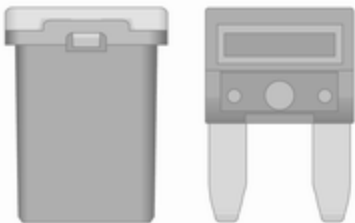
Fusibles

El fusible de repuesto debe tener la misma especificación que el fusible defectuoso.

Hay tres cajas de fusibles en el vehículo:

- en la parte delantera izquierda del compartimento del motor
- en los vehículos con volante a la izquierda, en el interior, detrás del compartimento portaobjetos; en los vehículos con volante a la derecha, detrás de la guantera
- detrás de una tapa en el lado izquierdo del compartimento de carga

Antes de sustituir un fusible, desconecte el interruptor correspondiente y el encendido.



Hay tres tipos diferentes de fusibles en el vehículo.



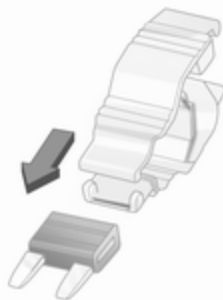
Dependiendo del tipo de fusible, un fusible defectuoso puede reconocerse por su filamento fundido. No sustituya el fusible hasta que se subsane la causa de la avería.

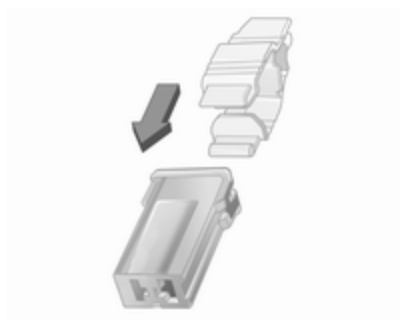
Algunas funciones pueden estar protegidas por varios fusibles.

Puede haber fusibles insertados sin que la función esté disponible en el vehículo.

Extractor de fusibles

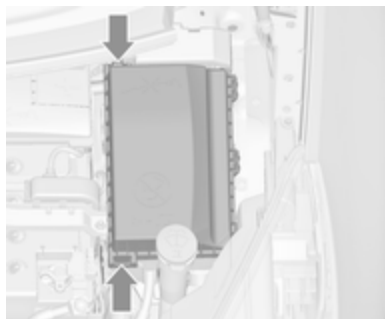
Puede haber un extractor de fusibles en la caja de fusibles del compartimento del motor.





Coloque el extractor de fusibles en la parte superior o lateral del fusible correspondiente y extráigalo.

Caja de fusibles del compartimento del motor



La caja de fusibles está en la parte delantera izquierda del compartimento del motor.

Desenclave la tapa y levántela hasta el tope. Desmonte la tapa en posición vertical tirando hacia arriba.



N.º Circuito

- 1 Módulo de control del motor
- 2 Sensor Lambda
- 3 Inyección de combustible / Sistema de encendido
- 4 Inyección de combustible / Sistema de encendido
- 5 –
- 6 Calefacción del retrovisor exterior / Sistema de alarma anti-robo
- 7 Control del ventilador / Módulo de control del motor / Módulo de control de la caja de cambios
- 8 Sensor Lambda / Refrigeración del motor
- 9 Sensor de luneta trasera
- 10 Sensor de la batería
- 11 Desbloqueo del portón trasero
- 12 Sistema de faros adaptativos / Control automático de las luces

N.º Circuito

- 13 ABS
- 14 Limpialuneta trasero
- 15 Módulo de control del motor
- 16 Motor de arranque
- 17 Módulo de control del cambio
- 18 Luneta térmica trasera
- 19 Elevalunas eléctricos delanteros
- 20 Elevalunas eléctricos traseros
- 21 Centro eléctrico trasero
- 22 Luz de carretera izquierda (halógena)
- 23 –
- 24 Faro derecho (LED)
- 25 Faro izquierdo (LED)
- 26 Faros antiniebla
- 27 Calefacción de combustible diésel

N.º Circuito

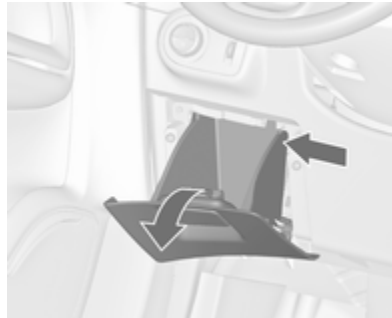
- 28 Sistema stop-start
- 29 Freno de estacionamiento eléctrico
- 30 ABS
- 31 Control de velocidad adaptable
- 32 Airbag
- 33 Sistema de faros adaptativos / Control automático de las luces
- 34 Recirculación de gases de escape
- 35 Retrovisor exterior / Sensor de lluvia
- 36 Climatización
- 37 Solenoide de ventilación del cánister
- 38 Bomba de vacío
- 39 Módulo de control central
- 40 Lavador del parabrisas / Lavaluneta

N.º Circuito

- 41 Luz de carretera derecha (halógena)
- 42 Ventilador del radiador
- 43 Limpiaparabrisas
- 44 Limpiaparabrisas
- 45 Ventilador del radiador
- 46 –
- 47 Bocina
- 48 Ventilador del radiador
- 49 Bomba de combustible
- 50 Nivelación de faros / Sistema de faros adaptativos
- 51 Toma de aire
- 52 Calefactor auxiliar / Motor diésel
- 53 Módulo de control del cambio / Módulo de control del motor
- 54 Bomba de vacío / Cuadro de instrumentos / Ventilación de calefacción / Aire acondicionado

Después de cambiar los fusibles defectuosos, cierre la tapa de la caja de fusibles y apriete hasta que se enclave.

Si la tapa de la caja de fusibles no está cerrada correctamente, pueden producirse fallos.

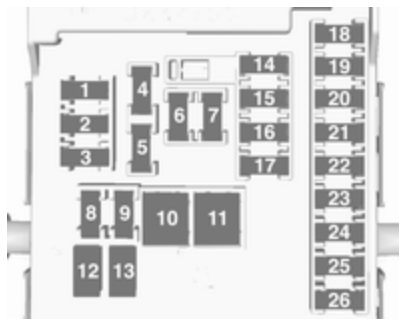
Caja de fusibles del tablero de instrumentos

En los vehículos con volante a la izquierda, la caja de fusibles está detrás del compartimento portaobjetos en el tablero de instrumentos.

Abra el compartimento y empújelo a la izquierda para desbloquearlo. Abata el compartimento hacia abajo y desmóntelo.



En los vehículos con volante a la derecha, la caja de fusibles está situada detrás de una tapa en la guantera. Abra la guantera, luego abra la cubierta y pliéguela hacia abajo.



N.º Circuito

- 1 Control de velocidad / Limitador de velocidad / Control de velocidad adaptable / Mandos del volante
- 2 Luces exteriores / Módulo de control de la carrocería
- 3 Luces exteriores / Módulo de control de la carrocería
- 4 Sistema de infoentretenimiento
- 5 Sistema de infoentretenimiento / Instrumento

N.º Circuito

- 6 Toma de corriente / Encendedor de cigarrillos
- 7 Toma de corriente
- 8 Luz de cruce izquierda / Módulo de control de la carrocería
- 9 Luz de cruce derecha / Módulo de control de la carrocería / Módulo del airbag
- 10 Bloqueo de puertas / Módulo de control de la carrocería
- 11 Ventilador del habitáculo
- 12 –
- 13 –
- 14 Conector de diagnóstico
- 15 Airbag
- 16 Toma de corriente
- 17 Sistema de aire acondicionado
- 18 Logística
- 19 Módulo de control de la carrocería

N.º Circuito

- 20 Módulo de control de la carrocería
- 21 Cuadro de instrumentos / Sistema de alarma antirrobo
- 22 Sensor de encendido
- 23 Módulo de control de la carrocería
- 24 Módulo de control de la carrocería
- 25 –
- 26 –

Caja de fusibles del compartimento de carga

La caja de fusibles está en el lado izquierdo del compartimento de carga, detrás de una tapa.

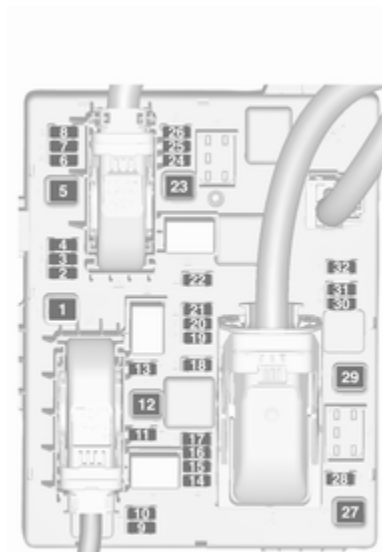


Desmante la tapa.



Si está equipado con el juego de reparación de neumáticos, desmante toda la caja.

Distribución de fusibles



N.º Circuito

1	–
2	Toma del remolque
3	Asistente de aparcamiento
4	Sistema de reducción catalítica selectiva
5	–
6	–
7	Asiento eléctrico
8	–
9	Sistema de reducción catalítica selectiva
10	Sensor de óxido de nitrógeno
11	Módulo de remolque / Conexión de remolque
12	Módulo del remolque
13	Toma del remolque
14	–
15	–

N.º Circuito

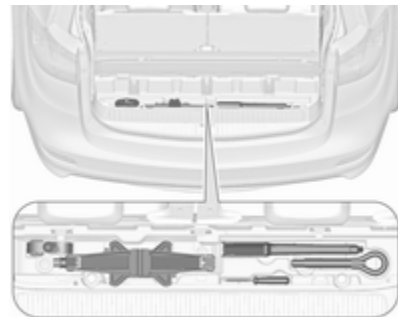
- 16 Espejo retrovisor interior /
Cámara de visión trasera
- 17 Toma de corriente
- 18 –
- 19 Calefacción del volante
- 20 Persiana solar
- 21 Asientos delanteros calefac-
tados
- 22 –
- 23 –
- 24 Sistema de reducción catalítica
selectiva
- 25 –
- 26 –
- 27 –
- 28 –
- 29 –
- 30 –

N.º Circuito

- 31 –
- 32 Sistema de amortiguación
activo / Aviso de cambio de carril

Herramientas del vehículo

Herramientas



Algunas herramientas, la argolla de remolque y el gato (sólo en vehículos con rueda de repuesto) están guardados en el portaobjetos trasero en el piso del compartimento de carga.

Abra la tapa en la parte delantera del portón trasero.

Llantas y neumáticos

Estado de los neumáticos, estado de las llantas

Conduzca lentamente sobre los bordillos y, si es posible, en ángulo recto. Rodar sobre superficies con bordes agudos puede dañar los neumáticos y las llantas. Al aparcar, no aprisione los neumáticos contra el bordillo.

Compruebe periódicamente si las llantas están dañadas. En caso de daños o desgaste excesivo, recurra a la ayuda de un taller.

Neumáticos de invierno

Los neumáticos de invierno ofrecen mayor seguridad a temperaturas inferiores a 7 °C y, por tanto, deberían montarse en todas las ruedas.

Para neumáticos de invierno se permiten todos los tamaños ⇨ 295.

La pegatina con el límite de velocidad, según las normas de tráfico del país, debe colocarse en el campo visual del conductor.

Designaciones de los neumáticos

P. ej., **215/60 R 16 95 H**

- 215** : anchura del neumático, en mm
- 60** : relación de sección (altura del neumático respecto a la anchura) en %
- R** : tipo de correa: Radial
- RF** : tipo: RunFlat
- 16** : diámetro de la llanta, en pulgadas
- 95** : índice de carga; p. ej., 95 es equivalente a 690 kg
- H** : letra del código de velocidad

Letra del código de velocidad:

- Q** : hasta 160 km/h
- S** : hasta 180 km/h
- T** : hasta 190 km/h
- H** : hasta 210 km/h
- V** : hasta 240 km/h
- W** : hasta 270 km/h

Seleccione un neumático apropiado para la velocidad máxima de su vehículo.

La velocidad máxima se consigue con el peso en vacío con conductor (75 kg) más 125 kg de carga útil. El uso de equipo opcional podría reducir la velocidad máxima del vehículo.

Prestaciones ⇨ 291.

Neumáticos con dirección de rodadura

Los neumáticos con dirección de rodadura deben montarse para que rueden en el sentido de marcha. La dirección de rodadura se indica mediante un símbolo (p. ej., una flecha) en el flanco.

Presión de los neumáticos

Compruebe la presión de los neumáticos en frío, al menos cada 14 días y antes de cualquier viaje largo. No olvide la rueda de repuesto. Esto es aplicable también a los vehículos con sistema de control de presión de los neumáticos.

Desenrosque el tapón de la válvula.



Presión de los neumáticos ⇨ 295.

La etiqueta de información de presión de los neumáticos, situada en el marco de la puerta delantera izquierda o derecha, indica los neumáticos equipados originalmente y las presiones correspondientes.

Los datos sobre presiones son válidos para neumáticos fríos. Son aplicables a neumáticos de verano y de invierno.

La rueda de repuesto se debe inflar siempre con la presión especificada para carga completa.

La presión de los neumáticos ECO sirve para reducir el consumo de combustible.

Una presión de los neumáticos incorrecta afectará negativamente a la seguridad, a la maniobrabilidad del vehículo, al confort y al consumo de combustible, además de aumentar el desgaste de los neumáticos.

Las presiones de los neumáticos difieren en función de diversas opciones. Para obtener el valor correcto de presión de los neumáticos, siga el procedimiento siguiente:

1. Identifique el código de identificación del motor. Datos del motor ⇨ 289.
2. Identifique el neumático respectivo.

Las tablas de presión de los neumáticos muestran todas las combinaciones de neumáticos posibles ⇨ 295.

Para conocer los neumáticos homologados para su vehículo, consulte el certificado de conformidad CEE que se entrega con el vehículo o la documentación de matriculación nacional.

El conductor es responsable del ajuste correcto de la presión de los neumáticos.

⚠ Advertencia

Si la presión es insuficiente, los neumáticos pueden calentarse considerablemente, pudiendo producirse desperfectos internos que pueden llegar a provocar el desprendimiento de la banda de rodadura e incluso un reventón del neumático cuando se circula a gran velocidad.

⚠ Advertencia

Para neumáticos específicos la presión de los neumáticos recomendada como se muestra en la tabla de presión de los neumáticos puede exceder la presión máxima de neumáticos según lo indicado en el neumático. No exceda nunca la presión máxima de los neumáticos según lo indicado en el neumático.

Si hay que aumentar o reducir la presión de los neumáticos en un vehículo con sistema de control de presión de los neumáticos, desconecte el encendido. Después de ajustar la presión de los neumáticos, conecte el encendido y seleccione el ajuste correspondiente en la página **Carga de los neumáticos** en el centro de información del conductor, ➔ 124.

Dependencia de la temperatura

La presión de los neumáticos depende de la temperatura del neumático. Durante la conducción, aumentan la temperatura y la presión de los neumáticos. Los valores de presión de los neumáticos proporcionados en la etiqueta de información de los neumáticos y el cuadro de presión de los neumáticos son válidos para neumáticos fríos, es decir, a 20 °C.

La presión aumenta casi 10 kPa para un aumento de temperatura de 10 °C. Esto debe tenerse en cuenta al verificar neumáticos calientes.

El valor de la presión mostrado en el centro de información del conductor representa la presión real de los neumáticos. Un neumático frío mostrará un valor inferior, lo cual no significa que exista una fuga de aire.

Sistema de control de presión de los neumáticos

El sistema de control de presión de los neumáticos comprueba la presión de los cuatro neumáticos una vez al minuto, cuando la velocidad del vehículo supera un determinado límite.

Atención

El sistema de control de presión de los neumáticos sólo puede avisarle de un problema de presión baja de los neumáticos y no sustituye a las tareas de mantenimiento de los neumáticos por parte del conductor.

Todas las ruedas deben estar equipadas con sensores de presión y los neumáticos deben estar inflados a la presión prescrita.

Nota

En países donde el sistema de control de presión de los neumáticos es obligatorio legalmente, el uso de ruedas sin sensores de presión podría anular el permiso de circulación del vehículo.

Las presiones actuales de los neumáticos pueden mostrarse en el centro de información del conductor.



Seleccione el menú con los botones de la palanca de intermitentes.



Seleccione la página **Presión de los neumáticos** en **Menú de información del vehículo** 124.

El estado del sistema y las diferencias de presión pequeñas se indican mediante un mensaje que indica el neumático correspondiente en el centro de información del conductor.

El sistema considera la temperatura de los neumáticos para las advertencias.



Si se detecta un problema de presión baja de los neumáticos, se indica mediante el testigo de control 122.

Si se enciende , pare lo antes posible e infle los neumáticos a la presión recomendada 295.

Si parpadea durante 60-90 segundos y luego se ilumina de manera permanente, hay un fallo en el sistema. Recorra a un taller.

Tras el inflado, puede ser necesario conducir durante un tiempo para actualizar los valores de presión de los neumáticos en el centro de información del conductor. Durante este tiempo se puede iluminar el testigo .

Si el testigo se ilumina con temperaturas bajas y luego se apaga después de conducir un rato, podría

indicar un problema de presión baja del neumático. Comprobar la presión de los neumáticos.

Mensajes del vehículo 131.

Si hay que reducir o aumentar la presión de los neumáticos, desconecte el encendido.

Monte sólo ruedas con sensores de presión; en caso contrario, no se mostrará la presión de los neumáticos y el testigo permanecerá encendido.

Las ruedas de repuesto temporales no están equipadas con sensores de presión. El sistema de control de presión de los neumáticos no funciona para este tipo de ruedas. Se enciende el testigo de control . El sistema sigue funcionando para las otras tres ruedas.

El uso de juegos de reparación de neumáticos disponibles en comercios puede menoscabar el funcionamiento del sistema. Se recomienda el uso de juegos homologados por el fabricante.

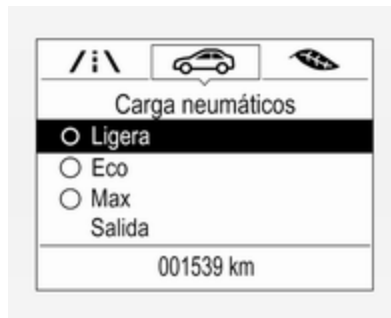
El uso de dispositivos electrónicos o la proximidad a instalaciones que utilizan frecuencias de onda similares podría afectar al funcionamiento del sistema de control de presión de los neumáticos.

Cada vez que se sustituyan neumáticos, hay que desmontar y revisar los sensores del sistema de control de presión de los neumáticos. En el caso del sensor atornillado: sustituya el núcleo de la válvula y el anillo de sellado. En el caso del sensor con pinzas: sustituya el vástago de válvula completo.

Estado de carga del vehículo

Ajuste la presión de los neumáticos a las condiciones de carga conforme a la etiqueta de información sobre neumáticos o el cuadro de presiones de los neumáticos ↗ 295 y seleccione el ajuste correspondiente en el menú **Carga de los neumáticos** en el centro de información del conductor, ↗ 124. Este ajuste es la referencia para las advertencias de presión de los neumáticos.

El menú **Carga de neumáticos** aparece únicamente si el vehículo está detenido y el freno de estacionamiento está aplicado. En vehículos con cambio automático, la palanca selectora debe encontrarse en **P**.



Seleccione la página **Carga de los neumáticos** en **Menú de información del vehículo**  en el centro de información del conductor ↗ 124.

Seleccione:

- **Ligera** para presión de confort hasta 3 personas.
- **Eco** para presión Eco hasta 3 personas.
- **Max** para carga completa.

Proceso de ajuste del sensor de presión de los neumáticos

Cada sensor de presión de los neumáticos tiene un código de identificación único. El código de identificación se debe corresponder con la posición de la nueva rueda después de girar las ruedas o intercambiar el juego completo de rueda o se han sustituido más sensores de presión de los neumáticos. Asimismo, el proceso de emparejamiento de los sensores de presión de los neumáticos debería realizarse después de sustituir el neumático de repuesto por una rueda de carretera con el sensor de presión de los neumáticos.

El testigo de avería  y el mensaje o código de advertencia deberían apagarse en el próximo ciclo de encendido. Los sensores se emparejan con las posiciones del neumático/llanta, utilizando una herramienta de aprendizaje, en el siguiente orden: rueda delantera del lado izquierdo, rueda delantera del lado derecho, rueda trasera del lado derecho y rueda trasera del lado izquierdo. La

luz del intermitente en la posición de activado actual se ilumina hasta que el sensor se empareja.

Consulte con su taller para su revisión. Hay un plazo de dos minutos para emparejar la primera posición de rueda y de cinco minutos en total para las cuatro posiciones. Si tarda más, el proceso de emparejamiento se cancela y hay que volver a empezar.

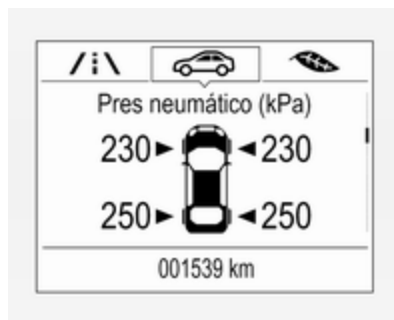
El proceso de ajuste del sensor de presión de los neumáticos es:

1. Accione el freno de estacionamiento.
2. Conecte el encendido.
3. En vehículos con cambio automático: ajuste la palanca selectora a la posición **P**.

En vehículos con cambio manual: seleccione cambio muerto.

4. Pulse **MENU** en la palanca de intermitentes para seleccionar el **Menú de información del vehículo**  en el centro de información del conductor.

5. Gire la rueda de ajuste para ir al menú de presión de los neumáticos.



6. Pulse **SET/CLR** para empezar el proceso de emparejamiento de los sensores. Debería visualizarse un mensaje solicitando la aceptación del proceso.
7. Pulse de nuevo **SET/CLR** para confirmar la selección. La bocina suena dos veces para indicar que el receptor está en modo de aprendizaje.
8. Empezar por la rueda delantera del lado izquierdo.

9. Coloque la herramienta de aprendizaje sobre el flanco del neumático, cerca del vástago de la válvula. Luego pulse el botón para activar el sensor de presión de los neumáticos. Un toque de la bocina confirma que el código de identificación del sensor ha sido emparejado con esta posición de la rueda.

10. Continúe con la rueda delantera derecha y repita el procedimiento del paso 9.
11. Continúe con la rueda trasera derecha y repita el procedimiento del paso 9.
12. Continúe con la rueda trasera izquierda y repita el procedimiento del paso 9. La bocina suena dos veces para indicar que el código de identificación del sensor ha sido emparejado con el neumático trasero izquierdo y que el proceso de emparejamiento de los sensores de presión de los neumáticos no está activo.
13. Desconecte el encendido.

14. Ajuste los cuatro neumáticos a la presión de aire recomendada en la etiqueta de información de las presiones de los neumáticos.
15. Asegúrese de que el estado de carga del neumático se ajuste conforme a la presión seleccionada ➔ 124.

Profundidad del dibujo

Compruebe regularmente la profundidad del dibujo.

Por motivos de seguridad, los neumáticos deben sustituirse al alcanzar el dibujo una profundidad de 2-3 mm (neumáticos de invierno: a los 4 mm).

Por motivos de seguridad, se recomienda que la profundidad del dibujo de los neumáticos de un eje no varíe en más de 2 mm.



La profundidad mínima autorizada legalmente (1,6 mm) se ha alcanzado cuando el dibujo muestra un indicador de desgaste (TWI = Tread Wear Indicator). Su posición se indica mediante marcas en el flanco del neumático.

Si el desgaste delante fuese mayor que detrás, cambie periódicamente las ruedas delanteras por las traseras. Asegúrese de que la dirección de giro de las ruedas sea la misma de antes.

Los neumáticos envejecen, aunque no se usen. Le recomendamos sustituir los neumáticos cada 6 años.

Cambio del tamaño de neumáticos y llantas

Si se utilizan neumáticos con un tamaño diferente a los montados de fábrica, puede ser necesario reprogramar el velocímetro, así como la presión nominal de los neumáticos, y realizar otras modificaciones en el vehículo.

Al cambiar a neumáticos de otro tamaño, haga sustituir la pegatina con la presión de los neumáticos.

⚠ Advertencia

El uso de cubiertas o neumáticos inapropiados puede dar lugar a accidentes y a la anulación del permiso de circulación de su vehículo.

Tapacubos

Se deben utilizar tapacubos y neumáticos homologados por el fabricante para el vehículo correspondiente, que cumplen todos los requisitos de la combinación de llanta y neumático.

Si no se utilizan tapacubos y neumáticos homologados por el fabricante, los neumáticos no deben disponer de nervadura de protección radial.

Los tapacubos no deben menoscabar la refrigeración de los frenos.

⚠ Advertencia

El uso de neumáticos o tapacubos inadecuados puede dar lugar a la pérdida repentina de presión y, por tanto, ocasionar un accidente.

Vehículos con llantas de acero: Si utiliza tuercas de bloqueo de rueda, no coloque tapacubos.

Cadenas para nieve



Sólo se pueden utilizar cadenas en las ruedas delanteras.

Utilice siempre cadenas de eslabones finos, que no sobresalgan más de 10 mm del dibujo del neumático y de los lados interiores (incluido el cierre de la cadena).

⚠ Advertencia

Los daños pueden ocasionar un reventón del neumático.

Sólo se pueden montar cadenas en neumáticos de tamaño 215/60 R16 y 225/50 R17.

No se pueden utilizar cadenas en la rueda de emergencia.

Juego de reparación de neumáticos

El juego de reparación de neumáticos permite subsanar daños menores en el dibujo del neumático.

No retire los cuerpos extraños de los neumáticos.

Los daños que superen los 4 mm o que estén en el flanco del neumático, no pueden ser subsanados con el juego de reparación de neumáticos.

⚠ Advertencia

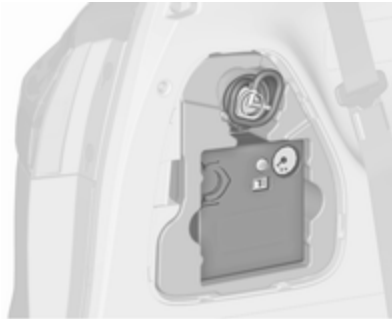
No conduzca a más de 80 km/h.

No lo use durante un periodo prolongado.

El manejo del volante y la maniobrabilidad pueden verse afectadas.

En caso de sufrir un pinchazo:

Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera, la marcha atrás o P.



El juego de reparación de neumáticos está en el lado izquierdo del compartimento de carga, detrás de una tapa.

1. Saque el juego de reparación de neumáticos del compartimento.
2. Extraiga el compresor.



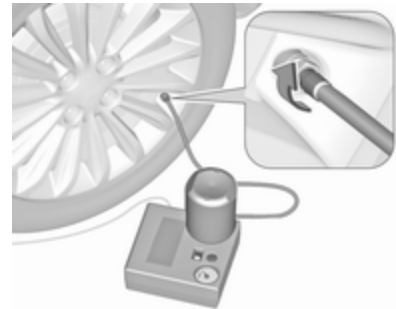
3. Saque el cable de conexión eléctrica y el tubo flexible de aire del compartimento portaobjetos en la parte inferior del compresor.



4. Enrosque el tubo flexible de aire del compresor a la conexión en el bote de sellador.

5. Coloque el bote de sellador en la sujeción del compresor.

Coloque el compresor cerca del neumático de modo que el bote de sellador esté en posición vertical.



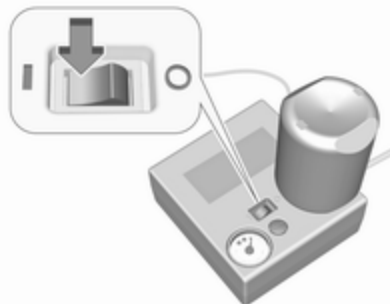
6. Desenrosque el tapón de la válvula del neumático averiado.

7. Enrosque el tubo flexible de llenado a la válvula del neumático.

8. El interruptor del compresor debe estar en O.

9. Conecte el enchufe del compresor en la toma de corriente o en el encendedor.

Para impedir la descarga de la batería, recomendamos dejar el motor en marcha.



10. Ponga el interruptor basculante del compresor en I. El neumático se llenará con el sellador.
11. Mientras se vacía el bote de sellador (unos 30 segundos), el manómetro del compresor puede llegar a mostrar brevemente presiones de hasta seis bar. Posteriormente, la presión empieza a descender.

12. Todo el sellador se bombea al interior del neumático. A continuación, se infla el neumático.
13. La presión prescrita para el neumático debería alcanzarse en un plazo de diez minutos. Presión de los neumáticos ⇨ 295. Una vez alcanzada la presión correcta, desconecte el compresor.



Si la presión prescrita no se alcanza en un plazo de diez minutos, desconecte el juego de reparación de neumáticos. Haga girar el neumático una vuelta completa. Vuelva a conectar el juego de reparación de neumáti-

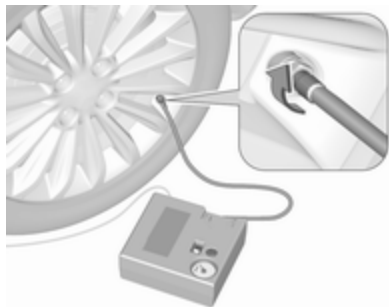
cos y continúe el proceso de inflado durante diez minutos. Si aún no se alcanza la presión prescrita, significa que el daño del neumático es demasiado grave. Recurra a la ayuda de un taller.

Vacíe el exceso de presión de los neumáticos mediante el botón situado encima del indicador de presión.

El compresor no debe estar en servicio más de diez minutos.

14. Desacople el juego de reparación de neumáticos. Pulse la pestaña que hay en el soporte para desmontar el bote de sellador del soporte. Enrosque el tubo flexible de inflado a la conexión libre del bote de sellador. Esto evita fugas de sellador. Guarde el juego de reparación de neumáticos en el compartimento de carga.
15. Elimine el exceso de sellador con un paño.
16. La pegatina que se adjunta con el bote de sellador, que indica la velocidad máxima autorizada, debe colocarse en el campo visual del conductor.

17. Continúe la marcha inmediatamente para que el sellador se distribuya uniformemente en el neumático. Después de conducir unas 10 km (no más de diez minutos), deténgase y compruebe la presión del neumático. Para ello, conecte directamente el tubo flexible de aire a la válvula del neumático y al compresor.



Si la presión del neumático es superior a 1,3 bar, ajústela al valor prescrito. Repita el procedimiento hasta que no haya más pérdida de presión.

Si la presión del neumático es inferior a 1,3 bar, no se puede

circular con el vehículo. Recorra a la ayuda de un taller.

18. Guarde el juego de reparación de neumáticos en el compartimento de carga.

Nota

Las características de marcha del neumático reparado se ven afectadas negativamente, por lo que es recomendable sustituir dicho neumático.

Si el compresor produce ruidos anómalos o se calienta, déjelo desconectado durante al menos 30 minutos.

La válvula de seguridad integrada se abre a una presión de siete bares.

Tenga en cuenta la fecha de caducidad del juego. Después de dicha fecha, no puede garantizarse su capacidad de sellado. Compruebe la fecha de caducidad indicada en el bote de sellador.

Sustituya el bote de sellador una vez usado. Deseche el bote conforme a las disposiciones legales vigentes.

El compresor y el sellador pueden utilizarse a una temperatura de hasta -30 °C aproximadamente.

Los adaptadores suministrados se pueden utilizar para bombear otros componentes, por ejemplo, balones de fútbol, colchones neumáticos, botes neumáticos, etc. Se encuentran ubicados en la parte inferior del compresor. Para desmontarlos, enrosque el tubo flexible de aire del compresor y extraiga el adaptador.

Cambio de ruedas

Algunos vehículos están equipados con un juego de reparación de neumáticos en vez de una rueda de repuesto ➔ 262.

Se deben efectuar los preparativos y observar las indicaciones siguientes:

- Aparque el vehículo en una superficie nivelada, firme y no deslizante. Las ruedas delanteras deben estar en posición de marcha en línea recta.
- Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera, la marcha atrás o **P**.

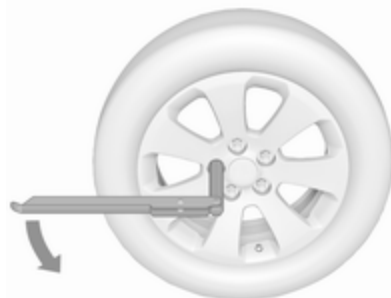
- Saque la rueda de repuesto ⇨ 268.
- Nunca cambie más de una rueda simultáneamente.
- Utilice el gato únicamente para cambiar las ruedas en caso de pinchazo, no para el cambio estacional de neumáticos de invierno o de verano.
- El gato no precisa mantenimiento.
- Si el terreno es blando, debe colocarse debajo del gato una base estable, con un grosor máximo de 1 cm.
- Saque los objetos pesados del vehículo antes de levantarlo con un gato.
- No debe haber personas ni animales dentro del vehículo cuando se utilice el gato.
- No se meta nunca debajo de un vehículo que esté alzado con un gato.

- No arranque el vehículo mientras esté levantado con el gato.
- Limpie las tuercas de rueda y las roscas con un paño limpio antes de montar la rueda.

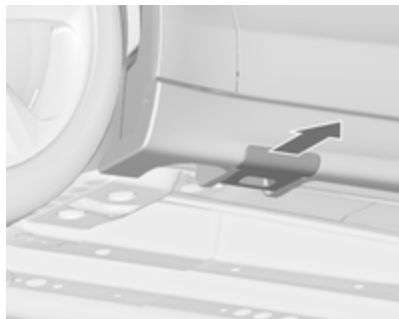
⚠ Advertencia

No engrase el tornillo de rueda, la tuerca de rueda ni el cono de la tuerca de rueda.

1. Desenclave los tapones de las tuercas de rueda con un destornillador y desmóntelos. Para llantas de aleación, coloque un paño suave debajo del destornillador. Desmonte el tapacubos. Herramientas del vehículo ⇨ 254.



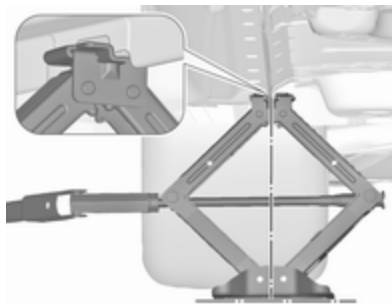
2. Despliegue la llave para ruedas y móntela asegurándose de su correcta colocación y afloje cada tuerca de rueda media vuelta. Las ruedas podrían estar protegidas por tuercas de rueda anti-robbo. Para aflojar estas tuercas específicas, antes de colocar la llave para tornillos de rueda debe colocar primero el adaptador en el cabezal de la tuerca. El adaptador está guardado en la guantera.



3. Es posible que algunas versiones tengan cubierto el punto de elevación del vehículo. Extraiga lateralmente la cubierta.



4. Asegúrese de que el gato está bien colocado en el punto de elevación correspondiente del vehículo.



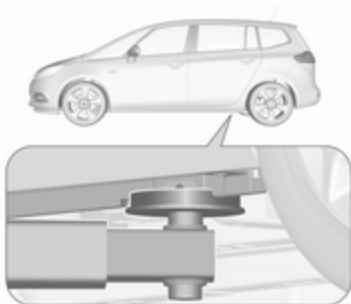
5. Ajuste el gato a la altura necesaria. Coloque el gato directamente debajo del punto de elevación, de modo que no pueda resbalar.



- Acople la llave para ruedas y, con el gato correctamente alineado, gire la llave para ruedas hasta que la rueda se despreague del suelo.
6. Desenrosque las tuercas de rueda.
7. Cambie la rueda. Rueda de repuesto ⇨ 268
8. Enrosque las tuercas de rueda.
9. Baje el vehículo y desmonte el gato.
10. Inserte completamente la llave para ruedas y apriete las tuercas siguiendo un orden en cruz. El par de apriete es de 140 Nm.

11. Alinee el orificio para la válvula en el tapacubos con la válvula del neumático antes del montaje.
Monte los tapones de las tuercas de rueda.
 12. Monte la cubierta del punto de elevación del vehículo.
 13. Guarde la rueda reemplazada ⇨ 268, las herramientas del vehículo ⇨ 254 y el adaptador para las tuercas de rueda anti-robo ⇨ 71.
 14. Compruebe la presión del neumático montado y el par de apriete de las tuercas de rueda lo antes posible.
- Haga sustituir o reparar el neumático averiado lo antes posible.

Posición de elevación para la plataforma elevadora



Posición del brazo trasero de la plataforma elevadora centrado bajo el rebaje del estribo.



Posición del brazo trasero de la plataforma de elevación en los bajos del vehículo.

Rueda de repuesto

Algunos vehículos están equipados con un juego de reparación de neumáticos en vez de una rueda de repuesto ⇨ 262.

Si va a montar una rueda de repuesto diferente de las demás ruedas, dicha rueda podría clasificarse como rueda de repuesto temporal y se aplicarían los límites de velocidad correspondientes, incluso aunque no haya

ninguna etiqueta que lo indique. Consulte a un taller para conocer el límite de velocidad aplicable.

La rueda de repuesto tiene una llanta de acero.

Atención

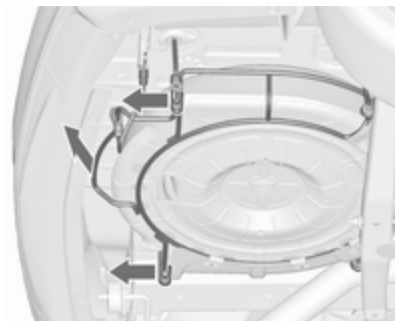
El uso de una rueda de repuesto de menor tamaño que las demás ruedas, o junto con neumáticos de invierno, puede afectar al comportamiento de marcha. Haga sustituir el neumático averiado lo antes posible.

La rueda de repuesto está situada en un soporte, debajo del piso del vehículo.

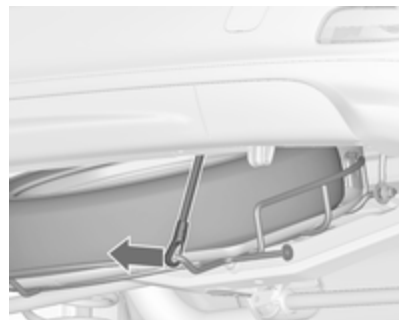
1. Abra el portaobjetos en el compartimento de carga ➔ 254.
2. Desmonte las dos tapas que hay sobre los tornillos hexagonales.



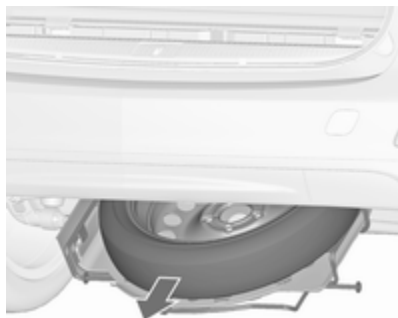
3. Sitúe la llave de tuerca de rueda sobre un perno hexagonal y gírela en sentido antihorario hasta alcanzar una resistencia evidente.
4. Proceda del mismo modo con el otro tornillo hexagonal.



5. Levante el soporte de la rueda de repuesto y desenganche las dos fijaciones.
6. Baje el soporte de la rueda de repuesto.



7. Desenganche el cable de seguridad.



8. Baje el soporte por completo y saque la rueda de repuesto.
9. Cambie la rueda.
La rueda dañada debe asegurarse en el compartimento de carga; ver a continuación.
10. Levante el soporte vacío de la rueda de repuesto y enganche el cable de seguridad.
11. Levante aún más el soporte de la rueda de repuesto y enclave las dos fijaciones. El lado abierto de las fijaciones debe señalar en el sentido de marcha.

12. Cierre el soporte de la rueda de repuesto vacío girando los dos pernos hexagonales en el sentido de las agujas del reloj con la llave de tornillos para ruedas.
13. Monte las dos tapas sobre los tornillos hexagonales.
14. Guarde la llave de tornillos para rueda y el gato en el portaobjetos de la parte delantera del portón trasero.
15. Cierre la tapa del compartimento portaobjetos.

Al guardar la rueda de repuesto en su soporte, observe que la rueda quede colocada con la válvula sobre el hueco del soporte.

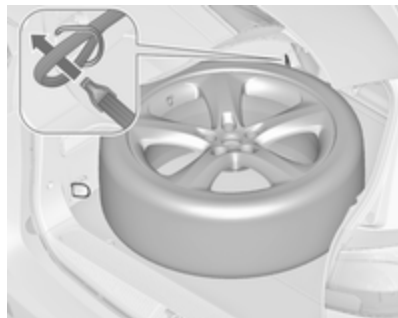
Guardar una rueda de tamaño normal pinchada en el compartimento de carga

El soporte de la rueda de repuesto no está diseñado para otros tamaños de neumáticos distintos al de la rueda de repuesto.

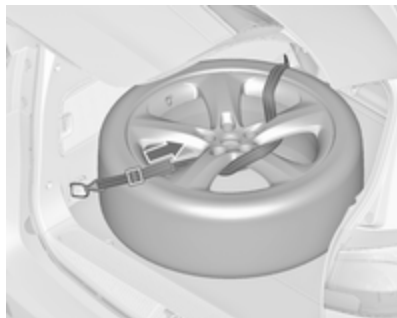
Una rueda dañada más ancha que la de repuesto deberá guardarse en el compartimento de carga y asegurarse mediante correas. Herramientas del vehículo ⇨ 254.

Los asientos de la tercera fila deben estar plegados ⇨ 83.

1. Coloque la rueda cerca de la pared lateral izquierda del compartimento de carga.



2. Coloque el lazo del extremo de la correa en la argolla delantera del lado izquierdo.
3. Inserte el gancho del extremo de la correa en el lazo y tire de él hasta que la correa se fije correctamente en la argolla.



4. Meta la correa por los radios de la rueda tal y como se muestra en la ilustración.
5. Monte el gancho en la argolla trasera izquierda.
6. Tense la correa y fíjela con la hebilla.

⚠ Peligro

Conduzca siempre con los respaldos de los asientos traseros enderezados y enclavados cuando guarde una rueda de tamaño normal pichada en el compartimento de carga.

⚠ Advertencia

Si guarda un gato, una rueda u otro objeto en el compartimento de carga sin que estén bien sujetos, se podrían producir lesiones. En caso de un frenazo repentino o una colisión, los objetos sueltos podrían golpear a alguien.

Guarde siempre el gato y las herramientas en sus compartimentos portaobjetos respectivos y fíjelos debidamente.

La rueda dañada guardada en el compartimento de carga siempre debe sujetarse con la correa.

Rueda de emergencia

Atención

El uso de una rueda de repuesto de menor tamaño que las demás ruedas, o junto con neumáticos de invierno, puede afectar al comportamiento de marcha. Haga sustituir el neumático averiado lo antes posible.

Sólo debe montarse una rueda de emergencia. No conduzca a más de 80 km/h. Tome las curvas despacio. No utilice la rueda durante un período de tiempo prolongado.

Si se pincha una rueda de su automóvil mientras remolca otro vehículo, monte la rueda de emergencia en el eje delantero y una rueda en el eje trasero.

Cadenas para nieve ⇨ 262.

Rueda de repuesto con neumático direccional

Si es posible, monte los neumáticos con dirección de rodadura de manera que rueden en el sentido de marcha. La dirección de rodadura se indica mediante un símbolo (p. ej., una flecha) en el flanco.

Si las ruedas se montan en sentido contrario a la dirección de rodadura:

- Puede verse afectado el comportamiento de marcha. Renueve o repare el neumático defectuoso lo antes posible y colóquelo en vez de la rueda de repuesto.
- Se debe conducir con mucha precaución en caso de lluvia y nieve.

Arranque con cables

No arranque con cargadores rápidos.

Un vehículo con la batería descargada puede ponerse en marcha con cables auxiliares de arranque y la batería de otro vehículo.

No arranque con cargadores rápidos.

Advertencia

Tenga mucho cuidado cuando arranque con cables auxiliares. Cualquier desviación de las instrucciones siguientes puede ocasionar lesiones o daños materiales ocasionados por la explosión de la batería o daños en los sistemas eléctricos de ambos vehículos.

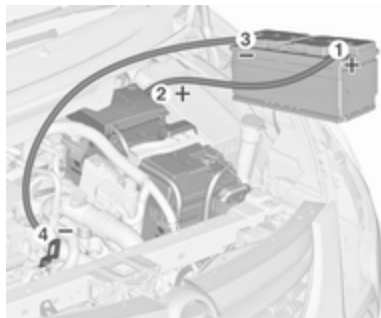
Advertencia

Evite el contacto de la batería con los ojos, la piel, la ropa y las superficies pintadas. El líquido contiene

ácido sulfúrico, que puede ocasionar lesiones y daños en caso de contacto directo con el mismo.

- No exponga la batería del vehículo a llamas descubiertas o chispas.
- Una batería del vehículo descargada puede helarse a temperaturas próximas a 0 °C. Descongele la batería del vehículo antes de conectar los cables auxiliares de arranque.
- Lleve gafas y ropa de protección cuando manipule una batería.
- Utilice una batería auxiliar del vehículo de la misma tensión (12 V). Su capacidad (Ah) no debe ser muy inferior a la de la batería del vehículo descargada.
- Utilice cables auxiliares de arranque con bornes aislados y una sección mínima de 16 mm² (en motores diésel, de 25 mm²).
- No desconecte la batería del vehículo descargada.
- Desconecte todos los consumidores eléctricos innecesarios.

- No se apoye sobre la batería durante el arranque con los cables auxiliares.
- No deje que los bornes de un cable toquen los del otro cable.
- Los vehículos no deben entrar en contacto durante el proceso de arranque con cables.
- Accione el freno de estacionamiento; cambio manual en punto muerto, cambio automático en **P**.
- Abra la tapa de protección del terminal positivo del vehículo en el compartimento de carga y de la batería auxiliar del vehículo.



Conecte los cables en el siguiente orden:

1. Conecte el cable rojo al borne positivo de la batería auxiliar.
2. Conecte el otro extremo del cable rojo al borne positivo de la batería descargada.
3. Conecte el cable negro al borne negativo de la batería auxiliar.
4. Conecte el otro extremo del cable negro a un punto de conexión a tierra del vehículo en el compartimento del motor.

Coloque los cables de forma que no puedan engancharse en piezas giratorias del compartimento del motor.

Para arrancar el motor:

1. Arranque el motor del vehículo que suministra la corriente.
2. Arranque el otro motor unos cinco minutos después. Los intentos de arranque se deben realizar en intervalos de un minuto y no deben durar más de 15 segundos.
3. Deje en marcha los dos motores al ralentí durante unos tres minutos con los cables conectados.

4. Conecte un consumidor eléctrico (p. ej., los faros o la luneta térmica trasera) en el vehículo que recibe corriente.
5. Invierta exactamente el orden anterior para desconectar los cables.

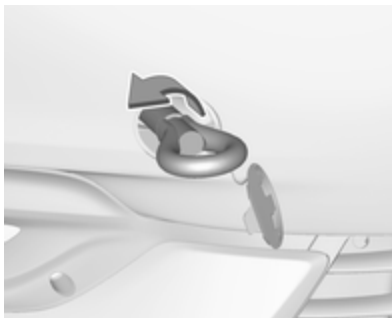
Remolcado

Remolcado del vehículo



Desenclave la tapa por abajo y retírela hacia abajo.

La argolla de remolque se guarda con las herramientas del vehículo ➔ 254.



Enrosque la argolla de remolque todo lo posible hasta que quede en posición horizontal.

Fije un cable de remolque – o mejor una barra de remolque – a la argolla.

La argolla de remolque sólo debe utilizarse para remolcar y no para el rescate del vehículo.

Conecte el encendido para desbloquear el volante y para que funcionen las luces de freno, la bocina y los limpiaparabrisas.

Cambio en punto muerto.

Atención

Conduzca despacio. Evite los tiros. Las fuerzas de tracción excesivas podrían dañar el vehículo.

Si el motor no está en marcha, se requiere mucha más fuerza para frenar y dirigir el vehículo.

Para evitar que entre humo del escape del vehículo tractor, conecte el sistema de recirculación de aire y cierre las ventanillas.

Vehículos con cambio automático: El vehículo debe remolcarse hacia adelante sin superar una velocidad de 80 km/h ni un recorrido de 100 km. En todos los demás casos, o si el cambio está averiado, el eje delantero debe levantarse del suelo.

Recurra a la ayuda de un taller.

Tras el remolcado, desenrosque la argolla de remolque.

Inserte la tapa por abajo y ciérrela.

Remolcado de otro vehículo



Introduzca un destornillador en la ranura del borde inferior de la tapa. Suelte la tapa moviendo cuidadosamente el destornillador hacia abajo. Para evitar daños, se recomienda colocar un paño suave entre el destornillador y el marco.

La argolla de remolque se guarda con las herramientas del vehículo ➔ 254.



Enrosque la argolla de remolque todo lo posible hasta que quede en posición horizontal.

La argolla de sujeción existente en la parte inferior trasera del vehículo nunca debe emplearse como argolla de remolque.

Fije un cable de remolque – o mejor una barra de remolque – a la argolla.

La argolla de remolque sólo debe utilizarse para remolcar y no para el rescate de otro vehículo.

Atención

Conduzca despacio. Evite los tiros. Las fuerzas de tracción excesivas podrían dañar el vehículo.

Tras el remolcado, desenrosque la argolla de remolque.

Inserte la tapa por abajo y enclávela.

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior

Cerraduras

Las cerraduras se lubrican en fábrica con una grasa de alta calidad para cilindros de cerradura. Utilice un producto descongelante sólo en un caso absolutamente necesario, pues su efecto desengrasante perjudica el funcionamiento de las cerraduras. Después de usar un producto descongelante, haga engrasar las cerraduras en un taller.

Lavado

La pintura del vehículo está expuesta a las influencias ambientales. Lave y encere el vehículo con regularidad. Si utiliza túneles de lavado automático, seleccione un programa que incluya la aplicación de cera.

Los excrementos de aves, los insectos muertos, la resina, el polen, etc., se deben limpiar lo antes posible, ya que contienen componentes agresivos y pueden dañar la pintura.

Si utiliza un túnel de lavado, cumpla las instrucciones del fabricante. El limpiaparabrisas y el limpialuneta deben estar desconectados. Desmonte la antena y accesorios externos como portaequipajes de techo, etc.

Si se lava el vehículo a mano, deben enjuagarse bien las zonas interiores de los pasarruedas.

Limpie también los rebordes interiores y los pliegues en las puertas y el capó abiertos, así como las zonas de la carrocería cubiertas por los mismos.

Limpie las molduras metálicas brillantes con una solución de limpieza homologada para aluminio para evitar daños.

Atención

Utilice siempre un producto limpiador con un pH entre cuatro y nueve.

No utilice productos limpiadores sobre superficies calientes.

No limpie el compartimento del motor con chorro de vapor o aparatos de alta presión.

Enjuague bien el vehículo y frótelo con una gamuza. Enjuague la gamuza con frecuencia. Utilice gamuzas distintas para las superficies pintadas y para los cristales; los restos de cera en los cristales dificultan la visibilidad.

Haga engrasar las bisagras de todas las puertas en un taller.

No utilice objetos duros para eliminar manchas de alquitrán. Utilice spray para eliminar alquitrán de las superficies pintadas.

Luces exteriores

Las tapas de los faros y de otras luces son de plástico. No utilice productos abrasivos o cáusticos; no utilice un rascador de hielo ni los limpie en seco.

Abrillantado y encerado

Encere el vehículo con regularidad (a más tardar, cuando el agua no resbale formando perlas). En caso contrario, la pintura se reseca.

Sólo es necesario abrillantar la pintura si ésta tiene adheridas sustancias sólidas o si se ha puesto mate y tiene mal aspecto.

El abrillantado con silicona forma una película protectora, con lo que no es necesario encerar.

Las partes de plástico de la carrocería no se deben tratar con cera ni abri-llantadores.

Cristales de ventanillas y escobillas de los limpiaparabrisas

Utilice un paño suave que no suelte pelusas o una gamuza con limpiacristales y quitainsectos.

Al limpiar la ventanilla trasera desde el interior, limpie siempre en paralelo al elemento calefactante para evitar daños.

Para retirar el hielo manualmente, se debe utilizar un rascador de hielo de filo agudo. Presione el rascador firmemente contra el cristal para que no quede suciedad debajo del mismo que pueda rayar el cristal.

Elimine los restos de suciedad de las escobillas de los limpiaparabrisas manchadas con ayuda de un limpiador de ventanas y un paño. Asegúrese también de eliminar cualquier resto como cera, restos de insectos y similares de la ventana.

Los restos de hielo, la contaminación y el uso continuo del limpiaparabrisas con los cristales secos dañarán o incluso destruirán las escobillas.

Techo de cristal

Nunca se debe limpiar con disolventes o productos abrasivos, combustibles, productos agresivos (por ejemplo, aguarrás, soluciones que contengan acetona, etc.), productos ácidos o muy alcalinos, ni con esponjas abrasivas.

Ruedas y neumáticos

No use equipos de limpieza a alta presión.

Limpie las llantas con un limpiador de llantas de pH neutro.

Las llantas están pintadas y pueden tratarse con los mismos productos que la carrocería.

Daños en la pintura

Repare los pequeños desperfectos en la pintura con rotulador de retoque antes de que se forme óxido. Acuda a un taller si hay daños mayores en la pintura o zonas oxidadas.

Bajos del vehículo

Algunas zonas de los bajos del vehículo tienen una capa protectora de PVC y otras zonas más delicadas tienen una capa de cera protectora duradera.

Compruebe los bajos del vehículo después del lavado y, en caso necesario, hágalo encerar.

Los productos a base de betún y caucho pueden dañar la capa de PVC. Haga realizar los trabajos relacionados con los bajos en un taller.

Se recomienda lavar los bajos antes y después del invierno y revisar la capa de cera protectora.

Sistema de gas licuado

Peligro

El gas licuado es más pesado que el aire y se puede acumular en hondonadas.

Tenga cuidado cuando realice trabajos en los bajos del vehículo desde un foso.

En caso de trabajos de pintura que requieran el uso de una cabina de secado con una temperatura superior a 60 °C, debe desmontarse el depósito de gas licuado.

No realice ninguna modificación en el sistema de gas licuado.

Dispositivo de remolque

No limpie la barra de rótula con chorro de vapor o aparatos de alta presión.

Portabicicletas trasero

Limpie el portabicicletas trasero con un aparato de limpieza de chorro de vapor o de alta presión al menos una vez al año.

Accione periódicamente el portabicicletas trasero si no lo usa con regularidad, especialmente durante el invierno.

Toma de aire

Limpie el sistema de obturación del parachoques delantero para un correcto funcionamiento.

Cuidado interior

Habitáculo y tapicería

El interior del vehículo, incluido el salpicadero y los revestimientos, sólo debe limpiarse con un paño seco o con producto para limpieza de interiores.

Limpie la tapicería de cuero con agua clara y un paño suave. Si está muy sucia, utilice un producto para el cuidado del cuero.

El cuadro de instrumentos y las pantallas solamente deben limpiarse con un paño suave húmedo. Si es necesario, utilice una solución jabonosa suave.

Limpie la tapicería con una aspiradora y un cepillo. Elimine las manchas con un limpiador para tapicerías.

Los tejidos de la ropa pueden desteñir. Esto podría ocasionar decoloraciones visibles, especialmente en las tapicerías de colores claros. Las manchas y decoloraciones deberían limpiarse lo antes posible.

Limpie los cinturones de seguridad con agua templada o limpiador para interiores.

Atención

Cierre las fijaciones de velcro, ya que los cierres de velcro abiertos de la ropa pueden dañar el tapizado de los asientos.

Lo mismo es aplicable a la ropa con objetos de bordes afilados, como cremalleras o pantalones vaqueros con tachuelas.

Piezas de plástico y de goma

Las piezas de plástico y goma pueden limpiarse con los mismos productos que la carrocería. En caso necesario, utilice un limpiador para interiores. No use ningún otro producto. Evite especialmente el uso de disolventes y gasolina. No use equipos de limpieza a alta presión.

Servicio y mantenimiento

Información general	280
Información de servicio	280
Piezas, líquidos y lubricantes recomendados	281
Líquidos y lubricantes recomendados	281

Información general

Información de servicio

Para garantizar la seguridad y la economía de funcionamiento del vehículo, así como para mantener su valor, es de vital importancia realizar todos los trabajos de mantenimiento en los intervalos correctos, según lo especificado.

Encontrará un plan de mantenimiento actualizado y detallado para su vehículo en su taller.

Indicación de servicio ⇨ 113.

Intervalos de servicio para el mercado europeo

Su vehículo requiere mantenimiento cada 30.000 km o después de 1 año, lo que ocurra antes, salvo indicación en contrario de la indicación de servicio.

Para comportamientos de conducción severos, por ejemplo, para taxis y vehículos de policía, puede ser válido un intervalo de servicio más corto.

Los intervalos de servicio europeos son válidos para los siguientes países:

Alemania, Andorra, Austria, Bélgica, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Chipre, Croacia, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Groenlandia, Hungría, Irlanda, Islandia, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Macedonia, Malta, Mónaco, Montenegro, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, Rumanía, San Marino, Serbia, Suecia, Suiza.

Indicación de servicio ⇨ 113.

Intervalos de servicio para el mercado internacional

Su vehículo requiere mantenimiento cada 15.000 km o después de 1 año, lo que ocurra antes, salvo indicación en contrario de la indicación de servicio.

Existen condiciones de funcionamiento severo si se producen con frecuencia una o más de las siguientes circunstancias: Arranque en frío,

operación de parada y marcha, uso de remolque, conducción por montaña, conducción por superficies de carretera irregulares y arenosas, mayor contaminación de aire, presencia de arena y alto contenido de polvo, conducción en altitud y grandes variaciones de temperatura. Con estas condiciones de funcionamiento severo, puede ser necesario efectuar determinadas tareas de servicio con más frecuencia que el intervalo de servicio habitual.

Los intervalos de servicio internacionales son aplicables a todos los países no relacionados en los intervalos de servicio para el mercado europeo.

Indicación de servicio ⇨ 113.

Confirmaciones

La confirmación del servicio realizado debe registrarse en el Manual de Servicio y Garantía. La indicación de la fecha y el kilometraje se completa con el sello y la firma del taller que efectúa el servicio.

Asegúrese de que el Manual de Servicio y Garantía se rellene siempre correctamente como prueba de un servicio continuado, necesario en caso de reclamaciones de garantía o cortesía y beneficioso al vender el vehículo.

Intervalo de servicio con vida útil restante del aceite del motor

El intervalo de servicio se basa en varios parámetros, que dependen del uso.

La indicación de servicio le avisa cuando hay que cambiar el aceite del motor.

Indicación de servicio ⇨ 113.

Piezas, líquidos y lubricantes recomendados

Líquidos y lubricantes recomendados

Use sólo productos que cumplan con las especificaciones recomendadas.

Advertencia

Los líquidos, lubricantes y combustibles son peligrosos y pueden ser tóxicos. Deben manipularse con cuidado. Preste atención a la información que figura en los envases.

Aceite del motor

El aceite de motor se identifica por su calidad y su viscosidad. La calidad es más importante que la viscosidad a la hora de seleccionar qué aceite de motor se va a usar. La calidad del aceite garantiza, por ejemplo, la limpieza del motor, la protección contra el desgaste y el control del

envejecimiento del aceite, mientras que el grado de viscosidad informa sobre la fluidez del aceite en función de la temperatura.

Dexos es la calidad de aceite más reciente y ofrece una protección óptima para motores de gasolina y diésel. Si no está disponible, deben utilizarse aceites de motor de las otras calidades indicadas. Las recomendaciones para los motores de gasolina también son válidas para los motores de gas natural comprimido (CNG), gas licuado del petróleo (GLP) y etanol (E85).

Seleccione el aceite de motor apropiado basándose en su calidad y en la temperatura ambiente mínima ⇨ 286.

Reposición del aceite de motor

Se pueden mezclar aceites de motor de diferentes fabricantes y marcas, siempre que cumplan los requisitos de calidad y viscosidad del aceite de motor.

Se prohíbe el uso de aceite de motor con calidad ACEA A1/B1 o A5/B5 solamente, ya que se pueden ocasio-

nar daños en el motor a largo plazo en determinadas condiciones de funcionamiento.

Seleccione el aceite de motor apropiado basándose en su calidad y en la temperatura ambiente mínima ⇨ 286.

Aditivos adicionales para el aceite de motor

El uso de aditivos para el aceite de motor podría causar daños y anular la garantía.

Grados de viscosidad del aceite de motor

El grado de viscosidad SAE informa sobre la fluidez del aceite.

El aceite multigrado se identifica mediante dos cifras, p. ej., SAE 5W-30. La primera cifra, seguida por una W, indica la viscosidad a bajas temperaturas y la segunda cifra indica la viscosidad a altas temperaturas.

Seleccione el grado de viscosidad apropiado en función de la temperatura ambiente mínima ⇨ 286.

Todos los grados de viscosidad recomendados son adecuados para temperaturas ambiente altas.

Refrigerante y anticongelante

Utilice sólo refrigerante de larga duración (LLC) biodegradable homologado para el vehículo. Recorra a un taller.

El sistema viene de fábrica lleno de refrigerante diseñado para proteger contra la corrosión y la congelación hasta unos -28 °C. En los países del Norte con temperaturas muy bajas, el refrigerante de fábrica protege hasta unos -37 °C. Esta concentración debe mantenerse durante todo el año. El uso de aditivos para el refrigerante, destinados a ofrecer protección adicional contra la corrosión o a sellar fugas menores, puede causar problemas de funcionamiento. El fabricante no se hace responsable de las consecuencias del uso de aditivos para el refrigerante.

Líquido de frenos y embrague

Con el tiempo, el líquido de frenos absorbe humedad que reduce la eficacia del sistema de frenos. Por eso se debe sustituir el líquido de frenos en el intervalo especificado.

Líquido de lavado

Utilice únicamente líquido de lavado aprobado para el vehículo para evitar dañar las escobillas de los limpiaparabrisas, la pintura, las piezas de plástico y caucho. Recurra a un taller.

AdBlue

Utilice sólo AdBlue para reducir la emisión de óxidos de nitrógeno de los gases de escape ➔ 171.

Datos técnicos

Identificación del vehículo	284
Número de identificación del vehículo	284
Placa de características	284
Identificación del motor	285
Datos del vehículo	286
Líquidos y lubricantes recomendados	286
Datos del motor	289
Prestaciones	291
Pesos del vehículo	292
Dimensiones del vehículo	292
Capacidades	294
Presiones de los neumáticos . .	295

Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo



El número de identificación del vehículo puede estar estampado en la placa de características y en el panel del piso, debajo de la cubierta del piso, visible bajo una tapa.

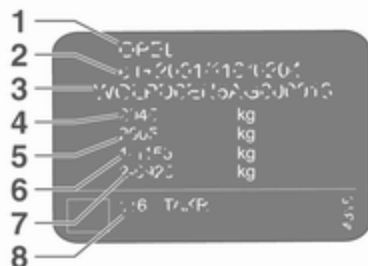
El número de identificación del vehículo puede estar estampado en el cuadro de instrumentos, visible a

través del parabrisas, o en el compartimento del motor en el panel derecho de la carrocería.

Placa de características



La placa de características se encuentra en el marco de la puerta delantera izquierda o derecha.



Información de la etiqueta de características:

- 1 : fabricante
- 2 : número de homologación de tipo
- 3 : número de identificación del vehículo
- 4 : peso máximo autorizado en kg
- 5 : peso máximo autorizado con remolque en kg
- 6 : carga máxima autorizada en el eje delantero en kg
- 7 : carga máxima autorizada en el eje trasero en kg
- 8 : datos específicos del vehículo o datos específicos del país

La suma de las cargas sobre el eje delantero y trasero no debe exceder el peso máximo autorizado del vehículo. Por ejemplo, si el eje delantero soporta la carga máxima admisible, el trasero sólo podrá llevar una carga igual al peso máximo autorizado menos la carga sobre el eje delantero.

Los datos técnicos se determinan conforme a las normas de la Unión Europea. Queda reservado el derecho a introducir modificaciones. Las especificaciones contenidas en la documentación del vehículo siempre tienen prioridad respecto a los datos facilitados en este manual.

Identificación del motor

Las tablas de datos técnicos muestran el código de identificación del motor. Datos del motor ⇨ 289.

Para identificar el motor respectivo, consulte la potencia del motor en el certificado de conformidad CEE que se entrega con el vehículo o la documentación de matriculación nacional.

Datos del vehículo

Líquidos y lubricantes recomendados

Plan de revisiones europeo

Calidad requerida del aceite de motor

Todos los países europeos con intervalo de servicio europeo ⇨ 280

Calidad del aceite de motor	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel
dexos 1	–	–
dexos 2	✓	✓

Si la calidad dexos no está disponible puede emplear un máximo de 1 litro de aceite de motor de calidad ACEA C3 entre dos cambios de aceite.

Grados de viscosidad del aceite de motor

Todos los países europeos con intervalo de servicio europeo ⇨ 280

Temperatura ambiente	Motores de gasolina y diésel
hasta -25 °C	SAE 5W-30 o SAE 5W-40
inferior a -25 °C	SAE 0W-30 o SAE 0W-40

Plan de revisiones internacional

Calidad requerida del aceite de motor

Todos los países con intervalo de servicio internacional ⇨ 280

Calidad del aceite de motor	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel
dexos 1 (si está disponible)	✓	–
dexos 2	✓	✓

Si no hay disponible aceite de la calidad dexos, puede usar las calidades de aceite relacionadas a continuación:

Todos los países con intervalo de servicio internacional ⇨ 280

Calidad del aceite de motor	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel
GM-LL-A-025	✓	–
GM-LL-B-025	–	✓

Todos los países con intervalo de servicio internacional ⇨ 280

Calidad del aceite de motor	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel
ACEA A3/B3	✓	–
ACEA A3/B4	✓	✓

Todos los países con intervalo de servicio internacional ⇨ 280

ACEA C3	✓	✓
API SM	✓	–
API SN Resource Conserving	✓	–

Grados de viscosidad del aceite de motor

Todos los países con intervalo de servicio internacional ⇨ 280

Temperatura ambiente	Motores de gasolina y diésel
hasta -25 °C	SAE 5W-30 o SAE 5W-40
inferior a -25 °C	SAE 0W-30 o SAE 0W-40
hasta -20 °C	SAE 10W-30 ¹⁾ o SAE 10W-40 ¹⁾

1) Permitidos, pero se recomienda el uso de SAE 5W-30 ó SAE 5W-40 con calidad dexos.

Datos del motor

Distintivo del motor	B14NEL	B14NET	B14NET	B16XNT	B16SHT	B16SHL
Designación comercial	1.4	1.4	1.4 LPG	1.6 CNG	1.6	1.6
Código de ingeniería	B14NET	B14NET	B14NET	B16XNT	B16SHT	B16SHT
Cilindrada [cm ³]	1364	1364	1364	1598	1598	1598
Potencia del motor [kW]	88	103	103	110	147	125
a rpm	4200-6000	4900-6000	4900	5000	5500	4750-6000
Par [Nm]	200	200	200	210	280	260
a rpm	1850-4200	1850-4900	1850-4900	2300	1650-5000	1650-4500
Tipo de combustible	Gasolina	Gasolina	Gas líquido/Gasolina	Gas natural/ Gasolina	Gasolina	Gasolina
Octanaje (RON) ²⁾						
recomendado	95	95	95	95	98	98
permitido	98	98	98	98	95	95
permitido	91	91	91	91	91	91
Tipo de combustible adicional	–	–	Gas licuado (LPG)	Gas natural (CNG)	–	–

2) Una etiqueta específica del país en la tapa del depósito de combustible puede dejar sin efecto el requisito específico del motor.

290

Datos técnicos

Distintivo del motor	B20DTJ	B20DTH
Designación comercial	2.0 Turbo	2.0 Turbo
Código de ingeniería	B20DTH	B20DTH
Cilindrada [cm ³]	1956	1956
Potencia del motor [kW]	96	125
a rpm	3750	4000
Par [Nm]	300	400
a rpm	1500-2750	1750-2500
Tipo de combustible	Diésel	Diésel

Prestaciones

Motor	B14NEL	B14NET	B14NET LPG	B16XNT CNG	B16SHL	B16SHT
Velocidad máxima ³⁾ [km/h]						
Cambio manual	190	200	195	200	–	–
con sistema stop-start	192	202	–	–	–	220
Cambio automático	–	197	–	–	208	–

3) La velocidad máxima indicada se puede alcanzar con el peso en vacío (sin conductor) más 200 kg de carga. El equipamiento opcional puede reducir la velocidad máxima indicada.

Motor	B20DTJ	B20DTH
Velocidad máxima ³⁾ [km/h]		
Cambio manual	–	208
con sistema stop-start	–	208
Cambio automático	190	205

3) La velocidad máxima indicada se puede alcanzar con el peso en vacío (sin conductor) más 200 kg de carga. El equipamiento opcional puede reducir la velocidad máxima indicada.

Pesos del vehículo

Peso en vacío, modelo básico sin ningún equipamiento opcional

	Motor	Cambio manual	Cambio automático
5 asientos/7 asientos [kg]	B14NEL	1613/1640	–
	B14NET	1613/1640	1613/1640
	B14NET LPG	1664/1691	–
	B16XNT CNG	1701/1728	–
	B16SHL	–	1701/1728
	B16SHT	1664/1691	–
	B20DTJ	–	1788/1815
	B20DTH	1733/1760	1788/1815

El equipamiento opcional y los accesorios aumentan el peso en vacío.

Información sobre la carga ⇨ 99.

Dimensiones del vehículo

Longitud [mm]	4666
Anchura con los retrovisores exteriores plegados [mm]	1928
Anchura con dos retrovisores exteriores [mm]	2100
Altura (sin antena) [mm]	1620 - 1710

Longitud del suelo del compartimento de carga con la tercera fila plegada [mm]	1094
Longitud del compartimento de carga con la segunda y tercera filas plegadas [mm]	1842
Anchura del compartimento de carga [mm]	1057
Altura del compartimento de carga en el portón trasero [mm]	840
Distancia entre ejes [mm]	2760
Diámetro de giro [m]	11,9

Capacidades

Aceite del motor

Motor	B14NEL	B14NET, B14NET LPG	B16XNT CNG	B16SHL, B16SHT
incluido el filtro [l]	4,0	4,0	4,5	5,5
entre MIN y MAX [l]	1,0	1,0	1,0	1,0

Motor	B20DTJ	B20DTH
incluido el filtro [l]	5,25	5,25
entre MIN y MAX [l]	1,0	1,0

Depósito de combustible

Gasolina/diésel, cantidad de llenado [l]	58
Gas natural CNG, cantidad de llenado [kg] o [l]	25 ⁴⁾ o 144 l
Gasolina, cantidad de repostaje [l]	14
Gas líquido LPG, cantidad de llenado [l]	60

4) A 20 MPa/200 bar/2.900 psi y 15 °C.

Depósito de AdBlue

AdBlue, cantidad de llenado [l]

7,5

Presiones de los neumáticos

Motor	Neumáticos	Confort, con carga hasta 3 personas		ECO con carga de hasta 3 personas		Con carga completa	
		delante	detrás	delante	detrás	delante	detrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
B14NEL, B14NET	215/60 R16,	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	260/2,6 (38)	260/2,6 (38)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)
	225/50 R17,						
	235/45 R18,						
	235/40 R19						
B14NET LPG	225/50 R17,	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	260/2,6 (38)	260/2,6 (38)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)
	235/45 R18,						
	235/40 R19						
B16XNT CNG	225/50 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	260/2,6 (38)	260/2,6 (38)	230/2,3 (33)	280/2,8 (41)

Motor	Neumáticos	Confort, con carga hasta 3 personas		ECO con carga de hasta 3 personas		Con carga completa	
		delante [kPa/bar] ([psi])	detrás [kPa/bar] ([psi])	delante [kPa/bar] ([psi])	detrás [kPa/bar] ([psi])	delante [kPa/bar] ([psi])	detrás [kPa/bar] ([psi])
B16SHL, B16SHT	225/50 R17,	260/2,6 (38)	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	320/3,2 (46)
	235/45 R18, 235/40 R19						
B20DTJ, B20DTH	225/50 R17,	260/2,6 (38)	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)	280/2,8 (41)	280/2,8 (41)	320/3,2 (46)
	235/45 R18, 235/40 R19						
Todos	Rueda de emergencia 125/70 R17	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

Información de clientes

Información de clientes	297
Declaración de conformidad	297
Reparación de daños por colisión	300
Reconocimiento de software ...	300
Marcas comerciales registradas	303
Registro de datos del vehículo y privacidad	304
Registradores de datos	304
Identificación por radiofrecuencia (RFID)	305

Información de clientes

Declaración de conformidad

Sistemas de transmisión de radio

Este vehículo dispone de sistemas que transmiten y/o reciben ondas de radio sujetas a la Directiva 1999/5/CE o 2014/53/UE. Estos sistemas cumplen los requisitos estándar y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE o 2014/53/UE. Se pueden obtener copias de las Declaraciones de conformidad originales en nuestro sitio web.

Sistemas de radar

En la página siguiente se muestran las Declaraciones de conformidad específicas del país para sistemas de radar:

European Union

EC Directive: 1999/5/EC

Manufacturer: Delphi Electronics & Safety

Model / Type Designation: L2C0038TR

Description / Intended Use:

Electronically Scanned Radar (ESR),
a 76.5GHz adaptive cruise control system
radar fitted to motor vehicles at vehicle
manufacture

Applied Standards:

47 CFR Part 15

CEPT ERC Recommendation 70-03

EN 60950

EN 301 091

European Commission Directive

2006/28/EC

I declare that the product referenced
above is in compliance with the essential
requirements and other relevant
provisions of Directive 1999/5/EC, on the
approximation of the laws of the member
states relating to Directive 1999/5/EC.**Brazil**

Modelo: L2C0038TR



1071-10-3451



0107897843800248

Este equipamento
opera em caráter
secundário, isto é,
não tem direito a
proteção contra
interferênciaprejudicial, mesmo de estações do
mesmo tipo, e não pode causar
interferência a sistemas operando em
caráter primário**Indonesia**

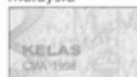
14785/POSTEL/2010

1982

Jordan

Type Approval No.: TRC/LPD/2009/87

Equipment Type: Low Power Device (LPD)

Malaysia

Approval #: B 05358

Moldova

8526

Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément :

MR 4838 ANRT 2009

Date d'agrément : 22/5/2009

Singapore

Complies with

IDA Standards

DA105753

South Africa

TA-2009/163

APPROVED

South Korea**Taiwan**

CCAB00LP4590T3

UAE

TRA

REGISTERED No:

0018923/09

DEALER No:

DA0047809/10

United States of America and Canada

Model / FCC ID: L2C0038TR IC: 3432A-0038TR

This device complies with Part 15 of the FCC Rules
and with Industry Canada license-exempt RSS
standard(s). Operation is subject to the following
two conditions: (1) This device may not cause
harmful interference, and (2) This device must
accept any interference received, including
interference that may cause undesired operation.Le présent appareil est conforme aux CNR
d'Industrie Canada applicables aux appareils
radio exempts de licence. L'exploitation est
autorisée aux deux conditions suivantes: (1)
l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout
brouillage radioélectrique subi, même si le
brouillage est susceptible d'en compromettre le
fonctionnement.Note: Changes or modifications not expressly
approved by the party responsible for compliance
could void the user's authority to operate the
equipment. The term "IC:" before the radio
certification number only signifies that Industry
Canada technical specifications were met.Note: This equipment complies with radiation
exposure limits set forth for an uncontrolled
environment. This equipment should be installed
and operated with minimum distance of 20 cm
between the radiator and your body.

Gato



Wir lieben Autos.

Konformitätserklärung

nach EG Richtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

Produktbezeichnung: Wagenheber

Typ/GW-Teilenummern: 13348505, 13504504

den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Angewendete technische Normen:

GMNP7237 Jacking
GM 14337 Standard Equipment Jack - Hardware Tests
GMN5127 Vehicle Integrity-Hosting and Service Station Jacking
GMW15005 Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test
ISO TS 16949 Qualitätsmanagementsystem

Der Unterzeichner ist Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen.

Rüsselsheim, 31. Januar 2014



Hans-Peter Metzger
Engineering Group Manager Chassis & Structure
Adam Opel AG

Adam Opel AG,
Rüsselsheim
69427 Rüsselsheim
T 06 91 421 1 50 1 50 1 421 1 7 88 80
www.opel.de

Vorstand:
Dr. Frank Reiberger (Vorsitzender),
Dr. Michael Frey (Mitglied),
Dr. Michael Frey (Mitglied),
Dr. Thomas Seifert,
Peter Thum, Susanne Weidner, John Wilkins

Aufsichtsrat:
Dr. Gert J. Grottel (Vorsitzender)

Sitz der Gesellschaft: Rüsselsheim
am Main, 69427 Rüsselsheim
Angemeldet beim Amtsgericht
Rüsselsheim unter Nr. 13504504

Einzelregisteramt des LG Rüsselsheim

Traducción de la declaración de conformidad original

Declaración de conformidad de acuerdo con la Directiva de la CE 2006/42/CE

Declaramos que el producto:

Designación del producto: Gato

Tipo/Número de pieza GM:
13348505, 13504504

es conforme con las disposiciones de la Directiva 2006/42/CE.

Estándares técnicos aplicados:

GMN9737	:	elevación con gato
GM 14337	:	gato de equipo estándar - pruebas de herramientas
GMN5127	:	integridad del vehículo - elevación y elevación con gato de estación de servicio
GMW15005	:	gato de equipo estándar y rueda de repuesto, prueba del vehículo
ISO TS 16949	:	sistemas de gestión de calidad

Se autoriza al signatario a recopilar la documentación técnica.

Rüsselsheim, 31 de enero de 2014
firmado por

Hans-Peter Metzger

Director del grupo de ingeniería de chasis y estructuras

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

Reparación de daños por colisión**Espesor de la pintura**

Debido a las técnicas de producción, el espesor de la pintura puede variar entre 50 y 400 µm.

Por tanto, un espesor de pintura diferente no es indicativo de una reparación de daños por colisión.

Reconocimiento de software

Determinados componentes de OnStar incluyen el software libcurl y unzip y otro software de terceros. A

continuación se muestran los avisos y las licencias asociados con libcurl y unzip, para otro software de terceros visite <http://www.lg.com/global/support/opensource/index>.

Encontrará la traducción debajo del texto original.

libcurl

Copyright and permission notice

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any claim, damages or other liability, whether in

an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert

Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.

2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.
3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation

thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

libcurl

Aviso de Copyright y permiso de licencia

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

Todos los derechos reservados.

El permiso para usar, copiar, modificar, y distribuir este software para cualquier fin, con o sin tarifa aplicable, se garantiza en este documento, siempre que el aviso de copyright y permiso de licencia anteriores aparezcan en todas las copias.

El software se proporciona "tal cual", sin garantía de ningún tipo, expresa o implícita, incluidas entre otras las garantías de comerciabilidad, idoneidad para un fin determinado y de no infracción de derechos de terceros. En ningún caso los autores o propietarios de los derechos de autor serán responsables de cualquier reclamación, daño u otra responsabilidad, sean en ejecución de contrato, agravios o fuera del mismo que surjan con relación con el software o el uso u otras operaciones llevadas a cabo con él.

Salvo lo mencionado en este aviso, el nombre del propietario del copyright no debe usarse para hacer publicidad ni promocionar la venta, uso u otro tipo de manipulación de este software, sin el consentimiento previo y por escrito del propietario del copyright.

unzip

Versión del 10 de febrero de 2005 del copyright y licencia de Info-ZIP. La versión final de este documento

debería estar disponible en <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infzip/license.html> de forma indefinida.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP.
Todos los derechos reservados.

A efectos de este copyright y licencia, "Info-ZIP" se define como las personas siguientes:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Este software se proporciona "tal cual", sin garantía de ningún tipo, explícita ni implícita. Ni Info-ZIP ni sus contribuidores deben ser responsables bajo ninguna circunstancia de

los daños directos, indirectos, incidentales, especiales o derivados del uso de, o de la incapacidad de usar, este software.

Se autoriza a cualquiera a usar este software para cualquier fin, incluidas las aplicaciones comerciales, y alterarlo y distribuirlo gratuitamente, con las siguientes restricciones:

1. Las redistribuciones del código fuente deben incluir el aviso de copyright, definición, y exención de responsabilidad anteriores, así como la lista de condiciones siguientes.
2. Las redistribuciones en forma binaria (ejecutables compilados) deben reproducir el aviso, definición y exención de responsabilidad anteriores, así como esta lista de condiciones en documentos y/ u otros materiales proporcionados con la distribución. La única excepción a esta condición es la redistribución de UnZipSFX binario (incluido SFXWiz) como parte de un archivo de extracción automática; que se permite sin la inclusión de esta licencia, siem-

pre que el banner de SFX no se haya eliminado del binario o se haya deshabilitado.

3. Las versiones alteradas, incluidas sin estar limitadas a, puertos a los nuevos sistemas operativos, puertos existentes con nuevas interfaces gráficas, y versiones dinámicas, compartidas o biblioteca estática, deben estar marcadas simplemente como ellos, y no deben considerarse la fuente original de forma fraudulenta. Dichas versiones alteradas tampoco deben considerarse de forma fraudulenta como ediciones de Info-ZIP, incluidas sin estar limitadas a, nombrar las versiones alteradas con los nombres "Info-ZIP" (o cualquier variación del mismo, incluidas sin estar limitadas a, las mayúsculas), "Pocket UnZip," "WiZ" o "MacZip" sin el permiso explícito de Info-ZIP. Se prohíbe el uso de dichas versiones modificadas para un uso de imagen falsa de las direcciones

de correo electrónico de Zip-Bugs o Info-ZIP o de la dirección URL de Info-ZIP.

4. Info-ZIP se reserva el derecho a usar los nombres "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip" y "MacZip" para su propia fuente y ediciones binarias.

Marcas comerciales registradas

Apple Inc.

Apple CarPlay™ es una marca comercial de Apple Inc.

App Store® es una marca comercial registrada de Apple Inc.

iPhone® e iPod® son marcas comerciales registradas de Apple Inc.

Aupeo! GmbH

AUPEO® es una marca comercial registrada de Aupeo! GmbH.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

EnGIS Technologies, Inc.

BringGo® es una marca comercial registrada de EnGIS Technologies, Inc.

Google Inc.

Android™ y Google Play™ Store son marcas comerciales de Google Inc.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® es una marca comercial registrada de VDA.

Registro de datos del vehículo y privacidad

Registradores de datos

Módulos de almacenamiento de datos en el vehículo

Un gran número de componentes electrónicos de su vehículo contienen módulos de almacenamiento de datos que guardan, de forma temporal o permanente, datos técnicos sobre el estado del vehículo, eventos y errores. En general, dicha información técnica documenta el estado de piezas, módulos, sistemas o del ambiente:

- condiciones de funcionamiento de los componentes del sistema (por ejemplo, niveles de llenado)
- mensajes de estado del vehículo y de sus componentes individuales (por ejemplo, revoluciones de las ruedas/velocidad de rotación, desaceleración, aceleración lateral)

- disfunciones y defectos en componentes de sistemas importantes
- reacciones del vehículo en determinadas situaciones de conducción (por ejemplo, inflado de un airbag, activación del sistema de control de estabilidad)
- condiciones ambientales (por ejemplo temperatura)

Estos datos son exclusivamente de carácter técnico y ayudan a identificar y corregir errores, así como a optimizar las funciones del vehículo.

Con dichos datos no se pueden crear perfiles de movimiento que indiquen las rutas recorridas.

En caso de servicio (por ejemplo, reparaciones, procesos de servicio, casos de garantía, control de calidad), los empleados de la red de servicio (incluido el fabricante) pueden leer dicha información técnica de los módulos de almacenamiento de datos de eventos y errores utilizando unos dispositivos de diagnóstico especiales. Si fuera necesario, recibirá más información en dichos talleres. Una vez corregido un

error, se borrarán los datos del módulo de almacenamiento correspondiente o se sobrescribirán.

Cuando se usa el vehículo pueden producirse situaciones en las que estos datos técnicos relacionados con otro tipo de información (informe de un accidente, daños en el vehículo, declaraciones testificales, etc.) puedan asociarse con una persona específica; posiblemente, con la asistencia de un experto.

Las funciones adicionales acordadas contractualmente con el cliente (por ejemplo, localización del vehículo en casos de emergencia) permiten la transmisión de determinados datos desde el vehículo.

Identificación por radiofrecuencia (RFID)

La tecnología RFID se utiliza en algunos vehículos para funciones como el control de la presión de los neumáticos y la seguridad del sistema de encendido. Se utiliza también en opciones de confort como los mandos a distancia para el bloqueo y desbloqueo de puertas y el arranque a distancia, así como en los transmisores instalados en el vehículo para abrir puertas de cocheras. La tecnología RFID en los vehículos Opel no utiliza ni registra información personal, ni tiene conexión con cualquier otro sistema Opel que contenga información personal.

Índice alfabético

A

Accesorios y modificaciones del vehículo	232
Accione el pedal.....	119
Aceite del motor	234, 281, 286
Aceite, motor.....	234, 281, 286
Acoplamiento de remolque.....	226
AdBlue.....	121, 171, 281
Airbags y pretensores de cinturones	117
Aire acondicionado	153
Ajuste del asiento eléctrico	42
Ajuste de los asientos	6
Ajuste de los reposacabezas	8
Ajuste de los retrovisores	8
Ajuste del volante	9, 102
Ajuste eléctrico	30
Ajuste manual del asiento.....	40
Ajustes memorizados.....	22
Alerta de colisión frontal.....	197
Alerta de punto ciego lateral.....	207
Alimentación eléctrica de reserva	164
Al salir de viaje	16
Antideslumbramiento automático	32
Antideslumbramiento manual	31
Argollas	93
Arranque con cables	272
Arranque del motor	164
Arranque y manejo.....	163
Asientos delanteros.....	39

Asientos de la segunda fila	45
Asientos de la tercera fila	50
Asientos traseros.....	45
Asistente de aparcamiento	204
Asistente de aparcamiento por ultrasonidos.....	204
Asistente de arranque en pendientes	182
Asistente de estabilidad del remolque	230
Asistente de frenada	182
Asistente de luz de carretera.....	123, 142
Asistente de señales de tráfico.....	124, 210
Autostop.....	166
Avería	177, 274
Avería del freno de estacionamiento eléctrico.....	120
Aviso de cambio de carril... ..	120, 214
Avisos acústicos	131

B

Bandeja plegable	97
Barra de remolque.....	226
Batería del vehículo	237
Bloqueo automático	25
BlueInjection.....	171
Bocina	13, 103
Botiquín	97

C			
Cadenas para nieve	262	Centro de información del conductor.....	124
Cámara retrovisora	208	Cierre centralizado	23
Caja de cambios	16	Cinturón de seguridad	8
Caja de fusibles del compartimento de carga	252	Cinturón de seguridad de tres puntos	53
Caja de fusibles del compartimento del motor	249	Cinturones de seguridad	52
Caja de fusibles del tablero de instrumentos	251	Climatización	15
Calefacción	45	Climatizador automático electrónico	155
Calefacción de asiento.....	45	Código.....	131
Calefactor auxiliar.....	159	Combustible.....	215
Cambio automático	175	Combustible para funcionamiento con gas licuado.....	217
Cambio del tamaño de neumáticos y llantas	261	Combustible para funcionamiento con gas natural	216
Cambio de marchas.....	120	Combustible para motores de gasolina	215
Cambio de ruedas	265	Combustible para motores diésel	216
Cambio manual	178	Compartimento de carga	26, 83
Capacidades	294	Compartimentos portaobjetos	70, 71
Capó	233	Comprobaciones del vehículo....	233
Características de conducción y recomendaciones para el uso del remolque	226	Conmutador de las luces	141
Características de la iluminación	150	Conservación del aspecto.....	276
Carga en el techo.....	99	Consola del techo	72
Car Pass	21	Consumo de combustible, emisiones de CO ₂	225
Carriles y ganchos para la carga .	93		
Catalizador	171	Control automático de las luces	142
Ceniceros	109	Control de la iluminación del tablero de instrumentos	148
		Control del vehículo	163
		Control de velocidad adaptable.	123, 191
		Control electrónico de estabilidad.....	184
		Control electrónico de estabilidad desactivado.....	121
		Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción.....	121
		Corte de combustible en régimen de retención	166
		Cuadro de instrumentos	109
		Cubierta del compartimento de carga	86
		Cubierta del portaobjetos del maletero	88
		Cuentakilómetros	110
		Cuentakilómetros parcial	110
		Cuentarrevoluciones	110
		Cuidado exterior	276
		Cuidado interior	278
		D	
		Datos del motor	289
		Datos del vehículo.....	286
		Datos específicos del vehículo	3

Declaración de conformidad.....	297
DEF.....	171
Desactivación de los airbags 61, 118	
Desbloqueo del vehículo	6
Designaciones de los neumáticos	255
Detectado vehículo precedente..	124
Dimensiones del vehículo	292
Dirección asistida.....	120
Dispositivo de remolque	227
Distancia de seguridad.....	120

E

Elevalunas eléctricos	33
Elevalunas manuales	33
Encendedor de cigarrillos	109
Entrada de aire	160
Espejos retrovisores plegables ...	30
Estacionamiento	18, 168
Etiqueta del airbag.....	56

F

Faros.....	141
Faros antiniebla	147
Faros de LED.....	123, 145, 243
Faros empañados	148
Faros en viajes al extranjero	144
Faros halógenos	240
Filtro de partículas.....	170
Filtro de partículas diésel. ...	121, 170
Filtro de polen	160

Forma convexa	30
Frenada de emergencia activa... 202	
Freno de estacionamiento	180
Freno de estacionamiento eléctrico.....	119, 180
Freno de mano.....	179, 180
Frenos	179, 237
Funcionamiento regular del aire acondicionado	160
Fusibles	248

G

Gato.....	254
Guantera	71

H

Herramientas	254
Herramientas del vehículo.....	254

I

Identificación del motor.....	285
Identificación por radiofrecuencia (RFID).....	305
Iluminación de entrada	150
Iluminación de la consola central	150
Iluminación del tablero de instrumentos	247
Iluminación de salida	150
Iluminación dinámica en curvas.	145
Iluminación exterior	12, 141
Iluminación interior.....	148

Indicación de distancia hacia delante.....	201
Indicación de servicio	113
Indicador de combustible	111
Indicador de temperatura del refrigerante del motor	112
Indicadores.....	109
Información de servicio	280
Información general	226
Información sobre la carga	99
Inmovilización del vehículo.....	232
Inmovilizador	29, 123
Intermitentes	116
Intermitentes laterales	246
Interrupción de corriente	177
Introducción	3

J

Juego de reparación de neumáticos	262

L

Limitador de velocidad.....	124, 189
Limpia/lavaluneta	105
Limpia/lavaparabrisas	103
Líquido de escape diésel.....	171
Líquido de frenos	237
Líquido de frenos y embrague....	281
Líquido de la dirección asistida. .	236
Líquido de lavado	237

Líquidos y lubricantes	
recomendados	281, 286
Llantas y neumáticos	255
Llaves	20
Llaves, cerraduras.....	20
Luces antiniebla	123, 243
Luces de advertencia.....	109
Luces de circulación diurna	145
Luces de emergencia	146
Luces de estacionamiento	148
Luces de lectura	149
Luces de marcha atrás	148
Luces en los parasoles	149
Luces exteriores	123
Luces interiores	149, 247
Luces laterales.....	141
Luces traseras	244
Luneta térmica trasera	35
Luz de carretera	123, 142
Luz de la matrícula	247

M

Mando a distancia	21
Mandos.....	102
Mandos en el volante	102
Manejo del volante.....	163
Marcas comerciales registradas.	303
Mensajes del vehículo	131
Modo manual	176

N

Neumáticos de invierno	255
Nivel de combustible bajo	122
Número de identificación del vehículo	284

O

OnStar.....	136

P

Palanca selectora	175
Pantalla de información.....	129
Pantalla indicadora del cambio ..	175
Pantallas de información.....	124
Parabrisas.....	32
Parasoles	35
Peligro, Advertencia y Atención ...	4
Persianas	35
Personalización del vehículo	132
Pesos del vehículo	292
Piloto antiniebla	123, 147
Pinchazo.....	265
Placa de características	284
Portabicicletas.....	74
Portabicicletas trasero.....	74
Portaequipajes de techo	98
Portaobjetos.....	71
Portaobjetos bajo el asiento	73
Portaobjetos de la consola central	74
Portaobjetos delantero.....	72

Portaobjetos del panel de la puerta.....	72
Portaobjetos del reposabrazos	73
Portaobjetos trasero.....	85
Portavasos	71
Posición de asiento	39
Posiciones de la cerradura del encendido	163
Posiciones de montaje del sistema de retención infantil ...	66
Precalentamiento	121
Presión de aceite del motor	122
Presión de los neumáticos	255
Presiones de los neumáticos	295
Prestaciones	291
Profundidad del dibujo	261
Programas electrónicos de marcha	177
Protección contra descarga de la batería	151
Puerta abierta	124
Puertas.....	26
Purga del sistema de combustible diésel	239

Q

Quickheat.....	159

R

Ráfagas	143
Realización de trabajos	233

Recogida de vehículos usados .	233
Recomendaciones para la conducción.....	163
Reconocimiento de software.....	300
Recordatorio del cinturón de seguridad	117
Red de seguridad	95
Reducción catalítica selectiva....	171
Refrigerante del motor	235
Refrigerante y anticongelante....	281
Registradores de datos.....	304
Registro de datos del vehículo y privacidad.....	304
Regulación del alcance de los faros	143
Regulador de velocidad	123, 187
Reloj.....	106
Remolcado.....	226, 274
Remolcado del vehículo	274
Remolcado de otro vehículo	275
Reparación de daños por colisión	300
Reposabrazos.....	44
Reposacabezas	37
Reposacabezas activos.....	38
Repostaje	219
Retrovisores exteriores.....	30
Retrovisores interiores.....	31
Retrovisores térmicos	31
Rodaje de un vehículo nuevo	163
Rueda de repuesto	268

S

Salidas de aire.....	159
Salidas de aire fijas	160
Salidas de aire regulables	159
Seguridad del vehículo.....	27
Seguros para niños	25
Selector de combustible	111
Señalización de giros y cambios de carril	147
Servicio	160, 280
Símbolos	4
Sistema antibloqueo de frenos ..	179
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	120
Sistema antirrobo	27
Sistema de airbags	56
Sistema de airbags de cortina	61
Sistema de airbags frontales	59
Sistema de airbags laterales	60
Sistema de alarma antirrobo	27
Sistema de calefacción y ventilación	152
Sistema de carga	118
Sistema de conducción interactiva.....	185
Sistema de control de la conducción.....	183
Sistema de control de presión de los neumáticos.....	122, 257
Sistema de control de tracción ..	183

Sistema de control de tracción desactivado.....	121
Sistema de escape del motor	170
Sistema de frenos y embrague .	119
Sistema eléctrico.....	248
Sistema Flex-Fix.....	74
Sistema organizador de la carga .	93
Sistemas de ayuda a la conducción.....	187
Sistemas de climatización.....	152
Sistemas de detección de objetos.....	204
Sistemas de retención infantil.....	63
Sistemas limpia y lavaparabrisas	14
Sistema stop-start.....	166
Sustitución de bombillas	240
Sustitución de las escobillas	240

T

Tapacubos	261
Tapicería.....	278
Techo.....	35
Techo de cristal	35
Temperatura exterior	106
Tensión de la pila	132
Testigo de averías	119
Testigos de control.....	114
Tomas de corriente	108
Triángulo de advertencia	97

U

Uso del presente manual 3

Uso del remolque 226

V

Velocímetro 109

Ventanillas..... 32

Ventilación..... 152

Vista general del tablero de
instrumentos 10

Volante térmico 103

www.opel.com

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Todas las indicaciones contenidas en esta publicación corresponden a la fecha de edición indicada más abajo. Adam Opel AG se reserva el derecho a introducir modificaciones en la técnica, el equipamiento y la forma de los vehículos con respecto a las indicaciones e ilustraciones reproducidas en la presente publicación, así como a modificar la propia publicación.

Edición: agosto 2016, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Impreso sobre papel blanqueado sin cloro.

ID-OZACOLSE1608-es

